

Ann 24. Februar
1805
12 Uhr Mittags

Babul, jin, pravlica, pravlarza.

i. i. n. d. i. s. t. i. c. t. a. b. a. g. a. s. t. u. n. g. M. a. s. e. r. e. n. b. a. s. n. a. m. a. r. i. j. a. b. a. s. n. j. a. 1.

Babul d. i. s. t. a. n. p. r. a. v. l. i. z. h. a. s. 2

Babul g. a. s. t. p. r. a. v. l. i. s. t. i. 3

Babul l. a. s. t. o. n. 4. M. y. s. t. o. l. o. g. i. a

5. Babulu 6

Babul s. q. u. i. n. d. 7

8. Babul d. e. l. a. v. n. i. z. a. f. a. b. r. i. k. a

10. B. a. s. p. r. e. d. e. l. p. r. e. d. a. l. h. r. a. n. n. a. p. o. l. i. c. a

J. u. n. i. o. n. u. m. C. a. s. t. a. n. u. m. P. r. a. v. l. i. z. a. u. s. p. p. r. e. d. e. l. 11

i. i. d. E. t. h. n. o. g. i. a. i. n. O. f. f. i. n. i. n. g. z. w. i. s. s. e. n. d. e. m. g. o. s. s. e. n. t. l. i. c. h. e. n. g. a. s. n. a. m. a. r. i. j. a. b. a. s. n. j. a. 12

i. i. d. S. i. n. g. l. i. s. t. a. s.

B. a. s. p. r. a. v. l. i. z. a. n. u. m. i. n. n. o. r. s. a. v. o. r. a. o. t. h. j. e. m. a. v. n. i. k. P. E. t. h. n. o. g. i. a. m. 3

B. a. s. p. r. o. y. n. u. m. b. a. s. p. r. i. s. t. u. a. s. f. a. r. u. m. p. a. h. l. a. t. i. k

B. a. s. p. r. i. n. b. a. s. p. r. i. s. t. u. a. s. f. a. r. u. m

B. a. s. p. r. i. n. p. a. h. l. a. t. i. 13 p. i. h. l. j. a. m

B. a. s. p. r. i. n. e. l. l. i. n. d. v. a. r. u. m. s. a. s. f. a. r. u. m
p. a. h. l. a. t. i. 14

B. a. s. p. r. i. n. s. o. u. B. a. s. p. r. e. d. e. l. i. t. i.

B. a. s. p. r. i. n. i. n. s. t. i. t. u. t. b. a. s. p. r. i. s. t. u. m. p. a. h. l. a. t. i. k

³⁰ Zardummal nitasti mushti rasani 31

Zardummal nin Euzh zroffnanim po niti sukro
resati. 32

Zardummal nitasti kashejzhi nitasti radek

Zardummal predeno sebro

³³ Zafn, din, bry jagruu p'fira. 34

7 Zardummal nin Euzh zroffnanim po niti sukro

³⁵ Zafiq peppravni, vsetni, derskavni
sa to, sa kaj, katiri je sa kaj

7 Zardummal nin Euzh zroffnanim po niti sukro
sa to, sa kaj, katiri je sa kaj
v jato

³⁷

Zafiqzhi, ^{zin, samoshnoft} ruzavkasto fio, ³⁸ bledni pojatina, vjatroft, ^{nin Euzh} zroffnanim po niti sukro

Zafiq bledni, ruzavo fio, ruzavkasto fio. ³⁹
Zafiqzhi bledna ruda.

vujafki, f. to.
konj, p'kenizhne barve
Zafiqzhi bledni, ruzavo fio, ruzavkasto fio. ³⁹ Zafiqzhi bledna ruda.

⁴⁰ Zafunat bandero, Zafunenu bandere

7 Zardummal nin Euzh zroffnanim po niti sukro
Zafunat bandero, Zafunenu bandere

Zafun = ~~ist~~ banderovi ist nigan banderovi, "brigim" banderovi,
~~ist~~ ubarzan banderovki, ist afubing ban =

⁴² Zafunufabon, ^{zin, keroffki} ovof, rastresen ovof, p'eshi shiri ovof.

⁴³ Zafunufaful, ^{zin, tok} banderini tok, shok, banderini shok.

Zafunuwagn banderna frasha.

Zafunufag, Zafunufagno bander ⁴⁴ ^{bandirar} ^{propozitiv} ^{Valu}

Zafunufamid konjftki kovach.

⁴⁵ Zafun i. Euzh rasot, rasvor

⁴⁶ Zafun, Zafun ladia

ein beständiger Ort, wo man über den Fluß
überzugehen wird. ⁴⁷ brodnishtki

Zafun i. Mito. auf einem Fluß, Magan pelati se,
vssiti se.

Mit der Hand auf dem Rücken, zu einem
übrigen Anwendung der Haut
iti/: hoditi/: außer dem folgenden:

48 Aus der Haut fassen, iskoshe koshiti vor
Brennen zu rüch, aus dem Salze koshiti
ein Salz fassen - ^{stiefa je dazija, - mahnila, - tréshilo, udila}
die gläserne (Spinn) gewirkt: / fassen popadsti,
~~mahniti~~ mahiti, tséshiti.
ein drittes Salz von dem Pinla fassen je is
~~top~~ - odletela, od koshita

Safran lassen in wasser: / pishkati: / sanemajam, sanemam
Gott in wasser fassen lassen - i' nemo der Geimf fassen
pishkati: / pishkati: / ^{in einem wasser fassen}
Safran d. i. wasser, wasser popotvati
ein Safran der popotni - na. ^{in einem wasser fassen}
Land Safran potepuh. ^{se - vtopi,}

~~ein Salz der Salz mit dem Salz fassen~~
aj! je kachas van vdaril
von wasser spinnen aus brühen der Haut
saopotati, van vdariti

Zusammenhang der Haut fassen komu misel peshofoti.
Stoff, abal, bay, mit einem Salz fassen
je dobro vositi pl. kom
2. Ichixum pelati, vositi.

Safrandunst präpnot, präpota. präpnot
Safrangul' brodnina, brodovina. König xlobnina, vosnina
Safragnosse mejash, mejash.
Safragnostigkeit brodnishka praviza, brod.

49 Zäfriz, juny, Zäfriz d. i. junyud Holz odräsheni les.
 Zäfrunys brodnykhi klapez
 Zäfrläßig nemäoni 50
 Zäfrläßigbnit nemänoft 51
 Zäfrbnir f. vnyfshidur
 Zäfrbnis, Zäfrgnbnis Kolavó's
 Zäfrbnit brodnykhi. brodnyji
 Zäfrmann brodnyk, brodnyar
 Zäfrmüttnar presiza.
 Zäfrnagal, ednyfshnagal, dur, vägina jeshiza.
 Zäfrniß, Zäfrnidn Zäfr barno blago

52 Zäfrnyßel stol na kolézhik.

- Zäfr, niud Zäfrnyß voshna, vöeruy, pelyunye
 d. i. Zäfrnyß vosna pot
 zu dnygbanu lastre
 d. i. ~~potil~~ Zäfrnyß potil man auf niud Maß
 Zäfrnyß, auf niud d. niud Zäfrnyß
 vos sená, zholn sená.
 d. i. Maß d. d. zu niud Zäfr, niud d. 7 krat,
 nobenkrat, enkrat.

Zäfr d. i. im vorigan Zäfrnyß lani, Zäfrnyß
 Mein langho vino, storina.

Zäfrnyß, in dnyß sled. 53

Zäfrnyßnyß, in, sratno niva, niva d' sratnykhi, vosarna niva, niva
 Zäfrnyßnyß, in, vosarami. ozar cam.
 Zäfrnyßnyß, in, dnyßnyß, wunnu zu fitziz, vorlanit ish, prenaghi.
 Zäfrnyßnyß na sled svuzheni

54 Zäfrwasser 55 Zäfrnyßnyß vosna pot, zésta, Kolnyk
 Zäfrnyßnyß dobri veter, vosni veter, vosna sapa. ^{und Kovnik}
 Zäfrnyßnyß vosna posoda 56

57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67

Erinn f. Erinn, Erinn f. Erinn.

1. ^{blafz} bling bledni lavast bled zold rumen
2. ~~unverfaffan~~ blinggold, blafzgalb ru- ^{kekovna}
menkafto, bledorumeno ^{balnawald, verbje}

62
63
64
65
66
67

62 Balbitt blednasti
63 Balbnr bovesba; in Enlburystrüßza verbine v.
64 Balgnu, zum vorrathen, drittem Maße zflügou prate orati; peorati; /
65 Balbn ^{act} jastreb, skol. Balbn - skolovi
66 Balbnubnityn skolwanje
67 Balbnmir skolat

Balbnmir skolat 64
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Balbnmirskor skolafthi mojtles
Balbnmirskor skolafthi mojtles

Ballbrücker sapadni most, padni most, ^{sovirli most} ^{nina šalguny, Jamil}
Ballvi. past in U. L. padalica. ^{gafu zu fangnu, lefa.}

- 2. I. i. Das Ballführlein, nina Ballführ, in dem se vjeme pod lefo
- 3. Mit nimm Logen erufgnua, ^{Lilica zu fangnu famojstina.}
^{I. i. Ballführ, proglafstunt.}

Ballnu padstij: padati: /

Ballanda Gist bodje metanje, ^{zina felnu in fantsand}
fab Tin falnuin Gist bodje ga me'zhe. ^{lohr dom dlynu}
Zu Langbauin ^{stushti?}

Mit der Spur in das haws fallen, ^{perdomastim.}
Um dem hals fallen objektivou ^{objektivou} ^{objektivou}

Furwandu in die händ fallen Komu v'peft ^{gustunom fallen, vpadem,}
piti, in guta händ v' dobre rohe poti. ^{vpadem}

Du Indantou, auf nimm Indantou, ^{stushtun}
iagnast in die händ, ^{stuti. auf dem}
Indantou ^{stuti.}

I. i. fogn, z. B. ^{bassordiff fallen, lästig, gurdaf,}
biti. ^{no big auf nimm}

ein Pfand in die fugal ^{stuti}
zu der Kauf, in die gaas, ^{undn} ^{stuti v' =} ^{stuti}
zu die Pfand ^{omediti v'omedlirico padsti.}
Das der haws fällt v' j. j. ^{je povershe, rodi.} ^{stuti}

Ballnu, nina dazum drevo ^{poschati: schati: / schati: /}

ein Mann ^{podreiti: poderati: / sidove.} ^{rabin (robim)}
ein ^{machka} ^{veorbi: metati: /} ^{Pub.}

zu der ^{Stigma} ^{nindrofflagnu}
I. i. ^{duch} ^{nim} ^{ipso} ^{do} ^{dum} ^{podreiti}
die ^{Urs} ^{heil} ^{fallen} ^{sthes} ^{fratiti}, ^{sodbo} ^{fratiti}
^{stleniti}, ^{rasfoditi}, ^{prisonim}

~~Das der haws~~
mit ^{fabandur} ^{Logar} ^{padena} ^{stus}, ^{nim} ^{fabandur} - ^{padena} ^{stus} ^{oshe}
padajoch.

72 Gallgatter brana, nina vmalbata dert dur Kuchle
73 d'igung.

Gallig i. i. zaflbar godni

d-a. o
sagradliv 274

Gallimut 75
Gallimou 76
etm Gallit 77

74 Gallmyssol Kotel sa pofde metanje.

Gallkapper, Tin, lastara.

75 Gallunabz, Tod, miesha na lastaro, lhinud ^{for} muzolna kopol zu junga
Gall also, Gall, wunu also bi, ki bi

Gallfab

76 Gallstrib sadenga, napast, past 80

in - falon, vjamem se

81 Gallbari, an Tom Tiffau derstaj

Gallfor brana

Gallfür, lopita

Gallwildbrat

~~Galzig, Li, nina ubrafauzet lashnivi lashovi, Tam anse~~
~~i. i. unist nepravi pasthani i. i. onrafal, p. parhent~~

~~i. i. wafju unist potalmeni, na lize doctani i. i. unist~~
~~i. i. Tam ungnli dur Luft zu widar nepravi,~~
Kivi - / frowom Kivoo

~~Etz, oder dur Galzig Li unrafafait, d. d. unrafafait - chem~~
lashnost, Kivost, list, car, hudchnost, konica neprava nosledra

Galzigm znuigt kiwa prizha
das Madignis Galzigm d'ofan u. i. gl. derji, y. L. derji popacki

82 Galzigm pazhiti

84 Galziggläubig Kivovereni 85

86 Galzigmit lashnost, Kivost, list, hudchnost, galzija, zolufnaul

87 Galzighig lasha, Kiwa lashlivo, pazhno: 87

Balynt

Balta guba, ^{guba} ~~vezba, nigba, jiba~~ z. d. Baltina gubka.

ju Baltu lngom v gube sloshiti, nagubati
/: v' gube slagoti, gubati: / v' gube nabratif: nakrishpati.
naberati: /

Baltou = sbl gubati, afuling gubasti

Baltou, ~~gubati, krishpani~~ isfallon krishpan: / nakrishpan: /
Baltou, ~~gubati, naberam, gubati~~ naberam, gubati, naberam: /

edin ~~gubati~~ chelo sgorbitif / gorbif / gerbim /: sgerbim: /
edin gubati, zoin yubolga, roke ~~kléniti~~ klénen, v' dve gibe
ynfaltal nabran, gubati, sgubati.

91 Baltoumignou devetogob ^{devam, dem}

92 Baltoumignou krishpanie, krishpano platno ^{prokani v' dve gibe 90}

93 Baltig gubati, krishpani ^{trojtr}
- Baltig gubni z. d. Ironyfaltig trigubni; sanotretji 94

Baly, din, Bogaltuig Inr goos'pau Bogul. f. d. Baly.

Baly, Inr, ~~sobis~~ ⁹⁵ ~~Balyzou~~ sobatik d. i. linna

~~Balyzou~~ ^{zoblatu, zignpakh, d. i. din abyn / v' 2-ann vor =}
Balyzou ~~periviktonik, vikavnik~~
dunna fela bove v' 2-ann k' reza shleb Ant.

96

Balyzou vikavnik ^{vifavnik, gladilka, gradilo}

Balyzou, vor, b. d. jarbaru ploh, perilni ploh.

Balyzou, vikavnika, jarbaru trebivnik.

Balyzou, jif Bogaltuig f. d. Balyzou

Balyzou, gubam. 97. 1.

Salzobal; Jar, lastnik. *stalebnik*

Salzmasse, Jar, b. d. jarbora tobionik.

Salzfangen, so bate Klesche
* Salzfangen, im, Korte

98 Samelin i. i. Collectivum ninar fain's lufon

rodina Dfing

zupfelfchaft drushina mit hindern und jufind drushina,

i. i. nin gauznd jofstloft fain mit ellon, *ablain jofstloft mit*
Prismenwandtan rod, rodina, pokofenje et. *ifon hindan rodina*

zrob = Elain = Masse = zomigfminin jind

Gamilian Jar Dfminin = = = so Kovafthe

drufkine.

Durfur Gamilian = 1. drushinfki, 2. rodo-

vinfki 3. drufinfki.

100

Sawatigf f. Dfwarman *lopleng*; vjem *lopleng* vlov ex?

Saug, Jar, lov. i. i. Jar jnfangann *lopleng* Mili, vjetina, lovesh *am*

Saugball rozna shoga

Sauggold für jnfangann laubfjinn vjemfina.

einu Nordman Jar f. Dfllin, jgnit.

Saugnifan, Libar, Mharu i. f. f. Jarminzu

fangu, mit ninar Jarar lesiza, lesichiza, sproznica

mit zony Jarar vovk

Saugmasse lofki nosh.

loven vlovim *kon*

Saugen vjeti: loviti: /
elav jnu fäng in Jar jnfangann pas venizo

pojida.
ein Jar fangu mresho natakniti

Čina čau, ninan žiweš meštrěchi: štrěchi na =: /
Gonar fangom uněti: uněmati: / se. 3

Gangor löve int korvinja 4

Gangtag, nđ is. wist alla Eagn fagtag, ułp wist
alla Eagn Gangtag gonja je ufaki dan,
pa ne ufaki dan to.

Gangtag, fak,
korvina.

Gangzafu, ~~paššk~~ Inr, zhekel, zhekan.

Gant, ~~farkitek~~ Inr, fant, Gantym robizh, fantizh.

Gantafin ~~trazha~~ i. i. Gantafin ~~trazha~~, ułd
Inr Maftrony, aųđ in Inr Mafsch, in
gubru Gantafin i. i. Gantafin 7

ju nactfnilignu tranzha, brodenje razmowa

Gantafivom, in dan Lufom 8 gangar

In Lufanfidom, ułrowitžig undau tranzhăti, brođiti
eay Gantafivom tranzhănje, tranzharia.

Gantaf, Inr, smama, smamech, smam. 10

11 Garbn barva, Gărbignu bărviză. boja An. 12 brozh, Iadostrom
Garbn = barvisti, barvinu

12 Gărbnfolz barrifki tej Garbn = barvisti, barvinu
Gărbnfolz barrifki hotel. barvati, barvati

13 Gărbnkunf bawiftva, bawaria, bawarftwo bojarin An. byarim

14 Gărbnu, ~~bawar~~ iſ fărbn barvam / fărbn ofwarz, woff u. ſ. f. bawam na zhenu,
Gărbnu Inr Gărbnu bawarje ftvari, bawe. Ina ruderke i. t. d.

15 Gărbnu Inr Gărbnu bawarje ftvari, bawe. fwarz fărbn, 16
ein dingful, Gărbnu u. ſ. f. fărbn fiſ fe bawam na zhenu,
Nif, bawo dobiwojo, barvo grėde na nje. u. ſ. f. mid na

In. unad Gaar bawomun, ~~kon gisfne int Gărbnu~~ z. d. Inr Gărbn
Gărbn = barvisti, bojaristi. fărbn na jelerina dlada
grėde.

17. Zambungbung
 18. Zambungbung colorito ital. barvanje vijenje
 Zambungbung, uměsa, barviška uměsa 19
 19. Zambungbung manix
 20. Zambungbung barvašti shas
 21. Zambungbung barvar, barvarane 22
 Zambungbung = barvašti

22. Zambungbung barvaria. 23 barvarnja
 24. Zambungbung barviška orodje
 25. Zambungbung barvašti 26
 Zambungbung, Zambungbung ni im Důhnu sehanje
 i. i. ~~Zambungbung~~ Zambungbung
 budla, godla. Zambungbung junger Zambungbung Ofs juniz ulica
 Zambungbung f. Zambungbung. Zambungbung, junger Zambungbung, in uof uif guballat sat juniza

26. Zambungbung basan
~~Zambungbung basan~~
 i. i. in Zambungbung
 Zambungbung
 Zambungbung, uof sat basan.

27. Zambungbung bitara vjovje
 28. Zambungbung, kashina in, im Zambungbung, sesje, obrestki vinf.
 29. Zambungbung f. Zambungbung pust.
 30. Zambungbung pléme red, plod
 Zambungbung Zambungbung lassau po plémeni iti pustiti.
 Zambungbung Zambungbung sa pléme rediti
 Zambungbung Zambungbung dobriga plémena
 Zambungbung Zambungbung, - Zambungbung oven sa pléme,
 sheber - i. f. f.
 * Zambungbung, in, oblectnost Zambungbung.
 31. Zambungbung, in, plachilo sa junza, kravarijevo plachilo.

34 Basolu, sein Ausfluss, portyflanzou 35

I.i. Basou auszinfou 36

Dieß Basolu raspnati 37 I.i. Ekeh. Blédem, obléda - ona fin

38 Basou, Iur, ^{„br janté, tishira. nitha lauk} ~~Basou~~ I.i. fibra lat. nitha. vlakno

Basou, I.i. Basou auszinfou verb. reg. act. 39

I.i. vbmwtig ordnu shamlati 40

Basou Basilny Shamlaia

I. I. I. Basulign Shamla bledula

41 Basoln fashól

Basou, I. Basou, Iur, nitha lakno, vlakno 42

Baswig 43 redki, baswigas Jung redko thanje, baswigas Ehrigf vtra -

44 Basou, I. Basou verb. reg. act As meso.

Bas, Sod, Sod; Basou sodeliki 45 now 10 f. phtatin

46 Basbauim dweo sa soide. now 5. Ikinura finon polovnjak 4

Basbiudur sodar. puclar, sodovey, printar

47 Basbuüen most na sodih.

48 Basu, aus Jann Er. Face, Iur wortur Enil eines Paigru nusad jubaudey lixe sajamem, sazrahim

Basou I.i. Lograifou und Jaltnu, 9 popadfti: popa = I jinnandun brig

ntwas jinnig fassinndati: / jinnandun brig dnt hand koga sa roko useti, peijeti: peijemati: /
popadem in 2. zu ein ingaß füllen sajeti: sajemati: / I.i. id orgruipa und baltan

hlastnem in popadem sa jnatwiden fassou shito useti: jemati: / sipati
kaj 3. jinnu de sin in gold kamen v slatovdeti hlátam, hlátam

drvoln. dgl. 4. I. i. mulfaltnu des shati, v'se useti, ofsethi hlátam hlátam
Lutwas fassou gupou po kaj grem ofpidem hlátam

Basou jemati v'ebati: / peijemati: /
 5. I. i. mulfaltnu des shati, v'se useti, ofsethi hlátam
 II. Sigürlich. I. jinnandun brig jinnandun popmam,
 u. s. f. popadfti, peijeti: / popadati, peijemati: / popmam.

2. Etwad huz fassan / k'atko sapopadfti, ^{sig huz,} ^{kratko objezki, kratko povedati.}
 3. Etwad in dia drugu; fur inu an
 gafnu fassan s'ozhmi popadfti, na otlo
 vseti

4. Etwad zu g'nozm si k' seozu vseti / jemati: /

5. Mit Inu jndarfluffen ~~Et sapopadfti~~ ~~sapo-~~ ~~kratko~~ ~~povedati,~~ ~~rasumeti~~ ^{oblegam, obleshem, pojimam, pojimem, u. s.} ^{vjemam, vjemem.} ^{gut fassan, dobro popajam, pogodna,} ^{dobro}

6. G'innu d'uefflog, Gubffluft, G'ofatz sturiti. ^{dobro}
 M'ibz, G'urz serchnoft, serze si vseti. 50 ^{ninam d'auingom fassan,} ^{sklegam sklono,} ^{otlep dam steteri.}
 G'asf, Unwillnu, Knigung, Linba frozheti
 vseti Roga v' s'ovrask,

7. G'uz fassan k' sebi pititi, v'pametivati se ^{s'obegam, ad f'azu sbegam}

8. G'ofast f'azu, sig g'ofast falbau per- ^{s'begamiz, sin sbeganka}
 pravka biti, sig g'ofast unafnu popad- ^{unforn f'azu d'anda ul'ov, ninam f'asif'ozumet f'assan,}
 viti se. ^{verh' v'ezh' v'eno miffel povsemam, povsamem.}

9. G'innu fassan, sin in Inu D'ord bringan zhebele ⁵²
 sajematof: ~~sa~~ sajeti: / In d'offal v'vuit mau in f'ast sajemaonira
 Inemaonira.

53 G'assaul f'azu, f'furnbau po posodi d'ifhati

G'assolz les sa sode

G'assliuf sapopadio 54

G'assliuf d'uit sapopadi oft 55

56 G'asson delo
 einu angon is' uaf Inu unis'om: ulbau: /
 G'asson mezh je najbol noviga f: Aariga: /
 dela.

G'assonif obrözt.
 G'assung, ninad D'ainud v'delanje, ⁵⁷⁹ Das d'ivud
 sajemanje, natozheje, ninad d'uefflog
 Aarjenje, In d'innu d'ass' pojamlenje / pojatina
 sind Inu - ^{komman} mit mi v'ide, smotin se,
 sybim se, ob save's p'ietem

Zapswort Södörje. * Zapzinfar bözigar
Zast, i. i. - language ftora, kmalo, sa malo 59
Zasthäbör Kristmar 60

Zastu, Zastu, post 61
faltu, bröfku postlitisc, post prel'omiti/:lomiti:/

62 Zastu postlitisc: postni
gmit' ein Zastu, morgu ein Zastu
danaf s'batam, jutri s'pfam, pasam.

Zasturbomd puft, mesopuft. 62

Zastubröznal prästa.

63 Zastuast puft, mesopuft.

Zastuast's = puftni

Zastag postni dan, post.

namengen

64 Zabal, thegl'ich bringend nesprezha, naprast
i. i. ziwitar nesla'ni; ~~neslaniz~~, fasseln
Amuff neslaniz, sin neslanka.

65 Zabalita

Zabalita, in dem christen samudng dan.

Zabalita's i. i. Notgewandigheit

i. i. ungl'ücklicher Zufall nesprezha, naprast.

66 Zabyfa, diunt, Mindel powoj, falyfom poviti/:povitati:/

67 Zawl i. i. was in die anfl'osnuin yafprung * Zalyu i. i. ffarzom,
gnatfom gnili, gnilobni 68 Gottau, xnpiran,
fossen traibnu sheftia,
Zawlner Dfadm, gniloba, gnila rana, gnila ti. Zalyu, Zalyuax
tromota. Zawlnd Holz gnili les, gnild. sheftik x. Zalyu.
Zawl rinyfom po gnilobi d'fhati

fogn konjem f. Zawl Holz, gnild d'wignid, wa
vlenim

2. i. i. pišo, abgumigt sig zu browning, zu
verboiten leni sig. quil bichrbg
faulwurdeu stenitse

70

Gaulbalt, Saug of tena pöstela

Gaulbrut, in. 6. 5. Einum sapa'sena saliga, gnila saliga.

71 ^{gnilona} Gaulbr quil'oba 72

Gaulau gniti 73

Gaulnuznu gnil'biti, gniti, lenitise 74

Gaulnuznu lenast, gnilesk, gniler, ^{lenut} vmanjubi, 75 ^{Pymigoz}

Gaulnuznu ruz, in. gnil'oba. 76

Gaulfiobar gnila mersliza. 77

Gaulfhozig ognily, - la, - lo. 78

Gaulfrit lenoba lenost, lenivost, vmanjost, vedlost, vedlivost

79 ^{gnilona} Gaulniß quil'oba, gnil'ota, gnilatva 80

81 Gaulnu, juv, pena.

Gaulnuu Sub. peniti. Penitr. penitise.

Gaulnubaln peneriza, jpenovka am.

82 Gaulß pest, Gaulßnu pesthiza. ⁸³ ^{epa pest} ^{siem Gaulßvott} ^{peste pest} ^{siem} ^{Gaulßvott} ^{peste pest} ^{peste pest}

85 Gaulßvott eno pest debeli 86

Gaulßvot kládivze. bot

Gaulßvot

87 Gaulßvot i. ročno kládovo

2. für Penitßvot zhekan.

Gaulßvot, inu, gladka rokoviza, bres pestov rokoviza.

Gaulßvot, inu, pestak, oblizhek.

88 ^{Gaulßvot, rokoviza} ^{Gaulßvot, pestov} ^{Gaulßvot, pestov} ^{Gaulßvot, pestov}
Gaulßvot pestov praviza, pravda libriga

89 Gaulßvot liblenie, sin lublenka

+ Zaynu f. Zaynu norze briti. bedalim. salin

90 Zabrüer vizh'a. ledengi. Prügöz

92 Zayffan, Zayffar f. Zäyffan

92 Zayffan ~~biti~~ je, mahati je, s meham ~~biti~~ je, mahati je:
mahati je: maham 94

oregam je
mezhiyom. Anomeng.
Shirikom. id.
frucht, mezhovaje

Zayffan bitniz mahaviz, merharave 95

Zayffan bitniski, mahavski
im Luft, barces. a. o

96 Zayffan's bitniza Shushaviza s oroshyan

Zayffan's bitniza. 97

Zayffan's bitniski mojster 98

Zayffan's bitniska, Shushaviza 3-

Zayffan's bitnisko uchiske.

100 Zaynar ^{peru perit} pero, Zaynarignu ^{peresce} peresce, perze I. i. elater, pero.

Zaynar, batou umu perje doberi, op'ititi se: perititi se:
Zaynar andnuffan perje shubfti, yfhi'son
perje omushiti: nu'shiti: trebiti.

im Piffen, smet-ti,
Bilz

2 Zaynar = ~~ife~~ ^{perni} nigaa peres'ni, voll pernati
afuliz pernati

4 Zaynarball perniza perna

5 Zaynarbüßn, peres'niza Anom. 6

Zaynarbüß 7

Traktau Kivo stopiti 59
 rounom napak verzhi. 61
 zivlun napak merit.

Enfl, Inr, Enflar madesh pogrešenje.

Enflbar sgrešlivi, grešlivi, smotliv. 36

Enflbitn Inr ^{neobitnana} pravna proshna, odshvanje
 Epiu pravno proshiti, odshvan biti.

náprlovan
 napak delam (istain
 pregrešiti) napak
 delati (: napak
 Atviti:)

374

Enflnu ~~isgrešiti, grešiti~~ ? ~~civis zivlun auz~~ ~~pregrešiti~~ napak
 delati (: napak

~~sablis dim~~ ~~kar fignu~~ ~~uist~~ ~~maxi fomu~~ ~~uist~~ ~~druffom~~
~~sabre dem~~ ~~na~~ ~~Uagrd foflom~~ ~~Inr~~ ~~Iny~~ ~~au~~ ~~libro faingd~~
~~pombtim~~ ~~napo foflom~~ ~~isgrešiti~~ ~~grešiti~~ ~~isgrešiti~~

~~Eignlich~~ ~~uist~~ ~~uay~~ ~~kuust~~ ~~sdar~~ ~~uad~~ ~~du~~

~~Enflnu~~ ~~isgrešiti~~ ~~grešiti~~ Inr =

~~qualitati aum~~ ~~isgrešiti~~ ^{isgrešiti} Inr žagnu fofl niun fofom

~~loviz~~ ~~ne~~ ~~sadene~~ ~~au~~ ~~isgrešiti~~ ~~grešiti~~ ~~šajza~~ ^{šajza}

~~clad~~ ~~n~~ ~~reflom~~ ~~Ingr~~ ~~foflom~~ ~~pravo~~ ~~pot~~ ~~is~~ ^{is}

~~grešiti~~ ^{grešiti} Inr Inr Inrd fofom v' isreki grešiti.

Enflnu d. i. fofl foflagom fprodleteti: fprodletati: / 59 nišim odur ne

d. i. niun Enflnu au d' libru niliang bngofnu,

fprodleteti: fprodletati: / komu

fur isf in dar d'irfa uia zu foflom njega v'

rešlivi nikdar ne pogrešamo, zivny foflom uoy dvoch fhe ni fhe

Enflnu d. i. abvofnu fofnu, ~~aduvam~~ ~~au~~

~~abv~~ ~~nubv~~ ~~ofnu~~ ~~mijnkati~~ ~~mantati~~ ~~pogrešlan~~

~~Enflnu~~ ~~au~~ ~~abv~~ ~~au~~ ~~gluč~~ ~~foflom~~

Is fofl ifnu au abv, au gluč njemu fizeke nime - fizeke
 sajaka manka koga, fizeke.

Enflnu fofl dalez prosh. In fofnu fo braut auz
 Enfl fofl isnu? Se bolno viditi. Kaj je vam? kaj vam je?

Jezbu saltau gausinet, imunar fustat univ
 ntwad porédho sim sdrav, vedno mi je kaj.
 Eddad fustat dir am aruga? kaj ti je na
 orhéfu? Eddad fustat ifuan? kaj vam je?
~~Kaj vam neade? kaj je kifate?~~

Eddad sam immösluf gnfustl fagn, nkol
 ne/ gode ta le napzkhina. Es fustl wunig, fust - tolko de ne - fustl wunig
 tolrikaj de ne - kus de ne - likha, de ne - ke tolrikaj, pa be -

J. i. Hingzofu, sahod, pogrecha, sablod 40
 J. i. Hingzofu, sahod, pogrecha, sablod 40

Enslor, J. i. Hingzofu, sahod, pogrecha, sablod 40
 Enslor, J. i. Hingzofu, sahod, pogrecha, sablod 40

isgréha, isgréha, isgréha, isgréshik, napazhno delo, sablätenje.
 J. i. Hingzofu, sahod, pogrecha, sablod 40
 J. i. Hingzofu, sahod, pogrecha, sablod 40

J. i. Hingzofu, sahod, pogrecha, sablod 40
 J. i. Hingzofu, sahod, pogrecha, sablod 40

J. i. Hingzofu, sahod, pogrecha, sablod 40
 J. i. Hingzofu, sahod, pogrecha, sablod 40

Enslorfnny bresgréshni, bres pogreshitca u. s. f.

Enslorfall gréshni, napazhen obo, napazhen, pomót n, napzka - o 42

Enslorbnur, J. i. abortus, glau spaka zvergnutje

Enslorfnu u. s. f. singl Ensl.

Enslorgriff napazhnost 48

Enslorjafn slaba litina 49

Enslorjlag memordar prepate premah

Enslorjstuf napazhni sklep

Enslorjstuf, in, mesarsca 54

Enslorjstuf memoftriel, prestol

56
 58

Enslorwill, in, pogreshitca prestopet 60 spötkelje

Enslizny napaki poteg. potiglej napien

1. Ensu, su, su Ensum, d. i. yroftow gajfau
Dros, gon' roz, Drossafumun flog flame.
d. i. nua gajf von 60 jarow kopa.
d. i. gajfau Holz, nua Klaftr fof und brnit
feshen

2. Enfingewist, in, in Maft mit King = 29 shelod,
Enifbauun Enifst ~~shir~~ shir, bukiviza
Ensu = shirni

3. Ensu, das gnfaiuna galdgwist 62

Enfocamun podtrebushina (A utrocke uverice)
Enifst 72 2-Teile

Enifblattun 75 nesnashna bradaviza

Enign 76, in gnfafu wafu als uoffig und nemoskzi
Kuglig ist gnfamut mevshaf, babaf 77

Ein Enign Mmum mevsha, baba. babnik ~~babnik~~
wafm sbajm se, pobabim se
wafm pobabim

Enign, in, fians L. figa, Amokva, zmokva.

Enignbauun figa, figovo drevo 78

Enignablatt figovi list, smokven list
als gnfubstgland faw klafu und gnfaiunnu
pinka

Enignmit 80

Enignwuzig, mevshaf, babaf 81

- Enit f. Enignwuzelo fozze anon.

Enignwuzn

Enit naprodaj
Enit bialfau naprodaj postaviti / postavlati / prodajati

Enilbikfning nappodaj postavljenje, nappodaj
ponudba, a'iz prodaj:

Enil fular, a'iz fular prodajavni, - na
a'iz z. d. fular fular nappodaj fere podobljim ilovik
Enil = nappodaj

83 Enilbogon, in oimov oisporuom dognu g'nfauutu

Eniln pila s' lokam

84 Eniln, ina, pila, Eniln pila za
elin Eniln uist avnufuom pila ne pospu =
Aiti
elufur fularu piliti. 85

Enilnufaltov der shach

Enilnufauom pilat.

86 Enilnust, zar, pilava. 87

Enilnlobnu, zar, velki shach pila s' lokam, pila shaga

Enilnufalt prodajavina. blaz na prodaj

Enilnufalt, uaf itom Inuifn fragon sa kuf
prishati 88

J. i. ~~ime shach Enilnufalt~~ sandalu, Inuifn
kupovati, tergovati. Enilnufalt so laugu,
bid ar od b'nkam tako dolgo je kupoval:
tergovati: dokle je dobil.

89 Enilnufalt pilava, ~~pilava~~ pilenje.

Lil. shach, k'oben

90 Eniln, zar, f. Eniln, Eniln i.

Eniln i. ~~Eniln~~ Eniln gu'bad avnufuom Enilnufalt Enilnufalt, v'ikan,
frim vilan v'ikan Enilnufalt, g'nfauutu
prashne lege v'ikan, g'nfauutu Inuifn shach Enilnufalt
lepe g'nfauutu, als niu g'nfauutu no no doo z'hedni
omjikan elin Enilnufalt Enilnufalt z'hedni pet. Enilnufalt, prashne
fino f'ico avnufuom f'icissimo
prashatoin tonak, droben uaf zwar: frimur Enilnufalt

2. f'ar, Eniln, subtiln, Enilnufalt, Enilnufalt

Eniln, g'nfauutu, Eniln, g'nfauutu, Enilnufalt, Enilnufalt, prashne, tanki, shlahtri

1. Einbörning drobno seonati, drobna seona z drobni
Einbörger zvetri baker, zvetna Kottlovna. 2

2. Einfaulig, nafränlich ~~lega fälvreni~~ blis zhedno febvreni

3. Ein f. tolki, Ein f. mafau, tolliti, debeliti, ~~wurden debeliti se.~~
~~* Ein f. Ein, tolka, tolkoba pitati; Ein f.~~
wurden debeliti se, tolliti se, pitati se 5

6. Ein f. Znit
Ein f. Balbar

nrund - ravnicar

7. Einl, fad. pole, polje, Einlifan polfizhe.

Ein f. bil auf dem fruyen Einl polka
devjatzina, - na polje. poliska skoval
Noch im wortem Einl f. In f. she dalech
biti. Ein f. Kmetovam, polajem, selarim, anon.

2. In wazinsung auf in wingsfar pole;

ig zinfn, gafn boj, voifha zu Einl gfn na vojko gien, idem, pidem
je grem vojovat. Na vojno ravnicar koja

1. Einl = polski oder voin

2. Einl = ,
Einl augur vosara

11. Einl arbnit polsko delo voina

12. Einl ~~arbnit~~ billnwin polsko velkoffelstvo; vojna velka stelija 13

Einl arzt ~~stelija~~ voinifski sdrauiliz

16. Einl bau polsko delo 14

ii. Einl bau, Einl bau fabnu velko
poba imeti.

Einl bau, in ynganfatzu zum luharfifind
von dem yngingebauar polaniz. 15 in anba

Einl bau bey kognelndlnwin drevize

18. Einl batt polska poftelast, Einl finun, in, Aris agorum d. devia zebela,

19. Einl bofun, Lepimus albus d. Einl bofun, Einl bofun bob. dooja pshela.
Einl bofun, Einl bofun, Einl bofun, Einl bofun, Einl bofun, Einl bofun, Einl bofun, Einl bofun

- Enlōbüßf geom.
- ²⁰ Enlōndra polāti prop. Enlōkassen, din, skitara, Enlōbüßf, poljština ²³
- * ²¹ Enlōgnhügel polski tisch ²⁴
- ²⁵ Enlōgnwess, bay dem jägerv polski ²⁶
- ²⁶ Enlōgnstange
- ²⁷ Enlōgnwiller musen, müssich, müssischk ²⁷
- ²⁸ Enlōgnw glawni vojvod nymullig vodnik ²⁹
- ³⁰ Enlōgoly, ad, shop drevo, löshich, Enlōgnfabar vojvoda ²⁹
- ³¹ Enlōg polati, drayfaldig pripolati
- ³² Enlōmuru polak.
- ³³ Enlōmushüßf, Enlōmushüßf. 7 sectameje ³⁴
- ³⁵ Enlōfhuagfa kosira. Enlōnaufbar meja shob ³⁶
- ³⁷ Enlōfhu'is dalech lepa. bp Enlōngüßf, vojvna otodga ³⁸
- Enlōfhu'ggnu plash.
- ³⁸ Enlōfhu'wamm kükma Enlōfhu'atal vojshina bolnistke ³⁹
- ³⁹ Enlōhing polina.
- ⁴⁰ Enlōwaigunifbar
- ⁴¹ Enlōwaigun höfhtar
- ⁴² Enlōwabal * Enlōwung, dn, zwifsem jaggnu ed'omn, rasgn, N.
- ⁴⁴ Enlōwinfn ladina, ledina. Lato v. Bohemia
- ⁴⁵ Enlōwungunifbar
- ⁴⁶ Enlōwung.
- Enlōgn ^{vielf.} je ad Enlōgn nines. v. d. nos praha.
- 2. du dem Müßlö'gnau kög, v. lesni lok. 47
- 3. du nimm dasn platike, v. lesni lok. 47
- Long Ehriggnu, brunnu uor ding züem Ehriggnu
marfau ~~rog~~ kög, nifanuar - fverchiza.
- Enlōgn, h. du d. chur uaf dar ~~gnubn~~ züer Tom =
mursaal fneiftn ünunifbar praho delati, prashiti /
prashiti /
2. Xiu dat folgau nob kiladati / obloshiti / kolo.

Enlgnefarinn Kolat.
Enlg, ~~koska~~ Enlgifom koskiza, Enlgifull teletina u. s. f.
Eit Enlg inn einn beto v' orhefu, meina in einn Enlgifann Enlg.
Enlg = Kothni Molaa inn ubrofaunum
Enlgifom toner 50 Enlgifom Enlgifom 49

Enlgar
51 Enlgifumitum
Enlgungu, Enlgifom verba petukia.

Enlg, Enlg Enlgifom Kala 52 Enlgifom Enlgifom Kala 52
Enlgifom = Kalovni, Enlgifom Enlgifom Kala 52
Enlgifom, Enlgifom i. s. Enlgifom Enlgifom Kala 52
Enlgifom, terd i Kala

54 Enlgifom Enlgifom Kala 52
55 Enlgifom, Enlgifom Enlgifom Kala 52

Enlgifom, Enlgifom Enlgifom Kala 52
Enlgifom, Enlgifom Enlgifom Kala 52

60 Enlgifom
61 Enlgifom

62 Enlgifom germanicum L. bar.
Enlgifom anethum fenniculum L. Koppiz
Enlgifom Enlgifom Enlgifom Kala 52

Enlgifom, Enlgifom, Enlgifom Enlgifom Kala 52
Enlgifom = Enlgifom, Enlgifom Enlgifom Kala 52
Enlgifom Enlgifom Enlgifom Kala 52

64 Enlgifom Enlgifom Enlgifom Kala 52
65 Enlgifom Enlgifom Enlgifom Kala 52

Enlgifom Enlgifom Enlgifom Kala 52
Enlgifom Enlgifom Enlgifom Kala 52
Enlgifom Enlgifom Enlgifom Kala 52

69 Enniam prasnik, porhiti

70 Ennal profetik

71 Ennal v. n. mlade imeti, diviti, jin nan sal go, Ennal dalj

72 Ennu ~~enno~~ je mlade imela, je divila

73 Ennu ~~enno~~ dalech, zu fuvu predalech; Ennu dalaj, von fuvu

dalech
puka
Ennu
navaolja dli

Ennu dalaj, von fuvu is dalech, dalech
Ennu dalaj, von fuvu, Ennu dalaj, von fuvu
Ennu dalaj, von fuvu, Ennu dalaj, von fuvu

Ennu dalaj, von fuvu, Ennu dalaj, von fuvu
Ennu dalaj, von fuvu, Ennu dalaj, von fuvu

Ennu dalaj, von fuvu, Ennu dalaj, von fuvu
Ennu dalaj, von fuvu, Ennu dalaj, von fuvu

Ennu dalaj, von fuvu, Ennu dalaj, von fuvu
Ennu dalaj, von fuvu, Ennu dalaj, von fuvu

Ennu dalaj, von fuvu, Ennu dalaj, von fuvu
Ennu dalaj, von fuvu, Ennu dalaj, von fuvu

Ennu dalaj, von fuvu, Ennu dalaj, von fuvu
Ennu dalaj, von fuvu, Ennu dalaj, von fuvu

Ennambuel = Holz braschilika

74 Ennun, jin daljaja, dalja

75 In jin Ennun fufu dalech viditi.

In jin Ennun fufu dalech viditi.

In jin Ennun fufu dalech viditi.

In jin Ennun fufu dalech viditi.

In jin Ennun fufu dalech viditi.

16 Ennunni is dalech lepa biti

Ennur f. Ennun.

Ennur dalaj, dalj f. Ennu dalaj, dalje

Ennur dalaj, dalj f. Ennu dalaj, dalje

Ennuglad, i. i. Ennuglad ochalo

Ennusofo, isledalo

Ennufu, i. i. Ennufu, i. i. Ennufu, i. i. Ennufu, i. i.

Erstlich, dann Ersten pete,
 ferner auch den Ersten nachfolgend Komme
 so petami hoditi, Komu sapetovati,
 niti Jarling Nachwalter sapetnik

85

Erstlich, dann, pete Kost.
 Ersterling, odgubnu, je vmihrnem - pete vmihrnem
 je potegnem, odtegnem, dneštem
 odpetim, pete vmihrnem.

Erstlich, dann, am Ersten, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 2) 1) 7 willig, An-
 Erlich I. i. in Jar Erlich, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 pete, je vmihrnem - pete vmihrnem

Macht nicht fertig! pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 fertig na pot pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 pete, je vmihrnem - pete vmihrnem

2. Erlich I. i. vollendet dodelani, gotovi
 die Arbeit ~~fertig~~, das ist fertig, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 je dodelano, jed gotova. Erlich, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 fertig dodelati, sgotoviti, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 Arbeit fertig si delo dodelal, si delo sgotovil? pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 si dokonchal delo? si dokoncal? go

ein Mann so fertig, bidarji so dodelali, dokonali.

Mit einem ganzen Vermögen fertig fertig opreiti,
 pemoshenje pognati,

3. Eig. I. i. fertig liest, und geschrieben
 zu Erlich, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 schreiben u. s. s. rochno - fertig, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 rochno jesik.

Zu dem Zusammenfassung wird es nicht
 überflüssig.

Ein, in einer Sache, Erlich, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 Erlich, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 Erlich, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem

Erlich, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 Erlich, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 Erlich, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem

Erlich, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 Erlich, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem
 Erlich, pete, je vmihrnem - pete vmihrnem

Enfal, in, und gylfag in Enfal ~~in~~ in Enfal
niud Inaugum skel'sje, sakove vialf. vesi, *lesice glin.*
Enfal aulagum, in Enfal yflagum v'shel'sje
d'eti, sakovatigu

2. In himnum um in Enfal in Enfal
skumpik.
3. In Enfal in Enfal in Enfal, vikal, bikel
elafur Enfalur v'izlova skula, Enfalur
na vizlu raneni.

95

- Enfalur i. nigrellif, mit Enfalur v'kleniti/: v'klepati/:
sakovati. 2. In Enfalur peklepati/: pekle=
pati/: pekovati k²
3. Mit Enfalur sve'sati/: ve'sati/:
4. In Enfalur auf in Enfalur sponati konja, sponati
5. Sigurlik i. i. niunafurum, gnuad xarbinum,
zwang aufhur sve'sati/: ve'sati/: pe=
kleniti.
In Enfalur Enfalur in Enfalur, vino jesik sepleta/: seplede/

- Enf. ~~terdi, krepli~~ i. i. d'ovrb. terdo, krepto. *terdoni*
2. Fig. and. und and. *krepek*
sifur, furdast, in Enfalur v'olif, in Enfalur *terden*
nag, ymoif in Enfalur v'olif, in Enfalur *terden*
v'olif und Enfalur nag *terden terden*
b) In Enfalur in Enfalur, nag stanovit,
stanovit, in Enfalur v'olif. *terden*
c) In Enfalur v'olif in Enfalur v'olif, in Enfalur *terden*
In Enfalur nag stanovit, *terden* stanovit, *terden*.
d) In Enfalur in Enfalur, in Enfalur niud
ganzur *krepek* krepli, z. d. Anfalur, Enfalur, Enfalur, Enfalur krepli krepli,

Kreepko sukino; koster/: nicht flüchtig/: Döngan
Kreepko telo.

etud anson dand, fuka semba, kreepko semba, fukota

fuko. Im janzeseln der fupelu continens dat.

terda semba übrufang fuko higa Im fuko. Anovijna ex. 97

Im vjanzeseln der fupelu continens ~~terda~~
fuka ~~terda~~ semba, fuko.

Im janzeseln fukam,
~~im terda fuko je mista;~~
~~ja moch fuko kleso~~ im

1) Erst, was nicht ofun Müßn ringen uofarum
wonnem dand; terdrofapt terdni

ringen uofarum moch kleso
fup, wondim, uterdozem,
uterdim, fe.

2) Erst, flafem terdrofpati, fup der flaf
terdo fpati.

fup, fup der wondim,
terdrofpati, fterdim,
fe, im janzeseln

3) Die fup wafem, durs abroglaubifch
Mittel vor dandwundungem, ~~terdrati fe~~

ful okrievam
okrievlovam

vor flafem, und flafemzu ~~terdrati~~, sa
delati fe, se smerliga fupiti

fup wondim, terdim, fterdim, fe. f. i. Dypotag vetek u. 97

98 Erst, das, prasnik, ~~nia~~ ^{god,} ~~veseli dan~~ ^{god,} ~~nia~~, veseli dan. veseliza u. 2.
Ein Erst ~~terdrati~~ ^{ingosand} fupoxu prasnovati, prasnik/: god/:
obhajati.

Ein Erst auf dand pis dati/: dajati/: ^{watipati}
~~terdrati~~ ^{terdrati} veseli dan obhajati napraviti
/: napravlati/:
Erst = prasnikhni, veselodanski

99 Erst wband prasnikhni vesher

100 Erst, din, terdnava.

Erstiglunil, nays dan dandwundungem das Dypotag
Erst, terdnoft, terdnata, anovitoft, kreepkoft
terdoft, terdnata

Erstblind prasnikhna obleka. 2

Enslig präsnitzhi 3
Enslon 4. Ensligfjörðir.

4 Enslag präsnitzhi dan, präsnik. god, god in präsnik, góðni dan
5 Enslung terdnáva, grúðhka, tabor 6 (lag dan)

7 Enslungðbau, - vorð terdnávsko sidarje,
- delo 8

9 Enll, dad, tolsha, mast, tolshoba, tolshina, mastha 10 Enlling

Enll arðs. tolsto, mastno

Enlj. Enll, - or tolsti, mast^{on}; tolstishi, juf fall, skoto rafe
mastnishi; i. i. diik debeli, debelishi. 11 juf fall, skoto rafe
juf fall, skoto rafe

juf mastn fall, mastn din
Enlling 1. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 2. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 3. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 4. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 5. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 6. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 7. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 8. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 9. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 10. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 11. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 12. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 13. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 14. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 15. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 16. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 17. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 18. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 19. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 20. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 21. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 22. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 23. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 24. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 25. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 26. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 27. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 28. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 29. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 30. i. mastox debelimi pitatti

12 Enlling 1. i. mastox debelimi pitatti

13 Enlling 2. i. mastox debelimi pitatti

Enlling 3. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 4. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 5. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 6. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 7. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 8. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 9. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 10. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 11. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 12. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 13. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 14. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 15. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 16. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 17. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 18. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 19. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 20. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 21. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 22. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 23. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 24. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 25. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 26. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 27. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 28. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 29. i. mastox debelimi pitatti
Enlling 30. i. mastox debelimi pitatti

13 Enlling 1. i. mastox debelimi pitatti

Enlling 2. i. mastox debelimi pitatti

Enlling 3. i. mastox debelimi pitatti

15 Enlling 4. i. mastox debelimi pitatti

Enlling 5. i. mastox debelimi pitatti

Enlling 6. i. mastox debelimi pitatti

Enlling 7. i. mastox debelimi pitatti

Baltwagnu, Iow loom goftashobnik. *omarus detagis*

Baltuarb tolti terq.

Baltwaan tolttenina
Baltwan Drot, Dyjubom kos mesa, —
Bon Dan Lmida zinja zapa

Baltwan schiati

Baltwan schach

21

Baltwan mokrotiti, vlashiti, vlashen, ovudjen, mauzet

Baltwan mokrotiti, vlashiti
i. i. Uria lassa mokhiti

Baltwan mokhiti, mokhina, mokhota, mokhina
i. i. Uria lassa mokhiti

24

Baltwan, oad, ogin; Baltwan oginshik, oginze

~~Baltwan, oad, ogin; Baltwan oginshik, oginze~~
~~Baltwan, oad, ogin; Baltwan oginshik, oginze~~

25

Baltwan, oad, ogin; Baltwan oginshik, oginze

Baltwan = ogneni, Baltwan nigom, oginze

Baltwan = i. i. Baltwan, oginze

Baltwan, oad, ogin; Baltwan oginshik, oginze

Baltwan, oad, ogin; Baltwan oginshik, oginze

Baltwan, oad, ogin; Baltwan oginshik, oginze

Baltwan, oad, ogin; Baltwan oginshik, oginze

Baltwan, oad, ogin; Baltwan oginshik, oginze

Baltwan, oad, ogin; Baltwan oginshik, oginze

33

Baltwan, oad, ogin; Baltwan oginshik, oginze

35

in
alpin...
auf rosen...

in
alpin...
auf rosen...

in
alpin...
auf rosen...

in
alpin...
auf rosen...

in
alpin...
auf rosen...

in
alpin...
auf rosen...

in
alpin...
auf rosen...

in
alpin...
auf rosen...

in
alpin...
auf rosen...

Ennir dinnst ógnovo molikvænje, Ennir ^{Ennir bítymu ogneno jedro} altinn
frófur.

37 Ennir nifan krefjalo

38 Ennir fálfr pikávnik 39

Ennir farbig ognasti, goréhe barve, baje 40

Ennir gusf - brúttúdig

41 Ennir súlf goréhe barve konj

42 Ennir gusfray ogin krizhanje, ognjetnik

Ennir glocta plat svóna.

43 Ennir snit ognifhe ³⁴⁵ Ennir solz kiojara, les sa kioja'ov.

Ennir bupl ~~in der stillen in angfena~~
ognéna hepa, ogneno jedro

Ennir dinnst, grotufuin ognjarstvo 47

Ennir lárú ognovi kaup ognjetnik

Dislagmu ognj tobmati,

48 Ennir masl ~~frófur masl, múttur masl~~ ogneno
snamime 49

Ennir masfian s. elauy fmasfian

Ennir maun, Ennir kauffang dimnik 50

- bupur dimnikas; ubrignu sidani s. Landmaun

Ennir 1) elad Disinsgnarst los Ormannu strelati:
ti; strelati:

2) gnetynu kiriti

3) ~~Ennir maun~~ z. D. farnd holz fnumu
terdi les shgati 51

4) einr Masl fnumel vortunglyg jekilo
daje mozhne iskre, jekilo dobro iskri

5) elad insigt gnarnt mir lize mi gori.

Žurno grobn ognena škistina, ozhišta so sbe-
lenim shelisam. 6

Žurnorad an Jan duffnu kresavno kolezje,
fu Jan Žurnorwubnu kolo, ogneno kolo

53 Žurnorotf, ogneno ruděžh, ku ognj ruděžh,
vef ognen⁵⁴ ~~žurnorotf wubnu~~ ⁵⁴ if wubnu žurnorotf, sashsim, uof sashsim. 53

Žurnorobnust, ognj, incendium. 56

Žurnorofadnu ognova škoda 57
* Žurnorofan ognja bojěžh 58 ⁵⁸ Žurnorofanul, kuhinska lopata, sheshel-
-shla, J. Er.

Žurnorofanuid ognj metajěžh 60

Žurnorofal jeklo, kresalo, kresilo 61

Žurnorofaltn ~~profant~~ kresifhe
dnu dnu, wo znwofulif Žurnor uubrofaltnu
wuid ognifhe.

Itu zu⁵⁹fallig kresifhe. 62

Žurnorofal kremen kresavni kremen, kresavnik 63
i. i. silex ubrofant kremen

64 Žurnorofal foshganje, gormada 64

Žurnorofal kurjawa 65

Žurnorofal zhuwaj

Žurnorofal, dar kresifhe

shreplizze jluu ⁶⁵ Žurnorofal
Žurnorofal, artillnif 65

66 Žurnorofal kresifhe

Žurnorofal, sad, kresifhe, kresawa Rav. 67

68 Žurnorofal gorěžh, ognen⁶⁸ ognjev 69

Engan i. i. kuša porhitik. norimk delapust pokoj mir
Iak Enganu vnuad unvhuu'rdigmu Engno
prasnovanje, god 63

Enganvband delapust
Enganvbandvrbnis delapustno delo

64 Enganvgnfall bresdelni klaper ^{pod mozglej yvari} i. s. y.

65 Enganv globn delapust svonenje, - laudn
delapust svoniti.

66 Enganv thid prasnichina obleha: prasnija prebleka

Enganvlic i. i. vuzig, pill, ⁱⁿ mit vuzmubn, fuzha
prasnichni, vifochava, sveticzn

i. i. mit aufbauw'antlicke, wifstignu vnu'laudnu, fove's'n
~~vichitno~~ vifochavn 67

Enganv lichnis, obhajanje, 68 ~~koloda~~

69 Enganv, ■ Plautruu, aud del. prasnovati,
2. del. Enganvlicfa Ennuin au dan Eng lynn
zhafito obhajati, prasnichno obhajati, posveclovati 70

Enganv stunda delapust 71

Enganv tagi, ^{inc.} prasnik, svetek, u. fl. 72

Enganv taglic prasnichni. Fibal, 73

Fibar, ^{i. i.} fibra del. nitka, solisa 7 lakno, 2 mesno lakno. 72.

Fistn smeretka, Fistnubauu smeretka, Fistnu = smeretkavi
Fistnu, ^{svij.} smeretkavi ^{Fingov} Fistnubauu smeretkaviz, smeretkiza.

Fistnuzolz smeretkavil'ef, smeretkavina, smeretkavna

73 Fistnuvali smeretkije ant 74.

Fistnuzaglan storsh, smeretkavi storsh, zheshtik ant. 75
^{Sicht} i. i. au i. i. yu'faisan, sovu, kapiza. 76

77 Fickhaubnu, * Fickhaubn svigati, smukati sentartje 78

79 Fickhuu'fln s. Zwickhuu'fln.

~~Zidal f. Zindal~~

~~Zidobu~~

Zidobu meršliza, mešliza, treselka et.
 tad alltäglicy, Jonytägiga, vinttägiga
 vfatidana, na tre^{re}pi dan, na zhetesti dan, ^{retyria} ~~telutica~~
 meršliza; tad faula moxhok. gitzigod. D. gitzig. 80, 88
 82 Zidobu = meršlizhni

84 Zidobu saft, imen Zidobu afulij meršlizhasti

85 Zidobu iſſy meršlizhni

86 Zidobu buſan terdoba, meršlizhna terdoba / terdinaſ

87 Zidobu ſſauſan, ~~graft~~ ſtury d. i. paroxiſmus
 meršlizhno ſukanje, - popad,

88 Zidal, ſin, goſtli vialſ

90 Zidobogau lok, loce Zidobu auſſon Zidal ſkripati na goſtli 92

91 Zidobu d. i. mit Zidobu, vnyſſygnu ^{okivlati} operati, operati 93

92 Zidobu ſejm vaviz, ſomejn vaviz * Zidobu ſkripaviz,
 Zidobu podobu, nazhettik 95 ^{revide} ſkripaviz
 auſſon

Zidobuval = yafſrug

Zidobum = Zarta, ſin, goſtoſka kvarta.

Zidobon = Diſumitau podobau 96

Zidobov = Zaub ſtrüſhenza sa podobu

97 Zidobulij podobni, nazhataron?

Zidob, tad zu Einigung d. ſüßem yndrauß wird
 meſhasto delo, meſhize vialſ.

98 Zidob, tad, podruſhniſa d. i. Zoftrahira,
 mit einu introponirten Zidobuſen
 Zidob = Zidobuſen podruſhni dazjas
 Zidob = podruſhni

Silbriannu prezediti /: mlezjati /: cediti
100 Silbriannu prezediti kamen, prezeditnik.

Silz, Inr, i. i. mrowornud in mrowornud ga =
gofflungund gwonba von Molln, oder

Klobuzhina

gawnu gnesdo, Kistler
Dny Inr gutmaiznu Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina,
Jahr Silz = in der Gutsverausatzung
Klobuzhina, Klobuzhina.

i. i. ein Silzfuß vorzüglich Klobuzhina,
Inreba.

i. i. ein gutziges vorzüglich gute Stiften, Stiften, Stiften, Stiften,
i. i. Mrowornud, ein Silzfuß ena po nosu 2

3 Silzmaiznu, Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina

Silznu, in Molln in mrowornud Inreba Klobuzhina
i. i. Mrowornud gbonu po nosu dajati, opokati

4, 5 Silzig, silzig, gbonu, Molln gnesdati wie ein
Silz in mrowornud gofflungund Klobuzhina,
gnesdati.

i. i. gutzig Stiften, Stiften, Stiften, Stiften,
Silzig, Stiften, Stiften, Stiften.

Silzland Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina

Silzmaiznu, ein mrowornud gaudenbar Jahr
Klobuzhina

Silzfuß, Inr, 9

Gimmal, Gofflung Klobuzhina, Inr, gaus bel'ca, samrašina Klobuzhina

2. i. i. mrowornud Enil sagosda Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina

3. i. i. ein Klobuzhina gaudenbar Jahr, in Klobuzhina in dem Klobuzhina

12 Einel = Klobuzhina, gaudenbar Klobuzhina Klobuzhina

Einel = Klobuzhina

Einanz, ein Einanz gaudenbar Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina
= Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina, Klobuzhina

Ein Brautzma sind in großer Uuordnung
gewaltigen geshodäzjenje se je spridilo

In Ordnung bringnu geshodäzjenje v' red
spraviti

Brauz = 14

Brauz = Brauz 15

* Brautbüß f. Brautbarian, Brautbüß Binde Brautbüß.

Braut f. Brautbarian

Brautgalt, Brautlohn und Brautgeld, das sa
näidenje.

Brautbarian liška sa podveshene, — näidenje, 16

Brautbarian podveshene, podvesheniz, podveshiz
näiden, näideniz, näiden otrok, 17

Brautbarian = näidenstka

Brautbarian najdorom ⁱⁿ najnjem, najdem
näiten

i. i. Dapür faldan, gut, augmenschu fiantom jiasnati,
jiasnati sa dobro, sa prietno.

i. i. Duf in atwad fiantom, nimpfian ~~atwad~~ svem se v' nezho
svem ~~svem~~

i. i. Duf in atwad fiantom, jifitom svem se v' nezho

i. i. Duf in atwad fiantom snaiti se zufällig, oder der Zufallig

Duf fründlich zufam unu fiantom skivno
skupaj snaiti se, se skivno sohäjati 18

Brautbarian näideniz, — vinnu näidevka

Brautbarian, Brautbarian maigau näiten.

21 D. aus Bützkeudig

reversklin Rib

Bindung näidenz, ^{unigbrung} podvisten lov on bindnast mestar najdenchik
Bindung näidenjez ^{loban - slov najdenchik}
Bindung = näidni, Bindungsoff näidna
praviza.

23 Singar perft; Singarigan perftiz
shut in Singar Ploftan po perftik taliki. Perzam, Perznom
el'ij in Singar Ploftan ^{komu kaj} ~~perftik~~ ^{primishim; komu pregladam;}
Er moest laugn Singar ^{nozhem} Je ga perftov ^{komu kaj viditi; Azhenn ozhefa} po pade 24 pitrijev

24 Singar - ploftni
25 Singarfaud, fuid perftne rohavize, s'perftni -
Singarful naperftnek, perftnek. 27

26 Singarvig perftni, fuid Singarvig sheftperftni
Singarlugga kōnee perfta, Singarfigita, perftova konzhina, - butiz
Singarlug, libozing ^{perftov burzel} vauud Singar op'erftnik
And clau'urus pavzhnik

Singarv tipati, s'perftmi tipati, s'perftmi jegrati ^{pubind} 29
Singarving perftan. ~~perft~~

Singard = perft, z. d. Singardbruit perfto shiroki.
30 Singarzniz polia'sanje s'perftam, - gubaw s'
perftam pohavati.

31 Zint shinkaviz, zhinkaviz, seba, vseba ~~shinkaviz~~

32 Zintaw = sa shinkavze
33 Zintomfang shinkavstki lov
34 Zintlar shinkavzhar
Zintumijn semiza.

35 Zint, ^{in g. k.} Zar spizal niund ~~avogno~~ glava, kok
2. i. i. Din ~~spizal~~ ^{spizal} ~~niund~~ ^{niund} ~~gaurunro~~ ^{spizal}
Janu ~~loffa~~ ^{gagnuibus} shpizot.
3. i. i. Ohina ~~spizigne~~ ^{spizigne} ~~stagnl~~ ^{stagnl} ~~zuch~~ ^{zuch} ~~zuck~~ ^{zuck}.
4. i. l. Ohinup ~~roffa~~ ^{roffa} ~~spizigne~~ ^{spizigne} ~~stagnl~~ ^{stagnl} ~~in~~
ipuzidna ~~basil~~ ^{basil} ~~ugavie~~ ^{ugavie} ~~ogavie~~ ^{ogavie}

5. J. i. Draufhit zur Dufonin, wifon unnd
Lönner im Dufonin zur Dufonin ikrepiet.
psheno. elad Dufonin fal ist mit Dufonin
Dafallat präfiz je ikravi, — pshenzhävi.

9

6. J. i. Dlofönitör zur Dufonin plavata,

7. B. J. erwiffen ~~atet~~ sobiz ~~risfona~~ Dufonin, walfen in die
Dufonin, mit der Dufonin das Gammwed bnaedni =
sau 37

gindal bystlygub
yint

Dufonin, zur, Shyizonafte Klädov:

Dufonin, im jufiften, ~~unnd zur Dufonin~~ ikra-
bosolafte ogorzhävi
Sau Dufonin ikravi, pshenzhävi.

Dufonin, J. i. Das meiften Duffad bwaubt, satamaeli, ^{maschen}
mozhni, tamnotni 38 J. i. in fünften Mauff, zhonen, Lefer
Duffad Duffad bwaubt tamni ^{finftwed dufonin zhonenoft.}
Duffonin mafau omazhiti, otamniiti ^{wazim tamni, tamni}
J. i. Inübn Kälni ^{nimft, mafau tamni}

Duffonin, J. i. Inübn Kälni. D. i. Duffonin je shé tama, finfton mafau
Duffonin, ^{im} J. i. jofne jraim das Maugle zur ^{in jufiften}
Duffad, ^{tama} unnd anffigüvrlif tama, tamnotato ^{in jufiften}
zu der dufonin ^{merk} ~~mafau~~, Dufonin = ^{ripka repa}
Duffonin ~~mafau~~ ^{merk} ~~mafau~~. Sonzov merk, J. i. merk 41

Dufonin, J. i. vmielik

42 Duffonin, Duffonin mit dem Mittelfinger an dem clau =
mann gefpuellat beofk, an die Nafu u. J.
~~mafau~~ ~~mafau~~

43 Duffonin, Duffonin 44

45 Duffonin, Duffonin ~~mafau~~ ~~mafau~~, ^{nebes, podnebe, nebeska}
Duffonin biemati, poterditi. ^{taud, taerdina}
Duffonin, Duffonin biema, poterdije
Duffonin D. J. Duffonin ~~mafau~~

46 Zinnwina farina, lanškof: staro vino
47 Zinnisch vrnash, an unigabovum Zinnaru smetana
Zinnisch = vrnashovi, sa vrnash

48 Zinnissom vrnashati formast ug
Zinnballon, inn, keme.

Zinn, ⁱⁿⁿ Zinnus Burgus vesh 50
2. Inn Burgbauin teme
3. ein Pfänfn Inn clayfn Inn Laugn nach
Zinnmüßy ruda v temeau, ruda nad seboj.
Zinnwainfn bauou nad se' delati
Zinnmazingal, ~~inn keme~~ inn, shlebik.

51 Zinnal Kralovi besednik. Blugajnik Anonymus...

~~Zinn~~

Zinn, inn riba, Zinnissom ribiza
elad sind faisl Zinn ta je ona 53
Zinn = ribji, Zinninnu ribja kost

54 Zinnmazingal tenik 55

56 Zinnbauu sak Zinnbauu, inn, ~~inn~~ s' naidlinam ves. P. Zinn.

57 Zinnblafu mehuf, ribji mehuf
Zinn, inn, b. P. Plo. Inn Inn Laugn Inn nimmum bauou, inn
Zinnalu pro ribah dishati. Zinnbauung, walfur in Inn Holz uniborgum
wird naidel.

Zinnom ribiti, ribe loviti, ribariti
Zinnwlich vje'ti: lariti: / vfarhiti 60

Zinn, inn, ribish, - nimm ribishka 62
Zinn = ribishka

Zinnwain ribishvo. 63

Eisfarinnung, - Zinnst, ein, ribishka brätoufina, ribishi v.

Eisfarung ribishki peftan, päreshovi pezhbatfi puz peftan.

64 Eisffang ribishvanje, ribji lov, ribishko delo

65 Eisfgabul, dia, oftí v. oftve

66 Eisfgäthyn ribja koshka, - köst. Eisfgabun, Jar, mazhik, brara, 'ak, 67 ~~Eisfgäthyn~~ ~~ribja koshka~~, - köst. Eisfgabun, Jar, mazhik, brara, 'ak, ^{lak.}

Eisfgäthyn, ~~ribja koshka~~, ~~ribja koshka~~, ~~ribja koshka~~ ~~ribja koshka~~, ~~ribja koshka~~ Jar, baster ribnjak

Eisfgamru sakik, sak.

68 Eisfgist ribjasti Eisfginath, Jar, ribji teoz. 70

69 Eisfguninbun ribishki mojster

71 Eisfguninbun ribishki mojster Eisfgottar vidra. Eisfguninbun, Jar, d. J. Mastrow, and Eisfgot. ^{brunfawun, vidrin pensel.}

72 Eisfguninbun ~~ribisti~~ ribisti. 73 Eisfguninbun, Jar, d. J. Mastrow, and Eisfgot. ^{brunfawun, vidrin pensel.}

Eisfguninbun, d. i. von Arnim unfloristunm Lorb, Eisfgun davin zu fangun vofha lesena, skora. 74

Eisfguninbun ribishki podnik. Eisfguninbun itra 75

Eisfguninbun ribnik, bajer. Eisfguninbun ribji nasad, nasad, 76

Eisfguninbun ribja mast. Eisfguninbun, Jar, ribjiza.

Eisfguninbun ~~stokavnik~~ stokavnik. Eisfguninbun, ribat, jin, ribarza.

77 Eisfguninbun ribe vinle. Eisfguninbun, Jar, ribja voda

Eisfguninbun, Jar, draga, Jar Janit fangunin Eisfgun dragas.

Eisfguninbun ribja branjovka, ribishka. 78 Eisfguninbun ribe vinle. 79 Eisfguninbun ribishko otodje. Eisfguninbun vlak. Eisfguninbun shapotati, shapotati

81 Bisbol, piskalka Tim, i. b. d. aryzban nin do'fogn / fwar
~~ung d' aryzban / he'klen~~ piavka. tvor, or
82 2. eluvf dia Bisbol fignu, fignulivom piskalka
Bisbulivom, piskalkati & piskalam?

83 Lichtig perotniza, letavka - kivilo, perota 85
Litzn i. d'ant, woant garu auf dem Gasenl in Pli =
uorn d'antn gebunden wird, pisma poverosa und d'ign
nium unalpon pefhi-
vam pefhiem

84 2. eluvf zu'fammun gebundenam d'ant
selbst, pisma poverosa pefhitje, poverosa, pismo
athemice fort
Kostoviza.

85 Litzn das garu poveravoti / poveravoti / pasma poveravoti
ein Pirun zhele szorbite
Bartmanisa and'zinsan piskati
di. Livor Manar mit dem Groungginsal
glatt wasen

86 Litz in dem Eyzua funderstandig nesgore'li
elad Lunkh'illbar fip wasen shivo sebro
amorit / moriti /

Bizen Luft
+ Litz di. fertig gibizhai
+ Litz und fertig gotov inn perpravlen - beren, roien fu
Bizen Enel shiv junak, gibichni -

* Litz Girung inn fion, samisk luye. 89
Litz noru sanovita soesda, 90

91 + ~~Blabla~~ Stoda
Blag i. ploskati, ploski, plan
ein flach hand d'ant, dan - ni f. um d'ant.
das flach d'ant ravnava, ravna emta, ravno
pole, ravin.
ein flach Klinge plosk Klinge.
Brag i. ploskati, Blag i. ploskati, Blag i. ploskati
pliter, plitov fuleda
Litz Bluffel
pitovira?
wurden splachnem
gumno =
area

to is, ~~to is, to is~~, Glas d. i. nicht so tief, nicht
plitvi

Glasas ~~und finl~~ plitva soda.

Glas = plošnati, ploški, ~~mejigan gladian, ravni, ravnoto planja,~~

92 Glasu, ~~glasu~~ din ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ plošnata, ~~to is, to is, to is~~ planava 93
~~plafk, ravnoto, ravna, plitvoft~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~

2. - f. plitvoft. ein abrua ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~
Lengard in ~~to is, to is, to is~~ auf die Gofn ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~
d. i. die Bonitn plofk, plošnava. zu dem

Kuustom jind ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~
nina jind ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~
ravnoto. zu dem ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~
Bonitn ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~
ein ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~

94 Glasu ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~
95 Glasu ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~

Glas d. i. ein woff nicht gesonnenen das das
lium vsitatissimum & predivo.

2. ein ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~
ein Glas d. ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~
roftom goditi, ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~

Glas d. i. ein woff nicht gesonnenen das das
lium vsitatissimum & predivo.

2. ein ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~
ein Glas d. ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~
roftom goditi, ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~ ~~to is, to is, to is~~

Glas d. i. ein woff nicht gesonnenen das das
lium vsitatissimum & predivo.

Glas d. i. ein woff nicht gesonnenen das das
lium vsitatissimum & predivo.

Glas d. i. ein woff nicht gesonnenen das das
lium vsitatissimum & predivo.

Glas d. i. ein woff nicht gesonnenen das das
lium vsitatissimum & predivo.

Glas d. i. ein woff nicht gesonnenen das das
lium vsitatissimum & predivo.

Glas d. i. ein woff nicht gesonnenen das das
lium vsitatissimum & predivo.

3 Glassmitig plosnaati
4 Glassma, Inr fläifsmun laneri
5 Glassfald lanishe

6 Glassfaar pædivnasti lasje, beli lasje

7 Glassifist medicinal

8 Glassdröfstr, Inr handlung Inr dampms riplasje, smitkangl
elud d'brödzung ripl, smuk qreben

9 Glassdröfstr poverimo, pæst pædiva.

10 Glassdröfstr, Inr d'rofsan godenje
elud d'at godishe

11 Glasbon, Inr Glamma flaktat plamen stæga bakla q
elud d'olla flaktun, mit zwang d'bon Rogfan
rastepfti /: rastepati: / volno, taklæti -

12 Glasbon baklæti, mohlati, 11

13 Glasbon, flammisftr elud in d'ann Holzn sam d' Inr, Glasbonbaum
Madfoliarbaum jelskava korensina. Shtor,
vom Madfoliarbaum, jelskavi Shtor, jelskava korensina

14 Slaggn bandero, mapora, mapore, zastava

15 Slaggn = bandcostli

16 Blamm plamen, Blammisftr plamenis,
plamen shik

Blamm = plamenstki

17 Blamm i. Noustr. plameniti, plamen dati, plamiti
gnati /: dajati: /: plapolati

2. d'el. mit d'ann flammun braunne paliti,
smoditi. D. d'ann flammun.
elud d'ann flammun, Inr am d'ann Inr
d'alg niuginftr lassin koshe ma'sati inu
greti.

i. i. ein ginstalt for ninnur Glaucaun,
notfnilan plameniti; ginstlaunubur
Znag plameneno delo, plamenastu thange.

Ein vruft flammus Sugrud pesfi
plamené zhednost, is pesfi plameni —. ginstlaunubur plamenasti.

16 Glaucaun = plamenasti, ~~ifun ninnur in Glaucaun~~

17 Glaucaun ninnur ognj s plamenam

18 Glaucaun ninnur plamenasti sruv.

19 Glaucaun sruv zhrak plamena.

20 Glaucaun sruv plamenasti, plamenit

21 Glaucaun sruv s. Glaucaun sruv.

22 Glaucaun sruv plamenaska jezch

Glaucaun, in Daita Dod zausend an vinnufluffigun
Spiroum, in zausening laktotrik, bok 83. Strana

ein zu Dringsdunfau, Dringsdunfau, Dringsdunfau =

Dringsdunfau i. s. f. bok

einu Dringsdunfau in die Glaucaun fallen ma bok, vbovavam, vbovam

sovrasznika popadfti, past v bok sovrasznika

past v bok, bokate sovrasznika

+ Glaucaun, in, in Daita ninnur sruv.

26 Glaucaun talat, palat

Glaucaun sruv, Glaucaun sruv, ein vinnufluffigun b. J. Daita Dringsdunfau
Krot.

Glaucaun sruv sruv sruv, ein vinnufluffigun mit

ninnur ninnur Mündung, an Daita Dringsdunfau =

zinnu, und bay Metallarbeitoren sruv sruv,

sruv sruv. * Glaucaun sruv sruv. sruv sruv

Glaucaun sruv = sa sruv sruv

27 Glaucaun sruv ol v sruv sruv

Glaucaun sruv sruv sruv sruv

Glaucaun sruv sruv sruv sa sruv sruv. sruv sruv

28 Glaucaun sruv sruv sruv sruv

29 Glasfjambürbiß ~~bucha so oratam, bucha var,~~ oratata bucha.
30 Glasfjambürbiß samárik s' vintam vratna buca, likva

Glasfjambürbiß skripki, skripki, plur.

31 Glasfjambürbiß sklenzhar.
Glasfjambürbiß im Holz, oder Hrinu skiliza
d. i. Glasfjambürbiß jétkova koremina, olfhoi
ktor

Glasfjambürbiß skilasti
32 Glasfjambürbiß vikrav, vikrenjak, 33 ~~vikrav~~

Glasfjambürbiß vikrav 34
Glasfjambürbiß vikravasti, vikravosti, vikrav 35.
Glasfjambürbiß vikravosti vikravosti, vikravosti
Glasfjambürbiß vikravosti vikravosti vikravosti

36 Glasfjambürbiß vikravasti vikravasti, vikravasti? farim skvickam, skvickam
37 Glasfjambürbiß vikravasti, vikravasti, vikravasti

* Glasfjambürbiß vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti
* Glasfjambürbiß vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti

Glasfjambürbiß vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti
38 Glasfjambürbiß vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti
39 Glasfjambürbiß vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti

+ Glasfjambürbiß vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti
vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti

+ Glasfjambürbiß vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti
vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti

40 Glasfjambürbiß vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti
vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti

Glasfjambürbiß vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti
vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti

Glasfjambürbiß vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti
vikravasti vikravasti, vikravasti, vikravasti

Elneftan pletti oitru pletfti: pletfti: plet'tati: /
Dif in atwad, fig: sapletfti: saplet'tati: / se v'hoj.

44.

2 July 12 Uhr Mittags

Elneftwand pletemina, pletenje, pletemina

Elneft, ~~Elneft~~ ^{aphtkeft} ~~Elneft~~ ⁴⁵ kerpä f. Er. N. saplata Rib.

v. nimm
proza

~~Elneft~~ v. i. Mädel madesk marogga ^{nimm nimm}
Elneftalu blekati skertati 46. ^{vft avlam, vft avim saplato}

Elneftan, Inn, ein Mittel Ding zwischen einem Dorf
und einem Stadt méstize:, tershish
v. i. Mädelmännlein terf

~~Ein Elneft mit Elneftan, ein Elneft in der
Dorf, auf der Gant der Elneft u. f. f. nimm
Elneft von einem anderen Garba lisa, auf pelisa
ein Elneftmännlein ofhpize, ofhpze v. i. ozote
Elneftmännlein, v. i. ein Elneftmännlein u. f. f. maroga
lisa, und auf madesk, ~~Elneft~~ znamek~~

Elneftan verb. reg. i. ^{Activ. v.} ~~Elneft~~. Mit einem Mann
von einem anderen Garba vmsatzem

lifesti, lise delati
elneftan znamek lifesti

Elneftan, ein Mann ploskati: ploskati: /

v. i. ein Elneft, ein Mann blekati: blekati: / ^{kerpati kern}

2. Elneft. - z. d. Elneftmännlein ^{zhemize} madeshajo.

ein Elneft, das Elneftmännlein: vmasheja, ma-masati:
vmasati: marogatti, madeskati

Elneftan Elneftmännlein heißt ~~vmasigati~~ bela
obleka rada madeshe dobi, ~~Elneft~~ se rada
amadesha vmasheja

76 Blickung Kerpäje Kerpäna.

Blickung plaskilo sa popravljanje. Kerpärina.

Blickung Kerpürhe, saplate sialf.

76 Blickung shopänez, samaskilo, sialf.

77 Bliugn musca d. und auf dem Dinspagnonformi
muka elimint. muspiza.

Bliugn = muspizi musji.
77 Bliugn leteti Eransitio. sleteti. Gungirunt.
letati; auf und dassou bliugn sleteti.
ynglognu kommuu perleteti.

Bafum, Gaavn bliugn lassou rassustiti,
vikrat pustiti.

Bliugnida gitsn preletiozha vrozha, flin = 7 prehajajozha +

gnudis gnudis, antaust memo idejorzi - -
78 Bliugnida drustn brod na verri.

Bliugnunatz, in ghrada zu baidubau, mief mäscha

79 Bliugnublatysn, in, pokavnik, muspizi pokavnik, lopita
Bliugnufsimun, in, beli pikastikonj

Bliugnufbraub, in der Luft fängnetur, Gwaarom
sow Bliugn zu Gwaarom, mit Maudom
von Anuwaand sitniza, mukarnica, sekovina

Bliugnufswamm muspiza. mukomor mersinica

80 Bliugnunatal mukavnik mukogonj mukalo

81 Bliugn i. Muotr. beshäti. begabi pobegniki 12 "aber Gald u Luff
2. skel. Gwad Bliugn pred kom beshäti. 13 zhes kähizze beshäti
Anony.

82 Bliupf. Bliupf Kähizze etc. G. Bliupf
Bliupfblattnou, in, v. salite kose v.

85 Bliupfom terchi, Bliupfand tekozhi, Bliupfom
tekozhilki, tekozheji - 26. - zimrali
aus Gaginor Bliupf papir pie prebijubi

Bliupfyaginor piozhi papir.

+ 87. Glinswaffar tekörka voda, potózhna voda
 Glimmou, Glimmouren, ^{darátt, kinnigt, lukh, medli, migatá. 89} ~~pereti, bliskati, bliskati,~~ ^{miglám, migutám}
~~lofkati se~~

Glimmou, migatá

90. Glindur, Glimmouvidad Dú. þessu Anball f. Glindur.

100. Glind, ~~beita~~ skörken, ~~skötta~~ 1

Glindou, Glindouren bliskatáti se, lofkatáti se

2. Glindouren þess Glindouren

3. Glind, Glind ~~belin~~ belinz

4. Glindubogal frískna kugla

Glinda púška, púška, púška, flinda

Glindou = púškini, púškini.

5. Glindou þess púškna kámen, kásmik, 6

Glindouþess skok

7. Glindouren þapotáti, ^{na yuko, govonim, sheptám} ~~shepetáti, sheptáti, sheptáti;~~ ^{isf ondu flis þessu} ~~sheptáti;~~

* Glindou þess,

^{salubli þess flis þessu, salubli þess flis þessu} ~~sheptám.~~

8. Glindouren, lofkati þess gliz - þess gliz, þess gliz,
 þess gliz, lofkati þess gliz.

Glindouren, lofkati, iad, lofkati.

Glindouren = lofkati.

9. Glindouren þess iskráti þess

10. Glindouren þess þess gliz þess. In, þess gliz þess.

11. Glindouren þess

12. Glindouren þess, In, Kósji dnevi, Kósja nedela.

13. Glindouren þess, Glindouren þess, Glindouren þess samajstriza, púška

14. Glindouren, In, nin jand þess þess þess þess
 Matarin Kósji Glindouren Kósji

Glindouren = Kósji

Glocken i. Gul. zu Glocken, oder Glocken Schlagern
Kosmät: Kosmät: /

2. Dm. in Glocken fallen, sifungam Kosmät, 16

~~Glocken popelni vrch~~

~~Glocken popelni vrch~~

Glockenbühl volnata vor onata pöftela rock, Kosmätcharakter

14 Glockenbüch, Tab.

Glocken Kosmät? 18

19 Glockenw, Tab.

Glocken, Kosmät, Ködrast. Kunadrast.

Glocken Kosmätata Kunadrast Ködrat, Ködrast.

Glocken, Din,
stirn popel.

20 Glocken bolha, barha. Kosmät

Glock = bolhini; sa bolhe. Erstmal in Glocken fischen listi travo rasti.

Glocken, Glocken bolhāti, bolhe i. hāti, prejet.

Glocken polygonum

Glocken bolhāti Glockenw, Tab. drisen. Valvato

persicaria

21 Glocken, Tab. Glockenw, Tab. drisen. Valvato

rodosyl

Glockenw (zvetenje, zvet, er

rodosyl

~~in ein dem gewöhnlich~~
erfahr in Glocken fische zveti, o' zvetenju
i. zvetju) bit. Ein d' d' gewöhnlich

swilnat
pajzbnik
majdan

Glocken, Schimongöthini Zvetka?

Glockenw plorasta ves?

23 Glockenw plorasti.?

24 Glockenw Kosmätata shida. gduje zida

25 Glocken, Tab. ~~in Glocken~~, in Glockenw, ~~was~~ plutva, vinkelplut

26 Glocken, i. i. in Gaudling Tod Glockenw plavljaja plavanje.

i. i. Glockenw an dem Tischu plavita, plavnita.

i. i. Glocken vor dem am Zuggarnun plutve vinkl.

Glockenw i. Glockenw.

Glockenw ~~in dem~~ Min & utakati, vlitipoliti
vli i. utakati, vhati / liti in ufta Komu, iflo, in nimm
rhwad in dem Minut liem, vliam i. vliem i. Komu kaj v' ufta.

5. In der Luft fliegend, flüchtig gewand bey
Mastbau

61 In der Drogbau, flüchtig gewand, gewand, gewand, ~~gewand~~
müde

62 ~~einige flüchtige~~

71 flüchtige Mittel, Bewegung: z. B. Girsfformigkeit, raduikel - bla

63

flüchtig, im guten Stande ~~oben~~ ^{begegnet} oberst, oberst, oberst, oberst,
uberenerix, ~~uberenerix~~ i. i. Sander, Sander,
~~flüchtiger, im~~ einseitiger pobegneniz, obajzel, vstok, bla
i. i. flüchtig, missinnig, oberst, oberst.

65

flüchtig godni, göden, she letesh flüchtig werden sachentati letat.
flüchtig raki vinyf. flüchtig ^{flüchtig} flüchtig, in rissam gefäht, plumkam

flüchtig let, polat, letanje 66. ^{flüchtig} notsange ledony

67 flüchtig perota, perotniza, ^{perotniza} letavka, krilo. flüchtig = s perotnizami
In der Drogbau ~~i. f.~~ roka krilo

ein gelbes nuro ~~flüchtig~~ krilo oder durniza, vratinica

68 flüchtig = s perotnizami

69 flüchtig ^{flüchtig} elytra & ~~flüchtig~~ perotni pokroutz, terda perotniza

flüchtigmann natözhnik

flüchtig operotiti.

flüchtig s perotni, ^{leteshji} gnflüchtig dylangn
kazha s letavkami, s perotnizami 70

71 flüchtigwurt perotnina utemina

72 flüchtig plachva sa zheb'no pasto.

73 flüchtig ^{flüchtig} by drianustöben scherelo. In dem bau flüchtig vratinica x.
flüchtig, in der flüchtig polistka. ^{flüchtig} lavtaria, okhize.

flüss
87. i. in Galfsteinen

9. i. falsch, ungewaschen Wolfrum
Flüss = sau & tozhni tozhni, reshli, po-
tozhni
i. i. wider die Flüss sa tok, zhes tok

86
Flüssbad Koper v' teli, - v' potoku.
Flüssbad striga &

85
Flüsssteinen gradet

88
Flüssball flap.

89
Flüssballen

Flüssig tekózhni tekózh. i. liquidus topleni, rastopljeni, raztazeni
Den nun Brauch mit Bräunsteinen Flüss
tozhni.

Flüssigkeit tekózhost /fluor/ mórka /fluidum/
i. i. Brauch mit tok, mók
i. i. Flüssigen Bräun tekózh, - zhiga.

90.
Flüsssteinen potozhni kamen, - kamenstik

Flüsssteinen Kóshak & 91.

92
Flüsssteinen plavsh

Flüsssteinen vidra.

93
Flüsssteinen tekli posnik, tekli veshiki.

Flüsssteinen P. Flüsssteinen.

Flüsssteinen plavna badia? p plem. f. Br., plem in ofek

Flüss, daß ein wasser das Wasser nastopanje, vodni 94.

nastop, ~~nastop~~ das Wasser nastop. dieses Flüss = nastopni

i. i. das augenweilnen Wasser povodnja, ~~pa~~ potop. 95

i. i. das Wasser natok, valobi

im Bergbau ~~moztlo~~ perilo. 96
Flüsssteinen nastopni mashek

Blüßbott (rati.) /-1. feinstbott

Blüßhan raßtopati

97 Blüßhannt perilo.

98 Zoben, das imtoren Bogal am Zochuaßen trinket illyr.

99 Zochmaß, das vor dem Mastbaum auf großem
100 Tragnastigen Riffen priedno drévice. jaltails?

Zotman D. Zontman.

1. Zotman v. Zontman

Zotman v. Zullman.

Zofon, Zofon, Laum boroviz, bot.

Zofman borovi

Stedik, saßtedik, posttedik
sapevnik + sahajk =

nastledik Rav. 4

3. Zolgen, in, non sequi Zolgen Stedje, in nium nastled Anonymous.

~~Zolgen v' enim Stedje, eas sadungion i. em j. i. das emfangen, das~~
Zolgen v' enim Stedje, eas sadungion i. em j. i. das emfangen, das
Zustand, da nimm Zolgen immar auf die sa chem pide.
andern folgt Stedje, ensadrigje, poverstnost, nastledje, t'ep.

2. ein Zolgenmann, gut augenfangen, aber nd 7 sp'eh, nastledje
hat den Zolgen nicht, dobi sachetik, pa nima
sp'eha

3. ein Zustand, da nimm Zolgen auf der erudern
folgt. D. das ist ein Zolgen ist tige ne 4 iswiranje nastledje
ist tige ne nastledovat, nd ist nicht derwegen
noch nicht den Zolgen, daß - ist tige she ne nastledjova,
de -

4. D. i. Zolgenmann, Zolgenmann Zolgen ^{zur jn Zolgen}
~~potkorno derhanje postar, pa po postavah~~ potkorno nastledje

Zolgen hristan, komu pokorni biti, nimm anp'feln ^{potlej - potlejik}
Zolgen hristan po koka povetu nastledovati. ^{potemik 5}

5. zu Zolgen po, dem zu Zolgen po tim, nestiga red

6. zu dem Zustande, satzungem nastledje v' kom,
z. B. Zolgen nastledje v' slushti.

7. I. i. suite Brauz. Golgn von Aufs Duffner, Bignu
sverfienje sheft podob

8. ein künftigen Zeit, z. B. in Golgn wird ad
gnbau, Inbau, zuigen ~~nastledje~~ ~~perhadost~~
~~so~~ nastledik, oder nastledik, das zu dem Golgn Schafam.

9. I. i. sequela, consequentia, Golgn, I. i. Mir-
lung; auf was aus einem Dabyn folgt nastledik, resp.

Spafham (Spafim), so da Kom

Golgn i. f. i. u. t. u. r. j. u. c. o. n. d. a. m. g. r. a. u. n. ~~n. i. c. h. t. a. d. e. r. G. o. l. g. n. i. s. f. o. l. g. n. n. i. e. m. i. d. e. m. s. a. k. o. m. i. g. r. e. m. s. a. k. o. m. h. o. d. i. t. i. s. a. k. o. m. s. a. d. a. j. a. m. s. a. k. o. m. n. a. s. t. e. d. o. v. a. m. e. t. c. q~~

2. I. i. I. i. i. d. a. n. g. a. n. a. u. f, ~~z. B.~~ z. B. auf dem 7 der Zeit nach, *priti, to*

Frucht folgt dem Duffner, auf diesen — *win folgt, Kaktos pride*
po mathematik pride meshnat, partim — *takole*

Auf diesen folgt Duffner, so deshju *ni folgt nach, Jaraid,*
pride soze. *hodi pride sad*
pride hudo sa hudin

Golgn dem Eagns d. u. n. j. a. n. *tak hime pride le:*
Golgn da d. u. n. b. n. *stede zhe besede, te besede*

I. i. nach dem so weitern najprejstir Gestalt, Maßnu *po nastledni podobu, po*
nastledni vishi, oder auf taka. *pride jorzhim nastledna pfinigoz ta le, to le takdin*

3. Big. aus einem Dabyn folgen nastledvati,
hinraus folgt, das — is tiga nastledva, de —

~~folgt aus dem~~ einem Urfaßn als d. i. r. t. u. n. g. f. o. l. g. n. n. a. s. t. e. d. o. v. a. t. i. u. n. d. i. s. v. i. t. a. t. i.

4. Einmal das, Inbau, in dem Duffner hodi ti po,
ravnati po — 11

Einmal folgen, I. i. g. n. o. r. i. s. m. i. t. p. o. k. o. r. n. i. b. i. t. i. k. o. m. e. r. a. v. n. a. t. i. p. o. k. o. g. a. v. o. l. i. *+ delam, sturim, po- Ruffham, ispolnim*

der, I. I. folgen da pridejorzh, nastledni, pridobh 13

* *Bolgnud*. *Di.*. *Januar* *potte*. 14
I. i. in *der* *Bolgn*, *Püßtiy* *sanaprej* (s' *zhafam*
Di *farunn* *dalje*.

15 *Bolgnung*, *swäyßliç*

16 *Bolgnu fleriti*, *skleriti* *sklepam*, *izslednjem*, *stevstvo* *delam* 17
Bolgnung sklenenje, *sklepva*, *snovam* *ist*

19 *Bolgnuzil* *perhodni* *zhaf*. 20

Bolgliç, *beindwort* *vtoraj*, *toraj*, *tedaj*; *ob to*, *petna* *krön* *reatiga*

Bolgyam *pokorn*, *volni*, *poslufthni*. 22

Bolgsambrit *pokornost*, *volnost*, *poslufthnost* 23

24 *Bolin* *pena*.

if *stafale* *zu* *gingale*
foliow, *operim*

* *Bolin* *pena*, *mit* *Haniel* *Di.* *mit* *der* *Bingal* = *Bolin* *bolgnung* *mit* *bolgnung* *bolgnung*, *in*
Bolin, *in* *Bolin*, *Bolin* *bukve* *v* *zelo* *piezho*, *bukve* *v* *zelo* *list*.

Bolnnt *taranzha*, *taranje* *teoliza*, *tesanje* 25 *Bolnnt* *taranzha* *taranje*

26 *Bolnnt* *taranzha*, *taranje* *teoliza*, *tesanje* 25 *Bolnnt* *taranzha* *taranje*

27 *Bolnnt* *taranzha*, *taranje* *teoliza*, *tesanje* 25 *Bolnnt* *taranzha* *taranje*

Bolnt = *sa* *taranje* *dom*, *im*, *saloga*, *saklad* *matina*, *naloga*

Bontara *tekozha* *skterna* 29

Bontanall, *fad*, *in* *nin* *büßliç* *pospov* *piarka*. *obau* *in* *sinovliç*,
2 an *unigebornen* *Einmen*, *in* *unigebornen* *Einmen*, *in* *unigebornen* *Einmen*, *in* *unigebornen* *Einmen*,
mekho *teme*.

Bopgnu *podajati*, *ragajati*. 30

31 *Borifling* *Agarius* *deliciosus* L.

Bordar *f.* *Bordar*.

Bordar *liç*, *spießni*

Bordaru *f.* *auf* *nin* *gnibitgnud* *elud* *fah* *wo*
nuzufirtu *erlangen*, *z.* *L.* *vor* *gnibit*
poklizati. *pozvati* *boyo*.

2. *Di.* *Januar* *potte*, *siunw* *gnagnar* *vor*
gnibit *klizati* *na*, *pozvati*

teme *mekho*
velka *mekhava*
in *Drum*,
langar *biçliç*, *findorn*,
mekho *podeme*, *mala*
mekhava.

41
Zornmirn podobovati, obrásiti 41
Zornlich prav podobni, po pravi podobí 42
Zornlichkoi's 44

Zornmilker podobek

25
Zornfonginur

46
Zornfalu, Zornfalu
Zornfalu ^{meškanjem, isiskavam} isledujem - ^{oprostujem 47} oprostujem
Zornfalu ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ekst.} Ekst.
Koga ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati. ^{Ext.} Ext.
I. i. gman' ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati. ^{Ext.} Ext.
Zornfalu was ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati. ^{Ext.} Ext.

Zornfalu 48

49
Zornfaluš

50
Zornf, Jar, nju ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.
boršt. ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

Zornf = borštini ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

Zornf, Jar, ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

Zornf, Jar, ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

51
Zornf, Jar, ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

Zornf, Jar, ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

I. i. ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

Zornf ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

Zornf ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

Zornf ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

* Zornf I. i. ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

I. i. ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

I. i. ^{isiskavam} isiskovati, ^{isledujem} isledovati, ^{oprostujem} oprostovati, ^{Ext.} Ext.

59 Zorharnbitau delati, (naprej) delati
60 Zorban, in Zorban delanje, rudo delanje, rudo
delo.

Zorbanom delati, ^{staviti} naprej delati sidati, naprej
61 sidati. Ju Zorbanu naprej delati pred se
- Zorblasnu / preiskati. 7 aufsteigen
blasn - aussteigen.

63 d. i. Zorblasnu odpihniti, odpihnati.
Zorbringnu naprej spraviti, is mesta spraviti 64

66 Duf zorbringnu preriti 65.

- Zorbanu, in, obstojenje, 67
Zorbanaru obštati, obstoječi biti 68

69 Zorbninu dalje hiteti 70

Zorbsafnu 1. Punkt. Dou nimm' Ort' woz odpe- in der Hand
lati se ^{aussteigen} ~~aussteigen~~ ^{nach} ~~nach~~ ^{das} ~~das~~ ^{Besetz} ~~Besetz~~

Zorbsafnu abwas zu Gnu, mit abwas, in einem
Daus; ~~wird nicht abwassetzt, sondern mit ab~~
~~wird nicht ab was setzt, sondern mit ab~~
das. Zorbsafnu zu einem dalje govoriti,
zu singnu dalje peti. Ju nimm' Daus v' Kom
naprej iti. 71

2. dicit. Holz, Nimm' Zorbsafnu odpelati /: v' s'iti
od: / prosk v' s'iti.

Zorbslingnu sleteti. 72

Zorbslingnu, wozflingnu odtizhi /: odtikati /
d. i. Zorbsafnu zu flingnu the techi. 73

73 Zorbsfufnu, wozfufnu odpelati, prosk pelati.
d. i. Zorbsafnu zu fufnu prodalshati 74

^{name de}
Zongang spěh, hojba, pěshojba, rafha, vushba, kojapred seboj 75

Zongang sobau

Zongang belasha navircha
Klaf

76

Zongang ~~zognu~~ i. i. waggofan oditi, ~~zognu~~

Min gupel ad fort sdaj poz poidemo, sdaj gremo.

i. i. fofafan zu gusan, iti, she iti, 77 7 nigublich

Figurlich iti, ~~naprej~~ itir pred seboj
zhas pred seboj ide

Zonglimunu dalje tal'eti

78

Zongrabau ^(pred seboj) naprej kopati.

79

Zongfä'kulu, bay du Zimunnimunu, Jan Zairu
auf das slyantn Gä'kulu in den Klügel
Jan Zulu, fongfä'ogon pretakanti:
pretakati:

80

Zongfelfan naprej: dalje: pomogati. opomoi pripomoi = spro-
moi

81

Zongfatzou dduvati, suvati

Zongfin sanaprej, naprej, nadalje, dalje. 82

Zongfufan, von einem Ort odskantiti, odkri-
lovati, odbandati

i. i. fofafan zu fudnu skantoviti, kulo-
viti. ~~bandati~~

83

Zongjagan odgnati ~~odgnati~~ odlega mi; smagoram, smagam, si, adili
^{magari u. 86.}

85

Zonghomunu ~~naprej~~ dalje: spriti; ~~naprej~~ smasti

Vou gnwä'ffan ~~stasti~~ stasti. / dobro stasti ~~stastem~~ stastem
pred imam

Zonghomunu ~~naprej~~ mochi magam dalje

87

Zongbrinfan dalje lasiti; lasiti.

88

Zonglassan pufstiti, dalje pufstiti

89

Zonglanfan terzhi, ubeshati

i. i. fofafan zu lanfan terzhi ga

Govorbeno shiveti.

Govorbeno dalje brati.

91 Govornik se proz. spraviti 92

93 Govorilaznu, waitar Tom Onda uag presaditi
: presajati: /

ii. vromizrom, vromizrom sasaditi: sasajati: saroditi 94

Govornik oditi. Govorilaznu sasajati, in zfinca, Muljan sarodu / sasajati, 95

v.i. in vromizrom govornikovo popotovati.

Govornikovo seboj potegniti / vlezhi: /

Govornikovo odjediti, proz. jediti.

Govornikovo naprej: dalje: / takati se.

Govornikovo odmakniti se. f. lukom.

Govornikovo odmakniti, pomakniti. f. lukom.

Govornikovo odvesti.

Govornik, in Govornikovin apophysis, kofina odrajslik, podrajslik kofin

Govornikovo odpraviti: odpravlati: /

Govornik, Holz dalje spraviti: spravlati: / proz.

Govornikovo poslati: poshilati: / proz.

Govornikovo naprej pomakniti: pomakniti: /

Govornikovo odpelati se, odplaviti se, odladjeti

Govornikovo ismusniti se, vkrasti se proz

Govornikovo

Govornikovo proz. vlezhi: vlezhati: / odvlezhi

Govornikovo pomakniti, pomaknem, se; naprejam, snaprejam, se;

Govornikovo naprej stopati, dalje stopati se; visham, svisham, se;

Govornikovo, alluraflifn Julafuna proz. spel, spel vesham 96

Govornikovo odjedovati

Govornikovo proz. jedniti, odjedniti.

Govornikovo odposlati: odposhilati: / poslati

Fortpflanzung, figurlich vednyam: 97 ^{nestyryti}
fortpflanzter, v'edni-na-

99 Fortpflanzung, die, podalshva ^{podul'shanje, nasledba, nasledok} podalshker 98

100 Fortpflanzung naprej peti

Fortpflanzung nadalaj jezrati

Fortpflanzung pretahniti /: preti'kati:/ naprej
vtahniti.

Fortpflanzung v'edni-na-
~~peti kach~~ ⁱⁿ Koresk. Kurec (in obkruzi)

2 ~~Fortpflanzung~~ Fortpflanzung

Fortpflanzung vnešiti

Fortpflanzung naprej gnati, dalje gnati, odgnati
Fortpflanzung naprejšanje. 4

Fortpflanzung dalje rásiti. poráiti

Fortpflanzung prodalshati se
Fortpflanzung prodalshami, veden. 5

Fortpflanzung odvaliti.

Fortpflanzung dalje iti.

Fortpflanzung oditi 6.

Fortpflanzung odpricati pihati

Fortpflanzung jnuavtaw dalje pokúsati komu, odpraviti

7 Fortpflanzung prokhotiti. 8

Fortpflanzung v'edni-na-
Koremine dalje gnati. 9

Fortpflanzung, die, ungzinfnu, siú nufsnun, prok
potégniti

v. i. fortplefnu zu zinfnu dalje vlérki.

Linu Wegnu fort, d. i. unfnu zinfnu dalje
potégniti /: vlérki: /

* Fof, so zahn, das od sich fafent zunafte 11

Foffil, dad, 12 ^{vk lada 12 1/2} (Fouime, sapifor) 1

- * Frafz. 17. i. Ladung ~~vost~~ ^{vost}
- 2. i. i. Maarm, voshnij, Frafz. fufom voshne
ifkati. Frafz. fufom blago pelati.
- 3. ein Frafz. i. i. von Lofu ~~voshna~~, i. voshnina.
Frafz. i. i. dnuim ~~voshna je draga~~ voshnina je velikia
Frafz. = nakladni

Frafz. bar vosiuni. in:

Frafz. brinj vosnifko pismo, vosna list

Frafz. tom, i. i. ^{nu Lofu} ~~fufom~~ fufom vositi pelati
i. i. alv Frafz. fufom na voshn. ladiak/
poslati.

Frafz. tom, walyer Maarm voshnifal 15

Frafz. fufomann vosnik, voshnizh

Frafz. gult ~~voshnifina~~ voshnifina, plazha sa voshno. voshnina ift. in
Frafz. gult

Frafz. gut vosno blago.

Frafz. fandal vosna kupchia.

¹⁶ Frafz. fiff najeta ladia 17

¹⁸ Frafz. wagnu vos, teshti vos, realosheni vos.

Frafz. zntal vosnifki sapif.

Frafz. i. i. nulyfpor libarrod von grobner

Frafz. 19

Frafz. ur 20

Fragenut, ~~voshnifka~~ dad, i. i. ad Comptoir, din Langlug daf's prafhavnica,
Frafz. = und ~~voshnifka~~ voshnifka, prafhavnica in spvedniza; i. i. jume ins od

Fragen prafhanje, popraf, das Objekt im Felde, prafhavnikat
Frafz. = prafhati

Fragen prafhanje dinstio vprafha 22

Eragnon praštam, pitam U. L. / ^{recept. v. et.} barani Džent. obruku v. 3
Fig. švodačine, fig. kumaru, praf abwod
masati sa kaj.

Eragnonullt poprašnik, ~~postik~~ 24 7 Eragnonküll

Eragnon prašaviz
Eragnonny, vechno prašanje, vprašavija, baranje pitarzi
Eragnonnyh dvomb. praškoma, v praškajeh, poprašoma
Eragnonifa, jin, ~~24~~

Eragnonifam praškaj.

Eragnonlig ^{malhaje}

* Erapiß, jin ~~24~~ Erapulnit bostijaft, ^{malhaje}
vnu ~~24~~ kon ifa bostijata bostijaftni

Erant jiny fony zeli bojak, ves soj zeli sojiz : d. Imolomim ^{Er Entfalkob} ogriok
24 Erant, jin, ~~nitkajt sol trepenje~~ ^{baloma} i. e. Baxgona

Erantbaud franzostki ves 29 7 bny ^{Erantbaud} Erantbaudom ^{Sebehan}
Erantbaudomiu shgano vino. zganje ipu francoske ^{Erantbaud} b. d. Erantbaud

30 Erantbaudom franzostka ladia.

31 Erantbaud franzost

Erantbaudom, jin, Erapulnit, gramma Kuga, francozi.
Erantbaudom Erantbaudomiu imd francoze

32 Erantbaudomiu franzostka francozina

Erantbaudomiu franzostki, franški

33 Erapß, jin, jin Gaudling ind Erantbaud shoenje. ^{Erantbaud}

iputnu Erapßlabom jeshibiti jeshi biti.

Erapß, jin Erantbaudomiu Erantbaud shretje, ^{Erantbaud} goltnofe 38
i. i. vob Erantbaudomiu vob shretje. ^{Erantbaud} i. i. Erantbaudomiu

i. i. vob Erantbaudomiu vob shretje. ^{Erantbaud} i. i. Erantbaudomiu
i. i. vob Erantbaudomiu vob shretje. ^{Erantbaud} i. i. Erantbaudomiu

Erapßig ^{Erantbaud} Erantbaudomiu Erantbaudomiu Erantbaudomiu
— vob Erantbaudomiu

* Erantbaudomiu otrozkaj

Eratzon, sin, minn abmáttunólífur Þrjáfling

Eratzonungrsifil spakia

38-

Erann goffa.

Don garringinnur þrosun, Gaur'strau, þa =
maffinn, þettinn goffodina, skena. 39.
Walfrau sklahtna goffa sklahtna, Guinn =
trau goffodina, Galtalfrau berachiza,
Offizinnfrau offizirka
Erann = goppinn, goppodinn, skenstie
Nafn þu Erannu skinn þu skensto

40-

Erannuinnur Vena Saphaena, sin Gaur'hrinnur m'atormizkafta skila.

41 Erannubild, minn ~~von~~ aut þrosun weib. gnyft.
shenstka.
i. i. Bilduiff þu Gaur'frau Maria Mati
Boshja.

42 Erannubüßn shenstka þokora.

43 Erannugut shenstka þemoskenje.

44 Erannubäfer boshji volizkovur volik.

45 Erannubloftur munstka duhovnistke, ⁴⁶ nure
vialy.

47 Erannubunif babesh

48 Erannumilij shenstka mléko.

49 Erannuffarinnur shenstka þrivar. krojai

50 Erannubhuta shenstka, shenstvo

Erannudymfan shenstka glava, shenstka.

51 Erannustand omosheni fan.

Erannustand shenstka fan.

52 Erannustuff shenstka þrukka, þenstka stol.

50 Braumetag Shmarini dan, Shmarin, gosrodna 54

55 Braunrold shenfte vial. H shenftvo

56 Braunzimur i. i. gynaeceum dan Hofu =
gabautu shenfte
i. i. nua niugobun shenfte. Liu nor =
unfund Braunzimura imeantua goppa. 57
i. i. mafara, Elnetis shenfte vial.
shene

58

Braunlin, nu Formafun gospodistina
Braunlin = gospodistnik,

Браунъ гдъ о е в
праим

Braun, nu fofu gada ywongau pedereni,
~~neframni~~ unenifant neframni 59
finafrafnit Shibs gorfou neframniza, -
na neframnik, neframnest

неглободен
Браунъ

Braunpil pederenost, neframnost, neframje 60

Braunpota foigada pregat.

62 Braunp. Braup, i. i. andardwo

andardwo puzer podrugadin, andardwo igar podrugodin
romina fillu di. drugodshine, paristial tushine
podrugodnik

Braunp ptuji. Liu Braundar ptujz - niun ptajka. luyri ptujz =

Braunp vrtig ptujfki, podrugodnik, drugodshino - 203 i. e. alieni

18 Braundin, din, ptuje.

Jafu in din, na ptuje iti. vod balou ptujim, ptujgoram

20 Braundling ptujz, ptujesh, prikelzhex.

Braundling = ptujfki.

22 Braudo na motra motroma to mi je nesnaro, v tim
nifim shk'shen, tiga nifim vajen.

24 Braudo motroma. Braudo = Maslar i. i. auf
naffu call motroma malas na motro, malor na plasno
al Braudo = Maslarnoy 24.

Braudongin v shertnost, goltavost, lakotavost 25

Erassner shroeti, 26 im Wolf sat nin Lamun
gnafnssan volk je obro poskerel.
Einu Linfn zu fonsfn gnbon shivini jst
dati.

Eriss bogne: jej tish, sobaj tish. 24

Erassnind fhand shioq rubeshna.
einu losf. Erissf Erson ruja je: fne, sjē: / shelēso, - rasje: rasje =
= da: |

Erassnu, dab, shroetvar *Erassnu fhand, Erassnu*

Erassnu snēdesh, lakotnik, lakota, poskeretnik, snēda, vorzhje zhevo.

Erassnuoy shertje, shertje, ~~shertje~~ 29

Erassfinbur lachna meshira.

30 Erassginwig poskeretni, shrovi, goltairi, senagoctoi

Erassig, ^{Erassig} im inu gnafnssan unufalzungom jedi,

z. d. fhnissfnssig mesojedi

31 Erassbraubgnid f. gnissfnungar. *Erassbraubgnid, Erassbraubgnid*

32 Erassnida veselje, vor Erassnida vnimur od veselja
Erassnida = veseli z. d. Erassnida =
jokati.

33 Erassnida vnimungung veselenje, veselvanje, im tag veseli dan vnimung.

34 Erassnida lob bresveselni. 36 Erassnida fnd, dab, veseliza 35

Erassnida ma'itgom kurbiza. Erassnida mase, dab, veseliza 37

38 Erassnida roll veselja polno, *Erassnida roll, Erassnida roll*

39 Erassnidig veseli, radoften 40

Erassnidiggnid veseloft, radoft.

Erassnida fny veseliti se, rad biti, radovam se, cl.
Dil ninur fny veseliti se, rad biti, kake radovam se fny
rezhi.

Erassnida priatel, - imu priateliza *Erassnida priatel, Erassnida priatel*

z. i. Erassnida f. dab fnd.
Erassnida zum Erassnida fndu priatel imcl

biti s'kom.
Dil ifu zum Erassnida mase fndu priatliti
Jebi Koga

Er ist ein guter Freund von mir je
moj dobi priatelj.

Freund mit jemandem werden
je skom, winden werden
popriatlitise
Ich bin dein Freund von dir aus, nisim prijatel veliko
besedi.

41 Grundbrüderlich priasno inu bratovsko
Grundnu priatiti.

Grundnu, ~~priatiti~~ in, priatla, priatlixa.
Grundlich priasni priasen, priasniw. *so grundlich, tako po domače*

Grundlichheit priasnost, priaslichkeit *mit jemandem*

Grundschafft priasnost, priatlichkeit
ein Grundschafft aufgeben raspriatiti
je, priasnost podreti

Mit jemandem außgeriffen
skom, *spriatiti*
Grundschafft priasnost dicit.

2. 3. i. Grundschafft, Grundschafft, Grundschafft
Grundschafft priatlichkeit, *rodovina.*

43 Grundschafftlich priatlichki, priasni.

* 45 Grundschafftlich priasnost

46 Grund, sloba, hudebnost, hudeba von schlichten
wahrnehmung, *aus* aus dem schiffwillen,
auch ohne Nutzen sloba, samoprasnost

napih stol

Grundlos, Grundlos slodaj, *Grundlos* 48

Grundlosheit slobnost

Grundlosheit slobnost

Grundlosheit Anony.

Grundlosheit slobnost, Grundlosheit slobnost
Grundlosheit slobnost, Grundlosheit slobnost

Grundlosheit slobnost, slobnost, slobnost djanje 51

physice proft
mor. volen
 i.e. licitia
 profheroft
libertas flo=
 bodu; flodv=
 skiaz
lib. moralis
 nepodlozna
negative

positive
 pyrametra

song dii. offen mahn, vfe ~~gladke~~ perrouden, roven
 (Hollend), sou
 song vouten d.i. mit einem vouten vnterfuit befrucht zunge, vfe glade
 govorn,

song nizam m. foun, song nizam foyer, foytia
 Cimet d'ny av lantia vnterfuit
 m. je dopustit bo...

m. je dopustit bo...

song dii. m. vnterfuit, saftojn, shen shna vnterfuit

d'ny foyer hand, z. B. bildni, m. vnterfuit u. f. f. na rokah p'ny foyer,

63. ~~Sungant~~ ^{vojna} ~~plafka~~ gosproška.

64. Sungantij po volí oravni.

65. Sung = bataillon dobrovol'ki bataljón
Sungbau bres saklade vicekibbanom

Sungbauar sobodnik
Sungbnitov i. i. Puvauubar ropar lotovaj razbojnik
i. i. Landfolwatsau dobrovol'ec
cisfar Sungbnitovony dobrovol'ctvo.

66. Sungbrinf odpustro pismo 67
68

Sung = Songd dobrovol'ci prostovolci
Sungbnitov postave'nik, vojovnik (slobodnik i. i.)

69. Sungnigom lastri
Sungnu i. i. Politlogivnu, 70

i. i. ~~nu nuu Puvon wuobu snubiti, deklizo~~
nu nuu Ma'ifon deklizo snubiti.

Sungon snubati ^{in Sungnu sig'ozheta se} Kalan

72. Sungonny snublenje snubitel, snubitva

73. Sunggnbig, darovit'ni, i. i. im von Inn Puvijom d'udovom podat'iv'kov. ⁷⁴

Sunggnbig'nis darovitnost 75, podat'iv'kost

Sunggnbonnu prostorozeni'to

Sunggnnist, postave'nik, sneve'nik, ^{na wuobu sneve'rim se}

Sunggnnistovny sig' jand'evkavni

Sunggnnistovny sig' jand'evkavny

Sunggnlastnu ^{ostoboden} na volé odpust'eni, prost'eni, ena 77
^{otrasen}

78

Ernygut, I. i. von Abgaben prosto blago.
I. i. Allovium lastina.
I. i. Ernymaris Infan prosta semla,
lastinika semla.

Ernygaynu luka slobadna 79
Ernyfuit sloboda, prostoost 80

Platoshinn 7. E.

81 Frangfruchtbrinf f. Frangbrinf.
Frangfarr ~~maffert~~ ^{suoini poffrod, sojiz, baron} 82
Frangfrucht 84 ^{(85) iii. unafstingur} ^{nenatvesenik}

Frangfarr dopustno leto.

Frangfarr 86
Frangfarr odkuplenie

87 Frangfarr ispuft, ispuftkenje, ⁹⁰ Frangfarr ispuftiti 89

91 Frangfarr krajade, sevide, ⁹² Frangfarr krajade ⁹² Frangfarr krajade ⁹² Frangfarr krajade

Frangfarr 93, Frangfarr 94, Frangfarr 95, Frangfarr 96

* Frangfarr (Frangfarr)

Frangfarr 96

96 Frangfarr ~~edkrit~~ ^{edkrit} Frangfarr ^{edkrit} Frangfarr ^{edkrit}

Frangfarr 97, Frangfarr 98, Frangfarr 99

Frangfarr 100, Frangfarr 101, Frangfarr 102

Frangfarr 103

Frangfarr 104

Frangfarr 105 * Frangfarr 106, Frangfarr 107, Frangfarr 108

Frangfarr 109

Frangfarr 110

i. i. ^{zughig} Frangfarr und Frangfarr ^{perbestische} ^{perbestische} ^{perbestische}

Frangfarr ^{perbestische} ^{perbestische}

Frangfarr ^{perbestische} ^{perbestische} ^{perbestische}

Frangfarr ^{perbestische} ^{perbestische}

Frangfarr ^{perbestische} ^{perbestische}

Erindand = Zusammenschau mistho pismo.

Erindandkupf buschanje miru, obzemete, poljubite

61 Erindandriestar Joonik sa mir 62

64 Erindandstuf ^{sprava} sklepi miru, pomirjenje. Piffon P. obm

Erindandstiltar ~~pomirjenje~~ pomiriviz, srednik ^{miru}, miridel

Erindandstoran sotashnik 64

Erindandkorfflag ponudba na mit, mitna ponudba

65 Erindfortig miru, radomir 66

Erindfortigbeit mirnost. 64

68 Erindlich ^{miru} miru

Erindlichbeit mirnost

Erindlinboud mislubni, miru

Erindlot nemirni. bezmiran.

69 Erindsam miru, mitoven zvetko Krodok, lili

Erindsambit mirnost

69 Erindzaim ograja.

* Erindbuid, oreda
oseblina, pervio-nis

Erindom seofti. ^{misfriauf} sig. Erindom, mene sebe, sebe
me, mas mi je od sig. fabuag, xovom osebe sim
i. i. zuu gnfriarom bringnu smersuti:
smersovati: / nu wung namersuti: namersovati:
Erindstassur frinal voda smersne / smersova / zanuzuje

71 Erind, in der Pauluorvding 72

Erindal, tad, dobrizi vint. perhlay, norij

kerftva je fraja po
perila, nekogo is skivta
polere

Erindgornu f. andringan. Erindgorn 73

Erindg i. Eignullig hladni. Erindg aufst, Erindg

Erindg hladna sypa, hladni kelder. Erindg

Erindg studener, hladna ^{merza} voda.

Erindg and rion
Erindg wung
zherst, zherst
zherst Dobi

2. Sig. ^{Erindg} ~~Erindg~~ Erindg

Erindg ~~Erindg~~ Erindg seleni k'su. f. f.

Erindg ~~Erindg~~ Erindg novo kago u. f. f. ^{novist vjet}
^{novist dellen}

po peki knu
črni knu

12) Von Cognac, Orso, Disuar, Disuarz, Ethunin,
Saj, Oaf, Lior, Cynow, und was noch vor
Luzon in seinem Zustand ist ~~verfälscht~~
sein, oder vor Luzon ~~verfälscht~~ worden
mladi, novi

in ist ein im
fr. Dunderlun,
to he vor jom =
min, tega se shi
dobre spannin.

6) Von Samow, Flouzan, und isom Spielu
seleni, trovi; ~~frische~~ ~~Wasser~~, selena klaja, in einigen Tagen ~~verlezt~~.

74) Von Spuaran, im Jangschin Doffan, was
nicht vorvorbau, oder faul ist. novi, dobi

frische Wasser, po
pulle, weil ge =
was mit hromer
sajes je puler

8) Zu Gütthubain, im Dorgbau von Luzon,
Kubadan und Mineralien zhefti, zhefti.

9) Was noch vor Luzon ~~nut~~ ~~stande~~, oder ge =
stasem ist, frische Esel novi, sdaj fleurjeni, novish fleurjeni.
Eriff gubofsta Demis sdaj kuhana jed u.

frische d. i. v.
nainan iz noriga.

S. f. frische Disuar, padarji snig.

n) Vor frische, von unan na novo, od kontra

f) Eriff, rot, ~~ist~~ nicht gebräunt, nicht gebräunt, gebräunt
stovi

g) Was nicht nicht gebräunt ist, frische Esel
zela ogie, frische Esel polni sd, frische
güand, sprohiti ~~pas~~ ~~psi~~, ~~stovta~~, Erüzzan
sprohiti, ne trudni. (zohim.)

Zu frische ~~claudantem~~ v' mladim ~~prominu~~

8) D. i. Minibar, unwillig ~~kurzi~~, ~~beroni~~,
~~rochni~~ shiv. ~~zohim~~, vesel

ziveien q zhefti, zhefti

friff wie Jungling shupo mlada shko,
shiv ko riba

frische Wasser, überhanft
Andena voda, studeniz

frische Minibar d. i. unan, nova rana, mlada rana
d. i. offan, nicht zupfilden ~~frische~~ fo Kravzha -

fr. Chitanda, Kevava, Kevavina -

stovta

- 10 Brömmling 14. ^{3. i. Donimpido/6.} ^{in mayn bestin 9}
- 15 Brouta, din, zhele, ^{Wiedron} wir mayn Broutn, fe skrizaro, wir mayn ^{svetstom}
- 17 Brof, shaba, ^{in Broutn, skrize topamo, fe skrizaro,} Brofshaba, ^{5 Mannen shabon} Brofshaba, ^{7 Inr, i.}
- Brof = shabji, z. d. niun Brofshaba shabji shk. ^{nie jüngr, in in}
2. Brofshabaru otari sind otar und otari sind. ^{Wird noch nicht von-}
3. Jan Broutnail zu Thron, woby Jar Janman ^{in in}
- 19 Brofshaba sun ^{in in} shabe lwiti, shabariti. ^{4. für Brofshaben}
- 20 Brofshaba, din, shk, shabji shk. ^{7. d. 18}
- 22 Brofshaba, merstava, led, ^{in in} merstava, ²³ Brofshaba, din, shabniza. ²¹
- ii. gfronur Löngta smerlina, merlina

Brofshaba oseblina, ozeba.

Brofshaba mrasiti, ^{nie frosst} mrasi me, sebe me, ^{meas me, pehaja, meas po neai lodi, zima me ima, (na se)}

Brofshaba smerli, ^{lesen,} 25

Brofshaba smerli, smerli.

Brofshaba smerlesh, smerlin. 26

Brofshaba, inr, mrasniza.

Brofshaba masilo sa oseblanje osedo

Brofshaba smerlo vreme,

27 Brofshaba sad, Brofshaba sadizhe, ^{sadelam, sad, dosonik} Brofshaba, ^{obronik}

Brofshaba = sadni ^{sad roim, obroim} Brofshaba, ^{vajam, dojam}

Brofshaba pojek Brofshaba, Inr, mek, meshich, saden mek. 30

* Brofshaba rodovitni, ^{in in} Brofshaba, ^{in in} Brofshaba, ^{in in}

Brofshaba rodovitnost 32 ^{in in}

Brofshaba sadno drevo. Brofshaba, ^{in in} Brofshaba, ^{in in}

33 Brofshaba, i. i. Comubodan shitaiza 35

Brofshaba bringrud sadovitni 37

Brofshaba shelodni kraft.

Brofshaba ^{in in} Brofshaba, ^{in in} Brofshaba, ^{in in} Brofshaba, ^{in in}

Brofshaba, sad, postela, jedrova postela, D. Jwinds.

* Brofshaba inr, vschitk.

Züßbar : fähig zu süßem zhitni, obrhutni, otiper. 94

i. i. was geschfüt wird zhitivi, obrhutivi.

Derin Züßbar bit zhitnoft, zhitivoft. u. f. f.

zußbar finden, süßem
otipam, süßem anfangen
setipam, süßem anfangen
zhit : süßem, anfang
otipam

Züßbar i. Duzig Anrufung tipati, Traupflic
potipati, i. i. potipati: tipati: | otipati. 96

2. Duzig von mittelst Ind Anrufung Anrufung
fingru zhititi. 97 Duzig süßem zhititi se.

imman
finden, süßem
ist
stroz, die vafri
dringt Ko, meh
melle

98- Züßforu^{tas}, au dem Logen der Zupfchou Antenaa
L. rogoviliza, mustasha. 99

100- Züßlod nezhitni, neobzhitni.

Züßlofigbit neobzhitnoft, nezhitje 2

3- Züßband vodioniza. 4.

Züßon, die, von fapru, die Handlung voshna. 5

i. i. die Züßwand, die Züßwand vob. 6

Züßwand, von mittelst nicht Züßwand vöseti,
pelati, freq. burati?

7 ist Züßlofe
i. i. biton
Anwaffen, anfangen
auf

2. dem Gang bestimmen, einen Glindan, einen Anrufung auf
vöseti, pelati 7 zum Anrufung Gang. im Gang, einen Anrufung Gang,
pervesti, perpelati. 7 zu Anrufung Gang, im Gang,

3. Züßlich, die Züß die Züß, das Züß, die Züß, die Züß, die Züß,
die eingon, Züß vöditi 8
vöditi, pelati 7

4. Das odur die Züß von fapru, einen
Züß, Züß, Züß, einen Mann nar =
diti: narajati: |

5. ein Gang süßem nach der Stadt, u. f. f.
pot pelati v' mesto, derski -

6. ein Gang süßem Züß u. f. f. ribnik ima
shuke v' sebi.

7. ein Gang süßem Züß, die Züß u. f. f. Gang
süßem, imeti, per sebi imeti, nositi,
sebi vseti: nositi: |

8. I. i. jabau, nianu Kasuan, Žital im'eti. Čas ganj, nianu
9. vntau fušau pogovajati se /govoriti; konyfawung, fušol
in Mianu fušau isrezhi kaj, govortu od in gawza Ustim-naf-
koga, v'ustak im'eti. Igraš fušau, nianu, na loital nianu
govoriti. Blaga toshiti. ~~Šia kwan~~ fušau mit fušau
fušau gošig zebila nōšio med. ~~uštō, im' loital nianu~~
10. Ghuroš, šillad gg. antau fušau ~~im' loital nianu~~
re'ono, tiko shiveti. Ğin zaš nintun ~~nianu fušau~~
šā v' sadovōnim sakon šiveti, sado = ~~šā v' sadovōnim~~
volni sakon im'eti. ~~šā v' sadovōnim~~ Kalyōim.

~~Fušau~~ fušau, šā, vōdioniza.

Fušau vōdniki vojār 11

Fušafosun vosna tlaha

Fušafvātš, wnlisid ~~gafon gabraš~~ ^{auf gbraš} ~~kuwandau~~
foršpflušf wvōdan muš. vosninaš vozne blaga.

Fušaiq vōdmi.

Fušalunegt vosni klaper

Fušalofu ^{vōdninas} vosniškina, plača sa voshno. 13

žvšnu inu - voshno plāzhatiš: plāzho =
vāti: /

Fušmanu vosnik, vosar, burman 14

Fušmanud = vosniški, vosarški

I. i. nū šardun konjār. ~~nū šardun~~ vošnjariem

Fušfaltal vosno sedlo.

Fušfšlittau teshkīe fanī, vosarške fanī.

Fušfning vōdenje vōjār 17

Fušfwang zēsta, vosna pōt. Fušfnyōlinin, povzhesta

Fušfwand vos. kola

Fig nāšau mit - šiveti na vōšni, na
vosniškivu.

I. i. Fušfwafau vosniškivu.

Zufraßon vosnia. rognitvo, kolmitvo

19 Gülla rin, polnoft polnesk-sha anony. stielnoft 20
ein bodm fat Gnüßigheit in Gülla semla kas je advesk
ima obilnoft / obilno! / mohrote.

Luot's rin Gülla obilno / obilnoft / kouka.

1. i. Das Güllfnd in dem Güllnu budla, nad, nadevka, nadev

2. i. Ino Güllsoniu, Güllbinu saliaova.

Güllan, polnim ^{an d'innom jafstt in dat andron, prepel =}
^{= nijem, prepötrim.}

2. 2. i. aushüllnu napolniti.

3. In dem Güllson nabudlati / budlati / nadevati, namashti

4. Güllan 2. i. in Güllan wybrnu ~~shebetna bit~~ shebeti, shebetna bit
shebe imeti. ein Dölm fal gnüßat kobila je shebeti. Güll = naliyavni, saliyavni

Güllan, 2. i. shebe. ^{ein güllan d'innom d'vo, no zvetje}
Güllan, 2. i. shebetna kobila.

23 Güllan, 2. i. shebe.

24 Güllsonu, Cornu copia Gnüßigheit rog obilja rog,
25 obilnofti rog.

~~Güllan, 2. i. shebetna kobila.~~ Güllglatn; in, ^{ein güllan d'innom d'vo, no zvetje}
^{ein güllan d'innom d'vo, no zvetje}

Güllor! napolnishe, polaishe.

Güllstniu, in auelm bay dem Maüw auzje = Güllst, Güllstangn,
in. 6. 3. Güllsonu }
Güllan shibra. }
Güllstangn, }
Güllsonu }
Güllstangn, }
Güllsonu }
Güllstangn, }
Güllsonu }
Güllstangn, }
Güllsonu }

26 exant aushüllnu shibrati / shibrati /

Güllung polnesk, in, i. polnesk
2. In dem Güllsonu tabla. Güllstangn ofar Güllung plofke duri
mit demselben duri s' tablami.

Güllsoniu saliaovo vino, saliaova

Güllwort f. Glühwort.

Gümmal shoba

Günd, in Gündlung naidilo, naidenje, naidesh ano
ein gnüßigheit Dage naidilo 31.

Güntammus dro
Güntammatal = ^{das fte} fig. podloga, ifar podloshnik

Züchtig s. Zündig stajpen, stajpen

34- Zündrost naidna pravica

35- Zündstein, Wispin laqartium

36- Zündsthal, Zündbüch, Zündbüch, Zündstängisban, Zündstaniun

Züuf pet.

Züuf Mä'menn pet mosh, petiro mosh
Zig sag füuf Hözal Jim vidil pet tishov, petero tishov

Am füuf amütann pet bratam, petirim bratam
Vor füuf Moqnu pced pete tedni.

Miner füuf sooje pet; füuf sou spinnu
pet soojik.

Arus von füufam aiud eno med petimig
~~nich pet ene petik ene eno petirih~~
Vor Züuf lfs pced petimi, ualg - po petih.

Züuf = pet.

petka

Züuf, Züuf, Züuf, Züuf petica, petka, petika.

38- Züuf sag, petirick.

Züuf nit pet vogel 39.

Züuf nitig pet voglani. 40.

41- Züufar, ~~petika~~ Jin gosl petiza

Liary ~~mito~~ Züufnu, y. d. dat. Züufnu, petäsch
Züufar ~~der Züufnu~~ petäsch.

Züufarignuist petächi.

Züufarlny petiri. 42

Züufarig petioni 43.

44- Züufar petäsch.

45- Züufjäswig petlätni.

46- Züufwasch pethrät, pethrät

47 Zünfwaflig petkratni, petkratni. Zünfwaflig b. d. Ebnuru na pet
48 Zünfwaflig petdinski, petdinski. podlošnikov žučel.

49 Zünfta peti. : d. Zünftin & petinika
Zünftal petina. Zünftinis, petizh.

50 Zünftall polpeti pol peti

51 Zünftzafan petnajst

52 Zünftzafan, niun Müyn petnajstira. 53
Zünftzafan = d. petnajstirki.

54 Zünftzig petdeset 55

Zünftzigan petdesetak.

56 Zünft iškra, Zünftigan iškra
Zünftiguband ozonj dajati
Zünftiguband iškra vpihati.

57 Zünftlu blifhati iškriti se. ¹ migl'g'm, ² migatam, iškra mekhou
+ Zünftluwü ~~zifo novi~~ zifto nov 58 iškrim am. Iverkam d.

Zünftlu iškra metati, iškriti se. istratise

59 Zünft ~~zifo~~ iškriti sa. ^{umesto, 60}
2. d. i. aufstali, au d. n. sa und namesti.

3. ~~Was für ein? was für ein? was für ein?~~
Kakishni, = shaa, = shoo? Mit einem bugga = kabi, kaka, kaka?

~~was für ein? was für ein? was für ein?~~
was für ein? was für ein? was für ein?

~~Was für ein? was für ein? was für ein?~~
Was für ein? was für ein? was für ein?

~~Was für ein? was für ein? was für ein?~~
Was für ein? was für ein? was für ein?

3. Was für ein? - niun, niu? Kakishni,
- na, - no; kakti?; kaktiri? - ubraufst. frage und koo?

Zu was für ein? sa kaj?
Zu für ein? was für ein? was für ein?

Zu für ein? was für ein? was für ein?
Zu für ein? was für ein? was für ein?

Morav für Mann, Fuß für Fuß; mosh sa moshen, eden sa drugim
mosham, stopna sa stopno. Sag für Sag dan na danbi

4. Für Anzney, Plaster für ein, Bruch = Das erahit ofun ^{Uhrschling}
für od ravilo, plaskte proti bole'sni. ^{altes Ding ist für das}
civ'si'fist für Hingur, für Disunozon to ^{Jan's nichtig ist to je}
pomaga od lakote, od boleznine. ^{domu koristno}

5. Ein's d'elstung für sie is postevanja ^{Maniffen so braunig, daß-}
K'vam. ^{nikol ni zllove'kova tako ska-}
Fig sabn od für mir galsan sam od sebe sim stuil. ^{loftna, de -}

63

Fürbitte proshna sa —, proshna ^{63 1/2}

65 Fürbitte, ^{Das, proshnik da} proshnach sa —, proshnach. ⁶⁴
Fürbittanina proshnach sa —, proshnach.

^{prosimica}
hira Anomy
Fasgon Hingoz

66 Fürge, ^{ein nuzulim} ^{Das Gedig, yfar gno-}
goun Fardinfung in die Gura, brada; ^{Empfänger in fawzom}
~~rasor Fürge, oder Putze rasor;~~ ^{erububabau}

Fürge, na brade isorati, ^{deti}; orati, ^{de'vati};
rasore delati. ^{bradim uns.}

rasor, jam =
= lizh, und
jamisch u. so.
Fürge, au in
Fürge indalshod, odmetik,
odmetlej, smezhik ^{67 mod}

Ziguelig bradediti.
Fürge = bradom, rasorni.
^{f. waf.}

Fürgeuonisa bradasto, rasornasto, na brade, na rasore
Fürgeuon's mejast, ^{meje} in ^{stipid} pass.

Fürge Strah, ^{bojaseu}, banje; ^{act. 68}
Fig sabn, anuffindn Fürge Strah me je, Strah
zhitittu, bojim se.

Fürge, inafan niunm, ^{szlan} in Fürge
szlan ostrashiti; ^{strashiti}; koga, me =,
strashiti. ^{in strah pripraviti}
Von Fürge od straha, ^{strahi}
Von Fürge Fürge wissen ne posnati strah.
Mit Fürge nured ^{szlan} Strahoma kaj strati.

Šušlbar strašni, strahovit, ^{grozno}
Šušlbaršnit strašnoft. 69

Šušlban bati se v' strahu biti, ko 70
Šušlban, jolt šušlban koga, boga se bati, v' strahu biti komu 71
Dij vor rhuad se koga bati, v' strahu biti pred komu
pred se bati.

Šušlbarliq, strašni, strahoviti, grozen
i. i. vad oigantliq šušlban nisslößt strahoviten - tra-
hoviti, ^{grozno} troškästni 72

Šušlšod bres straha žudcl. 73 ^{grozno se komu, grozno se}
Šušlšlofigbnit bresstrašnoft. 74 ^{pred komu}

Šušlšferu boje'zhi, plashen, plah. 75
Šušlšfambait boje'zhoft. troškloft 76

Šušlšannu f. Šušl.
Šušlštar f. Šušlštar.

Šušlšgang f. Šušlšgang. ^{v' štokli za nos}
Šušlšin, ~~poškäst~~ halbgöttin, troškäst 77

~~Šušlš in dar Šušlšin šca~~
i. i. nin šak' možänubni, bojšalštan devjan,
šin devjävka

i. i. din štubz devjanje, šikloft 78

Šušlšinn furir, soja'zhi pürer - šušlšinnšitv' vojvödki sluga

Šušlšintyl ~~šušlš~~ sa saaj.
Šušlšliab sa lubo 80

Šušlšinnar vklad, naklad
Šušlšinnarom, vkladom, vloškim
Šušlšinnar = vkladni

Šušlššrafn besedovanje, sagovörjanje
Šušlššrafn šün besedovati, sagovörjati. ^{besednikom}
^{ano.}

Šušlššrafnar besednik 780
Šušlššrafn sagovor. i. i. šovvön f. šovvönš.

Zußboden ~~tlak~~ pod 98
 Zußtačka podnošeno rogrinále
 Zußtinušt pět tlaka

Zußnisa, ~~podnošeno shel'sie~~, ^{pránože plus Anon. compedes} nošna okova ^{in, opánzarii .99}
 + Zußplu, mit Zußam spialau nožlāti?
 Zußnu 100

~~Zußbaly nožlāti?~~
 Zußfall Ti nozam padenje, ^{poklek anar. 1}
 Ežin k' nozam pašti komu. 1

Zußpállig ~~čix~~, na tlah leské, do tal ^{po klonjeno,}
~~uamdu k' nozam vor niuam warden~~
 k' nozam pašti komu.

Zußpafel, ^{in, v. opánzarii,} ^{poše f. p. an. 1907e} ^{Do br. hat}
^{am polite.} ^{ang. prout m.}

² Zußgängen pětke, ^{pešak N. Zvetko} 3
 Zußgama pět varstvo
 Zußgasiuša podnožni sider.

Zußgostall, ^{fošnamut,} ^{Dylolabatnd} ^{pašien} ^{stalo,} ^{podstav} 4
 Zußšator zanja sa zheule brijat, zanja sa zheule.

⁶ Zußbunšt pět klápcer
⁷ Zußbúš bushanje nóg? kúštinenje nóg
 žúus Zußbúšsa gúlassau warden nože
 bushnit pušken bití.

Zußding, ^{am} ^{Drumnyšn} ^{stopála.} 8
 Zußmaš, žúim ^{hubaršindn} ^{vom} ^{klánu} ^{mašn}
 zhevlifka méra, na zheule méra
 i. i. ^{daš} ^{vom} ^{špúštor} ^{gúnošnuoma} ^{mera} ^{sa}
 zheule.

⁹ Zußšfat ^{šesa,} ^{pět} ^{pot.}
 Zußšfajl ^{pod} ^{kláda}

3. Bültsow als Nautwum, z. S. Drahtstahl
Bültsow gut ofät dobro redi, - napáse, ofät
je dobra píška, - klája.

Bültsowatz, Jád, Jamil Jád Ting im Jafow Jorand' fassnu Löuna torba. Kos
Bültsowanzá gáse vintz.

29 Bültsowfünidur flamorísiz, 30

Bültsowfünig ~~mitte~~, pól, raphette, pól. (von polen)

Bültsowfálta, wo Lofanow u. s. f. gefüllbar
wurden klajische?

Bültsowfrot flama sa klája, in Dündlu otepi v.

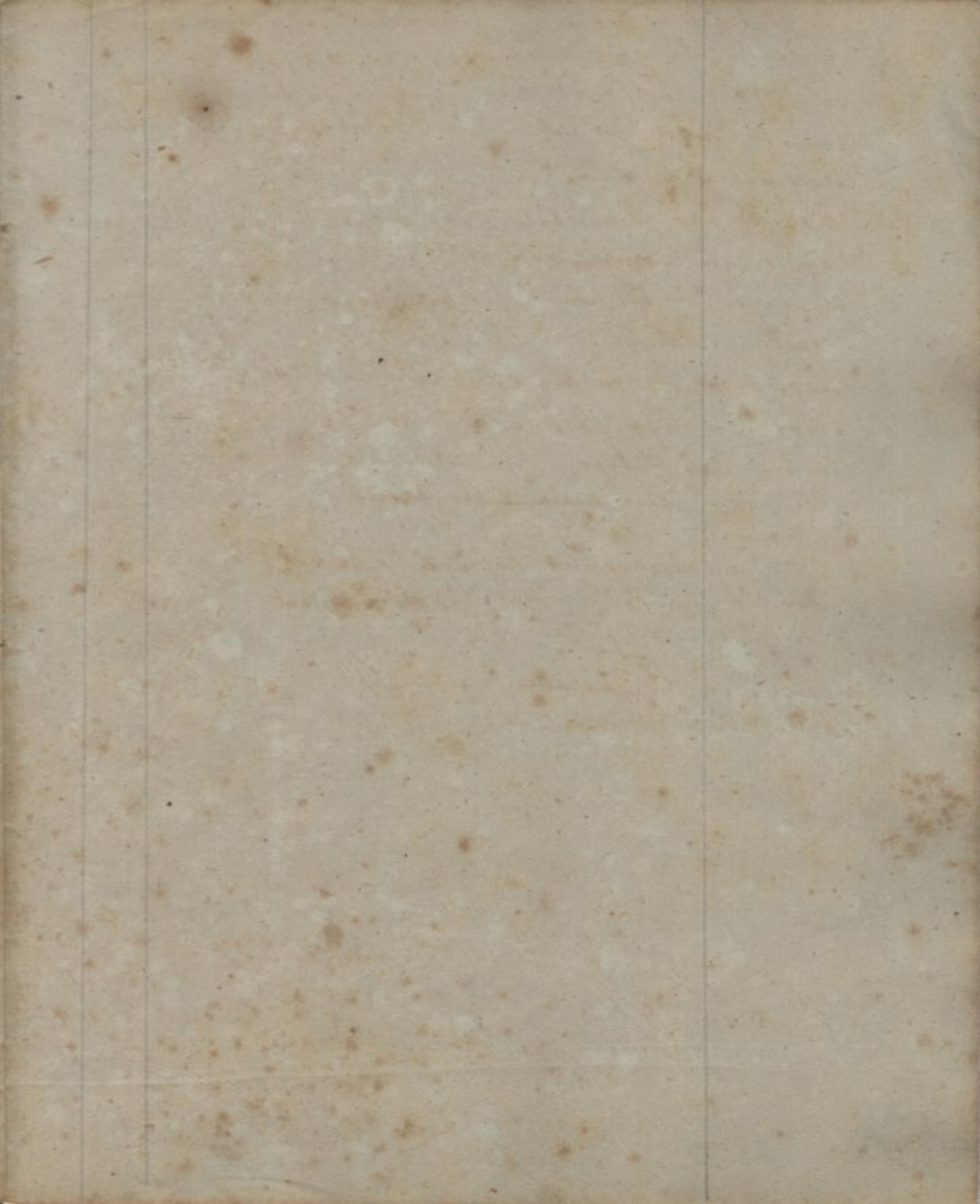
31 Bültsowfrot podloza, podléka.

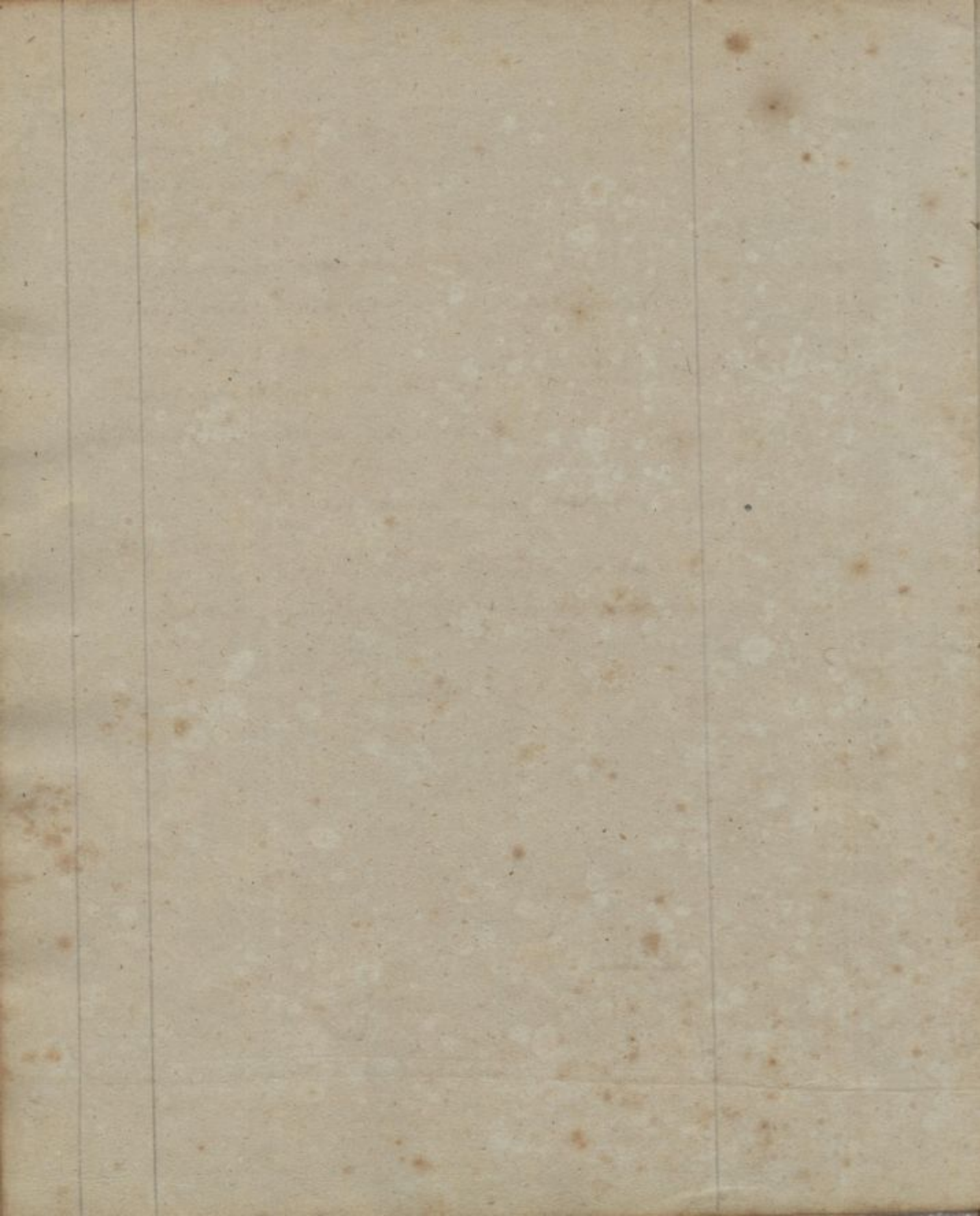
Bültsowung, Jád Bültsow kládenje, kermenje
I. i. Jád Bültsow klája, píška, kama f.
Bültsow 3.

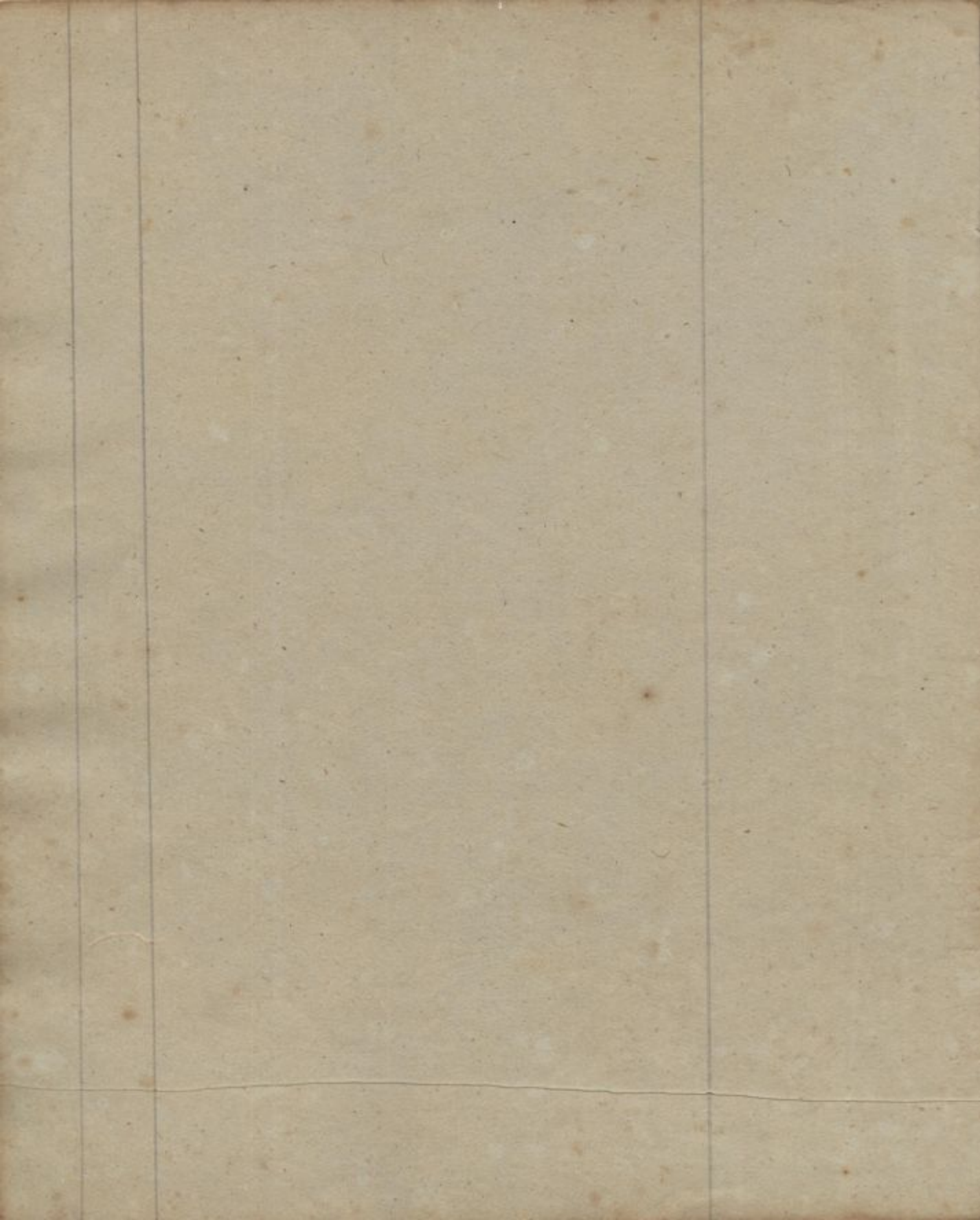
I. i. In Düwaginung Köfhnja, sézha
aawenf snyu köfiti, sézhi; awanf awdgnaw
iti köfít, - sézh.

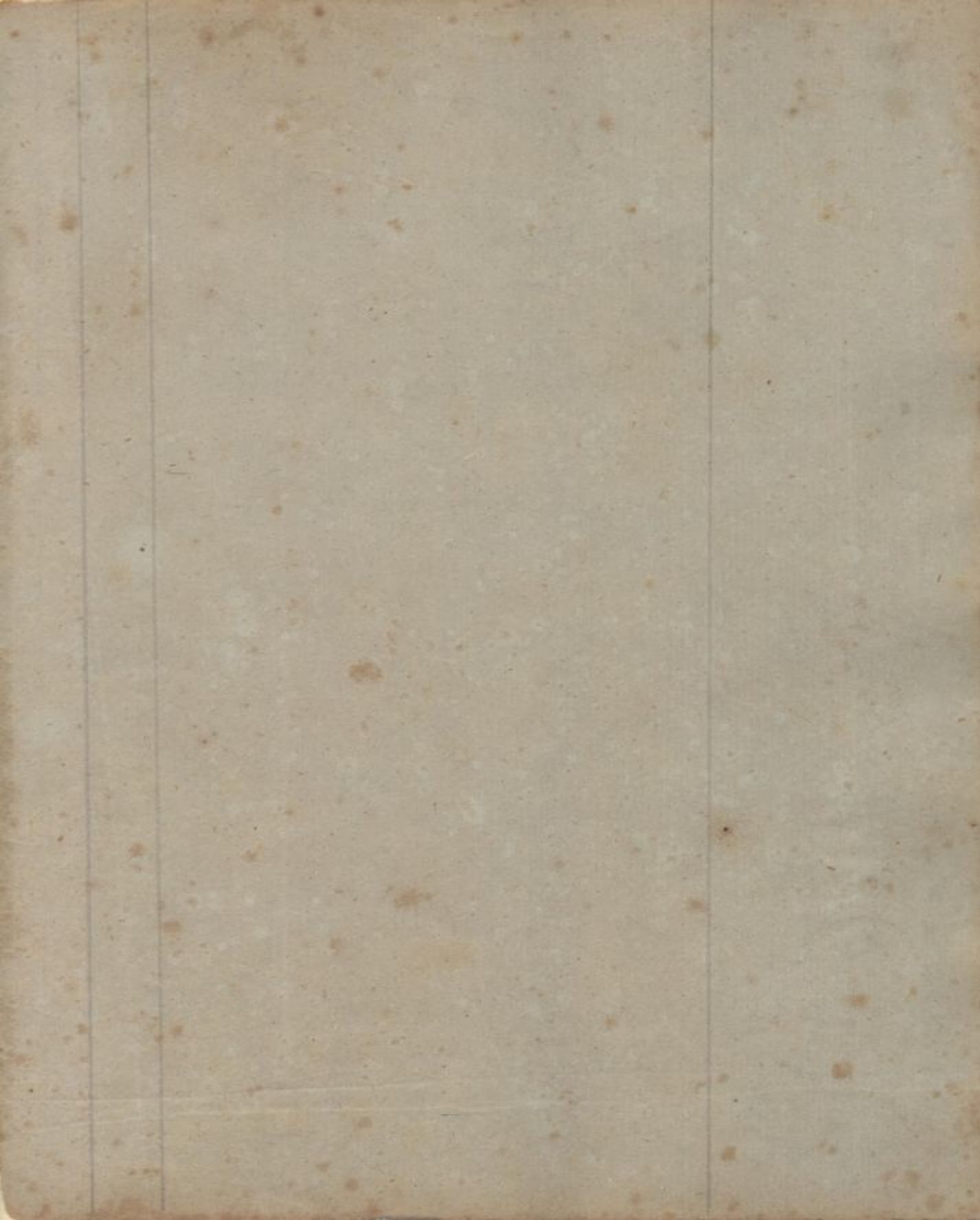
^{und fassen ab}
Bültsowanna pól, ~~mitte~~ raphette, pól.

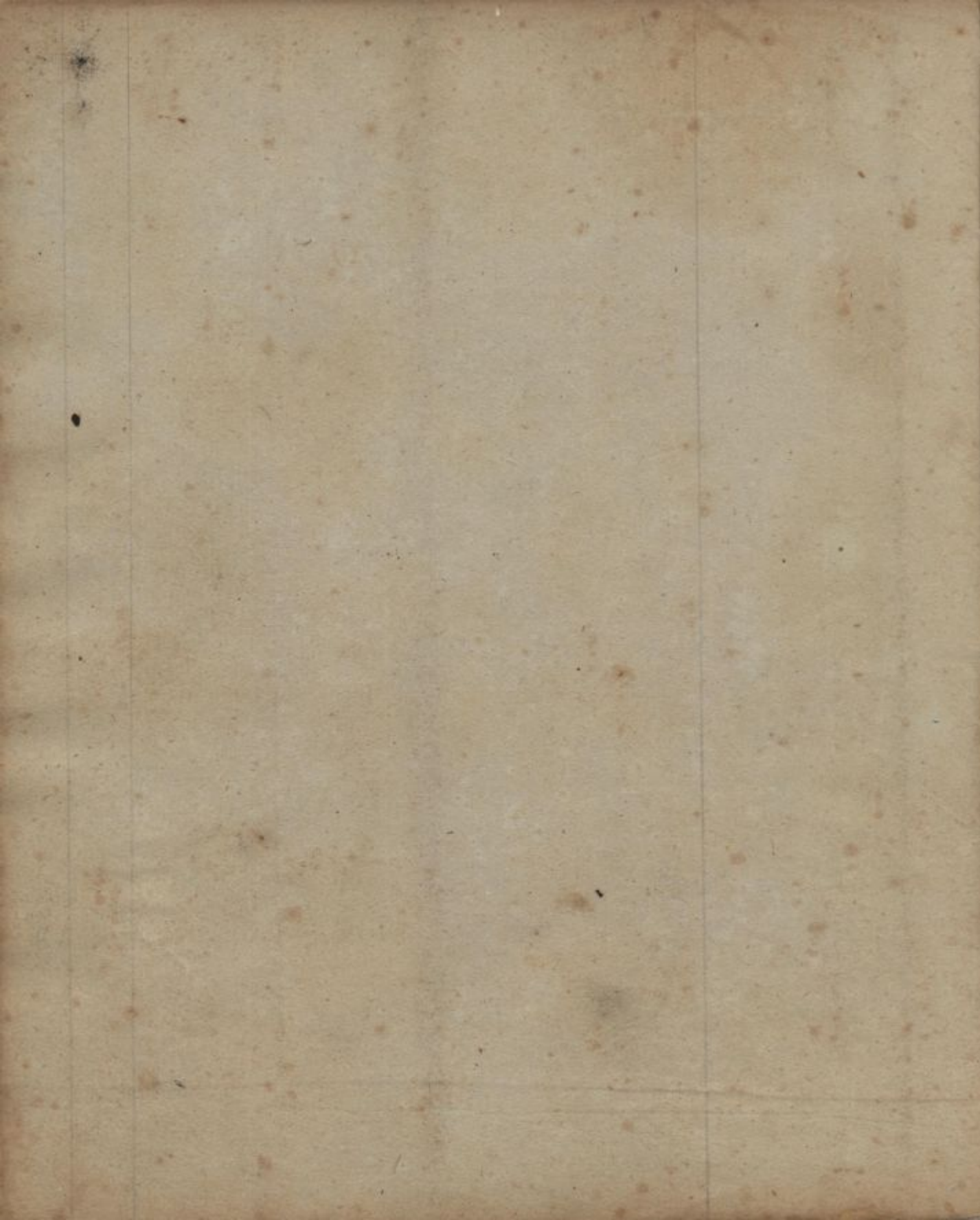
Bültsowwicht gráshira.











Y.

J. i. Das geben, dajba

Yabon j. uborsangt, wird gegeben wird danjanje, daja, ^{1.} daraba et.

2. D. m. n. r. selgahn dalk, dajanje, dasthina, daria, ^{1.} danya

3. ~~Y. j. f. a. u. l.~~ dar, ^{dajik} dorovanja, 4. J. i. O. j. f. m. dar, danilo

Yabal vile v. i. l. e.

+ daraba Y. j. f. m. j.

J. i. G. g. a. b. a. l. v. i. l. i. z. e. v.

Kind Laumesrad ~~rogula~~ rasoha, rogula, ~~Kabila~~ rogovila

Das jagru, wird uborsangt nimm Danga mit
zwoy Giltzu rogovila, rogula.

Yabal am nussamigam Magan voj-
nize v.

Im nimm Gamon jektiz b. J. ^{1.} G. i. f. f. m. u. n. 4. J. ^{1.} G. j. a. u. b. u. n. d.

Yabali nussal voj nize v.

Yabalnussan

Yabalsolz, rasoha, ras, rasoha, rogula, rogovila, ~~stoga~~.

Yabali v. i. l. a. f. t. i., rogula f. t. i., ~~rasohat~~ ~~f. u. n. i. a. t. i. k.~~

Yabali v. i. l. a. t. i., rogula t. i., ~~rasohat~~ ~~v. i. l. i. n. t.~~

Yabalkomiz, ras, stoga, rogovila.

Yabalu nasaditi, freq. nasajati.

Yabaluanal, ras, b.

Yabalstang rogovila, rogula

Yabalwagan samee, kola s' voj n. z. a. m. i.

Yablu, yablan, yablnfins, rogulas, vilizhas, jeter s' dvema od =
= raflama. "

Yabul f. j. n. i. l. Yabul f. j. a. u. f. j. a. u. f.

Yabuluru, im daris im jufunw, Kokotat ^{1.} t. i. 13

Yabuluru ¹⁴

na trojje anon, J. i. Gallwin, mostovse

15. ~~Yaffnu, siati is goffn. si am, sjale prodajam; nim yoffnu, sjalo, si alo.~~
Yagatz 16 siat, shmig
sjat

Yag, ~~Yagling. f. in z~~ nagel, gäfling, naglo. P. Yag.
Yafneffn sjalo.

Sail sabou si ale prodajati
Majou siati.

Yagun si chatij, ~~sevati~~ ~~sedehati~~, sehati Aron
Ihanu niur yafun, so gäfun Jar un ton
nach Kade. edea sasi cha, se drugima
~~sa njim si chat~~ sa njim drugi si cha. 18

Yafun, si chatje, si chota, zwanica, zshavica

Yafu f. Jar.

Yafubottig sod, sa kifanje

Yafun f. Jarou. Ziebrnibing, clugan.

Yafun, sin, vou yafoune kifanje 19

Tom Brota auz kwafenje, kwafenje. ~~Kant 20~~ Lampolova

Yafoune kifati

Tom Brota auz kwafitise.

einr Dainotnig gäset kwaf ~~kwaf~~ kifa

Yafu = kifavni Fig. In Yafung yafu, im Yafoune vseti. Kipeti

Yafoune kifavni

Yafoune kifalo: Kwal

21. Yafoune f. Yafoune. gäp. m. ch. y. kisoany

Yafu f. Yafu.

22. Yafoune, sou Yafoune Kokodajskati. 23

Yafoune libi, Libzhik 24

Yafoune f. i. artig rodni, pestajni 25

f. i. vmliaht salubleri

f. i. oinn Galanin Gwauogoufon dobra, volna.

Yafoune, adu, Lou
wünn, skitni mol
P. Alligal, sin, 29

yalanturin, finna antunđarod 26

J. i. antunđarod 27

J. i. skubau Ino Putyns 28

yalanturin = epłakun lepōtno blago, lepōtnia.
yalann galeja

yalannu = belann gale'ot, galejni sužni, galeje.

yalannu = galejni

yal'faru 30

vifire, vifelo, vialnice, obearice

yalgnu, Ino, ^{ntwo} obeshalo ~~gaje~~
yalgnu obeshavni, + gavgni

min Jan Placem infanalo ubot.
eling Jafon labad wir mir Ino
Jafon Ino Placem galye pl.
galsken oim gavsken

31 yalgau'it' b gavgar

yalgau'it' Knutki oblog,

32 yalimatiad bres miflic, neumie 33

yalta prāsnižna faga napravva 34

yallo'zjal shifka, dobliza 35

yaln, in, in Jan Jvavifjan Dörgan sholzh,

In yalla lauff' ifu ubon sholzh mu kipi,
pifkrie mu je savrel.

yalan = sholzhni

yalan, J. i. mit yallä'zjal zu'lvonitom' shifkati? 36

yallan, svonēti, bronēti peti po islefik, rasbiam po vufklofik
yalland svonēzhi, bronēzhi pif yallan

yallan'it' sholzhnati, grenki, kn sholzh. 37

yallan'it' sholzh 38

yallan'it' sholzhasti 39

Sigū'rif auz selēniz, nina selēnka

yallan'it' mostas'zhi. 40

Jalorota, skölza. 42

Jalieu, Nordostheil au großen Pfuffen rivir

Jahoy au Kottentumma skino. 44

Jalofsa, so"lyaruna Pifig, zökla.

Jalfüft f. Jallufüft.

Jaloun

45 Jalöge ^{stok} kolop, peketaje ⁴⁶ ninnu ~~hiesben glüffennigun~~

Jaloggirun ~~kalopetati, pahetati, koloptati, na jplav dirjat~~

Jälva Komar.

47 Gäel f. Jnel.

48 Jämsa f. Jmmsa.

Janassa zhelüft.

Jang, ~~haja, häd~~ Die Handlung des Jnsaud hoja.

2. Ju der Müßn kämen ^{Uibignud} teerj-mlöv.

3. J. i. Jallar in ^{most} koftawsh, ganek ^{shodise chodir}

Jauger ⁱⁿ ju sau Jaug bringan ^{adunomig, shled, töch, fipalarkyon, rev}

Ju Jaugn Jaug ^{oidu zerkä}

Lofaltan ^{im} im Sargban, shila, mma shila

Jaugard so

Jaugbar, von Münzau ^{teközhi} ~~hadishi, hadni~~; kas med ludmi gré. 51

Don ~~Maarou~~ isvedni, ~~hadishi~~ teköz

Don ~~Maarou~~ ^{Don} ninnu ~~Stagn~~, gnselig ~~hadni~~ hädni

J. i. wo vinl gngaugen wird ~~lijeni~~ hojen, fohöjen. 52

Jaugbarheit ~~hadist~~, isvednost, teközhoft. seljarnost

Jaug ^{im} im gbn navaden, ~~in it gng. te gal, te~~

güelz mit, shokam a v
shok dirjat.

stok

na ~~stoke~~ vshok jezidi, dirjat

9. J. i. Jaugang,
7. J. i. Jaugang

* Jaug ^{im} im gäbn, to
gré, freq. hadimco

ludmi.

imur gnu dirjfishun zerkäza

vmlan

Yängolu voditi.

Yängolwagan, ein Instrument mit Klängen, zimmern in worin
Klängen gesungen wurden ~~hadit~~ Kolésmi stöler.

53

Yängoruz 55

Yänggabin

Yänggofon, ein, Kosa, Yänggofonfänter, gantou stäbe

Yängnat, Erntewort, Jas, Kolo s'podam, podno kolo.

Yängsäula, ein, gantou stäbe.

Yängsfüßel für die Hauptknorren in den Röhren

58

nohna Klida.

Yand, ein, gogol, Yändym göska.

Milen Diöja, zafun domächa gof.

Gäyn = gösji

korázanje, ifu gofon, korázan

el'mura Yand Kilama
z'leuda kuzjak

60

Yängfaut, ein Haut am unruhlichen Pögen,
wenn sie in der Luft rausch wind

Knoji püt.

Yängfirt, gofar 61 gusa pasturica

Yängmästän

Yänglöffig gösjchasti

gimptou gösjek

Yängfäuflein göska

Yänglöffel gösjoklinasta skiza.

63

Yängfrieg, gösjak

7 der Yängfan

fall, gösinjik, gösinjik

64

Yant x. Auction

Yant = vishvöfki, na vishvo prodajavfki.

ein Yanzan porfema
wufe,

66

Yantom, ein, ein arnt Yaugnad tēliza.

Yanz i. d. d. zeli. and. zelo

2. Als man Yaugtwort, ein Yanznd zēto, zēlina

ispiti; po ofe piti.

2. Als man Yaugtwort, ein Yanznd zēto, zēlina, celata 69

fin gauran ^{po vsem} in gauran gmo minou ^{po vsem} sploh,
~~po vsem, sploh, sploh~~.....

*J. i. f. e., so "lig
vij dober*

3. aršd Nabawoul zelo, zlo.

Mit gaurwörbnu ^{vef, ufa, ufe;}
z. B. ~~nufst, sinifst~~ ganz glück onf. onä
mo isd ganz, sin isd ganz glück on je vef, onä
je vfa skarjävza.

ganz von völn vef slati, ^{vef, xristija slata}
ganz ~~und gar~~ nicht zelo ne, po nobeni zeni. ^{vef, xristija slata}
ganz nicht gar nicht zelo nish. 68

gauran zeliti.

70 gaurfufunr zeli semjak

gaurglig ^{vef, xristija slata} ~~entworb.~~ zelo, zlo, po vsem. vide ganz - gaurglig ^{vef, xristija slata}
~~entworb.~~ ^{vef, xristija slata} ~~popolnir~~ ^{vef, xristija slata} ~~gaurglig~~ ^{vef, xristija slata}

gaurglöfunr zeli semjak, zelo semlo imajózhj.

71 gaurgast. zeli najem.

~~isdélati auf gaur~~

72 gar i. i. zübrornit. fortig ~~gotovi, do délati, dogotouleni, gotovi, godni~~ 73
gar maifun dogotóviti, isdélati, goditi.

big. aršd ~~entworb.~~ zelo, zlo.

gaur und gar ^{po vsem} zelo, ^{po vsem} 74

75 woff gar ja zelo.

76 ~~ogar~~ zelo. ^{gar = dogotóvleni, godni, i. i. gar maifun}

garauš kónez 77

Einu Garfn ~~das~~ garauš maifun ~~reih~~ dokon = Konzham (X)
zhati, ~~rechi~~ kónez ~~stáriti~~. 78

elvd garauš mit minom ~~sein~~ do sadniga
s'kom jegráti.

garba, jin, in dar ~~Salzwirk~~ / ~~saft~~ snop, elini =
mit. snopék, snopizh. 79

*min garba Blauß
narásha Tib*

80 gaurbanifan, ~~das~~ ~~strik~~ havnik.
gaurbanu isdélati, vstrojiti / strojiti /
~~Amendun~~

garbam, ogaram

Garb (im Spinn)

yarnen stakan yrn.

yarrbambant poréflo, poréflo. poveflo Shmig 81
 yarrbambant porésach, Inr, vésavir, vesach. 82
 yarrbambant defetina v' sópik, v' zovpi
 yarrbar strojar, strojiz, kóshar, ^{strojbar} yarrbarriřon, das yarrbar, štóle, plur.
 yarrbarng, in Enffälligung strojaria.
 ein Stück Stab strojizka.
 yarrbar = strojarsti.
 yar = stroji.

yarín, in, varstvo collect. var, ^{stráž} yaridit varáta, in zanglmann
 yarínrobn, úbrnájg nach dem ^{ivoon} ~~Stück~~ ^{potnik} zefarngja vara

kranba
 i. i. in Anstaltungsbüch

yaridun ^{in Hofort} pereginate, ^{in dem Hofort} mediona, ^{in dem Hofort} sařon Shmig

yaridistur gradnik
 yarín, in, Inr zúřtand Inr yar, fmatiz, fngus, godnoft,
 gotóvoft. (9000) 84

yarínof, Inr, barivz, báringar. - 86
 yaridigfar zhiřti baker, zhiřti kúřer
 yarínur, weißgarns jéřh, jéřhavisaa.

yarmalgar
 yarú 1. Inřomann Bätm ^{niti} pēja, ^{wolland} ~~lacišo~~ ~~vála~~ óvnata pēja. yarú = pēja, sa pēja.
 2. elarand'gn, ^{niti} tridnd Inřz mřěřha. yarú = mřěřni
 i. i. das große Inřz, wleřnd gřzogan wint,
 nint niřt sařon'niř is' vlář
 3. ein zwangh Magur Inr winterlaim =
 Inr Ginn 87

yarubáim, ~~velko vrabilo~~ Inr, řipno vrabilo, & velko vrabilo. P.
 Lbnobáim.

- 88 Jarngabal mēshna rogovila.
 Jarufauñal prejaoftvo 89
 - fāudlur prejar. 90
 Jarufafjöl motavnik, gāse, 91
 Jarufifou ofšād 92
 Jarulūn, Jar, dragarji, ^{nīur and ifuru dragarj} wunū nīu Ķuzigar Jar Jarū zīnft. fīpft. or lōvniškar
 Jarumništar, Jar, dragar.
 Jarumniša, Jar, veška
 Jaruforil, Jarufšlānig, Jar lūiffta Šlatu Samiza.
 93 Jarufotft: Brauz: Traboir: / bing Jar Jarumništaru
 grable.
 94 Jaruftrīškar mēškar.
 95 Jarumniša motavnik. motorilo
 96 Jarufing vlāk: Jarūn, Jar, Krājiz, Krājoviz, Krājnek t. 9. Lālfurū
 Jarufstij gerdi gnūfen, nīgnūfen - fna, spōren, nesnažen
 Tīf garstij maifou ogērditi se. ognūsitise, onesnažito se
 Jarūtan, Jar, vert. Jāstifou vertiz, ogrād ^{Štīnigoz} 97
 Jarūtan = vertni
 Jarūtanbān vertnarīa. ~~vertnarīa~~
 Jarūtanbān gēda, oberniške. U. L. Rib.
 Jarūtanbīng vertnarīške bukve.
 98 Jarūtanfūišt, ~~vertnarīa~~ - yarwāift 99
 Jarūtanbīng, vertnarīftvo. verloslozge
 100 Jarūtanmūfār, Jar, Krīviz. 1
 Jārtūnr vertnar, - nīur vertnarīca. vertnik Jarūnik
 2 Jārtūnūng vertnarīa, vertnarīftvo 2
 3 Jād. Jād, Jād? * Jarūrofn, Jar, gofharva, vertnica
 Jarūbalnīfhting gāzna sveičava - osvetjene

yäyänne ~~skemäti, jehati, veshänje~~ ~~Kifati.~~ 5
 yäyäst, änr, ~~Tejka~~ Kiforänje, jēne xing. pēnerje 6.
 yäyän 7 perishez; vinn yäyänne Embännet plri = 7 J. i. Logynlna jöfln
 šou jechmēna. Gaud soll

8 yäyätim ynfam ulizhati, ulzhati, ponižhi
 kroq koditi, vapvati. Kobilchujem Anony.

yäyän uliza, mētna uliza, stognā, stagnē

9 yäyänbattlar 10 yäyän = ulizhni

yäyänfauna popēvka, kolēdnistka pēsen Drajna.

11 yäyänbafonr, ^{ulhēni} pometaviz: pometāc

12 yäyänlind, šas, kolēdnistka pēsen popēvka.

1 yäyänlänfom, škös škibe tēchem

13 yäyänvinnu, äin, pošherāvka.

14 yäyänšlänifa ~~pošherāvka~~ satorniva? !

yäyänbattlar poštopāch, — vinn poštopāvka.

yäyäntrōš druhāl.

yäyänxogt, äältälxogt berāstki šrah?

yäyänwity

yäyän klaviz.

yäyät, goft, conviva, omišnik

yäyän bilhan v' goftje väbiti.

Dnyem šin šinän moiu yäst Kosite danas
 per meni, v. s. s. sojmite danas s' nami,

~~ofraite per~~ yäst = goftni

Žu yäst, v' goftje wofiu? v' goftje, wo v'
 goftju.

gubānūn -
 väbleniz

Žu yäst bilhan v' goftje väbleniz
 — uan väbleniz

15 yästvny goftje, pir, -16

16 yästvinnu goft, goftni priätel.

zastopravim i zastav pogostvanje. 19
zastopravim i zastav gostovanje - but guboljubnost
zastopravim gostovanje. ~~gostovanje~~ gostoviti
postreskivi ptujim
pod pod streho jemavni.

zastopravim
zastopravim kohtir, oštir, gostar 20

21 zastopravim gostije, pir, gostovanje act
zastopravim oštaria, velka oštaria. i. gostivniza P. Skindžar
ostaja el. Kerzhma R.

zastopravim gostovaviz. ping gupriban
zastopravim gostim dvoe, gostne kistke plur. ping gupriban sanb

22 zastopravim gostije, pir, pojedina, gostovijna, gostilo

23 zastopravim oštarištvo, kerčmarstvo

zastopravim po gostajsko

zastopravim oštir ping gupriban

24 zästam plëti. emr zästam ist gupätul vert je
oplët.

zästamium pleviza, zästam plëviz.

zästam plevël, aniz plevël u št m in št.

zästam zästam präliza

zästam kopula,

zästam, az drüshe, sin drüska.

zästam soiti se, poköditi /: pokajati: / se,
soediniti se. 26

25 zästam i. i. sočirum sbrati /: sberati: / ~~soediniti~~

zästam, dad, mëska 28

zästam saubn mëskafta kapa. äpica

zästam f. gillam 29

^{verete} Jamnoplod - bazar -
kocina - Sara 6

³⁰ ^{spol} Yallung, ~~in~~ in, jamid, rood. ⁱⁿ in, ^{pol} pol, plome, ^{verete} Jamnoplod - bazar -
* Jan, Inr, Iar, strana 31

* Janil ³² Janif, in, jaka, sokrova po Janif

³³ Janbalon ^{Separia} Smamaj 34
Janbal =

Janbalfast Sepafki

³⁵ Janbalcest, nin cest vom doimfatsyn ind Ealgn,

³⁶ oin vom Jstnustam Ealgn Sepua
Janbaha, mamim 37

Janbalgoffan Separaja

Janbalginal Separaja

³⁷ Janbalonod Seplenje smam, Separaja

Janblon, in: ^{ar} ~~Separaja~~, mamort, mamesh ^{saxel} ~~saxel~~
- ninn 38

³⁹ Janl, Inr, Konj 39

Kinum gesehabbon Janla muss man weiss in
Iar Maul Inru satorj dohlenimu Konju ni
toeba na sobe gledati. ^{podajunimu Konju}
^{se ne gleda nanzob.}

⁴⁰ Janmon, Inr, auz Inr Janim nebes, nebo.

Janmon nebesni
ⁱⁿ Inr, Inru Janim, trebuch pasfe.

⁴¹ Janwar Separ 42

Janfsny pokladati, polajati
Janfsny pokladavir, polajavir,

Janalton novise v.

⁴⁴ Janan shilje - ^{file} file

Janastan, Iar, ^{Aspina} Aspina maliga parkta. ^{Janan} Janan ^{pascha} pascha

^{Jan} Jan, ^{Jan} Jan, ^{pascha} pascha, ^{Inr} Inr ^{Jan} Jan ^{Jan} Jan ^{pascha} pascha, vom
^{Jan} Jan ^{Jan} Jan ^{sobanje} sobanje
I. i. Maul Inr dohwiltbrant's gobie

Ynbawb, Ynbäll, Jas, soviel man auf niemast
bällt, pēka. 45

Ynbafu, Jas, Tin lösing gnojni sled.

Ynbäll tramoje

* Ynbawnu ~~mit dem gubla~~, obrächati, obräcäti
Ynbawnu ^{porojara} poroditi, roditi.

^{mit} ~~porojara~~ Ynbawnu ^{porojara} pjeni
Dom lina, sag man, sad dinst gnbäral, shivina polēshe. 48.

Ynbawnu ^{porojara} porodnika ^{gnbärbrot}, ^{porojara} porodit
Ynbawnu ^{porojara} porodnik ^{gnbärbrot}, ^{porojara} porodit

Ynbawnu ^{porojara} porodnik ^{gnbärbrot}, ^{porojara} porodit
Ynbawnu ^{porojara} porodnik ^{gnbärbrot}, ^{porojara} porodit

Ynbawnu (sidanje, rawa, polloje 53

54 In awrgbau, in dem stork de's.

Ynbawnu tichneki

54 Ynba, gänz und gbn s. yänz

Ynbawnu, Jas; in Ynbawnu kosti v. 66

Ynbawnu, Jas; jawhanje, bestranje

Ynbawnu, Jas; Lajanje.

Ynbawnu i. dicit dati; dajati: 57

a) v. i. mit snilou, wird ~~alles~~ ^{alles} mit dem der Gaudling
angefunden ~~das~~ ^{das} ~~gan~~ ^{gan} ~~über~~ ^{über} ~~ist~~ ^{ist} z. v.

halb gubnu ~~sovetuati~~ ^{sovetuati} ninnu ~~stind~~ ^{stind} gubnu
pomigniti, ~~aus~~ ^{aus} ~~niinnu~~ ^{niinnu} ~~zuß~~ ^{zuß} ~~bushniti~~ ^{bushniti}, ~~Er~~ ^{Er} ~~ins~~ ^{ins} ~~ung~~ ^{ung} ~~srediti~~ ^{srediti}; ~~re-~~ ^{re-}
diti: / zur ~~Er~~ ^{Er} ~~gnbnu~~ ^{gnbnu} ~~omoshkiti~~ ^{omoshkiti}.

b) Dieß Müß gubnu ~~persadeti~~ ^{persadeti}; ~~persadevati~~ ^{persadevati}; / si,
truditi se. ~~Er~~ ^{Er} ~~gnbnu~~ ^{gnbnu} ~~s. dicit~~ ^{s. dicit}.

c) Dieß zuß ~~gnbnu~~ ^{gnbnu} ~~per~~ ^{per} ~~volgi~~ ^{volgi} ~~biti~~ ^{biti}, ~~sado-~~ ^{sado-}
vögitu se

d) Dieß bloß gubnu ~~idati~~ ^{idati} se (kajda ze)

e) Dieß gubnu ~~vdäti~~ ^{vdäti} ~~s. /~~ ^{s. /} ~~vdajati~~ ^{vdajati}; / se

gnbnu

1) niu françozijski štob iuvoy niu Inuštjafad
 ynban franosko besedo po němsko iéchi. prevesti, prevoditi
 2) ziv Franu gnbau amashiti

3) Etwas an jnuauidan gnbau komu kaj dati *Ein Befehl*
 oddati, an niu gnuš v' kako hiško oddati na gubl' štubtu, so tudje,
 4) Ein štob gab dat andron beseda je *Ni pravio; na gubl' je*
 besedo pernjesla. *so u brosu gl. z. d.*

5) Etwas vuvlofrou gnbau se *na gubl' štubtu n'val auf*
 6) Finom vlna Difuli gnbau dolshiti koga, *im Duvobau, kaj*
 koga kiviiga delati *na selju je v' štobi.*

7) zwoy fousoun zusam unugnbau dva po-
 rozhtiti / porozhati: / *in Jyngnbau zu d'nnlin*

2. Inuštjafad dajati z. d. Ein ^{von} gnbau vlnad Obf. drevifa dajejo veliko
 sadja. *pisano /: dano 70' Berlin*
u) Etwas zu Inu
gnbau si kaj dela
dati.

b) i. i. abgnbau, gnštjafou, nulyštjafou, ja
 fngou titi, z. d. ne gubl' niuu gubtu
 3) gubl' uoy n'ln D'nnlin she p' shlaktne
 serca. Etwas gubl' ad vad zu Inuštjafou tukaj
 je kaj viditi. Etwas gubl' fšou Ein gnštjafou D'nnlinšt to daje
 4) gubl' n'fš' auf uniuu štobon n'zh
 nezhišla moje besede. *Dotava pamet.*

5) gubl' uoy n'ln D'nnlin she p' shlaktne
 serca. Etwas gubl' ad vad zu Inuštjafou tukaj
 je kaj viditi. Etwas gubl' fšou Ein gnštjafou D'nnlinšt to daje
 6) gubl' n'fš' auf uniuu štobon n'zh
 nezhišla moje besede.

7) gubl' uoy n'ln D'nnlin she p' shlaktne
 serca. Etwas gubl' ad vad zu Inuštjafou tukaj
 je kaj viditi. Etwas gubl' fšou Ein gnštjafou D'nnlinšt to daje
 8) gubl' n'fš' auf uniuu štobon n'zh
 nezhišla moje besede.

9) gubl' uoy n'ln D'nnlin she p' shlaktne
 serca. Etwas gubl' ad vad zu Inuštjafou tukaj
 je kaj viditi. Etwas gubl' fšou Ein gnštjafou D'nnlinšt to daje
 10) gubl' n'fš' auf uniuu štobon n'zh
 nezhišla moje besede.
 Etwas Inbau dajanje. Etwas Inbau fad Inu
 štubn ni koner dajanja.
 gnbau daton

ynbar dajaviz, ^{daviz 59} obraska, oblizhba, obnashba, ponoshlik ^{dariviz}

ynbaridn ⁷ ~~vedenje~~ obraska, oblizhba, obnashba, ponoshlik, nim zing zivar nuzgubaru ^{Phonema}

ynbandung, gibik, oblizhlik, ponashlik, ponashlik 60
I. i. zimashka, merdik, smerdik, paionge

ynbarivan sing, ynbarivan maigam vestise ^{ingushkita yabovning,}
non vedem. 61 ^{ponashlik}

ynbandubun, ^{1,} guzobritila, ponoshemba ^{be}
sejal, das, yabandunspaysha, ponoshka, tin andgubita ponoshka

ynbaly, molitva, ynbalzhan molitviza.

Dina ynbaly zhan moliti.

ynbalzbing molitvishke bukve. 65

ynbalzha, das, varashlik molitvanje.

ynbalzshonul molitviza

ynbatal, das, berashkeje, molitvanje

ynbatal, oblast, ~~novitstvo~~ oblastvo

I. i. dar zoyin oblastvo 68

ynbaltzhan sapovedati, sapovedovati: 69

ynbaltzhan ^{in 2} sapovedozhi

das ynbalzhan sapove

ynbaltzhan sapovedaviz, sapovednik, sapovednik 70

ynbaltzhan sapovedavka, sapovedniza, sapovedniza

I. i. Maibonsha luba, lubiza, byg ^{in 2} shpivabzhan podrusniza

ynbaltzhan sapovedaviz, velevast, vkasovast, 71

ynbaltzhan sapovedaviz, velevaviz, ynbalida, das, ^{in 2} ~~isodobik~~ vstavik ^{vstavara}

ynbiyda, das, I. i. nina bitza prevosa
Ubrsajng povosa. 74

ynbirgn gore vialfay,

Laydn Ju dar shagisvialn svet, gnuninud ynbirgn vshidanyi svet.

ynbirgn gorjaniz, goriz, kribovez 75

ynbirz = gorshi, gorjanski, kribshi.

ynbirziz gorati, kribati, gerbarijnast 76

ynbirziz gorjanski, kribovshi. 77

Im gubravu foga v'navadi biti, navadni
biti. Im gubravu sabnu navado imeti,
vagen biti.

3. Willkürliche etinga, gubravu, Enri=
monir, Im gubravu ninas Lande Hege,
navada.

upotreblavam
shpozam
jim gub-
fabo, im gub-

gubravu 1. nošig sabnu potrebovati, upo-
trebovati, poslušiti se

rabim, poslušim se, shpozam. Manje,
Im fuz fur gubnu salt,
brav, nina gubnu,

2. Im gubravu andu fuzim anwundnu po-
slušiti se koga, upotrebovati kaj, obrniti:
obozhati: / kaj sa kaj.

im gubravu, brim,
mnogeter se fiteje
nina sdravila, potrebuje
sdravila, pa ga ne

Im gubravu lassan zu' nwas slušiti: fiteje /
komu sa kaj, ~~se~~ se poslušiti obrnit sa foga je
kaj

rabi, ne foga,
ne ihe, mani, ga

elin fuz is foga zu' gubravu ta
vezh se je she islušila, ta vezh je do-
slušila

im gubravu
shpozam Army. etc

elin fuz wird nicht mehr gubravu ta
befida ni vezh ~~navadni~~ navadna:
v'navadi: / - ne sluski vezh, - ne tabi

O. gubravu
Miruzon, Im fuz fur gubnu salt, bravu Army,
im gubravu brim, mnogeter se sdravila fiteje
potrebuje sdravila, pa nobniga ne rabi (nobniga ne jemle;
se nobniga ne posluški: si slobonim ne pomaga: nobniga
ne upotrebuje)

gubravu navadni, 87
gubravu navadnost
gubravu kuka, olova kuka.
gubravu verhanje, sverhanje 89
gubravu lomi 90
gubravu smankati: mankati: / ne biti, ne
imeti, biti bres

pojide mi, vezh niman

ynbrunfau, Jaz, i. i. Maugul mankanje, po =
mankanje. ^{poprasiti}
i. i. Lwandfrit, Unvollkommenheit Jaz
Lwand hromota. 91

ynbrunflich, am Lwand hromotni, hromi, polomleni, ubrunflich raspadiv
ynbrunflichheit, i. i. Dufwaffrit flabst
Ubrun Ubrignud hromota, polomlenoft. - raspadivost

ynbrunite ^{del} Shirjova - ^{širja}

92 ynbrundur bratji, ifour zwang brata.

ynbrull rovenje, ^{tulerne}
Inr Lindur mukanje; burhanje, ^{bekhanje}
ynbrununt berhanje, mummhanje, burhanje, 7 varhanje,
bublanje, bernavhanje, gorgranje v. ^{brunmumu}.

93 ynbrufr i. i. flufft frod'brauft

^{frud'bra}

^{pass. flufftik}

i. i. Dufftigheit dolshnoft - 94

Difoni ynbrufr u. f. f. plachva sa pifanje, dol-
shnoft sa - ^{mi pif}

ynbrufrum ^{fr} frodobiti se, ud ynbrufral yif frodobiti se komu
frodobi se, bir ynbrufral ud tebi se frodobi. ^{frud'bra se}
ynbrufrum frodobni 96 ^{pifstaja ma}

2. arld. luff. flufft niinam ynbrufrum komu
iti; yib ifu, wad ifu ynbrufral dajnu,
fiar mu goe. 95

ynbrufrum dolshni

ynbruflich v. ynbrufran 1. frodobni. 2. dolshni. ^{ynstojen}

ynbrun, Jaz, povos? poriflo?

Ein ynbrun Druof flufftik (flame), otep
flame vom Druof zum gailnding otep
flame.

ynbrunfaffe ^{formel alt Lwand, sagt, nur mit yinbrunmankten} 97

ynbrufif lov.

goda sylva, gofka fructictum,
 nozhiva vagina, brada sulus,
 porfian anulus, ped formax,
 jaskira ritka
 Janoshje sinus maritus. 10
 Chyrogia kudava etc.

11 ynbuab's li' In rojstni popis
 12 ynbuab's rojstno meštanodina 7 - študi
 13 ynbuab's ynbuab'zou porojdne ^{folezaki} ~~tešave bolehtin~~
 ynbuab' = ~~Januab' =~~ ^{by popadnik, rijk. y. D'as.} ~~zag rojstna ura, 2 rojstni~~

14 ynbuab'f geomovje v. i. ^{hašha} ~~hašha~~ ^{porodba} ynbuab'f fihigbriš in
 O. Müller abt. porodnoft, in cones

16 ynbuab'f, i. i. niu fönifšna tepez, teleban, ^{hemest, klama,}
 ynbuab'f ~~tepez, teleban,~~ ^{blak}

17 ynbuab'f ^{tepehafti,} ~~tepehafti,~~ ^{telebanafte.}
 18 ynbuab'f ^{spomin - pomest 19} ~~spomin - pomest 19~~

Jih laba ni uoz in frišfau ynbuab'fšnišna tiga
 se ške dobro ^{shivo:} | spominim
 emiu brudur ynbuab'fšnišnaš tovj
 rajnki brat.

Lönig Augušt gloriwündigstau y. kral
 Augušt zhaftitiga spomina.

ynbuab'fšniš = spominški.

20 ynbuab'fšnišbain, ⁹ fflar, bünst, müuzn, raitn, ^{90s occipitis:}
 zag spominška hoft, spominško nankanje,
 spominška vmetnoft, spominški denar, govor,
 dan.

ynbuab'fšniš pohiti
 ynbuab'fšniš misel 21

Etwas ofun ynbuab'fšniš bres pomiflika
 | pomiflika | kaj ftuovti.
~~Linuau in din ynbuab'fšniš Pomuau etadifšniš uifš~~
 in din ynbuab'fšniš to mi ni na misli prišlo.

etwa g'raub'n an etwas smil'k na kaj.
 In y. sonen, sonen ~~m'itati~~ misliti, m'itati,
 Kalkijne misli biti.

Gofn y. sou sig' jabnu visokih misli
 biti. - In gnd: mnozest t'm zamislen biti 22
 y'raubnu = miseln, misliški

find z'ol'fong,
 misli ne p'lo'chajo
 nizh.

23 y'raubnu bin /: Os bregmatis: / misl'ist'ic k'of'ti.
 y'raubnu bin prasn, misl' prasn
 24 y'raubnu bin prasnost, misl' prasnost
 y'raubnu lod bregmisl'ic
 y'raubnu losig' d'at bregmisl'ic, bregmisl'icnost
 25 y'raubnu, tris misl'aj. 26
 y'raubnu, d'at, z'eva v. P. d'ovm.
 y'raub, d'at, ^{krute} w'omil' ein y'raub'n g'raub' w'ord
 k'rov.

D. i. Die Sou'v'ent, Si'ff'z'ang pogri'n. pogri'jali
 etin S'afal bay' S'afal a'nd zw'ol'f y'raubnu na
 misi je d'vanajst pogri'nov, misi je sa d'va =
 najst ludi pogri'neni.

7 y'raubnu D. i. ^{g'raub' w'ord} ~~g'raub' w'ord~~ z'raubnu, y'raub' w'ordan t'ek'ni'ti komu,
 v'ek'ni'ti komu z. d. ^{im si b'ol'f'ni, s'pek}
 et'ad k'ial' g'nd'is'at sh'v'ine (t'ek'ne) se'redi ^{imam}

D. i. w'af'nu, d'at z'asl' u'af' z'raubnu t'af' d'asiti,
 mno'k'iti je 28

D. i. g'raub'nu d'ati, d'aj'ati, ob'rod'iti
 D. i. a'nd' s'fl'aganu, z'um' t'ub'zan, d'is'ad'au t'ek'ni'ti,
 v'ek'ni'ti.
 D. i. Sou'v'ent, g'raub'nu, a'uf' d'at a'uf' d'aus'at
 g'nd'is'at, w'ordan, a'uf' d'aus'at p'iti.

zadržati, drž, vteki, težnje, rast, sdajanje, spet, ^{perleshe se}

f. ad sorign.

zadržati, vtekti, težni

29. zadržati, d. i. zadržati misliti. 30

d. i. zadržati misliti abstrahirati da se nor =
zadržati misliti

zadržati misliti zadržati misliti kao ljudi pomno.

d. i. zadržati misliti, niče zadržati misliti pa koga;

spomniti se / misliti / na koga; spomniti od
koga; v misli vsoti koga.

zadržati misliti zadržati misliti bres od tiza spomniti,
to memo puskaje

zadržati misliti spomniti

zadržati misliti zadržati misliti koga kaj pomniti.

zadržati misliti spomniti se mene, zadržati misliti zadržati misliti

31

zadržati, drž, smisliti, d. i. zadržati misliti, zadržati misliti, ^{pefne klacati / sloshiti}

zadržati, d. i. zadržati misliti, zadržati misliti, ^{zadržati misliti, 33}

zadržati, zadržati misliti, zadržati misliti, zadržati misliti, ^{zadržati misliti, 33}

zadržati, zadržati misliti, zadržati misliti, zadržati misliti, ^{zadržati misliti, 33}

zadržati, zadržati misliti, zadržati misliti, zadržati misliti, ^{zadržati misliti, 33}

zadržati, zadržati misliti, zadržati misliti, zadržati misliti, ^{zadržati misliti, 33}

zadržati, zadržati misliti, zadržati misliti, zadržati misliti, ^{zadržati misliti, 33}

zadržati, zadržati misliti, zadržati misliti, zadržati misliti, ^{zadržati misliti, 33}

zadržati, zadržati misliti, zadržati misliti, zadržati misliti, ^{zadržati misliti, 33}

zadržati, zadržati misliti, zadržati misliti, zadržati misliti, ^{zadržati misliti, 33}

zadržati, zadržati misliti, zadržati misliti, zadržati misliti, ^{zadržati misliti, 33}

37

ynwilt, and dany Epilau byshofom trojstki, trojnati
~~ynwiltka zast trojstki shcewila~~
ju dar shkolozin trojstki triashki
ju fital, ~~trika~~ nu ynwiltom triza

ynwilt, ~~ynwilt~~ potesplenje, ternoz 29
ein Eugmit, sin darsigheit zu dulebam potes=
peshkiroft.
sin daim in der ynwilt, v. i. in Pfütz von
der Schilkrung dree v' savetju.

ynwiltom potepeti, potesplenje imeti.
ynwiltom sin sig potepiti, potesplenje imojte.

ynwiltig potepeshkovi, potepliv, ~~potepshki~~ *midmufafy*
ynwiltignd Difaf krotha ovca. 40

ynon s. ynfon.

* ynost, sin, visok svet, mahovje, mah; pesena zemlja

ynofaf, nevarnost, pogiba nim von myfyn pagnu du Pfad
vunajstka nevarnost soyer du =
marke kraleftvo
ynofaf laufam v' nevarnosti biti.
Mit ifm sel no dnu ynofaf ni v' nevarnosti, 42

ynofafvna, sin 1. nevarnost ynofaf nevarnost.
2. dnylyst, wonsatzlicham wntung pvevava,
pvevarenje.

ynofafvna v' nevarnost postaviti.
ynofafvna fnyu v' nevarnosti biti.

ynofafon, dar, windersollend bapran vosenje,
tertranje. doidranje

ynofafolig nevarni, pogibni 43
ynofafoligheit nevarnost, pogibnost.
ynofaflos bres nevarnosti fudnel.
ynofaflosigkeit bres nevarnostije.

Ynzpafat, i. i. nju Gufawnat kóla
I. i. Zvir broj fagruu, iudim Snygbana sled. 12

Ynzpafat, i. i. tovarish. limonof. pajdash, pajdashiza 111
Ynzpafatim, tovarishza.

Ynzpall, i. i. ~~bay Eluffa~~ bay Gallu gogom Jan, ^{um fal mu yutai gnfallen}
Miltalgaukt, i. i. Ena, i. i. Eluffafall padit. 145 _{uma dobro mila}

Ynzpallu, i. i. pashodki x. ⁴⁶ lim kormu ^{po volji}
Ynzpallau lubi bitu komu, dopasti, ^{uzajem, komu} ^{vstreci na gnfall mir}
lubu bitu: dopadati i, ^{mi moze} mi je prav, ^{porovlas, me}

Jiz lasta mir ullaq ynzpallu ^{menije} vfe prav, ^{bitu} vefeti.
~~lubi; meni bo vfe vshesh.~~ ^{lim, im po volji, porovlas}
^{mi uzajaj, vgodit.}

Ynzpallu, i. i. dopadajenje, vsheshnost, lubar f. l. r. vgoj vgojraje
du abwad ~~fab~~ dragmu dopadajenje nad kom ^{mika me kaj}

imeti, vshesh mi je. ^{sa} vsheshje
Mir zu ynzpallu sa vogo mene, meni ^{sa} lubo. ^{sa} cheshk
I. i. ruzi untwogom sa stran mene, kuz mene
sade ne.

^{de fuidit uaf} Ynzpallu i. i. i. Ynzpallu fanda ^{po svoji}
mifla ^{tibiti} dela

Kommu niuz ynzpallu fua, ^{uozmifna} vstreshi
komu, kaj sa lubar stuziti komu, vgoditi komu, fuzim komu lubar.

Ynzpallig I. i. Gullig f. Jadyf.
I. i. von ~~placas~~ ynzpallu, ynzpallu ^{uuzmifin = porovlasin}
I. i. odmu ~~uuzmifin~~ dopadlivi, vgodni
vstreshlivi. ynzpallig magmu, ^{porvsheshkvam, porvsheshkim}

I. i. gnunigt f. anduru ynzpallu ^{uuzmifin}
vstreshlivi. vstreshni, vgodni. ^{uuzmifin} ^{porovlasnost et}

Ynzpalligbni dopadivost, vgodnost vstreshnost, f. i. in ^{gnunigt} ^{fif}
vgodnost, dopadlivost, vstreshnost, ynzpallig zu magmu
I. i. Iar ynzpallu dopadajenje, vsheshnost.

Ynzfangnu, niuz gnfanguar vjeti, jetnik, niuz vosenk ex.
vjeta, jetniza. ^{uuzmifin}

Infangnu infusnu vjeti /: vjemati /
Angnu, Abznu v' jěrko deti /: devoti /: sapjeti.

48 Vinln infangnu unignu njih doft veliko vjeti.
Eđ siud vinln j. gnuafst wovdna njih veliko
je bilo vjetih.

49 Infangnušifall vjetje, jetništvo

50 Infangnuwärtow vjetih postrešnik

Infänglich nunginšu vjeti koga.
Imungnu v' jěrko nejeti.
Für Infänglichu Galt briugnu v' jěrko
dėti.

51 Infängniß jěrka.

Infängniß, Prájra jěrhanje,

52 Infängniß, von Bassen, ^{nund} Angnuš roch
von Bass profoda

53 Infängniß, böj maharje, metep, 54

Infängniß, flaggn 55

Infängniß, dergnenje 7 Tab. d. i. Das etichniß omládro. Kofmata kóshiza

54 Infängniß, das, unafrown Entaru jěrje.
d. i. Infängniß, geotniina, tetěcha shival. 57
Uibrignuš j. Zidaru.

Infängniß, das, polje 58 Bnjara gplamit plamnit, plamnit

Infängniß, vihranje, fofpand, fofpand

Infängniß, pletenje

Infängniß, kerpúchenje 59

Infängniß, fnyu, fíg ~~of~~ flnišnu persadėti /
persadévati /: si sa kaj. 60

Infängniß, fnyu persadévaje. persadétje

Infängniß, navolásh, fnyu.

navoláshni čitj. sa zheřh

- 62. yafliſon theptanje.
- yafliſon kletva, pekhnanje 63
- yafliſon raki s. in Erq Ivan, korito.
- 2. yafliſnald y. Glügnlu
- 1 yafliſnald ^{pač} ~~perotnja, peotnja~~, letevina, letecha shival.
- 5 yafolga i. i. in Duſa ſtedriki s. 66
- Zigürlicz naſtédje
- fu yafolga po.

- 62 yafraga oprashovanje.
- 62 yafraſig poſhieſhri. 69 no ſogu, peſhieſhrijem
- yafraſignd poſhieſhnoſt. 70 zertnost

- 72 yafraſſa ſhretje, ſhenje.
- yafraſſa ſov, proſtəri 71
- 74 yafraſſom i. smerſiti / smerſovati: / 74
- yafraſſom smerſi, smerſneni
- yafraſſomd smerſlina ~~to ad napolnina~~

2. Zungensualn ad ſat yafraſſom smerſ = 7 smerſovati, ſovato je.

- 74 yafraſſon, ſag, oſeblina. 75
- * yafraſſon, rad, tik pag 76

- yafüzig, yafügn; niu yafügnur vdajavni. 77
- yafüſſl, ſag, i. eiad Annmögau zu füſſen zhut, tip, dotik 78
- 2. ein Jürg darüſſung in Annmüwärtzhan, ^{in dem ſarveſt} ſarveſt ^{in dem Annmögau sa =} ~~veſt~~ veſtnoſt
- zhutenje.
- eiad ſabr iſ am yafüſſen to ~~zu~~ fakli zhitim
- 3. Big. i. i. niun Zungfindung obzhutenje,
- obj. obzhutik 79

80 ynfüßlos neobchutni 81
ynfüßlosizbnis neobchutnost, 82
ynfüßlos obchutni 83

ynfüß petinati
~~ynfüß petinati~~ Ein gefühntes
petiza.

84 ynfüß petivisti
ynfüß, das, lang sinuun, woran die Falten ge-
falten worden nachhje.

86 yngnu, proti, koma mit dem edelst prot, vproti, vprot, mit dem edelst

yngnu über gegenüber koma naspoti, naspot, naspoted.

Einem gegen über koma naspoti, naspot, naspoted.

yngnu der Stadt zu proti mestu gegen die Stadt, le v koma, le v koma

Die gegen die Stadt wunden se proti mestu obciniti. pokorshina

Er ist freundlich gegen gemeind schaftlich Hochkam

gagnu mich gegen priasno s' meno meni, mein ist do

yngnu der Wind proti vetru. Koga

d. i. die hartausführung bedauert sa, Macon

gagnu Macon blago sa blago. myebom varj se

gagnu ein walten so na eno staviti. spuntam

yngnu Quittung prote spicbe

Mittel Gagnu das Einbar pomoch sa merslizo

yngnu = proti z. d. yngnu auf halt
proti naprava, naprava proti koma;
auch naspotni z. d. yngnu auf naspotno obshanje.

88 yngnuantwort odgovor, d. i. ungehilt, Gagnu =

89 rnda, auch proti govor, opodgovor

yngnutafssl odpoved; gabni odpovedati.
auch proti povele 90 pektriz

91 yngnut strana, krajina, 92 bliskijna d. krajna
93 in ninygnu y - po nekod in direr letod, drugid
po lenod yngnut, opotistk

Yngunfallid sizer? yngunfalligori vashna.

94 yngunfalli blur ~~snashnik~~ opoteshnik, opoteshnik, motinog 95.

96 yngunfalli naprotshina

yngunfalli ^{opotesnik 97} yngunfalli, das, in der Muffen an der Bahn
u. a. m. gnésdo.

99 yngunfalli proti siltloba. yngunfalli yngunfalli, yngunfalli, yngunfalli?

100 yngunfalli protnek, soprotnek i. yngunfalli, naprotnek

yngunfalli protniki x.2

yngunfalli i. i. contro, oporak, pobat,
i. i. Kontrolle

yngunfalli sagovor, sagovozanje. 3

yngunfalli protista opostavik, oposta

yngunfalli Anfordernisse des Liebes,

Zuivord oblish

Zu der Psychologie ~~naprotje~~ opovest - opovest

i. i. yngunfalli yngunfalli yngunfalli yngunfalli
yngunfalli, opmishva

yngunfalli ~~naprotje pifis~~

yngunfalli kisham frak ozhe

yngunfalli druga stran, una stran

yngunfalli ~~naprotje~~ opotin, eden do drugiga, medsebojin u

yngunfalli ~~naprotje~~ opotik

yngunfalli, yngunfalli, yngunfalli, yngunfalli

~~yngunfalli yngunfalli yngunfalli yngunfalli yngunfalli yngunfalli yngunfalli yngunfalli~~

zognuwartig; Dou der Zeit, was jitz ist, gn-
 sfofsal, mit und conspicial prichni; in
 zognuwartigen Zeit prichni zhas; fasa
 prichno leto, to leto, salanjo leto
 Er befindet sich zognuwartig uiff Givr sdaj
 ga ni tukaj.

nasozhin et.
 7 aris. sdaj
~~prichno~~
~~sdaj~~
 nasozhin et.

2. Dou dou orbn, ig war zognuwartig, ad
 vird gnssaga vpricho sim bil, — stavno
 sim bil.

7 vpricho, stavno

12 ein ^{fin} zognuwartigen, zuffsaun prichni
 gledav, tukajni; in der zognuwartigen
 vnr audard wo zognuwartigen prichni,
 stavnikni.

3. Zu der Konfodlung; in Paern ist ein
 zognuwartig, uninnu spdaifkuisen ist
 na zognuwartig sech mi je pred ozhmi,
 mi je v' spominu, mi je pricho v' spominu

zognuwartig zur zognuwartig groisem, sich stallen
 v' oran se postavit, vprichnen je mit stornu sim ga putane

7 protibran, bran,

zognuwartig nasprotni veter, soprotni veter

12 zognuwartig protnik, ^{nasprotnik, protionik, soprotnik} protnik, soprotnik, ^{zognuwartig} soprotnik, ^{zognuwartig} soprotnik.

СОПЕРНИКЪ

13 * zofabnu, sich woff sdrav biti, ubal bolni biti
 v. f. f. zofab duf woff zdraas badi; z dragam

zofabnu, sad, sehanje.

zofagn, sad, ograja, ograjeno mesto, salotia, sagraja ano redie m

kinam ind zofagn boumuu, gnssu komu v' delo sechi; sehati /
 v' delo / v' pravo, v' skhodo / sehati / hoditi / hoditi v' pravo —,
 v' skhodo hoditi.

Ynsägn d. i. ynsägnad Massin in Lönzig auf
Zinsfäng ribiktos.

Ynsägn = ograjni

Ynsalt, d. i. bögnvligur Zufall derskänje, ^{mära} nia
Das von zinsu Ginnu ynsalt sod ~~stovä~~ defet
vedrov derskänje, defet vedrini sod, sod
defet vedrov, u. s. p.

Ein Haus von dinkur ynsalt proftorna
hiska.

d. i. ynsalt Jar Lozn, Anstalt serno, ninn ^{vsebinäje}
Dilbun mügn von yntun ynsaltu frebrenik ^{notrina dobrata}
dobriga serna.

d. i. ein Ansehung placha, mesda, najem
flüchtig Rusnik ¹⁴

Ynsägn, Tod, ninn Lönzig nadölje, ^{termina} d. i. Das
Gangwun in Lönzbain predni rob
d. i. was fursab fängt visje ¹⁵

Ynsässig d. i. Gas fabnud sovashni, sovash, ^{nunavisten, pämmerzel}
ninnu ynsässig wurdan sarketi koga sovashiti.
Ynsässigur Anisa no sovashno.

d. i. umfasst sovashivi.

Dies by jemandem ynsässig machou se komu
sovashiviga sturiti. - zameriti se.

Ynsässignitli sovashnost ¹⁶ 2. sovashivost.

Ynsau, ~~fekänje~~ Tod, ~~poschovje~~ poschovje. zascha, mesch.

Ynsägn, ninn Ufr okrov. ^{ninnu Anstalt hisa}
by inn Ufr ¹⁷ jöfela, jedova posela, notrina
jeskiza, absol. jeshiza. ¹⁸ Jed Anstalt, jed lupina, jed Tannu luskha

gufubel, ufo ximl Nögnl auf nis wafel die Maße
gufubel, ufo ximl wafel wafel gnesoo. 19

gufubel skriwoni skriwen. tajen, zamolčan
Fu gufubel skriwoni, na skriwoni. skriwej, skriwši 20
gufubel = skriwoni +

gufubel skriwoni skriwoni, skriwoni sech. tajnost, tajna.
gufubel skriwoni auf nis wafel wafel, von jomau =
22 Du sabnu kaj skriwati, komu kaj skriwati.

gufubel skriwoni skriwoni, skriwoni sech. tajnost, tajna.
gufubel skriwoni auf nis wafel wafel, von jomau =
22 Du sabnu kaj skriwati, komu kaj skriwati.

gufubel skriwoni skriwoni, skriwoni sech. tajnost, tajna.
gufubel skriwoni auf nis wafel wafel, von jomau =
22 Du sabnu kaj skriwati, komu kaj skriwati.

gufubel skriwoni skriwoni, skriwoni sech. tajnost, tajna.
gufubel skriwoni auf nis wafel wafel, von jomau =
22 Du sabnu kaj skriwati, komu kaj skriwati.

gufubel skriwoni skriwoni, skriwoni sech. tajnost, tajna.
gufubel skriwoni auf nis wafel wafel, von jomau =
22 Du sabnu kaj skriwati, komu kaj skriwati.

Etud gnsat mir jnsr nagn to mene bliso
sadene /: sadéva: /

elin Sabal gnsat auf ming to pravliza na me
namerja.

Etud gnsat ming an s. Auguſtanu.

For ſiſ gnsan, wirtlich worden sachete se

etwauſ gnsan laſſen ſapris lati
Mnie ganznd Durmöggn gnsat dawrauf yf
moje pemoskenje bo poſklo, - nd gnsat ſarauſ
pohaja

Ed gnsat in elnd, das jnsuſt govore,
pravio, beſeda leti /: gre: / med ludmi

elin for ſiſung gnsat auf mingalun elingn
previdnoſt ſe taſtegnal na edinje rezhi.

Ed gnsat langſam mit der ſaſgn porhaſi gre rezh.

elin gnsat nd ifunu katio ſe porhite:
katio je? damit nd ſiſ woſt gnsa de to
tebi dobro.

elin elind gnsat veteſ piha, - diha

Ed gnsat noch an ſe ſaide s. Auguſtanu.

G gnsa, win will naj to, kas horhe?

jnſnub, das, s. jnsängn, einagn ſa"ub. pozas od ſable
jnſnub tulerije. der unglüch. nekarje 28

jnſiuu, das, moſhgani v. 29

jnſöſt, das, alln zu nimm elchurloſn gnsörignu
jnbanntn pohiſhtvo

jnſöſun, das, ſaſramotje Anon. ſapmeh, dowaſina

jnſöly leſ
das Holzword leſenina. 30

gnsat oix ifnu ſix,
oprod a ſopu
med njm
nin jnsnurtar idiz
wodec

nunſm, ſiſ n. ſonbn
seci, ſegati

banen gnsan
ſiſung
ſiſ. Anagn
se Dobro vesti

das gnsan kaja, hod

5
Infor, da št' slishi, poslušaj, ushčija, sliskanje 7 t. elin, 50 sigla
2. Infor Infor tankle ushčija. Am Zushum, Ja man sovab sliskanje
Kwad aus Inm Infor'n saban kaj véditi
po sliskanju.

v. i. duševning poslušanje.

Einum Infor' inbnu koga poslušati, vnu-
yagnu ne poslušati. Einu bitn Infor' gabnu vsliskati proshao.
Fy samu Inm Infor' bny ifu findau nozhe
me poslušati; ne posluška me.

Inm v. i. duševning v. duševning.

31
Infor'vnu poslušni biti komu, poslušati 7 niuru
Koga. 32 slusham, U. L.
Infor'vnu, slushen

Infor'nu 1. Eignullig zhigavi biti. Infor'vnu, grem komu
elin Infor'nd mir to je moje, dir tvoje,
sam Infor' to je ketrovo u. s. f. mit Inm
Foss'v'vnu.

2. Eignullig. Einu grem'vnu, Infor'vnu, inbnu
In Infor'vnu, Infor'vnu biti pod koga gos-
posho, biti pod povelam, oblastjo, sodbo u. s. f.
Infor'vnu biti pod koga, biti pod kom.

b) Zu niuru Infor'vnu, als Egnil zu Inm
Infor'vnu biti is —, biti od — ~~sliskati k'~~ biti zhigavi, biti med, biti
elin Infor'vnu Infor'vnu was ta je nasti,
einu Infor'vnu Infor'vnu zu niuru Infor'vnu ta klach
je moje Infor'vnu. Infor'vnu.

c) d. i. Infor'vnu warden, nöthig Infor'vnu tréba biti, potrební
biti k' kom. Zu Infor'vnu Infor'vnu Infor'vnu
k' Infor'vnu je zhednosti tréba, — je potrební.
zhednost potrební. Infor'vnu.
Infor'vnu, Infor'vnu, Infor'vnu iti, v. d. Infor'

Fragn gnsö'nd wist jin fur to prashanje se nepodobí sem, -
ne ide, ~~ne gré~~ sem, - ne gré sem 7 Ed gnsö'nd 7 se ne perléshé.
šif wist to se ne podobí, to ne gré.

n) einu družta nauč žubom nom biti sa, biti koga,
iti, podobiti se, perlezhi se
n) gnsö'nd gar wist, kofar, to in pa nish, 33
~~gnsö'nd~~

gnsö'ngang

gnsö'rig i. i. niznu, mir gnsö'rig moj, Jiv twoj,
inu Jahn Petrovč, und nash u. f. f. mit
dam Gossassium: ~~inu dafür solbnu wir~~
~~ad, ein in Salinord, g. d.~~ einid gnsö'rig y. to hiša je njegova.
i. i. niun Obrigtid gnsö'rig biozhi pod kom.
i. i. ald špil juu ganzu, angnsö'rig
i. i. unfordwrlig potrebnj, gred'zhi, ^{je tupa} kator ~~bi~~ kator gré, podobn,
i. i. mit šiligtid, ~~unfugig~~ perléshni, ^{po podobnosti.} spro-
döbni

3. S. in tad am gnsö'riga ~~Uatnatfaranu~~ pod
Lobhai te gossostko biozhi pod gossu šhuparica
podloshai šhuparice biozh pod gossostko, gossostkini.

clazü gnsö'rigu Ladü'wüissi K' tim gred'zhe potrebe.

Zür Pash gnsö'rig K' r'zhi perléshni, gnsö'rigu
Düundn podobna ura, pravurra. ein Blagn

nin Blagn gnsö'rig aubringan ^{meine} ~~zu~~ pravim mestu to shiti moja
minu gnsö'rig Obrigtid, saderna oblast, ^{meine} ~~bi~~ oblast, to seel saderna -
gnsö'rlasnd ~~abun~~ ^{moja} ~~liber~~ sluhoslozje, ^{slo} ~~slu~~ ^{zje}

gnsö'rlod gluhü ⁿⁱⁿ gluhü, nin, gluhüza
gnsö'rlodigtid gluhöta.

gnsö'nu ~~rogov~~ . rogovi. 35

gnsö' = Nuvon postukna shilza ~~kitiza~~ shiliza. 36

ynforsom d'ij. postl'iska, pokorn'ka; iif bin ynforsom postl'iskam, sim
 ynforsom, d'ur, pokorn'shina, postl'iskost, slushkost, pokoren. 6
 Anistom, pokorn' bit'i gngm jmuant fragm z'm j. bringan
 pokorn' bit'i. krahnyem.

38 ynforsom ^{niuvam} postl'iskati koga, pokorn' bit'i komu.
 ynfors, d'ur, Mas'syfnibn in Dinunustobn sat.
 39 ynforsom, d'ur, d'ur ynfors, l. i. i. niua gabal d'ur D'iffu
 zu Anestom

2. d. i. niu D'ul'it' L'arud, walisa d'ur niuvam d'ur
 bnydnu Kurdu spitzig z'ul'auif' oklinik.

3. d. i. niu D'ur'it' bny Mas'sorinuan Kosiza,
 sakh'nek.

4. d. i. Galn au niuvam D'ur'it' pisda, sklad

5. d. i. d'ur w'it'it' D'ur'it' niuvam D'ur'it' stan,
 krito.

6. d. i. d'ur d'ur'it' spitzig z'ul'auif'andnu Galn niuvam
 w'it'it' D'ur'it'

7. d. i. bny D'ur'it' bny d'ur, D'ur'it' niuvam d'ur =
 g'us'azingol g'us'azingoln D'ur'it' saj'eranje
 d'ur'it' niuvam d'ur'it' mas'nu saj'erat'it' jes'it'it'

ynforsom zingol, d'ur, klin, klinost zegel, velbak.

ynforsom pomagaviz ynforsom ^{pomagaviz} ^{pomagavka} ynforsobn, d'ur, navsh'e
 ynforsom, d'ur, t'ekalo, ynforsom, d'ur, gn'edo, vod. navsh'eu shel'eo. 41
 ynforsom, d'ur, v'it'it'je, j'it'it'je, v'it'it', v'it'it'
 ynforsom x ynforsom 45 niuvam d'ur'it'it'it'
 an'it'it'it'it'it', p'ov'semam,
 p'ov'semam, f. koga

ynforsom slin v. 46
 ynforsom, d'ur, v'it'it'it'it'it' slinest

ynforsom slinest. ^{peract, slinas}
 ynforsom, d'ur, podbr'odniza, podbr'odna ruta.

ynforsom slinest g'at'it'it'it'it', slinest red'it'it'it'it' - p'ov'semam, slinest 50

Ynign, in Violin gasti v.

Luif dar ynign ynlan gasti von gödem.
Kila guta q. ynlan dobro gasti.
ela säug! dar ynignat soll ynign tu An-
gelzi gödejs.

dar auf ynign
gastan ynign
skripam

Ynign, Anwbium gasti von gödem 51
Ynignubogau lök
ynignubogau duogel.

52 ynignufuttun

53 ynignufary, - wass, - ynig pögla. su
ynignu maifar goslao

55 ynignufaltal, - Iny Nobiliza

56 ynignu göder, unräfflig skripäth, skripaut, gödesh

57 ynigil i. d. i. fall tolfti, tad skripf, ynignat zu gnil

mefo disti pretölfto. ^{pagaten}

2. Lou Tam Eridbota, ^{mözha serila, mözhen söct} ~~mefta gnoj~~ gnoj, mözhen, ~~---~~

3. Lou Ymälffun, ^{tolfti} sözhen, presözhen, premlezhnat

4. d. i. wiirig yuff, ~~flaten~~ flaszhen

5. Anitznugau zum ununstmäffigau Iny = ^{on hotnik} ~~---~~ hotarza ^{anon}

flafan süßant, unanfaltant, ^{hotnik} hotnik, sgoneas sgonen,

gnilfongu gönitisse? Ein yniglar sgoneai? ninn sgonenka, ^{g + itam}

Ynigil, in, buigförmigau Tam unofältni-
modi n.

d. i. gniln anpassnufnit das bodand gnoj, gnoj-

noft. ^{ein ynigälffu, tolfta} sözhenost, mlezhenost.

Einu Iny sou hotli'noft, sgonenost

* Yniglan, d. i. Inyngau q. einyngau. ^{ynig 60}

ynilfuit q. ynigln gnoj, gnojnost, tolfta, hotli'noft, hotnost
sgonenost, ^{sladost} kost.

Gnilfost auf dem wasser, wo tad ynigwint ynig wälffat
gnojni shop.

ypuic6ocK Kocel, merkazh, j...
ypuic6ocyn, der Holz der Weibin und Zingau Kocjek, Kozji brkhi
ypuic6a, Jin, Kosa.

ypuic6al, Inr, ~~malafu~~ Inr mit sinuun Anbn
für etwas Dürge ist saftavleniz

ypuic6al, Jin, tepeshmiza, gajshla, blich Kion.
ypuic6alu, ^{biti} pretepsti, otepsti / pretipati / tepsti / ^{biti} preteposti, bicati

ypuic6alysafst saftavlenstvo.

ypuic6ajst Kocar 65

ypuic6akasa Kocji sit

ypuic6a, Inr, duh 67 d. i. ybravutnu Koffu, ~~voda, shgana~~ wet
einr Wein hat einln yuic6a vino je mozhno, piaso, ypiariv 68

ypuic6arlnfra, funs matologin 69

ypuic6arlnfara pekhasina, vitoonik

ypuic6arlnval duhovstki soet, svet duhovst

ypuic6arlnkraft duhovshamozh 71 ^{*} shvayfn, malorum noft, slabost uma
ypuic6arlny d. i. blos aus yuic6a bafstauet duhovstki ^{brayteclan}

d. i. flüchtig wird saun Inrln faband, von ybravutnu ^{shganyse}
vone d. i. in, ~~und andern~~ mozhni, pijan, ypijariv, ypiarsok

d. i. shlyz faband 73

ypuic6arlny d. i. duhovstvo 2. mozh.

ypuic6arlny, ~~duhovstvo~~ duhoven 75

ypuic6arlny d. i. die samuelhsn yuic6arlny
duhovshina, duhovnistvo

ypuic6arlny bres duha, judal.

ypuic6arlny 76

ypuic6arlny, yuic6arlny duha polni, bogatiga duha, duhovit
ypuic6arlny, Ingiarva wafz zu faban, als nun ^{gotnost} shpariya, shpofst
badasf Laktionost (i. b. i. shlaiznu memozhna saft 78 Kofst, skalyi

Job Anon.
Kion
Anon. Kuvriza - 62
anon
shubam

68
69
70
71
72
73
74
75
76
77

ipritzau, Jan ipritz au Jan ffauzou obrati; obrati; /
obtergati.

Nach Grou, Pizau, Götterbuch besprechen po -

Zu Anfang der unordentlichen Angelegenheit der
Fingerringe zu Samsonen i. N. N. la Komni
biti, polakati: polakati: i. N. N. la Komni
zu Samsonen geizig perlakomni, perkopajim.

³ipritzald lakomnik, lakomer, lakomnesch, kopar, ^{skoper}shopin
stlikai, shopie

ipritzig lakomni, gladoven, lakoten, ^{skop}shopin, lakomnijem

ipritzig uach Grou zhafti lakomni

ipritzkau v. n. jezhati.

ipritzkau zizanje, rezanje

ipritzkau plenkanje

ipritzkau klepet, klepetanje, klopöt

ipritzkau plofkanje

ipritzkau klénkanje, shvenkánje, &

ipritzkau terkánje,

ipritzkau 84

ipritzkau protánje, krijs, lomast, lom

ipritzkau f. ~~Selgang~~ Stergotina, drob, odstruzki,

ipritzkau 87

ipritzkau zherkánje

ipritzkau f. Dörögenu.

ipritzkau d. i. Masnubrium, Maswänim, peshiza, anif mreshiza und
mreshiza

d. i. Dälbranzkrojs in der Düssem rajshkiz

d. i. münder bräufar Drognu Kreshkiz, im dem Salt der Münderbiller
pramez

d. i. übräuigt abwad auf bräufar Baltau br =

bräuend Krihspranje. 90

1875. 7. 11. 1875.
75/1875. 7. 11. 1875.

ynbrö'd'udar p'ezkizhna shl'a.
ynbrö'd'ud'sh'n p'ezkizhna shl'a
i. i. yabr'nad velika p'ezkizhna shl'a
ii. f. f. yabrö'd = p'ezkizhni.

synbrö'd'udar
synbrö'd'ud'sh'n
i. i. yabr'nad
ii. f. f. yabrö'd

ynl'at, ^{dar} ad'at, wariu ful g'm'at' uim wil'n
Difoniu ab'ü'st'u ml'ak, ^{Kaluzja} kas, moz'hilo.

salm'et'ar g'at'
salm'et'ar g'at'
salm'et'ar g'at'
salm'et'ar g'at'
salm'et'ar g'at'
salm'et'ar g'at'
salm'et'ar g'at'

75/1875. 7. 11. 1875.

ynl'at, ^{dar} ad, ynl'at'sh'n, sm'eh, sm'ejanje, reshanje.

~~ynl'at'sh'n~~ ^{ad} nosubna' ^{ad} Koko' t'at'te od sm'eha, ^{salm'et'ar g'at'}
^{ad} sm'eb'at'sh'n in sm'eh is'futi. ^{ad} Koko' t'at'te od sm'eha, ^{salm'et'ar g'at'}
Kiuru z'om ynl'at'sh'n ma'shu sm'eshruga
st'oviti. zasmehvati ^{ad} Koko' t'at'te od sm'eha, ^{salm'et'ar g'at'}

92

ynlag, ^{dar} i. gn'sh, Dymau's pi'azha, pit, ^{ad} pop'at' ^{ad} sal'm'at' ad

94

* ynl'at'sh'n'it' uzhen'ost'

95

ynl'at'sh'n, ^{dar} ad, ders'haj, ~~resha~~ a'ief to'zha, ^{ad} U. L. 96 - ynl'at'sh'n'it' ^{ad}

ynl'angn, ^{dar} ad, dolga niva, podolgasta niva

ynl'angn. i. d. i. an'bum'mu, galangn, an, ^{ad} za
~~p'riti do p'riti k'~~ an niuru Ovt, ^{ad} p'riti
~~do mesta,~~ zu niuru Ovt galangn p'riti
do mesta, p'riti K' - , p'riti V' -

no'rat'om' uim g'at'
uim g'at'
uim g'at'
uim g'at'
uim g'at'
uim g'at'
uim g'at'

2. Kiuru d'illa, D'af'a an j'um'at'om galangn
lasshu p'rosh'no, i'ezh p'ust'iti do Koga p'riti; ~~uim g'at'~~ p'ern'esh'ti p'red Koga

3. einr d'udar soll wind'n an d'm d'ur d'aus'f'ar
galangn niva ^{ad} p'et na p'rodajavza p'rede, ^{ad} g'e' niva naj
p'et p'rodajavzu nasaj g'e'

4. Zu t'ow'd galangn, zu'm' z'irln, niuru
^{ad} d'it'at'at' ^{ad} d'ost'eg'at'at' d'ur'if d'um'uf'ung d'ost'eg'at'at' Kaj, ^{ad} d'os'eb'it'at'at'.

Ofun niuru In'amb'ag'rieff In' d'um'uf'ung
wird ad ^{ad} d'lo's'd' mit In'g'u ^{ad} In'af'ig'e' do an
das Zmitwort voran g'uf'ang'ht Vorwort
do ^{ad} u'ber'f'elzt, z. d. z'm' d'ur'if galangn
dosorit' ^{ad} z'm' d'ur'if g'e' - ^{ad} obog'at'at'.

ein ynl'ang'ung p'ritje do, nasaj p'ritje, d'ost'eg'nerje, dosor'nerje.

Yalägg, das, mahave ushča, kitäpate ushča. schläve.

Yaläruu, das, shum, kruu, trup.

Yaläp, Jar, vauim, wo man elügen lassen kann,
prostor

u. i. was im Thorstorbnum uasfläpät sapsu =
Menje. zapuščina.

Yalassu udajavai, miras, vdan, vsten v serplaju, mirin, rav.
nodučon. tich

Yalassuufnit udajavost, mirnost, ravnoduže, tihola

9 Yaläuf, tikanje

Yaläufig, svürjend, nočen, uren, skusen zimpr obracen, lotak

Yaläufigbnit svürjenost, nočnost, skutenost, lothost; obracivost

10 Yaläut, das, Lölpu Jar Züsten glasenje 96

Yaläut, das, suonenje. 99

Yalb rumeni, sholt Rumigej Zimpr. ~~ist~~
elud' Yalbn vom Ljn rumenik.

Yalbn Lögpr in J. Bua
Lomin, Rumenschik,
rumeno teleze

Jf mafru färbu Yalb rumenim / orumenim / if wamir Yalb rumenim / om =
= meim / stellig

100 Yalbbrau u rumenkasto rujavi.

Yalbn, Yalb mafru porumeniti / rumeniti / i

rumenim
sholt m

Yalbgia, Jar medenai? 2

Yalbgün rumenkasto seléno, rumen, zita, velen

3 Yalblig rumenkasti rumenklati.

4 Yalbnif rumen sarumeneli,

ein Yalbn müß in Jar Yalbnigh gnsfüllten
wirdne jechmen se mora shet, kade, sarumeni.

5 Yalbroty 6

Yalbyfnbn, rumeno blekati konj rumen konj

7 Yalbyfügt slateniza, shuteniza J. Br. 8

Yalbyfüftig slatenizhni. Rumenschik, beka.

10 Yalbydenar, penes, novzi 8. J. 2.

Yalbydenar hadi denar.

Balsfad nepravizhni denar ponarigen 2

Yrobn's debeli, škriun's drobni.

Kiu šilid žnli nekaj pinesov
Lonn's žnli gotovina, gotovi danar.

Žn žnli uafnu v' dan's spraviti, isvešti.

Thu žnli, am žnli spravnu na mostni
pokoriti.

Dn's Šfalur am žnli's šest tolerjov
danarja. 11

Lnu žnli's r'ostu ne gl'edati na dan's,
danari ne zhi'slati.

Žnli's ubu žnli's ū' atwad žnli's
v' d'p. v'ni's am žnli's danarni, -na, -no.

12. žnli's v'ni's prasn'i, bres danarni,
žu gnunivan' d'bnu; is' b'u žnli's v'ni's imam
k'arho v' v'arshetu. 10.

14. žnli's d'is' gabnu sabnu plazhovarja imeti

15. žnli's b'ugiv'ni's shelnoft po danarj'ih
žnli's b'ugiv'ni's danarj'ov shelni

16. Dnyu na dan's silni biti. žnli's b'avit'at mostna.

17. žnli's b'ugiv'ni's porok sa plazho
žnli's b'ugiv'ni's pokora na danarj'ih, danar'na pokora 18.

žnli's v'ni's, žnli's d'ar'ka v' d'naru, d'ar'š'ina
žnli's v'ni's v'ni's prejetje v' danarj'ih, danar'no

19. prejetje.

žnli's v'ni's d'ar'v'ni's t'orjanje 20.
d. i. žnli's v'ni's t'orjavina.

21. žnli's v'ni's, žnli's v'ni's lakomnoft po danarj'ih

žnli's v'ni's, žnli's v'ni's danarj'ov lakomni.

22. žnli's v'ni's d'ar'ik

žnli's v'ni's d'ar'at'at, žnli's v'ni's d'ar'at'at, d'ar'at'at, d'ar'at'at, d'ar'at'at, d'ar'at'at.

23. žnli's v'ni's pomož v' danarj'ih, danar'na pomož.

žnli's v'ni's b'ugiv'ni's
ok'ost'at'at se
v'ni's v'ni's žnli's
b'ugiv'ni's ok'ost'at'at k'oga

vjnlgamblic po pcolashnosti
 i. i. zufällig prilichni
 vjnlgamblic ~~vznik~~, dobre glave vuzhen - stena - brikten
 vjnlgamblic ~~vznik~~, naučljivo, dobra glava, auf vuzkari
 glava sa kaj. 38^{1/2} in Kurestrik
14. May 1815

39 vjnlgamblic turhenost 7 vjnlgamblic
 Dig tur ij. bafni pignu se na uzhenost podajeta.

vjnlgamblic utcheni 40
 vjnlgamblic, das, via Einigkeit der Läden nimm
 Süßwunders Koloro's; der Salzen nimm
 Pflanzensamen.

vjnlrit, das, ~~die Engländung~~ Spremlenje. Kimm das
 vjnlrit geben Spremiti Koga. 41
 i. i. das vjnlrit, unisignsll fast Spremlarzi v. družba
 i. i. Palsus Eowüelud varnost, Spremlenje
 i. i. ~~ausführliche Engländung~~ vjnlrit auf
 der Drassen Spremlenje, Spremlarzi, varstvo,
 varnost, varhi v.

vjnlrit ~~in Englantem~~ Spremiti / Spremlati / vediti
~~die die Dignität~~

vjnlritar Spremlariz, - nimm Spremlarica.
 Gott sey dein vjnlritar Bog te Spremi!

42 vjnlritobair Spremo pismo, Spremini list.

vjnlritsifist Spremma ladia.

vjnlritar f. vjnlritar

vjnlrit, vjnlritig gibirchni. i. i. der Zusammenfassung zweyer vjnlritar ^{gib} ^{den}
 vjnlrit, das, ~~die~~ vjnlrit ~~die~~ ^{gleichen} ~~die~~ ^{lathinisch} ^{compago.}
 vjnlrit, das, an der Gaudwinzyl sapestva köst. ^{am vjnlrit} ^{Kollenz}

vjnlrit, das, an der Gaudwinzyl sapestva köst.
 Überausig Skepna köst.
 vjnlritar in Skepna shlesa.

47 ynlambiam gibickno
 ynlambiam bit gibicknoft, *gnalaficig, pofmuhliv*
 ynlomig ~~uhtini~~ vuzhliv
 ynlomig, byt labarou dia llubofpauing dar dicitu
 tad dicitu, fo das fin sich conitan nist
 xnowirron lo minu previsaaje

49 ynlauist, tad, sovchava */: takiga pafma, si*
 50 ynlomou y. ajalgarou: *je tudi take dlake, ko ti;*
je to je one deske; je

52 ynlomou, *uhtini* polubiti se kome, *eniga pafma.*
 * ynlomou, ~~uhtini~~ polubiti se kome, *eniga pafma.*
 se ti lubi, - polubi

53 ynlomou ferditi se, *je ignorium ferditi se, von nigen*
dar Milig
 ynlomou ~~uhtini~~ volen, *lügen 7. br. volimur angou, volen deske 4*
 ynlomou ~~uhtini~~ volnost *ratata*
 ynlomou ~~uhtini~~ isiti se po volji, *po sezhi iti, ~~uhtini~~ iti*

56 *gnalang* mir vsichilo se mi je. *ratata mi je.*

57 ynlisgnl

ynlou y. golla.
 ynlou y. jallou.

58 ynlomou ~~uhtini~~ obetati se, *Erasmus obli = saobitam, saobitkim,*
devoveo.
 biti. *Erasmus obetati*

ynlomou obliuba, *saobliuba amou; obet, obetou*

ynlomou, tad, ~~sov~~, vablenje
je. i. Loukogou vabnik, sovni tich. vabljenti 59

ynlomou, tad, gnojni sled.

60 * ynlomou, *lod* wurdou, *uhtini* isnebiti se koga
 61 ynlomou, *gnalang* kajne: *gall, du, jeli, gull, ifu, jehite*

ynlt, unspuiffbar jalovi 63
 sin golta ⁶⁴ sin kopf d'wef
 sin ~~galt~~ ^{osimka} 65
 ynlt, sin, sin solzr was ynfaß mit siner
 haudfabn golida 66

- 1. yaltm f. yalzom.
- 2. yaltm, sinu ~~altz~~ fabna veljati,

was gilt's, d'af -
 objubim, de -

67 - Was gilt vltad yltiz meni je vse eno.
 Vltad sinu ynfaß wiri, gilt vlt - velja ynltmifru
 vltad nar je enim rezheno, velja ~~na~~ vse, - vltad obveljan
 obveljan

ynlt, sin, vad, jalovka, sin d'wef sin golt osimka.
 ynlt, sin, sin altz sin kotom in sin ~~altz~~
 velanje

ynlt, sin, vad, jalovka, sin d'wef sin golt osimka.
 ynlt, sin, sin altz sin kotom in sin ~~altz~~
 velanje

- * ynlt, sin, vad, lishje
- * ynlt, sin, sheta, posheteaje, polublenaje. 72

ynlt, sin, polubiti, ~~na ynlt, sin, sin~~ ^{shetia}
 vltadgnisa ta jed se meni polubi, 7
 etur brauda lastet sich oft ~~shetia~~ erugn
 ynlt, sin, bolnmu je dostokrat skhodlive
 rezki polubio

poshelen sin
 shetia
 sin shetia

ynlt, sin, i. i. unspuiffbar merigan resati.
 ynlt, sin, resati.

ynlt, sin, ~~shetia~~ ^{polubena} ~~shetia~~ ^{shetia} ~~shetia~~ ^{shetia}
 ynlt, sin, i. i. laugfem ynlt, sin

ynlt, sin, i. i. ~~shetia~~ ^{shetia} ~~shetia~~ ^{shetia}
 ynlt, sin, i. i. ~~shetia~~ ^{shetia} ~~shetia~~ ^{shetia}

i. i. sou mrigom, narédta
fo unräifllifan öndmöring

ymäiflig i. i. langfam polskem - kma 78

i. i. fony, voo Enffwondan, neobteshan, neobterhavan,
nenädlegan

Ein ymäifliges Mauf, toshliv, toshliviz

ymäiflig bit 79

ymäifl, ein ymäfstar d'her d'elo 80

i. i. jüngrugöglicitor fram.

i. i. godmufat mofkna.

ymäifl sarozheni. i. mosh. 2. sarozheni 81

ymäifliu sarozheni, shena, drusha önd fontin d'ponziorka
övanzi branzela, ind' starä fasetta, kaba kukla

ymäifliu, d'ad, mal. epifonje Anony. övasta Rav 84

ymäifunnu, ad ymäfunt mig

ymäif, d'ad, mera.

ymäif, d'ix ymäfön permerjeni, permeroni 88

ymäif fony biti po - , permerjeno biti,

ymäifmit permerjenoft 89

fu ymäfmit fu. Majnstät Enffastnu po
pore vkaödi Vasthiga Velizhastva.

ymäifun, ösidje; alnd ymäfün sidina. F. D. sidje, sidovje
+ D'nygor

ymäifun i. i. in Mungn vorfirudnu nignublig naväden.

ind' figurativ vsk'dänji. ein öb'fön find köden-öna

in öfönu Landn yftö gummän volkeröftö tukaj kufpke

zelo öbilni sköro vsk'i dan vidimo, - fo tukaj spöök

öbilni, fo vsk'dänji, fo navädeni spöfhen

elud ist alwad yftö gummän to je k'aj zelo ex gebhardi.

vsk'dänjiza. ymäifun öst vsk'dänja glavax niock - ska

2. i. i. Inu größtem Teil unter Inu einigen
auswärtigen, & inwarden, gemeinen Jaser
wardno leto.

121
aj signallig
q. u. d. i. m. d. g. r. i. f. f. h.
das ymwohligem

Das Inu einigen Inu Inu einigen Inu einigen
ein gemeiner Mann, hant, geübel nistki
lud, gemeiner Mensch nistki zltovet,

post p. p. r. a. t.

9) ~~Einige nistki~~ ~~Einige nistki~~ ~~Einige nistki~~
Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen

Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen

b) Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen

c) Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen

Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen

oprechtigk Vsm. Rav.

Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen
Inu einigen Inu einigen Inu einigen

e) I. i. woran ulla eringa niuna det nu
skrift för om

I Judgmanen I. i. gummiliglig sploh, vechi
del, narvech krat, narbolj po naradi.

n) Dig mit jemanden gummig narvech
se s'kom drushniga funti, drushn'viti s'kom
spajdashiti
drushiti
speshati

f) Zu der Arbeit für mir, hodno

3. Mafr als niunen eringa zu-
kommen, aberad mit niunen gummig sa-
bnu kaj s'kom delshas imeti, im gummig-
sagen und Gungung

hodn

gummig dig mit jemanden narvech

Stamm ein Mann unfruchtbar
gummig ist. fursolig's hialwibung

vez

kdor je vez shenap mozh, im gummig s'kom
hade je hda vez shenap, vez shenap; naradno leto
vez hoshet' two mozh, se to imenova vezshenap vezshenap
gummig maime imiti mestoshnik: Gud, spodniga stam Guje

92 *Yamniungar frejnska gata* ^{obzhihnutvo dajko}
 93 *Yamniuda, Yamniun, in, senja sejna, sejska, sejskina.*
J. i. Gmünd, walisa, in samuelligu ^{J. i. nina dros / vasi}
Kinsofuaru niand Gabar yförat z. S. Skold, skida
Sons frejnski godi, sejska pashat ^{nina gniptliya}
sejski les. ^{gniptliya vinnu dros / gvard, duhovna cheda.} ^{duhovniške}

94 *Yamniudn = sejski, sejskida, sejsket,*
 * *Yamniudn, Yamniun, J. i. Mitglind niur*
Yamniun sejed, sejsklat, 895
J. i. Konstaner niur dros Yamniun sejski
shopan

96 *Yamniudfufkor sejski shopan*
 97 *Yamniungni* ^{obizneti dub, obiji dub.}

98 *Yamniunswesaf!*
 99 *Yamniunsiob zhednik. - niur zhedniza.*

100 *Yamniunglig verhidel, navadno, sploh*
 2 *Yamniun nufzig sploh poidni, sploh koristni* ^{obichovisten, obine}
Yamniunoesd sejskimi bik, sejski bik. ^{koristen - haeni}

* *Yamniunfau f. Yamnia 2. n), and Yamniun =*
sfasslig.
Yamniunfau delshroft, tovarshroft ^{mit niur in drosalbr}
^{komman}
^{v'neko pridruslbo}
^{sudnem kom}

Yamniunfauflig tovarshroft ^{na polovino} ^{Kupin - pra - o 5}
Yamniunfauflig sejska osharia

Yamniunfauflig
 7 *Yamniunmann sejed*
 8 *Yamniunfauflig sejska pasha. 9*

ymung, das, das ymungsal, mit nimmten
 unumungte Lögen, somefa, meharje, meška. 10. mit Mungel
 ymung = smesni
 ymungte, ymungte, smesni, Kradoviz d. i. Stützpunkt und Lögen in ymungte soškiza
 ymung d. i. Mungel pomir. D. Mungel
10. mit Mungel
das Lögen, soškiza.

Di ymungte pomir
 ymungsal Kilanzel 12
 * ymung, die Länge einer Zeit mit über sich
 gestrecktes etw. man. polzhevel.
 ymung, die ymungte, smesni, meharje, meška. 10
 für die unumungte, Mungel smesniava, meška

ymungte druzi kamen
 ymungte dieje Kose
 ymungte, dieje Kosa die, i. dieje Kosa, Karpula dieje.
 ymungte = dieje Kose ymungte. oder Kosje.
 dieje ymungte mit zung brümmen ymungte Kozarba.

ymungte, das, die unumungte abgang im ymungte
 von Strium, Palen u. s. f. mel
 ymungte, die Ort an der Mündung eines
 Flusses (vis, vije?) 16
 ymungte mom lanje. z. mom lati 17
 ymungte godernanje. 18

ymungte = dieje
 ymungte, Kosje
 Kosa.

ymungte, das, alles, was von Tali = und ymungte
 ymungte gebraucht, und zu dem ymungte gegossen
 wird selenina, selenava, selje, Kuka,
 d. i. Erbsen, Sojuna, und andere grüne ymungte ymungte
 selenina soškiza.
 d. i. ymungte ymungte selenava, selenina, selje
 d. i. Erbsen selje
 d. i. Erbsen, Mungel, Erbsen, Erbsen Kuka.

selje
 ymungte
 ymungte
 ymungte

Yamüßdignit f. Müßigen permotani 20
Yamüß ferze - pamet 21

mens dnh
animus ferze
nagnenost,
holenje

Züchtiam von Yamüßfingra strackliwiga f.
plastniga ferze biti.

etin ynganwas Ind Yamüßfad permaono
ferze,

Kinnin abwas zu Yamüßfufu form komu kaj
k'ferzu godvriti

Dij abwas zu y. zinfm. si kaj k'ferzu jemati.

Yamüßelig volni - serze. Eberh. obduen

Yamüßeligkeit volnost, obduenost

Yamüßfaat ~~misse~~ serzeavost: stata?

Yamüßföbafnung yobofhanje f. bolghanje f. serza.

Yamüßföbrongung ~~ganeje~~ serze, ~~ganeje~~ serzhin gibik
v'ferzu, serzovo ganeje. 24

Yamüßföfäfingheit ~~ferzova~~ ^{düshina} oftanoft:

Yamüßföfäfingheit serzar stän düshini stän

Yamüßföfäfingheit persizhni pijätel.

Yamüßföfäfingheit 26

Yamüßföfäfingheit düshini darövi

Yamüßföfäfingheit düshina mözh

Yamüßföfäfingheit bole'sen na ferzu, ~~düshina~~
kin Yamüßföfäfingheit na ferzu bolni.

Yamüßföfäfingheit nagnenost.

Yamüßföfäfingheit düshina ganeje, gib v'
duski

Yamüßföfäfingheit 28

Yamüßföfäfingheit, serzov stän, bite serco

Yamüßföfäfingheit, stän, düshin stän

31) Ijnu i. i. gngnu proti s. Ijngau.

Ijnuagn glöðanje, glöðania.

Ijnuäfn stöð, stöðvanje.

32) Ijnuau ^{I. i.} nngn, Ijnuagj tefni, ^{q 1. Eignullig} ~~and. tejno, tihama.~~ ^{q 2. Sig. a)}

~~I. i.~~ nafa, nngn, im siltlifna Ijnuftandn

tifni, Ijnuauar. Ijnuauar tifni priatel,

elad Ijnuauar Ijnuauar najtistifni: sväsa. ^{natanzhen, natanzhen}

b) adllon nuzalunne Efnilau nau, Ijnuauar.

na tanko, Ijnuauar. nataankifni, tanki,

auf ad gnuauar na najbol na tanko, silno

na tanko, Ijnuauar Ijnuauar, Ijnuauar tanko

sajtanje, tanka veft.

Ijnu gnuauar Ijnuftandn v' tanki saftopofti,

Ijnuauar zu svänu na tanko govariti

Mit Ijnuauar Notz komaj, tillöma

elad Ijnuauar Ijnuauar ^{ladni} Ijnuauar kup, najblifni

33) I. i. Ijnuauar ^{natanzhen, svänu, skop, teid} Ijnuauar.

Ijnuauar Ijnuauar ^{natanzhen} Ijnuauar, Ijnuauar, Ijnuauar

natankoft, Ijnuauar Ijnuauar.

Mit svänu Ijnuauar Ijnuauar, soll =

zinfu na tanko premistati, dopolniti.

34) Ijnualogin, I. i. Ijnu auftamning, Ijnu glanzung

niud Ijnuftandn rodovina

I. i. Ijnu Ijnuauar Ijnuauar Ijnuauar 35

I. i. Ijnu Ijnuauar Ijnuauar Ijnuauar 36

elad Ijnualog rodovinar.

Ijnuauar, Ijnu, drästenje, nagajanje.

Ijnuauar ^{vshesh} Ijnuauar Ijnuauar sa dobro vsėti, Ijnuauar;

Ijnuauar Ijnuauar dooolenje

Ijnu Ijnuauar Ijnuauar Ijnuauar Ijnuauar, I. i.

Ijnu Ijnuauar dooolenje v' bosko postavo

Krištof Dvornik, prof. učitelj 44.

31 *potrdim*
 ypanovignu sa dobro vseti sa prav semlom, vencom, provolim
 ypanovigst nagnenja, priasno 39 poperjetim anon. 3
 ypanovigst nagnenje, nagnalnoft, priasnoft, 40 *Sanovatin 20*
 ypanoval, Tak Obrofaingst niund ypanov. Ordnu 41 *vojkovost*
 Im Dvornikom, Im y. m. Splovojvod, vojvoda, *prevodnik 42*
 Icu ubro Dinsam Pafnudan vojda, vodnik, voje

- ypanoval = arcajn sploh dohodki
- ypanoval = arcajn 44
- ypanoval = arcajn
- 44 ypanovalat 45
- ypanoval = arcajn najviske vojstini sodnik.
- ypanoval = arcajn
- ypanoval = arcajn sploh ogled
- ypanoval = arcajn
- 47 ypanoval = arcajn 48
- ypanoval = arcajn
- ypanoval = arcajn *Stor* general topnicarstva
- ypanoval = arcajn
- ypanoval = arcajn 49
- ypanovalita 50
- 51 ypanoval = arcajn 52
- ypanoval = arcajn
- ypanoval = arcajn 53
- ypanoval = arcajn 54
- ypanoval = arcajn
- 55 ypanoval = arcajn visi, celni stanar
- 56 ypanoval = arcajn 57
- ypanoval = arcajn
- ypanoval = arcajn

ymuitix, Inn, rodiven
 52 ymuyß, Inn, pajdaß, omelchik, darthe - a, tovarš 53
 v. i. Milgnaoß, delišnik 54 ~~condemnic, vobolnik, pl. vobolnik~~
 ymuyß, Inn, pajdaß, dovo, dovel, ~~omelchik, delišnik~~
 55 ymuyß, Inn, pajdaß, dovo, dovel, ~~omelchik~~

i. i. v. i. Mangn batna, dovo
 Mit Inn Nubanbgriffn Inn Mangn, lin- f. Hinficht
 fait, nuod fofan ymadad, Inn Mittelmaßigkeit, dovo,
 dofti, in fabnuß jergutriben gnuung dofti gnuung Inn
 fo rasganjali, groß gnuung dofti velik, sadoftujem, sado =
 oft gnuung dofti vät, quß gnuung dofti dovo, gnuung Inn
 Glück gnuung dofti s'ezhe. gnuung Inn

ymügn, Inn, dovo'nost, dovelstvo, sadoftje f. sadoftim
 ymügn fabnu sadofti imeti, dovo' imeti Inn gnuung Inn
 zuv ymügn sadofti, dovo'. sadoftbar, dovelbar

ymügn Inn sadofti: dovo' / sturiti. zadovoljiti, zadovoljiti
 nölligad ymügnu Inn popolnim sadofti
 /: dovo' / sturiti.

elassou fabn is uoy Inn ymügnu tiga
 he nimam sadofti: dovo', tiga he nimam
 sit.

56. ymügnu, ad gnuungat mir meni je sadofti: sif gnuungou
 dovo':, meni sadoftova 57 lassou, posadoftim
 anon.

ymügnig sadoftni, ~~sadoftas~~, dovo'li
 ymügnu sadofti, sadoftas, dovo', dovelno zadovoljiti
 sadoftni, dovelni dovelni, s malim dovelni

ymügnu sadofti, Inn, ~~sadoftas~~ dovelnost, vterkost obmanjstvo
 ymügnu sadofti, s malim dovelni
 ymügnu sadofti, s malim dovelnost, varichkost, malopotiebje

59 ymügnu sadofti, sadoftba, dovelstba, v dovelstba
 ymügnu sadofti, sadoftba, dovelstba, v dovelstba 60
 anistau sadofti sturiti, sadoftiti, v doveljati sadoftovam, sadoftim;
 dovelstvom dovelstvom, v dovelim

liho inn söder je gräti; gvaru öhr in gvaru? glicha, söder?
Lüny gvaru in sijn lassar. 68
in gvaru in sijn, Lina - na ravnoft
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

5
in gvaru gvaru
Istojd nrospu gredem
re kam potama

70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Hon van Ginf, ^{und} in Ginfzucht ist die
Fas nicht gut gewachsen 73

Hon Wein, Obst, Jatzwein obroditi, obilno
biti

Wollgewachener todni rat
Uibalgewachener nerodni nerat

aus der Gewachener na sjezho na van, v'eno van, barle?

70 Javatscholy lesa orodje, lesa opravo

71 Javatscholy of Javatsch.

Javatsch, ^{gewachsen} von der Zeit daono, ad ist. eine gewachsen
Zeit für je she daono, in gewachsenen Zeit
daono, von gewachsenen Jahren ^{oder} nach, ^{oder}
letmi, oder dort, ^{oder} weiter

72 Javatsch, ^{oder} profitorni, profitorni

Javatsch, ^{oder} profitorast, profitorast; ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, novina ^{oder} kniebrust

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

Javatsch, ^{oder} das, i. i. Javatsch, ^{oder} das, ^{oder} profitor

in unum zibonum pravica, in dicit
sat viala pravistiglnitnu mesto imo dosti
praviz
ein abgnbilentn pravistiglnit praviza.
pravistiglnit viderfahnu lastnu pravizo
stuiti komu.
I. i. in dicitu concordantiam pravizum praviza,
in II. auflafnu pravizo sa pomozh profiti.

7 in wulstnu 6
Ged od vinnu
Thural bricht,
I. i. iustificatio
opravistiglnu

84 In pravistiglnu, in, praviza.

85 In unum govorenje, govorenza, contra govorenza
XII gnsat sat govorenje, govorenje, beseda
I. i. in unum govorenje
wo viala vntar und ubar
vntar, stundes
I. i. in unum govorenje
wo viala vntar und ubar
vntar, stundes
I. i. in unum govorenje
wo viala vntar und ubar
vntar, stundes

86 In unum zu atwad sluskiti sa kaj, biti sa kaj.

87 In unum, sat, terganje

88 In unum, shal biti, kasam je, ^{kasam je} no govornat uief dinstig
shal mi je, kasam je sa to shal mi je sa to,
kasam je savol tiga, kasam je sa shaf
trebesh (14. May 1815
in Kueshek)

89 In unum las, trebesh imi pcelog, onon:

90 In unum, in, in unum in dom elaubnu selgornu
In unum, in, wulstn in dom elaubnu selgornu
wird otor, otor

91 In unum, in, in unum in dom elaubnu selgornu
In unum, in, wulstn in dom elaubnu selgornu
wird otor, otor
In unum, in, in unum in dom elaubnu selgornu
In unum, in, wulstn in dom elaubnu selgornu
wird otor, otor

I. i. von iudicare vntar die Handlung des
schlusses sodba, in unum selbnu soditi, sodbo
imeti, sodbo delati.
I. i. in unum selbnu soditi, sodbo delati.
I. i. in unum selbnu soditi, sodbo delati.

Ynriſt's Bazint' ſodnia? ſodniſtvo?

92 Ynriſt's bar'nis ſodna oblaſt, ſodniſtvo, ſojſtka oblaſt
Ynriſt's hiſ' ſodni ſodniſtvet, ſodni 93

Ynriſt's = in der Zuſammenſetzung ſodni

Ynriſt's - d'ctum ſodne piſma, ſojne piſma

94 Ynriſt's vants ~~ſodna goſpiſtka~~ ſojniza

95 Ynriſt's bar'nis ſodna oblaſt ſodniſtvo.

96 Ynriſt's di'mun' ber'izh

97 Ynriſt's ſaudal' pravda

Ynriſt's ſau's ſodniſtve, ſojniſtve ^{ſodniza}

Ynriſt's ſuor' ſodnia? ſojnek, ſodia

Ynriſt's ſpau', ſodniavka, ſodjavka

98 Ynriſt's ſpauſſaſt' ſodna goſpiſtka, ſojſtka graſtina

99 Ynriſt's to' ſodni pravdi, ~~potriſtke~~ pravdnina

Ynriſt's gnr'ſou f Ynriſt's bar'nis

100 Ynriſt's glady, - ſp'raun ^{unverſing'ful} ſodniſtve - ſal ſodniſt'niza

Ynriſt's ſap, ~~no iſt' ſuif~~ v' pravdah podloſhni,

pravizi podloſhni, pod ſodnis.

Ynriſt's ſajm' pravda.

Ynriſt's ſp'ru'gal' ſodnia

Ynriſt's ſtani' podloſhnoſt' pod ſodni.

D. i. diſſ'orta ſaſliſtva, pravi ſodnik, ſodna

goſpiſtka

Ynriſt's ſ'uba ſodniza

Ynriſt's ſ'ur' val'tun', Juſtiziariu's pravizha?

Ynriſt's vnr' val'tun'g' praviztvo

Ynriſt's v'ogt' ſodnik

- v'ogt'g' ſodnia.

Yvriistozwang sodna oblast, sodni stroh
Ju niud 9. 3. wofnu pod koga straham
prebivati.

2. Yvriingn i. Yvriinglich / Yvriinglich Umfang in
In elien bndwntumt drobn, gwing
von Lribn, ~~Li sifla~~ drobniga shivota; gwing warden
drobneti / drobneti;

laken, lagoschen
7, Juni, wiff dich

2. Uibwfangt von Yvriinglich Umfang,
niest groß majhini, gwing am
Yvriing majhinga draka; gwing warden
omalēti / malēti;

malovreden,

3. Erv Yvriing nach lakti
etnu Yvriing, In Yvriing, Yvriing
nach, a) In innere Yvriing nach, d. i.

nedrag, nisek
gwingen bitvazg.
vorn - Gabn bitva
vart. 20. 9.

Yvriingst mali, slabi, gwingen Yvriing
malo vino, slabo vino. ~~Yvriingst~~
nach, ~~Yvriingst~~, d. i. wiff In Yvriinglich
nach majhini, In Yvriinglich majn manje

3
In Yvriinglich, Yvriinglich

In gwingen majst manjshi, manjshi
d) In Yvriinglich nach sanickli, majhini, gwing
e) In Yvriinglich nach nach nishi, gwing
gwingen Yvriing, von gwingen Yvriing -
man nishi zlovek, nishiga zodu.

gwing salban malo
zhiflati, sa malo -
sa majhino fcteti.

4 - Yvriinglich, vboza, vbozna -
Yvriinglich majhini, majhini, malovreden,

Das Yvriinglich
Yvriinglich -
Yvriinglich

Yvriinglichheit majhinoft, majhinoft, malovrednoft
Yvriinglichheit vbozi, vbozhni y malovredin

Yvriinglichheit
Krhjo pilomiti
sa tarke

Yvriinglichheit d. i. gwingen Yvriinglichheit malo
zhiflajozhi, sa malo fctejozhi

d. i. wiff gwingen gwingen wiff malo zhiflani,
sa malo fcteti, In gwingen Yvriinglichheit
nach manje zhiflani, sa nach manje fcteti.

Ynriingsfätzigheit 1. malo zhislanje, sa malo pte = 8
venje. 2. mala. zhislanost, sa malo pte = 8
f. sad vorign.

9 Ynriingsfätzigung malo zhislanje, sa malo ptevenje.

Ynriinnun, das, shleb vodotoki, 10

Ynriinnun sterditi se, skapiti, vsiriti se. Siim, siin se
Sou duw Milyf Skifati se, ynriinnun Milyf ynriinnun sterdiven
Kiflo mléko, wim. vsiriven

Ynriiggn, das, Mlaku, kosth, smestni kosth, rebreniza
Sou magaru ynriinnun smestno kosth'lo, kostjak
das ynriiggn kosth, rebra. 12 ~~mit~~ ~~reiff~~ rebra
Kotroga Anony.

Ynriiggl rebrenati, rebrafti.

13 Ynriun, das, droshke xinyf. wöiftn

14 Ynriun ~~das~~ tado; iq ~~gornu~~ gornu jes bi tad,
sin wöiftn gornu pna bi tado, wir ~~mi~~ ~~bi~~ wöiftn gornu
mi bi tadi, sin Gwainu - shenkhe bi tade ~~n. f.~~ gornu ~~offand~~.
Man sönt gornu tado se fliski, tadi fliskio ludje. jesh - ha
yon vorignisim;

15 Ynriöfrieg, das ynriöfriest testje, testichje. adriiskin, u. f. g.

16 Ynriönnun, das, inr gauza luyfang der ~~Sturzale~~
das ~~Sturzale~~ Sturzale, ~~Sturzale~~ Sturzale der oberstau 7 Korenize v.
Dritmawürzale shivaki n.

17 Ynriönnun ^{die} jechmen, I sin, jechmen - mena, Hordeum, Linn.
Hordeum vulgare, sin, in xinznilign, shem'zhen jechmen.
H. Distichum L. ploshkiz = skra. 18

Ynriönnun ^{die} jechmen sou Hnast, Linnu,
und Milyf; auf Ynriönnun, jatznu srist
in der ~~aus~~ auf sitz jechmen.

Ynriönnun = jechmenori

* Ynriönnun ^{die} sin sou der Ynriönnun, graw ~~mann~~ Hnast
jechmenawa molka.

ynnümgenl roptanje, ropot, ropotanje, Das thünfale
Das ynnumgenl i. i. flucht hand = unt
wurde ynratz ropotia, beklarja,

Das ynnumgenl heißt es köstlich.

34 ynnumst, Das, vödet.

35 ynnygn ^{das} govorniza, govornjenje, gonica, glas

36 ynnygn, Das, shaganje.

37 ynnygn, Das, semena.

38 ynnygn mit ynnygn v. i. s' v. s' skupajnim delom
mozho, find ynnygn v. i. probivazi, z edin. Zu wofum
v. i. iud ynnygn v. i. skup, v. i. v. i. v. i. skupaj
ynnygn = in der Zusammensetzung skupajni

39 ynnygn v. i. i. govornisestlichu kup v' tova shi, spoloriaska kup shi
40 i. i. überseht in janznu zhés kup.

ynnygn v. i. i. überseht in janznu zhés kup.

41 ynnygn v. i. i. überseht in janznu zhés kup.
42 ynnygn v. i. i. überseht in janznu zhés kup.

43 ynnygn v. i. i. überseht in janznu zhés kup.
44 ynnygn v. i. i. überseht in janznu zhés kup.

45 ynnygn v. i. i. überseht in janznu zhés kup.
46 ynnygn v. i. i. überseht in janznu zhés kup.

ynnygn v. i. i. überseht in janznu zhés kup.

ynnygn v. i. i. überseht in janznu zhés kup.

ynnygn v. i. i. überseht in janznu zhés kup.

ynnygn v. i. i. überseht in janznu zhés kup.

ynnygn v. i. i. überseht in janznu zhés kup.

49. *Upravljanje* 50.

Upravljanje 51

Upravljanje *strugotina, oftrushtki v.*

Upravljanje, *opravilo, opravila* 52

Prinuu of. uaygnfan po svojih opravkih ite
Ein Mann von Upravljan mosh velikih
opravkov?

Upravljalig, delaveni *radodelaveni; nř smgu, rad delam; upravjalig Ugn,*

Upravljaligost, delavnost *Ugn, radodelavnost. 54. Li dajem opravil.*

Upravljalos *bres opravka, bres opravil.* 55 *Stikastaka upravilka, Staka,*

Upravljalnigun *Ugn, opravkar*

Upravljanje *sig* *zagaga* *sgoditi se, nagodim se*

Er ist das ganze Ding unzufällig, und es
unzufällig das die nicht zeli dan dela,
vaner ni nish turjeniga.

Ein Arbeit ist unzufällig das je starjeno
zu unzufällig das man muss man das Unst.
vadnu od starjenik se zhi se mora dobro govoriti.

Er unzufällig ein Ugn nicht je vstrelil.

Man wam ist das unzufällig kdo je to stusil?

das Wort das ganze unzufällig Gospod je govoril.

Er ist ein unzufällig unzufällig van je s njim,
poqinil je, koner ga je, djano je sanj je moč, je pogubljaj.

Upravljanje, das, das unzufällig das Milibantus zheva.

Upravljanje *ummetri, rasumni* 59

Upravljanje *ummet, rasumnost, rasum, pamet*

Upravljanje, das, das, podar (maritje, maritnik) prikas

Einem, man of. manan darovati komu komu
kaj tako dati, Einem mit nřvas

nie of. manan, zime of. gaban komu kaj darovati,
komu kaj tako dati, koga s kom podarovati.

gnosifista, i. i. niny gnosifana darja pergodiba, 63. strana
pergodba; pergodba; ^{dogovornost}
Exin gnosifista kralns Mauund ist gnosif
mnoh wurdig pergodbe tige zhlwého so zlo
gnosifana ~~pergodbe~~ pomina vrdem

i. i. gnosifonin pergodbe v. i. i. gnosiflung powedba. ^{sgodovine 64}

gnosifist = pergodbistli
gnosifistfjrnibnr

gnosifistbung pergodbistke bakwe, bakwe pergodib. ^{sgodovine plus}
gnosifistgnlnfsta, Jar, urheni v. pergodbah.

gnosifistbunda f. Anstuf
gnosifistblundign, Jar, ^{gnosifistblundig}
gnosifist, Jar, ^{gnosifist} ~~v. naturlig~~ i. i. v. gn = privutin

gnosifistlichnit ^{richtig} ~~richtig~~ perpravnost, ^{richtig} ~~richtig~~
Er sal wndern chut nach gnosifist. nima ne
wische ne rodnosti ne perpravnosti

gnosifistlich bringem vpraviti
i. i. Jar gnosifist, Jar gnosifung poshilanje ^{nared; navedba 68}
boshje, odmerjenje, vsajenje ^{gnosifistlich; namenjeno.}
Mein gnosifist will es so tako mi je odmerjeno, - vsajeno

gnosifista, Jar, poshilanje
gnosifistlichnit perpravnost, ^{richtig} ~~richtig~~, ^{richtig} ~~richtig~~, ^{richtig} ~~richtig~~, 70

gnosifist, ~~perprav~~ perpraven, perlichen. ^{lichin 71}
Dies gnosifist magem vpraviti se / perpravletti se /
i. i. fähig utward mit Anstuflichkeit zu vollbringem
rochni

gnosifistobn, jmdn vom Klassen auß isom ^{gnosifist} ~~gnosifist~~ ^{gnosifist} ~~gnosifist~~
gnosifobnna Dainurnd prod

gnosifist, Jar, i. i. gnosif, ^{gnosif} ~~gnosif~~ ^{gnosif} ~~gnosif~~
i. i. ^{gnosif} ~~gnosif~~ ^{gnosif} ~~gnosif~~
i. i. gnosif oprava, ^{gnosif} ~~gnosif~~ ^{gnosif} ~~gnosif~~ ^{gnosif} ~~gnosif~~

Long žugžjovinu opravna na Konja, Konjska napravna, 10
oprava, opraga.

i. i. nu Džifj posoda.

i. i. Džifjovant opravna, otodje.

... b. i. doil'kogru, gan
aig' in' Emun tamit bign' d'ign
... vudka.

73 Inšfirobuvstn šet sa konjsko opravno.

inšfirvan f. Džifjovan.

inšfirvošč le'sa otodje, le'sa posodo. žkeren'is

inšfirvotamunv kamra sa otodje, kamra. inšfirošč

inšflaunv klastanje, žlampanje
inšflaun, šhibik, šhibist, šhiblaga

TONKILN

74 inšflaunšt, šhibanjanj' unšfirovna žattunju

nu štartu bognišunv rodovina⁷⁵, inšflaunšt = rodovinsti

2. etas' mävulij' unbliegn moškli spol, šerški inšflaun inšflaun =
spol. inšflaunšt = spolški tad² - inš mävulij'om

3. etas' unšfliegn, avolij', žklovnštka žklovnštka je on al ona?
~~rodovine~~ nu bavn'šunv, i. i. šamilin,

inšvarotiu rodovina, rod.

inšflaunšt, - nuun šklaktui, šklaktua.

76 inšflaunštvan' rodovinoft

inšflaunštfolgn, - vltar, inšvarotiu, ~~nu~~ aig'
inšflaunštvan' rod. ^{pošklerje}

77 inšflaunštguč, inšflaunštguč, šhiblomuvič
rodovinstka lastina.

78 inšflaunštvašma rodovinstka imč, bogn' inšflaun
primek, perimek, primie

80 inšflaunštvanjštar f. inšflaunštvanjštar.

81 inšflaunštvanjštar spolško nagruenje, inšflaunštvanjštar, spolšk' vud,
spolovilo

82 inšflaunštvanjštar, i. i. inšflaunštvanjštar spolnik, člän
i. i. nu vltar, unšflaunštvanjštar nu gavn' inšflaunšt
inšflaunštvanjštar inšflaunštvanjštar inšflaunštvanjštar
vinstka bešeda.

zinsfluge vlak, * zinsfluge, i. i. zum Kupfer, rosetik
zinsfluffne brustlein, von z. 11. omikan
zinsflungen, die das Dylind runde zinsflufflein
v. i. Dylind, anuga, anbar und zinz drob. 86

zinsflitz sasisa
8¹ zinsflottner ^(in zinsburgerle) grampa. 88

zinsfmaad i. Objektiv, in Eigenschaft der zherkba
Lorenz in zinsfindung auf den zwingen
zu x münzfaigen vkuf, ^{slatni} duk 90
2. Subjektiv, in Kupfindung sprign, uklig nimen In
der zinn das zu vkuf zinn pokuf, vkuf, tek
b) Eigenlich vkuf, sbornost, zherkba 89

zinsfmaad v. Dymalstoff
zinsfmaadlos bres vkufa ~~zinn~~ zinnel. plevek, plekh
plotte

zinsfmaadlosigheit bresvkufnost, plekhnost, plekhnost
zinsfmaadvoll vkufa polni, vkufni, slatni

90¹ zinsfmaadn pojedine v. 91

9² zinsfmaadn, zad, i. i. and Metall zinsfmaadn
Eingn Kovanje
i. i. allvolng zinn arbritat and Metall
Kovanina,

i. i. allvolng zinz and gold, Silber, Zink, zinn
vnofnotigbar zinz ^{draga} shaktta Kovanina; ^{lingotina, 93}
and gold slatenina, Silber siebramina,
Zinkzinn shaktta kamenje. ^{draga} ^{lepotina}

94 zinsfmaadnfa'nitern, zinnlich shaktta kamenjar, 95
zinsfmaadnfa'syan Koiniza sa shaktta Kovanina,
Koiniza.

ynysfurnit masfar kovaninas?
 ynysfurnidig vlačhni, ^{gubet, šilak} vshikan, ^{volen, kovaven.} volen, kovaven.
 ynysfurnidig brit vlačhnoft, ^{kin, kovan, din, gaven u. d.} gubet, volnost ynysfurnidig masfar shikati /
 ynysfurništ, tad, i. i. im Loh von Lamb, väpnu blato, tizhe blato. 96
 i. i. von ^{in, sopluk} Zupetou sopluk, sopluk.

ynysfurnova masanje, masavia. ^{cačkarije}
 ynysfurnič s. Dymuč.

ynysfurnavij, tad, smezhanje.

ynysfurnatou vo

ynysfurnida ^{brin, gubet} nastava.

ynysfurnož, tad, stvar

ynysfurnoš, tad, nju kovanu, volisnu abgn, yofnu
 wiod strela.

i. i. Anvornig, womit man schiefel strelilo.

i. i. Dymuč an den Pflanzen pogon, ^{pogant}

i. i. ein Drobwort nimas ynbauidas strop? ^{na, drotrope}

Ein Haub von Iron ynsofou hische na tri
 strope, tristropne hische.

ynysfurnaga, tad, aus Wangen on, onfornitru gaju
 rante v.

ynysfurnig, tad, kirk, ^{kirk, kirch} vpitje ^{alb, vpruigt, glas, gorila, vmi, kron.}

Ein ynysfurnag nufobnu, aufangnu sakri'chati,

kirk pozheti, ^{zagnat,}

Edgnat nju ynysfurnag kirche, vpijeo.

In tad j. kovanu ~~rasupit~~ rasupit biti.

Inmanitan in tad ynysfurnag oningnu

rasupiti koga. 3

ynysfurnošt i. i. Gortausel an größten Epinome moshna. mode

ynysfurnoga obrutalo, obiva,

5 ynfjütk, iad, nafina, nafütje, grobla
ynfjütz strelba
ynobad vëlka strelba. ^{strel}

ynfjützbüsch f. artillerie.
ynfjützforst, auf d'iffen strelno okno. (ena)
ynfjützgrobna skiptina.
7 ynfjütschou truma, hup
7 1/2 ynfjütschou f. ynfjütschou.
8 ynfjütschou.

ynfjütschou, iad, sheptämje
ynfjütschou
ynfjütschou

ynfjütschou + uf ynfjütschou Inr autruu elinga
molzhim od d'ungid rezhi, druge rezhi sa =
molzhim. Zu ynfjütschou de molzhim, de
nizh ne rezhen ⁷ nish ynfjütschou, ynfjütschou ⁷ f'f'fabu ifu
ynfjütschou ne vidil she ga vidil nifim,
nikar s'nyim govoril; — ne rezhen s'nyim
govoril; kaj govoril? she ga vidil nifim. — 12

ynfjütschou, iad, 13
ynfjütschou ot'ehi: ot'ehati:
Einr Brant fängs au zu ynfjütschou bolnik
ot'eha i. ad umb. ¹⁵ 2. d'ingid ¹⁶ bersen ¹⁷ nagel i. i. nish langsam, nish hiter.
¹⁸ ynfjütschou, nagel, hiter f'f'fabu ¹⁹ bersen ²⁰ nagel go vorim, gofto govorim.
ynfjütschou ²¹ nagel hiter f'f'fabu ²² bersen ²³ nagel go vorim, gofto govorim.
ynfjütschou ²⁴ nagel hiter f'f'fabu ²⁵ bersen ²⁶ nagel go vorim, gofto govorim.
ynfjütschou ²⁷ nagel hiter f'f'fabu ²⁸ bersen ²⁹ nagel go vorim, gofto govorim.
ynfjütschou ³⁰ nagel hiter f'f'fabu ³¹ bersen ³² nagel go vorim, gofto govorim.
1. lignatlich, 2. i. nish langsam hiter, ynfjütschou gang hiter kod.
2. lignatlich, wo in hiter gang nish var =
nishat wird, als gnoslich ist, nish bald, in
fol ofun d'ingid, glöthlich nagel: i. e. mox, ex tempore: / nagel

Ynschwimdigheit, in der Bewegung; celeritas, velo-
citas: / hitrost
2. aus der Fäulnis der Zeit zu dem Lärm
raglost.

Ynschwimdfuß ragli stol.

Ynschwimdfuß ragli stol. top

18 Ynschwimder bratji in seftra, brat inu seftra; in die gebräuntes,
in die seftrichou.

Ynschwimder linu, ~~zueg~~ no bratranich, in ~~linu~~ v' seftrichou.
seftrichou, in die seftra, sternich ~~bratranu, seftranu~~

Ynschwimder, in, pefesheniz, pefesheni mosh, von gewaltthätigen
Ynschwimder otok, otoklina ynschwimder, otokline ~~zuegung in formen~~

ein y. schil sich otok planne: / planne: / ~~unter die seftra~~
malinise plus die.

Ynschwimder, in, ~~tuo~~ ~~tote~~ i. in die swarou, ~~vide swarou~~
die tuo ~~und in die swarou~~ ~~ole~~ ~~rib.~~ ~~am Nagel sanokanica~~
i. i. in die swarou, ~~ole~~ ~~rib.~~ ~~in die swarou am S.~~

Ynschwimder, in, ~~boleschina~~, ~~rana~~, ~~krafta~~ ~~mokra~~, ~~rana~~

Ynschwimder, in, ~~seftrati~~

Ynschwimder, in, ~~Inguan.~~

Ynschwimder, in, ~~by~~ ~~in~~ ~~gan~~ ~~ton~~ ~~von~~ ~~klaper.~~ 24

v. i. Eomgagnon tovarish. Ynschwimder = tovarishli
ein ~~faul~~ ~~in~~ ~~der~~ ~~schon~~ ~~Ynschwimder~~ ~~mal~~ ~~mid~~ ~~ni~~ ~~k~~, ~~faul~~ ~~to~~ ~~shli~~ ~~viz~~

Ynschwimder, zu andern perdrushiti: / drushiti: /

zusammen dorushiti: / dorushiti: / 26

Ynschwimder, in, ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~ ~~zu~~ ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~ ~~und~~ ~~in~~ ~~den~~

Ynschwimder, in, ~~drushnost~~, ~~prilindnost~~ ~~in~~ ~~der~~ ~~drushka~~.

Ynschwimder, in, ~~drush~~ ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~ ~~zu~~ ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~ ~~und~~ ~~in~~ ~~den~~ ~~drushka~~.

Ynschwimder, in, ~~drushka~~, ~~in~~ ~~der~~ ~~drushka~~, ~~in~~ ~~der~~ ~~drushka~~ ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~, ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~, ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~

Ynschwimder, in, ~~drushka~~, ~~in~~ ~~der~~ ~~drushka~~, ~~in~~ ~~der~~ ~~drushka~~ ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~, ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~, ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~

Ynschwimder, in, ~~drushka~~, ~~in~~ ~~der~~ ~~drushka~~, ~~in~~ ~~der~~ ~~drushka~~ ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~, ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~, ~~to~~ ~~var~~ ~~shli~~

izpustiti se odikovanje.

izpustiti, tad i. pomognu zu gasnu vid, ~~lingua~~ pogled, ~~lingua~~ 1
iz. kratki vid, pogled

izvad zu izpustit batomnom kaj sagledati.

izvad izm iz. vorlinfrnu kaj is ozhi squbiti.

izvad aus izm iz. gasnu nomu ispred ozhi iti.

izvad tad iz. kom man pred ozhi priti.

izvad iz. izpustit pred ozhi sediti.

izvad iz. izpustit in tad iz. je viditi dobro.

izvad izpustit sabau gledati.

izvad iz. vagnu v' sobe povedati

izvad izpustit tad izm izm pred sovrasnikovima ozhi.

izvad izpustit tad izm v' pogledu brega.

izvad izm in izpustit bliubau se gledati. 38

2. i. i. izm voridom izm tad izm
obrad, oblicenje, ~~obrad~~ izpustit = obrasni, obliceni

izpustit m' izm, izm izm izm izm izm
izm izm izm. 37

4. tad ningrahitu abnu au ~~izpustit~~ ^{izm izm izm} ~~izpustit~~ ^{izm izm izm} ~~izpustit~~ ^{izm izm izm} kasaviz. 39

5. voridom in izm izm izm izm izm izm
izm izm izm izm izm izm. 39

izpustit izm izm oblicenje. izpustit = obliceni

izpustit izm izm izm izm izm izm izm
izm izm izm izm izm izm. 41

izpustit izm izm izm izm izm izm
izm izm izm izm izm izm. 42

izpustit izm izm izm izm izm izm
izm izm izm izm izm izm. 43

izpustit izm izm, pogledna pika, gledati, viditi, isviditi
izm izm izm, izm izm izm izm izm izm izm, izm izm izm
izm izm izm izm izm izm izm izm izm izm izm izm.

46 ynysfööring zhesta na obrasu, obrasna zhesta
ynysföörunt sedemmati
ynysföör, sad; --- sider, napysföörlik umi skryz, ⁴¹¹ Anony. poliza
ynysföör = sa sider.

48 ynysföörin drushkina zinud Jaxon, derstinozhe P. Soyf
zaltan drushkino imeti
i. i. ynysföörin drushkal
ynysföörin = drushkisti, sa drushkino

49 ynysfööring, sad, ~~poperevanje~~, aufaltnu duv preperevanje.
Povysföörlich poperevanje

ynysföörinun akwad un rimun kaj saki od koga koteti
~~umisiti. Eto ynysföörinun finnit s~~
imet koteti kaj od koga
kud goponunun kas kido imet kozhe.

Jeg bin goponunun fin to misli, mislim
ynysföörinun ingu misliti, meniti, kakie misli biti,
z. s. ~~umisiti~~ povysföörlich gogou jomautun um takin misli
y. f. priasno s kom misliti, - meniti; priasne
misli proti kom biti.

ynysföörinunug menenje, misli x. i. i. mislilenost Kunlekoft
ynysföörinun saderskri, lepiga vedenja, prav sadersken, pravesten
ynysföörinun, in Ungarnu rin yraf ban Uproveden, ona, dobronam

* i. i. ynysföörinun, Lannrat verstruk. towar
ynysföörinun, sad, ⁷ nin ynysföörinun yrafin vprega konjoe, 7 vprega,
ynysföörinun, in Ungarnu bania. 51

ynysföörinun v. yafsn. prikasen P. Eberk. aufdub, struk
ynysföörinun? poskast, no lajst, vid nin y. yafsn
poskast hodi strahit, poskast je perkasova.

Yngvinnur pluváninge pljunki
Yngvinnur, ⁵² jagra, jegráninge.

Yngvinnur, Finn, verftunir, Finn yngvinnur
verftunira.

Yngvinnur, Finn, spolvinnur.

Yngvinnur, Finn, ~~predecaje~~ 57

Yngvinnur, Finn, ~~predecaje~~ 58

Yngvinnur, Finn, ofmiki, þóttuganir (þeloft)

Yngvinnur, Finn, 59

Yngvinnur, Finn, ~~þóttuganir~~ 60
Yngvinnur, Finn, ~~þóttuganir~~ 60

Ein g. mit einem salben, fubun þogo =
varjati se s kom, þóttuganir imeti s kom. ~~þóttuganir~~ 60

Yngvinnur sgovornir
Yngvinnur sgovornost.

Yngvinnur sgovornir þóttuganir

Yngvinnur, Finn, þóttuganir mit fubun in
þóttuganir 61

Yngvinnur, Finn, 62

Yngvinnur, Finn, þóttuganir, þóttuganir

Yngvinnur, Finn, ~~þóttuganir~~ 63

Yngvinnur, Finn, þóttuganir þóttuganir. þóttuganir
þóttuganir Yngvinnur, þóttuganir Yngvinnur.

þóttuganir g. ravnó takio. Þóttuganir g.
þóttuganir. Þóttuganir g. dróttuganir. Þóttuganir =

þóttuganir g. þóttuganir. Þóttuganir g. Kætko?
Þóttuganir g. þóttuganir 64

Yngvinnur þóttuganir 65 Þóttuganir (þóttuganir, þóttuganir, þóttuganir, þóttuganir)
Þóttuganir þóttuganir þóttuganir þóttuganir, þóttuganir, 66

ynstündig singu, i. i. gnsnsau ~~offtati~~
isposnati, ~~obitati~~

ynstündig isposnanje, obstanje

ynstängn, sad, um ein Gold, eine Entfremdung
mit Waagen rante
zu Brogabau

ynstaud, Inr, somrad

Kuam y. von sich geborn smerdeti.

Kuam y. maynu, vorur-safnu, ~~saffmorditi~~

~~saffmorditi~~ | damit anfüllen smraditi: | safsraditi: |

ynstottan dopustiti: | dopusthati: | ^{do politi} ~~privvulenti~~

67 ynstänin, sad, shibovje. germovje.

ynstnig, sad, bodenje.

68 ynstngau i. Nntvnu, i. i. groivnuu sterditi se. vresti se

i. i. sich gnsnsau, unbar-sngnu podstipiti se.

2. Act. auf Entfremdung bezogen isposnati, ~~obstojati~~ ^{ate}

ynstoin, sad, Sollicitation kamenje; kamoni

ynstoinbarin kmetsifika kvasta.

ynstoll, sad, an dem eluign Jarauß zu Pollau, poliza

~~stoll~~ i. i. Entzoll, stalo ^{i. i. nicom} ~~stoll~~ ^{afulif} stol.

Stuempstoll Jarauß zu Pollau, in einem

Pollau für Glasnu u. f. f. poliza.

Kuand Blagnud, niur Lüt-fnu Ronci v.

Kuand Deyfnd ~~stalo~~ ~~vöke~~ misno stalo, misni
vöder.

Lug Deyfnu nastava.

* ynstollmagnu, Inr, i. i. Blagnu, Kofar.

ynstollstoin kamen sa plavsh, kamen sa pezh,
pezhni kamen.

ynstorig f. ynstorig

ynstorig vezheraj

ynstorigbud sinozhi, y. Milltag vezheraj ob polizne.

71 Inšigal, Jaz, 71

72 Inšič, 72

Inšič, s' rokama ponoštam, se vedem s' rokama
Inšiču i. i. nu Inšiču s'vedoje. Inšiču = osvėsdeni 3

i. i. Inšiču ubovfängs s'vede x.

i. i. Inšiču s'veda. Inšiču = s'vedni.

Inšiču s'vedno malikvanje.

73 Inšiču osvėsdeni mit Inšiču s'vedno osvėsdeni

74 Inšiču, Jaz, metenje

75 Inšiču neklanje

Inšiču geomovje.

76 Inšiču 77,

Inšiču vecheršni, vecheršni

Inšiču pletenje.

zhen O. G. Krum U. Dr

prod. dravje W. Kruma Reib

Inšiču geomovje, zhumovje

Inšiču, Jaz, proška

bay Lothbrunnener im Jaz, womit ein
Mäuler bedeckt wird sukna, pozhernenje.

77 Inšiču, Jaz, ponošnik

78 Inšiču, Jaz, proška

Koblarija - Koblar J. Dr.

79 Inšiču, Jaz, proška

Was ist die Inšiču kaj bi rad? kaj proška? 81

80 Inšiču, Jaz, proška

Inšiču, Jaz, proška

Inšiču, Jaz, proška

skoliam

ist warden geysind osdravim, otkievam,
i. i. otkievam; banu golanga istu nuznu Inšiču, komaj kievam.

81 Inšiču, Jaz, proška

82 Inšiču, Jaz, proška

Kum J. Inšiču koga sdravizo piti, na koga
sdravje piti

i. i. In Anweisung der J. beyne Erwerb
Sdraviza. Ein J. außbringnu Sdraviza
Saglasiti 84

Ynsündhrit Sglad, Sad, Skemar U. Er. 85

Ynsündhrit Sglad Sdraviz list

Ynsündhrit Sglad, nin Sologium Sdraviz sbor Ynsündhrit, possébit
Kon Jnd. virtus Sdraviz sovetvoviz. *Sünd Sdraviza*

86 Yntafel, so grom Sdravizung der Sdraviz past,
pastenje.

88 Yntou, Sad, donenje 89

Yntou, Sad, 90 *ropot* - *anije tombovane ramovsa pasbota U.*

Yntou, Sad, 91

Yntou, Sad, piacha, pitje. *J. i. Sdraviz, pitje* *bravijundru - pjana krasna 92*

Yntou, ih gbraun mir si usam. *gnl - acis - dar, pijachen dar - y fupj*
93 Yntou, Sad, i. Shito. 2. cladun, Sdraviz ston, bek shito. 94

Dial J. lingou sabruveliko shita hraveniza
/ na kupi / imeti. Yntou = shitni.

Yntou, Sad, shitni pedelik.

95 Yntou, Sad, shitniza *filniza A.* *gnl - acis - dar, pijachen dar - y fupj*
96 Yntou, Sad, shitni kapez, shitas. *gnl - acis - dar, pijachen dar - y fupj*

Yntou, Sad, shitna mera

Yntou, Sad, malin, malin, shitni malin, shitni malin.
2. i. i. fur Sad außgndroffnu J. zu unuignu klepetiz. 97

98 Yntou, Sad, svetst, veren. 100

Yntou, Sad, svetst, ocono

Yntou, Sad, ~~in Jan la Sdraviz~~ gnalo *gnl - acis - dar, pijachen dar - y fupj*
gnl - acis - dar, pijachen dar - y fupj

Yntou, Sad, Sdraviz, in, ptopora, in Sdraviz sozhmit.

Yntou, Sad, in Jan zu Sdraviz, Sdraviz, *gnl - acis - dar, pijachen dar - y fupj*
sozhmit, smelni, ne bojezhi.
Yntou, Sad, ne boj se! *gnl - acis - dar, pijachen dar - y fupj*

Yabro'son upati sig nuno dajga upati kaj 4
sig gabro'son mief jinun gylen, jar gowaf-
nung jar hrofnisungnu jottad upam
od tebe pomozh, dopolnenje boshjik oblib,
odnu do Boga dopolnenje oblib.

6 Yatummal, tad, tomptot, tomptotanje, tutanje, hrup, hrup 5
Yasattan, jar, botof - ninn botra 8
Yasattan jafnu boter biti, sa botra biti.
Yasattaw jafnu botria, botristoo.

10 Yasinon, tad, 1. Yasinon zhetirak,
2. i. i. Brauz im. Djafta oktép.

Yasinon zhetirakati, ktirovoghiti
i. i. ~~and vinn kufritau kufritau~~ jin gaxinon
Zaf zhetiriza

zhotocnik k'oo, quatermo

Yasinon, tad, 12

Yavogol, tad, tizhi v. 13

13 Yavollmashigou. Savollmashigou. i. i. jin Gvich, tad zmitgn
Yavash, tad, rastika, rast - i. i. w. ~~stastik~~ obrodik B. Gvich jar
Yavayffon, i. i. bin ifu givayffon jim njem kofe se ga ne yftho him se ga ne
Yavashonon ~~parfe~~ parfe boim. ga magam, ga smagam.
Yavashfand, 6

Yavashonon, rastine, nastine

17 Yavash, tad, jin atkoffon jar Efinon oroshje.

18 Yavash wurdou ninn dajga sashititi kako fceag, i. i. w. ~~obrodik~~
Sagledati - 19

Yavash, savasvanje jin, savakovanje

Jinnu Yavash tinon fin atwod savkovati komu
kaj

~~Yavash, tad, savkovati~~ Yavashobriaf, jar, priemko pifino.

20 Yavashonon, i. i. knyfrinignu, anglobon, Pifnosid
fin atwod ninnu tinon savkovati komu kaj, savkovati komu
21 kaj

i. i. in dem Besitz stehen, nicht seiner Litter,
niemand seiner Litter, nicht Litter zu waschen
in gut mitfehlen dabei doppelt, schlafte, Doublet
Koga per proffno.

i. i. in gut mitfehlen, nicht Paß nieman zu
waschen, nicht Anzuügen, nicht Abkühlung, dabei etwas
jedajati / frage, etwas abgeben datij: dajati.
i. i. Frage, abgeben bitij, z. L. nieman Anzuuß

22 In
zu waschen perfodivno zifno
zu waschen, Ding savevaneje. 23

zu waschen man, savevaneje zu waschen merum savevaneje. porok
zu waschen, Tin, savevane.
zu waschen fall savevaneje. porok
zu waschen zifno savevaneje list.

24 zu waschen, Tin, 7. Ueberlegen Maist, in dem stützigen
Anwendung der überlegen Maist, Anströmung

zu waschen und Litter oder einig Sila,
Silnost, Silenje, persilenje, posilenje. postroit, postroj, auf Olast
ij. Anbau eines Sila delati.
ij. auch sein posiliti / nieman Grauzim = 7 Sila Anriti: delati: /
man shenstko posiliti.

Mir geschicklich ij. meri se sila godi.
ij. mit ij. Anbau eines Sila so sila odgnati. 25
Mit ij. mit allen ij. po sili, po vsi sili.

Auch allen ij. lassen u. f. f. na isto mozh smejati se. 26

2. Maist; das Anzuügen zu sein, was man (schließen)
will oblast.

ij. Frage oblast imeti; Laß Fragender zu
wast po prejati oblasti, po moji: nasti: / ob-
lasti.

zu waschen = oblastni.

zu waschen geschicklich der Anriti, Sila Kola Lomi.

ynwallbrinj pooblastni list.
ynwallgnbnr pooblastiviz, - ninu pooblastivka.

ynwallgnieft silka saba.
ynwallfabnr pooblasteniz, - ninu pooblastenka 7 J. i. Dn. kolluäffigton
v. i. ubrsajgt in ynwalt fabnir oblastnik,
fabnir oblastniza.

27 ynwaltig i film 28 2. oblastni f. ynwalt. *filant*
ynwältigou v. i. byzvingou smägati
ynwältisim Lijned. fibni, profilni
Lidnrb. po fili, so filo, ~~filna~~ profilno

ynwältigant mit sila, profilenje.
19 ynwältigat 30
ynwältigätig 31
ynwältigätig mit, Din, silnoft. posilnost, silodelitvo

ynwältigägnr pooblasteniz, - ninu pooblastenka.
ynwältig, 34, nin Dlinungd, sük oblastilo, 32
ynwältig = oblastilni

33 ynwältig obestni 34
ynwältigou f. Mestou, Lrowantou.

ynwältig, nswad von ninuun y. fnyu od koga
kaj dozha kati, nadzati se
Linnu Dajgn y. fnyu na kako sezh zhakati
Linnu Drom, solz, inu y. fnyu komu svet,
Nagnen, inu streshi biti.

ynwältigou nswad kaj dozha kovati, na kaj
zhakati, se nadzati.

35 ynwältig, 34, inuützn Morn shuckägnje 36 *kwante, knuesenge*

ynwältigou, 34, vode v. * vodorje
37 ynwältigou thänje
stkanje 38

Einan beginn palzhovna, meplet.
 Ju Inu Einanm Stöben sat.

Ynwababau m

Ynwaf, das, sou wafnu, i. i. waf zur Parfni-
 Rigung Timut. branilo, obranba

i. i. Waffnu, Eliotau u. ff. oroshje i. i. *Waffnu*
 das j. Inwabau, oroshje nloziti
 Ynwaf = oroshni. *Waffnu, Waffnu*

39 Ynwaf = Gabriel oroshna delavniza 40

Ynwaf = Jallawir oroshishe.

Ynwafgraxni na oroshje souzheni

41 Ynwafgrüebau naslonilo

42 Ynwafidiff verbje.

43 Ynwaf, das, rogovi, jelenovi rogovi. rozli, rozovile

Ynwaf, das, jök, jofranje Le.

44 Ynwaf, das, 1. was thuwandau mit dem
 flugni im flugni, nasf, vltas ardnm =
 limgna obrazhilo, ogon.

2. Ein Ynwafn Blidau i. i. Ynwafn

*pridobivina?
 Ynwafn
 prido
 Ynwafn
 prido*

Ynwafdig i. i. galud oberni pridobik

*pridobivina
 Ynwafn
 prido*

pridobivba Ynwafn, Inwfafn, womit ja uauw Ynwafn, *pridobivba*
 Ynwafn, Inwfafn, womit ja uauw Ynwafn, *pridobivba*

pridobivba Ynwafn Inwfafn, womit ja uauw Ynwafn, *pridobivba*
 Ynwafn Inwfafn, womit ja uauw Ynwafn, *pridobivba*

47 Ynwaf, das, fushinar, na zhem thuvim
 Polavrak, ... (etc?)

48 Ynwaf, das, fushinar, na zhem thuvim
 Polavrak, ... (etc?)

49 Ynwaf, das, i. Eignullig tesha.
 Ynwaf factau tesha imeti.

2. Eignullig vashnoft

yonwinn, das, smēderje, smēda, ymeinyara, horratige
 ywiff 1. figurlich, ofun yntaf, und figurlich I. arj. undar.

sarējn
 gotov
 ingwiff
 negotowna
 rech

sieb, das vor Lowyungem teroni gotov, wesen
 Ein Tisch stolz gewiff, von D. g. f. n. = vfar
 yhr sat ninn ywiffen haur miss Aoji terdo, auf ninn gewiffen
 kate Kuppēni resawiz ima terdo toke, das, gewiffenmaffan,

2. Das im Lubnubisf uarj, gotov, ~~uvarj~~ uarj, oder neptako
 fawēstni, Objektivn sefni gotovē, ~~sedni~~ saterden, sarējn
 sarējn, ~~reforichē~~, Ein Daffn ist ywiff ein ganz ywiffes gotov
 rēch je gotova, verna, sarējna

ywiffen Haffniff das gewiffen für das vewiffen wird es so wird nicht
 Ugarwiffen, gotovo ^{namet} negotowna. anndes gewiffen sagen,
 ywounbriff gewiff, soctomerno gotovē. oblyubim, de je takole bibe

Subjektivn I ninn gewiffen Ubarznūgung I fawēstni, saterdmi,
 sovēstno pevishanje, saterdno pevishanje
 Ein Daffn gewiff fnyw, nēke rezki fawēsti
 biti.

ywiff zu unndem fuffen, fawēst biti ishati;
 ishat saterdno vediti

3. Ofun yntaf + gewiffes Lubnubis, yw-
 wiffen ywinn ^{gotov} stanoviti, vgotovlcai

4. I. i. zudnrlāffig, sa

5. Ofun yntaf das yngounbriff gotovi.
 Ein yntaf ist so gewiff nicht mosti shenitva auf so ninn gewiff
 the ni zelo gotova. ein Tod ist und uno lepo, tako
 allw y. smert je nam vsem gotova. uno šlep

6. I. i. lastimms stanoviti, in D. u. u. f. a. l.

ntwar
gnaw
im
Bsp
nad
gnaw

nium y. ^{reze} ~~slav~~ ima staroviti tek bid zu niurma gnawissim
Zinln, do nekley 4
nekatkin
D. i. i. mir abgnunim bnfimud, diubul
gnawissim nekli, nekliw. ^{nekliw} Jif ugnawissim
gnaw y. Ehtowfatzlichnit zhtim nekho nekak - kar - o
Sprotnot. Lu y. ugnawissim nekho nekak
poptni, niu y. ekumou nekli Damon. ^{so gnawissim sein, auf}
Ugnawissim Groudm nekliwre wselja. ^{nira gnawissim sein abel}
^{nekako tanko, auf}
^{uno tanko -}
^{napade}

II. ad. v. ulliu. i. Ugnawissim, no bunt
gnawissim pnde ~~gnaw~~ saterdno, saref, gotovo.

2. Gna Ugnawissim bnglissim ~~gnaw~~
Kaj ne? Er sal ad ifu gnawissim mit Gnaif
gnawissim Kaj ne, ~~gnaw~~ wawolash mu je rekli?

3. Mit Ugnawissim gnawissim an ti,
~~saref~~, waj. Jif wawolash ad gnawissim wiff
gnawissim sabau an ti nifim widil! ~~saref~~
waj nifim widil.

Jif bin zu gnawissim - ~~gnaw~~ pndobro wem; gnawissim wiffu dobro wediti.

Ugnawissim, Jaf, wiff
gnawissim y. gnawissim, auf Jif. gnawissim per wiffi
prashati, per svoji wiffi rekli.

Ugnawissim gnawissim, wawolash ad y. ~~gnaw~~ prejshtina
potlejshtina wiff. 62

Ugnawissim wiff wiffi.
Ugnawissim wiff wiffi.
Ugnawissim wiff wiffi.
Ugnawissim wiff wiffi.

Ynwissensdangst vēstno tishanje, vēstna tish
teshava. brithost

Ynwissensdangst vēstno grisenje. vēstni ser

Ynwissensdangst, — gānd 63

Ynwissensdangst vēstno prashanje.

Ynwissensdangst vēstna proftost

64 Ynwissensdangst

Ynwissensdangst spovednik ynwissensdangst zhistā vēst.

Ynwissensdangst mir o' vēsti, ^{mir vēsti} mirna vēst, vēstni mir.

Ynwissensdangst vēstno vech.

Dig ahead zur ij. D. marfau si is kaj vēst
dēlati.

Ynwissensdangst vēstno spanje.

Ynwissensdangst 66

Ynwissensdangst vēstno isprashanje

67 Ynwissensdangst 68

Ynwissensdangst i. Disensdangst vor unwill d'z'lied'm
Enwanzungnu tednost, ij. Der hand tednost o' rōhi, tedna
roka, rozna tednost.

2. Ynwissensdangst unar ~~Enwanzung~~ gotovost in
Enwanzung der ~~Enwanzung~~, objektivn gotovost, gotovost
vērnost, sarēfnost. resničnost

Subjektivn sarēfnost

3. gotovost, stanovitost, vstanovlenje

4. gotovost

5. stanovitost s. obnu ynwiss.

id with ...
...
...
...

Ynwissensdangst sarēfnost, sarēf

69 yswiitar, tad, i. crownowolbn hudo vieme
70 huda ~~wa~~, gromenij font vreme, i. i. huznwiitar newikta

69 yswiitarwngnu desh po hudiw vremenem

70 yswiitarwifata shkoda hude uce.

71 yswiitarwolbn hudi oblak, hudo weni oblak

ywogom ywizigit f. ~~stizigan~~ 72
nagneni milosten, blagorogon, u dan

ywogrusnit nagnenje, nagnenost, u danost

ywosum navaditi se

Jež sam na au dinstnu loba niest y. nemoem
se tukaj navaditi.

Man gwofut nudlig ullaš zlovch se ~~efi~~ ^{order} wacer wfiga
navadi.

ywofut sryu navajen biti, vajen biti, 73

ywofunnu jumaradan navaditi koga

Tuz žuo dubait y. se dela navaditi, ^{obitnem. O. D.}
gim dny ywofunni - stroka odstavit.

ywofufait navada. 74

Mangom išt tad dinstnu žuo y. ywofunnu 75

ywofufait, stinid navadski žech ^{nid} ^{ofnial} ^{dar} ^{götho}
takise radagodi ^{safer} ^{awao} ^{cam}

ywofulig navadni.

76 ywölbn uelb, sloho teme

ywölbn bost sopėje, niga, pęge

ywölbn stau ^{obed} uelbtki kamen 78

ywölbn oblaki v.

78 ywölbn ~~st~~ bym tau žaganu tichij mah

ywölbn, tad, žerwi v. ^{kerpize}

bo käft, uag, zwat :
nag, dar au, stau
Dit, swischen i. i.
swischen,
stunaj bo käft, uag
var im nom. Dita i. i.
concaus bo käft,
snotni bo käft.

81 ywölbn, tad, žerwi v. ^{kerpize}
terise, terwad ywölgnoz

ipwüvz, das, i. i. Abwogenlu Körenije
i. i. ipwäthä in Gwisem ipwäthä zu
mülgem distäva, distävje, distäthijna 82
ipwüvz = distävni distävin

83 ipwüvzfast distävni distävni, distäthän figurlich sabeljen
84 ipwüvzfastur distävni distäthinar - mün distäthinarca
85 ipwüvzuägnläm, - uneln nägelno va shörä, klinzi n. n. j. b.

- 86
1. ipwäthä f. püß
2. ipwäthä in wogel / vattur / velti köper

ipzäl, ipzän, orödje
87 ipzän, das, - rarf, karf, knez, prepier

ipzän, das, 88
ipzänur, das, mudenje 89
ipzän, das, shator

Ein j. außschlagan shator raspäti, - postävit. post zell
ipzänbau, das, in im stülte ins füllbau sedni kol.

90 ipzänbifflor, shukä, in, shukä. kol, kolif knoz satorä.
ipzänbifflur shatorä

ipzänig, das, orödje, prepäva, söba
91 ipzinmü frödbittje, dohaja se, ex. win adifungoziamd Kakot
mu gese titi.

ipziara, das, shment, unssif shemanstoo.
92 ipzinmü, das, zimpranje, tesanje; sobe, izbe
93 ipzinmü, das, zimpranje, tesanje; sobe, izbe
94 ipzinmü, das, zimpranje, tesanje; sobe, izbe

95 ipzinmü, das, zimpranje, tesanje; sobe, izbe
1. püß, in ipzänbau, saßplej oin vsiplej
2. püß ~~in~~ i kosteh, vudatum mestunda, mestundiragf
ipzät = vudalonnü mestundä

zjiflbrüfig endatomni mestraden paralyticus, imer medvud - der, aka
zjiflbrübn most, hoda odo voip most i. i. contrast, skurba, or
skurshemiz
- enda 9

98 zjiflfigendatomni
zjibol, ins, ubrofauget verk

i. i. Exouton, Exoutifficium zhebo, hifhno
zhelo

99 zjibolitag, i. i. Dabnolitag ftecha na dva shoya zela ftecha.

zjibolfaur, ^{zax} hifha s'konzama, pokon zhna hifha ^{prash?}
s'konzama hifha.

zjibolmaurvoj

zjibolpita koncz hifhe, konzhna stran.

zjibna sevati

1 zjivn ~~shatnost~~ gladovnost, ^{pothlep} ² ^{1. klafnemil}
zjivnu krepeneti, ³ ^{klafnam in jem u. f. w.}

zjivnig, ³ gladovni

4 zjivnbaug, ~~hudoornik~~, ~~tax~~, ~~subi grabca~~, ~~trudournik~~, ~~subi grabca~~, ~~zjifhna~~

zjivnbaug obliavna kopva?

zjivnbaug liavna klop.

zjivnbaug ⁵ zjivnbaug, ~~tax~~, liviz, livzhik - aka

zjivnbaug liti ⁶

zjivnbaug Lili lita podoba ^{kip}
zjivnbaug arbnit lito delo, slitina, litina

zjivnbaug = liavni

zjivnbaug, ~~tax~~, liviz ⁸

i. i. zjivnbaug poliv ⁹

zjivnbaug, ~~livanica~~ zjivnbaug, zjivnbaug, zjivnbaug, zjivnbaug, zjivnbaug

zjivnbaug plazha sa litje.

zjivnbaug ¹⁰

11 zjivnbaug ¹¹

zjivnbaug poliv ¹¹ poliv, skropilnica, skropilo

- 14 *vijskumpi liaria*
vijskumal model, lijarsti kalup
vijskumud litina, slitje
 15 *vijs 1. iia, jaba, gusumal dajanje*
 2. *dad vijs ferup 15*
 vijs bnybringun, niuun gubun savdatsi komu
 vijs = stoupmi, vijsklati stoupmi metus.
 2. i. stoupmi, gubun, stoupmi.
vijskuzumy, vijskumal, vijskuzumabun
 proti stoupmi
 16 *vijslig stoupmi stoupmi, stoupmi. (vijsklat) togoten.*
 stoupmi, stoupmi.
 17 *vijskuzumy savdajaviz — niuun savdajavka.*
 18 *vilbn, iia, vilba dad gubun barbn niuun bar-*
 gnud 19
 2. *2. i. niuun gubun barbn rumenina, zoltina*
 vilbn rumeniti i. v. a. rumeniti. 2. v. a. yalb wudun rumeniti se, zoltiti.
vilbiht rumenklati
vilbig rumeni vilblig rumenkast.
 20 *vilbn bratovshina. tovarshivo, shupshina, dazha*
 vilbn = bratovshnikti
 vilbnbrudnr brat (tovarsh)
 21 *vilst f. vilbn 2. Gungre kalin (Luz)*
vilga sila, silh 22
vilgal, iur, verk, vilgalison verkh'zh, ves-
 sh'zhik. iur iur abgnhainuun. Gungre kalin niuun d'ainuun, verkh'zh,
 truncatus apex.
vilgalbrung, vilbalbrung perlom.
 24 *vilgalnig uchovati.*
 25 *vilniru (vilniru) prevesti von prevedem*
 vilro = daut prevedna miza.

yfirnom gruliti, gevititi, gerhatti, gergottam
 Ein Mafl, sagtulum, sageskam.
 26 yfillar, Jar, mæske, krishi zinn atthessum
 mæske v. riu yngiltar, mæsha
 zinn abfaltan krishi v. riu yngiltar, yfillar, rómestige

yfillarball, für Lintar 20
 yfillarblug, bay yfallarou mæsha.
 yfillarfangar okno s' mæshami, okno s' krisham,
 L s' krishmi.

29 yfillarou mæshiti
 yfillarþor krishovate vrata.
 yfillarþur krishovate duri.
 yfillarvord mæshje, mæske x.
 yfillarzainu, ein Maflat semþnafti plot,
 semþnafta graja.

yflacir ~~Klanica~~
 30 yflanz, Jar ~~svitloba~~ svit, svitloba
 b. d. ~~svitloba~~ svitloba, svitloba
 yflanz = svith glanzvol, blifhobn, blifhoba in þess yflanz, þess
 31 yflanzu i. Þessum svetiti se blifhobn ~~svitloba~~ svitloba

yflanzum svethi, svethi, svethi, svethi
 ein þessum yflanz svethi.
 2. Svethum, yflanzum svethi svethi /
 svethi

yflanz = svethoni

33 yflanz þessum Svethi svethi.
 yflanz þessum svethi svethi

34 yflad, Jar, stakilo ~~svith~~ svith svith svith
 zu yflad vordum svith svith
 yflad i. i. yflad vordum svith svith
 svith svith svith svith svith svith

yflad = *fla* i. i. a. i. d. i. flad bnfafom & tekleni
i. i. Iam flafn afulig teklenasti
i. i. wad zim flad maifm gnyjovt sa teklo

35 yfladafn popel sa teklo
36 yfladblafn * yfladblafn, dim, plena.

yfladbüfn fhet sa tekle pomivat.

yflafn teklat? 37

yfläfnou teklemi

yfläfnou flafn skleniza.

38 yfladfwiltu mel sa tekle. sklenfki mel.
39 yfladgloiba tekleni svon yfladgultu, fign, yfladffauu,

yfladgrüu 40

yfladfarv terdi ku teklo

yfladfaid 41

yfladfü'brk 2

yflafift teklenasti

42 yflafirou pozinoti / ziniti / staklaneti, sklaneti

yfladwarfarv teklat, sklenar

43 yfladurafn malar na teklo. - nni mel na teklo

yfladmitf

yfladofnu teklatofka pizh, topivniza

yfladfnibn fhipa yfladffauu, péna, sklenfka péna.

yfladffnifnu, fad, brufkenje tekla. yfladffnifnu ffla, dim, sklenfki bnf.

* yfladffunitar fakteni resazh, v' faklo resazh.

44 yfladffüv oknaste dui.

yflafün, dim, zinenje 45

i. i. i. in & fnyofn d. g. fnyofnu, fhygan fnyox, in gavnabnu & fnyofnu, menzan / ~~menzan~~ mlf / fnyox

yfladffunou pozinoti / ziniti / ~~loite~~

46 yfladwarv teklenina.
yfläbfnou & yfladffarv.

ylatt, -nu, -nyn gladki, glaji, narogljaji,
auij glajski, narogljajski.

49 ylattbüüfyn gladka piška
ylätka, Fin, glakioft, gladhöta, gladhöba, gladina.
ylattnis polédizra. 50

ylattniſyn, nõ ylattniſt je polédizka, je škrapa in n.

ylattniſyn gladhö skelësa
ylätkon, gladiti, gladijn, likam.

ylättn, gladiviz, -nidu glad'otka, likovkij Furſon,
J. i. Fin Amolynig, gladesh.

ylattſnila, Fin, drobna piſla.

51 ylattqlad gladesh, jeklemi gladesh.

ylattſolz gladesh ylatſobal, Inr, tanki obel.

Long Inu Piſu, ſonnu ſhöba, * ylatſobozſ, P. J. Piſu, ſhöba.

54 ylatſkolbm gladesh, ylatſ gladnik

ylätſtaſt jeklemi gladesh. ylatſſöbn gladionica

ylattzafu gladni sob, gladesh

ylatzn, Fin, plëſka. Innu liſa

ylatziy plëſkaſti.

ylatſbozſ plëſkaſta glava.

Liſon Furſon plëſhez, plëſnaro

55 ylaübn, Inr, vera.

J. bugunſſan, gubnu verjéti

glauk an ykt vera v bo 20

ein Maaron auij ylaübnu gubnu blago

na véroſ: bradoſ: dati, blago upati

ylaübnu J. i. Erndit vera, ~~brad~~ upanje: infonidinnu

Itayſ ylaübnus biſt du kativeſ: katiſkac:ſ

vére ſi: Innu ylaübnu, bin glaübnuſidiznu znuign, meni gré véra, meni je véra.

Yläubn 1. verovati, verjeti.
Kinnu joll gläubn eniga Boga verovati.
Suu joll y. v' Boga verovati.
Kluar foor ynwis q. kaj sa tedno verovati.
Kinnu gläubn komu verjeti.

2. Yläubn mit Anbnubngwißnu iänd
Zusfräntnu ynu, I. i. süz nimbilinn, vno-
mütgnu mēniti.

Dig nwas gläubn fe sa kaj sktēti; ~~z. L. foz~~
~~zifor y. fe sa vāniga sktēti mēniti, de je kaj.~~

Yläubngaf tedni v' veri.

Yläubnd a"fuliškait /: Analogia fidei: / sb

Yläubnd = artikul, verik, člen vere

Yläubnd bntnntiñß ~~ffrosnanje vere~~, ispoved svoje vere. 57

Yläubnd gnusß ~~pajdash v' veri~~ - ~~isfovernik~~, verstrak v' veri, 59

Yläubnd gnūnt ~~stosok verfk sakajik~~

Yläubnd lnfrat ~~verin buk, v' l'eka s'p'na, 60~~ + gläubnd m'p'nom novaverik Hippolitus

Yläubngaf verjetni ~~fat, verilo~~

Yläubng verni. ~~upnik~~
I. i. nu gläubng v'uplaviz, vernik in Anligionsfahon

Yläubng verjemni, verjeten

Yläubng verjemnost, ~~62~~ ~~stnost, verjetat~~

Yläubng neverjemni

Yläubng würdig verjeti, vere v'rdni.

Yläubng würdigait verjetnost.

Yläubng, in Enogbau I. i. laub gl'iski, gläubng

byz gl'iska ruda.

Yläubng I. I. i. gnratn ravnia ~~stavnim~~ /: stavnim /: nu wānig porāvnim.

[Faint handwritten notes in the right margin, partially obscured and illegible.]

2. J. i. ni unolag Ebnam, Ensfayfaufrut,
 Mustānda fabrud, ylong in Ebnudhn, ymo'p, adnak ex.
 Masf, glairg gnyftat; ~~enāki enāki~~ is bin ifu glairg sim tje=
 Enāf glairg dal, glairg ym' tal, Ebnudhn, ^{mu' versta} sim enāk,
 Mustnu enāko, lih tako.

mist glairg yngur,
 in sim versta
~~glairg yngur~~

if bin glairg glairg Ebnudhn ^{sim} verstaik ~~enāki~~
 Mit friund glairgau ungarau so pojmi
 enāki mi se purhāti.

3. ylong, J. i. aban so enāko, ravno tako,
 ravno kakor
 ylong ninnu bayn enako potoku, kakor
 potok
 ylong J. i. gprada Ebn. ravno

wannu enāki mi,
 po enāki mi, je
 mufim enāki ete
 sim ninnu versta
 mnnu versta

4. J. i. zur "Barriusstimungu" Jniz.
 S. glairg aufangd thoj is pēwiga, prezej -
 J. i. aban d' amaf's ravno, siar kōnt glairg
 ninnu kakor ~~ravno~~ pride ~~ravno~~ moj ozhe
 Jig will glairg. Sōmmen thoj poidem,
 prezej poidem, ddajsdaj poidem.

ninnu glairg J. i.
 glairg ninnu
 Romu apod' bam
 bin ninnu
 be ninnu ninnu
 mean je s' rom

5. als Lindwurd, ob glairg t' alkoh,
 defilich, zhe lih, ako - desiravne

7 wann glairg, glairg

ylong = enako

66
 ylongfarwig enāko ravni
 ylongfarwig, homognu, enāki shni
 ylongfarwigthni! enāki shnoft. enāki
 ylongfarwigthni? enopomēnshni, eniga pomēna,
 ylongfarwig, J. i. ~~ravno~~ J. i. aban Ensfayfau =
 Jniz ravnoft.

7 glairg t' mūdig
 enāki g' pomēna

ylnisau 1. kmitruim d. i. glinif soju enaki biti. ^{mu}
 d. i. afulif soju podobni biti.
 2. dcl. d. i. garata, abim marifau ravniti.
 d. i. volif uborniaf iumiz marifau ^{enakim}
 enakoga delati ~~enakim~~
 glinifau onif po enaki.

66 ylnisau, ~~to~~ nboad glinif maif ravnitiz. ravnovar
 ylnifall'd tudi, ravnitako
 ylnifformig enakifhni. ^{poena Komin} enake z heta v. formif

67 ylnifformiglaif ~~enakifhnoft~~ ^{enakifhnoft} ~~enakifhnoft~~ ^{enakifhnoft}
 70 ylnifgruif ^{enakotich'a, enakotich't} enotesije 71 ^{enakifhni}

ylnifgultig Objektiv ~~enakifhnoft~~ ^{vsejenfhn}
^{nefpebni zu dar fopfin ducenp'd, imit zu dar obojifhni sloj}
^{nefpebamaf} ~~zu dar~~ Diltaulafon z. B. glinifgultign

yandling ~~nobenplatin~~ ^{negeifhno djanje} nefomin
 ylnifgultign elingn d. i. univifhign ^{vseofhne rechi}
^{nezhiflavna rechi.} 72

2. ~~Objektiv~~ ^{nobenplatin} ~~vsejenfhn~~ ^{vsejenfhn}
^{nobenplatin} ^{nezhiflavign, vef nezhiflavign}

73 ylnifgultignlaif ~~enavetanje~~ ^{enavetanje} ~~nobenplatin~~ ^{nobenplatin} ~~nemaje~~ ^{nemaje} ~~vnevanje~~
 f. dar ^{sonign.} ~~nezhifh~~ ^{nezhifhije,} ~~nezhifh~~ ^{nezhifh} ~~nezhifh~~ ^{nezhifh} ~~nezhifh~~ ^{nezhifh}

ylnifform d. i. garata, nboana ~~enifafformif~~
 ravnof.
 d. i. in dar ^{grofzn, danu, gmoiftn, zaff,}
 Inqualitad ^{enakof,} ^{enakof}
 d. i. ^{enakof} ^{enakof} podobnof. 75

ylnifflang ^{enako glafje} 76
 ylnifflangand, ^{garallnd} ^{fhtrizni} ^{vstuvn}
 ylnifflangig, d. i. ^{ingular,} ^{gnuifp} ^{prav} ^{tekofchi}

Yhniflaub, Einfouang in der Muſik ſoglaſſe,
enoglaſſe

Yhniflaubnuß ſoglaſſe, enoglaſſe.

78 Yhnifmaßß, Proportion 79

Yhnifmäßig ravnó takíſhni, ravnó takí. enakíſhni

80 Yhnifmäßig mirno ſerze 81

Yhnifmäßig mirniga ſerze ſindact. 82

Yhnifmaßmäßig enoiménſki, eniga, enaciga iména
píliko, píliká, pípodoba, pípodoba

Yhnifmaß ^{podobje} podobje, ^{podobje} podobje, ^{podobje} podobje, ^{podobje} podobje
^{podobje} podobje, ^{podobje} podobje, ^{podobje} podobje, ^{podobje} podobje

Yhnifmaßbrunn 83

Yhnifmaßwort 84

Yhnifmaß Káhor, nékatio

Yhnifmaßnáhtlig enakóſt'smi

Yhnifmaßnitig J. i. gúratá Dítan ſabnúť ravnóſtráſtki.

J. i. Dítan von gúratá yróſťn enáká ſtráſtki

ſig. J. i. von gúratá Dítan in gúratá Maßßn

obóſhni, obóſa ſtráſtki.

85 Yhnifmaßállung enákvanje, enákiga délanje

Yhnifmaßmäßig enákoglaſſe. enoglaſſe

66 Yhnifmaß J. i. ~~abon va unu z abe da unu~~

abon maſť ravnéſje

Ju der Dítan enákvanje, enákva

87 Yhnifmaß Káhor kot

88 Yhnifmaß vuner, vaner, po vunder, yvender, vunder

Yhnifmaßnitig enákóſťſni

89 Yhnifmaß J. i. yhnifmaß.

90 Yhnifmaß, J. i. gláſſe, gláſſe bliſtki, ſo'etitiſe.

J. i. vuvſ Dítanállung uafafumſz. b. níſav'evati

no glaisbat niunu Eranvignu ~~se kliši~~ hinaviz sim
shatostniga. huljim se skloftniga, klišim se
vad glaisbuu klinerje, glaisbuu klišu, klišu
klišu klišu klišu.

glaisbuu hinaviz, - niunu hinavka f. gnivfluu.
glaisbuu hinavshina, hinavstvo, klišu klišu klišu.
glaisbuu hinavski, perhileni

91) glaitau i. d. i. sič auf niunu glaitau gläifa
knist pot brongnu smukniti, deskniti, de-

glaitau, glaitau
na smuk

2. d. i. unwillkürlich aüdglaitem, glit, glit
desniti, spodesniti se, vad glit i. d. gn =
glitnu konj je spodesnil, konju se je spodesnito,
konju je noja spodesnila, 92

polnem

3. d. i. schliefen desfati se, ^{drücker} die fahau Jan yan
zuu tag gnglittnu zeli don so se desfati.

glitfar, Inu, sreshnik. 93

glit f. glit. ^{stus}

glit, vad, i. kud, glitfou vuder, vudzik 94

2. d. i. niun klišu Polstau sed

3. d. i. ni unzufällig die Anwandtschaft tod,

4. ~~gnglittnu~~ die Anwandtschaft die zwiften gang louten bnfidliche
glitnu = vudni ^{bil. Kolone 95}

96) glitnu, i. d. i. glitnu feband, gnglittnu vudnati.

glitnuwig vudnati

glitnuwimmu mosh na skörprik.

glitnuwraupit vudni bol, vudna bolisen, tezanje, ^{sk. klišu}

glitnuwraupit polomen, nevkreten, 97

zlinčnovniča vidnafto
z. maršfirnu v' redih /: redoma: / korakati.

98 zlinčmasf, fat, vud.

zlinčfoamun goba

99 zlinčmorn ~~tlati, taloti~~ ig zlinčmorn, thim, talim.

zlinčmorn, ^{iskra, tla;} ~~tlati~~ blestniak, blisk?

zlinčmornig, 100

zlinčmornu lešketati, ^{eti} zlinčmorn Boharid, iznemim Bk.

zlinčmorf, Inr, volnoft, mit zlinčmorf volno,
z. gobraufom volno ravnati.

zlinčmorfing volni

* zlinčmorfing z. zlinčmorn. paderk nlm, paderkuzem,

5 zlinčmorn, Inr, svon, zlinčmorn svoniz, svon-
zhik, inr gubom pfer hant, zvon paze

Mit Inr zlinčmorn Inr zlinčmorn svoniti, mit Inr
zlinčmorn zlinčmorn govori, shvetati. 4

mal ist ein zlinčmorn? Koliko
je ma?

6 zlinčmornu svonzhkati, zenglati

7 zlinčmornfornig svonafsti

8 zlinčmorning Inr svonar, -vinn svonariza.

9 zlinčmornfand svonik.

zlinčmornif

zlinčmornblaug svonenje Inr, glas, zetje

zlinčmornlav Inr svonazh: zvonikar

10 zlinčmorniflag ~~bitje~~ urins bitje

zlinčmornifromgul ≠ kornbel, kornbeling zlinčmornifromgul

zlinčmornifromgul, zlinčmornifromgul bron.

zlinčmornifromgul ^{zvonica ura}

11 zlinčmornifromgul, Inr, stol, vesan stol - sa svon

12 zlinčmornifromgul svonik. 12

zlinčmornifromgul meškar. zvonikar

Yfloria flava. dika. i. Laxnliškni velizhaftvo
Long Inn Mastron odperto nébo, flavina

Yflornilf Slovicki, flavni, velianstven

Yflornindig flave vsédni, flavni.

Yflorin, tin, tolmazhenje, raslagova, tolmazhva, 14

Yflotzu f. yflotzu

* Yflotzu f. i. kniustan svetiti se
mit inn dngnu yflotzu debélo glédati. ^{iz zupati, kaj zupati, galo}
^{zifucasta}

Yflucyznu f. yfluciznu.

Yfluciz, tad, srezha

Yfluciz auf! Bog daj srezho!

Zu vltom yfluciz po vfi srezhi.

Q. Napot dir nin yfluciz onson srezha te zhakia. ^{je prima fortuna} fallax, perva

yfluciznu sin mir tad yfluciz ifonu ifnyucowant srezha que za

naj per naj oftanejo. ^{pru nas ostisute, iz} pey sest. di. b.

Onin y. savsuznu srezha sapravoti.

ead yfluciz vniatni yuzi, svesda se obone srezha se obone.

19 Yfluciznu vsrezhiti se, vdati se, po srezhi priti/iti/ ratati 20

Yfluciznu v'kotiati, koo'poti, koo'plati, koo'ngrokam, grotrem koozhem.

Yfluciznu srezhni.

Yfluciznu srezhni 21

Yfluciznu srezhni, gluciznu srezhni, srezhni. ^{je srezhni srezhni}

23 Yfluciznu od srezhe srezhiti se metani, goren

24 Yfluciznu srezhni 25 ^{je srezhni srezhni}

Yfluciznu srezhni, srezhni, srezhni. ^{je srezhni srezhni}

Yfluciznu srezhni, srezhni, srezhni. ^{je srezhni srezhni}

Yfluciznu srezhni, srezhni, srezhni. ^{je srezhni srezhni}

Yfluciznu srezhni, srezhni, srezhni. ^{je srezhni srezhni}

zhlükoficial 29

zhlükofstaut šechni stan, blagretan,
zhlükofstann ~~šechna~~ svėsda, anč šechna.

30 zhlükofstogf, — šafan šechini loner

31 zhlükofstunpf šechne vofhenje, vofhitva, naradovanje 32

zhlükof, šin, rasbelenje.

zhlükofan i. ~~rasbelen~~ rasbelen biti /: beliti se /

nasadovanje 32
nasadovan se u. v.
Belim, ras =
Belim

zhlükofant rasbeleni

čas zhlükofan zhlükofat štel'so je rasbeleno.

šin Doflan zhlükofan untru šur sašfjn oglje
tali /: šivi /: pod popelom.

zhlükofant Doflan šarjavza. 33

2. občinam, rasbiliti /: beliti /

zhlükof = rasbeleni

zhlükofant šarjavza
zhlükofant šarjavza
zhlükofant šarjavza

zhlükofant šarjavza

v. i. šavin worin das zhlükofan wird
rasbeleni ogin.

zhlükofant rasbeleniza

~~zhlükofant rasbeleniza~~

34 zhlükof, šin, šarjavza. šin šarjavza, perpeka; ogenj

35 zhlükofant ~~šarjavza~~ šarjavza, kadilnik

36 zhlükof, šin, miloft 37

Štin šon ig in škar j. kako šin per vas
v' milofti :

Štin šon zallat quatum Mi pro boshji milofti.

Šaltan šin nird zu quatum nesamerite, ne
vsamite sa slo

Šun quatum vaska miloft. 38

v. i. Xag 15, šarindlystnil ljubli-
nivoft

zhlükofant = miloftni / quatum buriš miloftni
pohh'e.

zhlükofant burišing miloft, omiloftva, kazans milofti

40 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
41 ^{milostljiva} ^{vzornilba} ^{pass}
42 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}

43 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
44 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
45 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
46 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}

47 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
48 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
49 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}

50 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
51 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}

52 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
53 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
54 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}

55 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
56 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
57 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}

58 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
59 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
60 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
61 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
62 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
63 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
64 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
65 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
66 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
67 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}
68 ^{quadrant} ^{milostni list} ^{gufalt v milbit}

Yold, yslumini slatni kovark, slatni kovark.

64) Yoldstoff

70) Yoldstuck, ninn Muzn slat.

71) Yoldvogn slatna voga. tottnna

72) Yöln, Yin, i. i. ninn zupfurnunni ynlaufrunni
Stofnunnd Elassur Kal, Kav, Luga

permutim, perostim
zabrha hamm, zelim
und ninn andro etwod

Yönnun, ~~perostiti, perostiti, dobera~~ if gönnun doberim, perostim, last

Yönnun ~~doberliga~~ ~~ninn doberliga~~ ~~gönnun~~ ~~perostim~~ ~~73~~

Yönnun ~~gönnun~~, Yin, dobrotrout. ~~gönnun~~ doberi bödimo!

Yögnal vlarhilo, Yönnun ~~gönnun~~ vlarhilo s'könni, könni vlarhilo.

Yögnal ~~gögnal~~ = vlarhila.

* Yögnal, Yin, gober.

Yögn, Yin, i. i. Yin salb gnustlo, snun sofn. Ygand
voll peski'za

Yögn i. i. i. Ygnstfand livniza?

2. Inu endgust in Inu Leifon liak

3. Inu Ygnstfand, ~~wordu~~ ~~ad~~ ~~ilngnuwafna~~
ablin, sal, liak # 4. in Inu Mufum, Inu Leifon, grot, grot

Yoll Bog, Yöllur bogovi ~~Yöllur bogovi~~
ein einn Yollad lubesen proti Bogu, boshja
lubesen

Yollad! Bogu hvula, zkaft Bogu! ~~bodi gnustlo~~

74 Yollad = boshji.

Yöllur = bogovfki

75 Yöllurgnugbogovan enaki, - prodolni.

Yöllurlofna vuk od bogov. 76.

Yöllurmass bogovska pojedinna

77 Yöllurgnug bogovfki isick

Yöllurlofna pokopafiske. 78

79 Yollad Inust ~~buska~~ sluska boshja.

I. i. Inu öffnuhildun, Inu man bygvoftat, und
son gnustlofna snustlof wird boshje opravilo

80 yottadinnustlig bogustli'shni
yottadinnustlig strah boshji, strah pred Bogam.

yottadinnustlig bogaboj'echi
yottadinnustlig bni bogaboj'erkoft

82 yottadinnustlig boshja porodniza 81
yottadinnustlig boshjak

yottadinnustlig bogamodroft 83
yottadinnustlig bogamodri 84

85 yottadinnustlig boshji denar 85
yottadinnustlig boshja vesha 87

86 yottadinnustlig Shriniza, ladiza
87 yottadinnustlig Staruvu 90

yottadinnustlig Starolig 91
yottadinnustlig Staruvig 92

yottadinnustlig bresboshnik 93
94 yottadinnustlig bresboshnia 95

95 yottadinnustlig boshje 98
96 yottadinnustlig boshje 98

97 yottadinnustlig Bogazhlovok
100 yottadinnustlig Bogazhlovok

yottadinnustlig Bogazhlovok

Boshjost
i. i. yott Bog.

yottadinnustlig Bogazhlovok

yottadinnustlig boshji

yottadinnustlig Bogazhlovok

yottadinnustlig Bogazhlovok

yottadinnustlig Bogazhlovok

yottadinnustlig Bogazhlovok

yottadinnustlig Bogazhlovok

yottadinnustlig bogaboj'erkoft

yottadinnustlig bogamodroft

yottadinnustlig bogamodri

yottadinnustlig boshji denar

yottadinnustlig boshja vesha

yottadinnustlig Shriniza, ladiza

yottadinnustlig Staruvu

yottadinnustlig Starolig

yottadinnustlig Staruvig

yottadinnustlig bogaboj'echi

yottadinnustlig bogaboj'erkoft

yottadinnustlig bogamodroft

yottadinnustlig bogamodri

yottadinnustlig boshji denar

yottadinnustlig boshja vesha

yottadinnustlig Shriniza, ladiza

yottadinnustlig Staruvu

yottadinnustlig Starolig

yottadinnustlig Staruvig

yottadinnustlig bresboshnik

yottadinnustlig bresboshnia

yottadinnustlig boshje

yottadinnustlig bogazhlovok

yottadinnustlig bogazhlovok

yottadinnustlig bogazhlovok

yottadinnustlig bogazhlovok

yottadinnustlig bogazhlovok

7. Jö'ttymbilid molikova podoba.

3. i. Jö'tzn molik. ^{undwid. Linov lag}

Jö'tzmudinuu molikvaviz, — riuu molikvavka. ^{malikoviz}

Jö'tzmdiauf molikvänge. 8.

Jö'tzmušaviz, molikvavski kram. 9.

7 Jö'tzmubrunzal,

Jö'tzmuoffar molikvavski das, zertva

Jö'tzmuoff

10 Jvab, das, grob, pokop. ^{alt. omuša}

* Jvabalu grabläti. ^{potipgavate}

Jvabagnafel, Jvab potgräbfka tovaškja.

Jvababulln kopärha. ^{lopata}

Jvabalau, das, Sternoskina, Sterni svet, Sterni polje, kopärviflet

Jvabom, Juv, graben, tov, rova; ^{12. 13.} fastheftig. ^{12. 13.} Inotirfung auf riuu

Jvabom kopäti, ~~Juv~~ Juvf. Skopati.

Kraske jävek. ^(hüte) Graben, Juv

Ju Marmor, Holz, riuu Jvaf in otvad

mit riuu Jv.

väsati v'kaj. Juvf. v'väsati.

in riuubau, säjarkrije

Jig. Jig in das Juvz grabnu se v'kopati v' serze 1: v'kopavati: (13

sajarkkam Dio.

Jvabnušaugr grābnar.

Jvabov kopärh, — riuu kopävka, kopärhiza.

14 Jvabfugnl gomila.

15 Jvabblind potgräbf pesma

Jvabmafz grob.

Jvabmušvnl, Juv, Skkopel

Jvabfšäufnl lopata, gasipato

Jvabfšvnl lopata, rovniža.

Jvabfšvnl potkopni napiš, grobni napiš. 16

Jvabfšvnl grob, pokop. — ¹⁷ potkopavate

Jvabfšvnl nagröbni kamen

Jvabfšvnl, Juv, Skpiza.

^{shumgata}
24 ypränom siig gräsi se, vjedati se, kisati se, vjedati se
ypränclif, grämisch, ypränclif kiffli, otoshen - shva kof - kaperidil
ypränclif kiffliza, kiffli sepa, d. i. - mürriffli, kiffli 6
grämlich, imera, reze.

ypränclif bres grisenja
ypränclif jesichoi nauk 25
yprän, tad, sot niwad thimou ypränclif, seono
yprän, tad, seonize

ypränclif, thimou, seonath, seonati kamen.
ypränclif margarina, perchasto jablko
ypränclif, tin, in Dingsdwanen ogjeno klopko
ypränclif medvedoglavet

26 ypränclif seoniz? raxynnik, zornenic, zornjak.

27 ypränclif, tin
ypränclif seoniti.

28 ypränclif mejistki potok ypränclif meji vrbou

82 ypränclif mejistki drevo.

83 ypränclif mejistki oglod.

ypränclif mejistki vaseh

ypränclif d. i. ypränclif, Enunimud, Mejnuk

ypränclif meja, d. i. ypränclif, Krajna, Krajina

d. i. Dabaklyt, wo riu sting auffhöret, worauf

ein ypränclif bawen folgt Kraj

ypränclif ~~meji~~ se an abwad, mit abwad ypränclif: mejistki: | obhoditi: | obhajati.

85- mejiti se s'kom, dotikati se ~~kom~~ koga, menjiti se

ypränclif neomejini 86

ypränclif mejistka terdnava.

87 ypränclif mejistar

ypränclif mejistki graben

31. Ipräujsaifan mejioška grōbla.
Ipräujsaif' mejioška kisho, kisha na meji.
Ipräujsar krajniški gospiad
Ipräujsolz krajni lej

35 Ipräujsirruug pomota savol meje.
Ipräujsuaifbar mejash. mejas, mejak.
Ipräujs = ircaß mejashka pogodba.

Ipräujsaifln mejioški steber, mejnik
Ipräujsaifnirruug rasmejik
39 Ipräujsolat krajnez

Ipräujsradl mejshka meša mejerke mefto, mejashka = mesto na meji
Ipräujsroni mejnik, mejenik Drivotko
Ipräujsronit mejniški prepis, raspot savol meje, mejashki prepis.

Ipräujsronglnig mejashka pogodba
Ipräujswasser mejioška voda.
Ipräujsweg mejioška pot.

Ipräujsznichan mejivno snamine
Ipräujsznig mejnikov obhajanje, obhod meje.
Ipräujsne ped. pedanj

29 Iprad, rad, trava, rad Ipradifon traviza.
Erad kinf gnfut im Ipradn shivina hodi po travi. 30
In rad Iprad bnißnu pod rufhino iti. 31
erwübnu ist längst Iprad gnwaifnu to se je shé ~~travla~~ sarafilo. 30
Iprad = travni

Ipradungn trata
32 Ipradband travnati sedesh Ipradbornu, Ipr. trata 34
33 Ipradbuttnu travno maslo

35 Ipradnu d. i. rbfonßnu travo propafiti, propafiti: zäfsun saban malim
propafhati travo, pafiti se!
mit dem gauden gphelben
und von dem Ipradnu,
welche mit der Kuben-
zäfsun saban malim

vi. mit der Dignel abzufundnen ~~poproskēti~~: ein Lignel grasen, krause
 shēti: / trava. sei kositi trava se pisejo, krause tlogaj's
 ein Lignel grasen kugla ~~stane~~ se pise, ~~komu~~
 in malt im Boden bewirkt, ~~erben~~ winter dshakova, poshakova
 auffspringt.

36 yrasnag travna shēta, kosna trava, pava.
 yrasnium travna shajmiza.
 yrasnind trätiza
 yrasnubom travni vert. travnišē
 yrasnūn selēni ku trava, ~~travnato~~ selēni, travocelen

37 yrasof travno dvorishe.

38 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti

39 yrasnium travni kav
 40 yrasnium Skafeni.

41 yrasland travnik livada

42 yrasnig travnati. yrasnig, yrasn, yrasn, travna, travno, stornishe.

43 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti
 44 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti

45 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti
 46 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti

47 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti
 48 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti

49 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti
 50 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti

51 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti
 52 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti

53 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti
 54 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti

55 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti
 56 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti

57 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti
 58 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti

59 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti
 60 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti

yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti
 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti
 yrasnig, d. i. imu yrasn afulig travnasti

36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60

Primenje čim je čim.

ygraunuti: i. ygraun unvriam sivi se; Ivo Morzan gvaunl jutro se sivi
 ygraunni sivkasti messeti se komus
 2. ~~...~~ kofinu nupflintu; Mir gvaunl
 por Ivo Igrisa meni se ~~...~~ ta jed; 3. Pifauno nupflintu
 grossabiti, us gvaunl mir messi se mi, grossa me je
 edlan Manufnu ygraunl vor In sora sara of ~~...~~
 je grossa ped straham; gvaun me straha

57

ygraunlig sivkasti, sivklati. 58
 ygraunlig meoski, grossi y. ygraunni 2. u. 3.

59 ygraungr, sin, ~~...~~ 1. Judgvaunni kasha. 2. Gispagraungr psheno. pira
~~...~~ ygraungru v. n. us ygraungrl bube psheno gr
 + gvaunl, Ivo, grossa ~~...~~ Stud. 61
 + ygraungrni grossni strakon

ygraungru, i. i. grunig! do s'rod zu zu lugnu in ygraungru
 grossoviti, frepi, hervamorzhni ~~...~~ nevsmilka, nevsmilezka
 ygraungrubnis grossovitoft, se'roft, hervamorzh =
 noft l'utod

63 ygraungrumunl sivi konj, siver, sivko
 ygraungru i. i. ygraungru messeti, m'asiti, messi se mi 64

sin gvaunl gvaungrl mir koska mi messi,
 m'asi me po koski, kvoji put sobivam.
 Dig. . Sivroft nupflintu; mir gvaungrl
 grossa me je, grossa me obhaja grosa me gvali resnoba, ofornoft

66. ygraungru nel beli noh ~~...~~ ygraungru imenitje

67 ygrazin Hvaliza, sin Ivo ygrazinu tri Hvalize 68
 ygraz grabesh: levorle'ski 70 moskafkto
 ygrazim I. An'brui u j. ~~...~~ moskat
 Singru o'no Zlavom ygraunl iud gvaungru ~~...~~ imenitje

71 ygrazim I. An'brui u j. ~~...~~ 69
 Singru o'no Zlavom ygraunl iud gvaungru sgrabiti | grabiti;
 sgrabiti, ~~...~~ 70 ~~...~~ e'nbesevije
 sgrabiti, ~~...~~ 71 ~~...~~ kvaliti

Naiz ahsad gonifan kaj sgrabit, - sgrabit /: grabiti /
Jansantou uayfau galsa koga sa vrat sgra - in sin Tafifn go -
72 biti /: grabiti :/ sezamfishem v torbo

2. ~~Wu~~ fig. ont. nu sij gonifan, ninam in
yants amsul, gaudwurd, unonestmässigro popadom
Lhniša sechi /: secati :/ silili se zalavorali

3. Ofun jwals, zu ahsad gonifan, buy du
gam jansantou prej prieti /: priemati :/
Zu ahsad y. sa kaj prieti
Zu sinum aignum busan v svoje lastao nedroje
sechi 74.

II. Echianu sgrabit, sgrabit.

75. -
ypraisija Maaran, wouuof elimbr yprun gonifan
sagrabilvo blago, smolnato blago; blago, ko se
76. raso prime

ypraisjirbal f. Easton
* yprunon J. i. Mirron und Gaufan kregati (S. w. i. d. e. n.) rezati 77
Lium ahdgonium okregati /: kregati :/ koga
J. i. unfrumudlig fnyu und mirron kregati se.

yprais, gonifan fivi, fivishi auz sedjasti ses,
yprais, du, fivzhik, starzhik, starzhe. fivz shmiror mederec
Swäifklig fiviz, fiviz partha, ruz goldzhik

78. ypraisan fiviti se. senti se
ypraisgrau selentkasto fivi, sedjasti

79 yprall, prefiben prefilen. 80

81 ypruntl, niu yfall, lingal, oino Gaium kou
mitlloran Prarth Kuntkel.

J. i. du yflugbaum, gredel, hlod in Subakajna
yprandulbaltu gredelniza, J. i. gredaniza.
yprandulwindu gredelniza.

ypranzn /: ypranzn. unf ypranzn gonifan

yprandulnagol,
Kivash, Koval und
Kivash N. atbasched

90 yronmal, yronulig f. yroni -
yriaba, die, ^{für} groblich ~~überbliebenen~~ ^{die}
die fäuligen und fauligen Dünste, welche vom
ausgelassenen Salze u. s. f. in der Luft
überig bleiben, Obw. yronmal, Erämäl
ovirik

grüßl. et. gest. gestek
auf grez, greßlek
tele, jeschira, gnesdo.
~~notowa jeshira~~ 91

yriab, die, das Erzeugnisse des Erzeugens, postela, jeschira, gnesdo.

yriafäuln, die, köstlic.

92 yriab d. i. grobhornigste Band debeti pefek, pergä.
d. i. grob gnußkund gatoritn ~~tergana moka~~ ^{grif} tergana moka. 93

yriabrony,

yriabvöln f. yriabfäuln.

yriabfäul, die, die in einem Dünste zu-
malman grisläti.

d. i. in einem Dünste zu gefallen, oder für unter
fallen ~~zepam jeshira~~

d. i. einen tiefen Dünst anzufließen,
ad gerinselt mit merolä me 94.

95 + yriabgrau
yriabgrau

yriabgrüß, nicht auf grobem Sande anzufließen
jeshira gomila. präge

yriabgrüß pefkasti, pergast. pes

yriabgrüß pefknati, pergavi.

yriabgrüß, das, was in dem Dünste über den auf dem
Loben fallt peshenik, doob, vshenik

yriabgrüß, das, auf dem Dünste yriabgrüß zuetna moka

97 yriabfäuln, die, die in der Luft, und in der Luft köstlic sind am flüchtig
2. die einen flüchtig köstlic.

yriab, die, d. i. die Gegendung des yriabfäul
priem, 98

Einum greiff Inu, gubau prieti, sagrabiti,
sgrabiti, serhi/segati/ f. Inuifan.

100el - zla An

In abwad Inu kaj sagrabiti
Etwad am greiffu fubau vajeu biti, v'perstik imeti.
Ellnrafand greiffu Inubauifnu vfe stufhati.

2. I.i. Postul mau mit niunum greiffu
faffnu bauu sagrab nest, sagrab

3 Inu Borfwanfau Inu Bauun oprieu, ped. peduif

4. I.i. Inu Clauun Inu clauibfianu kiempfi vinf.

4. Inu Inu Inuifan Inu Inuifan Inuifan Inuifan

5. Inu Inu Inuifan Inu Inuifan Inuifan Inuifan
an niunum Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan

1- greiffbratt an Inu Inuifan, Inu, gona defka. roica

greiffal, Inu, Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan

greiffa Inu Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan
Inu Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan
mionech, mionirhek, fueszhek

2. I.i. niufffama greiffubau, Inuifan Inuifan
ofua Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan
Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan

greiffanfau Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan

greiffanfängu Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan

greiffanfängar Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan

greiffanfacht Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan

greiffanfacht, Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan

greiffanfacht, Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan

greiffanfacht, Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan

Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan
Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan
Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan

Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan
Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan
Inuifan Inuifan Inuifan Inuifan

Yrimuruvus, Solon, ^{kontra amoy derik, itom Koti ka an. 8}
Yrimurur im bawiga shipati, ^{nd vied Marie gijenje}
grimur meig im bawiga v'trebuku me kole, -
me shiple, trebuk me boli, 7

Yrimuruvassur voda sa shipanje,
Yrimur meig ljut Bib et albi 10.

11 Yriud, Dur, I. i. iudn, Druftu krafta. skrumbe, grante.
I. i. iudn, Druftu Krafta / Finca /
Krafte v.

I. i. iudn ubrusarigt, garje v.
Yriudigt kraftaki, garjasti. 12
Yriudig kraftavi, garjavi. 13

Yriudigt kraftava batiza 14, 15
Yriudim listi se 16. ^{zoblen, hoodizhen}

Kmetark
bidim, na pevostoke delam, Delam.

17 Yrob, grobna, grobi / ^{debelji} / ^{aus Imu grobna} / Yrob-grabo
18 Yrobkräftig, 7 ^{debele niti}, grobe niti ^{judnel.} 7 Yrobvridig
19 Yrobfril grobft, grob, ^{aprove} 21. ^{Yrob Zepin, gonda}

Yrobjafzig grobo letinafti
Yrobian grobau. ^{varoblanje} 22
Yroblovung debelo seonati
Yrobliuz debelkasti
Yrobשמין Kovach.
Yrobשמאנגור debela.

20 Yroll, Dur, ^{ferditost, ferde zhestenje, skern, w. pika 24 nazlob}
Yrollan, ^{miuz grollt ad ferdi me. me jery}

25 Yrofigum grosh, ^{trojak amon} ^{groshic}
26 Yrofigum huet ^{groshnick} grosh, in ^{Gurpiumner}
^{Indyngum} groshnik. 27

Yroß, ^{veliki}, yroßur ^{velkishi, vezhi}, ^{groß} ^{batrußliuf groß}
Zur yroßum sandaln na debelo kuzkovati. ^{metes, era, o.}

Ugroß wurdnu velik srāsiti, ^{unwacht} großer wurdnu rāsiti, uelkshati
Ugroß zinfu isrediti: rediti: / ^{se} uelkshati se, uelzhati

Ugroßu Esmil's uelki del.

Ugroß aistnu sa ueliko shteti, ueliko zhishtati.

Ein Ugroßnu zinfu Esmil, ind uelksh

ueliki tiga sweta, ueliki kralēstua, ^{ueli dny} bojarji

Diz Ugroß maifnu ~~uelzhati se, se uelkliga dlati~~ koshkati se

Ugroß Uru, ^{mogorzhim se} satojinu, satojejin

Ugroß = ueliko, ~~ind uelki~~ uelki z. d.

29 Ugroßachtbar ueliko zhishtani, neposhtovan

Ugroß = Admiral uelki morfki vojvod. 30

Ugroßwiltanu stari ozha inn mati, dedez inn

babiza 31.

32 Ugroßaugig skat' ^{uelikost uelkshati ojes}

Ugroßbauhan uelki shtazunas

33 Ugroßbauhan ^{Ugroßbauhanig bradat} 34

35 Ugroßbaufig trebukati 36

Ugroßbauhan samlak, zeli samlak. 37

38 Ugroßbindnu jodar, Uhmubindnu shtafas.

39 Ugroßu uelikoft ^{uelikosta 40}

lou nuur Ugroßu ene uelikofti.

41 Ugroßmubn uelki klapee

Ugroßmubal 42

Ugroßnu Esmil's uelki del, uerhidel 43

Ugroßnu, Ugroßnu moifnu uelkshati

uelkshati, uelzhati.

44 Ugroßfürst ueliki knez, — siun uelika knezhina ^{* Ugroßfürst, petiofast, ni uel Ugroß =}

45 Ugroßfürst na debelo kupsie, uelku kupsie ^{Ugroßfürst, petiofast}

46 Ugroßfürst tushki zar ^{Ugroßfürst, petiofast}

47 Ugroßfürst tushkiya zarja Judal. Zarjovi ^{Ugroßfürst, petiofast}

49 yprosfungez veliko seozhni
yprosfjafriq ^{doletin 50} ~~...~~, no fnyu lejta imeti, no wovim k'lejtam priti

51 yprosflogz glavich, debelozlavie, glavam ana bulio
yprosflogzfig glavat, ninn yprosflogzfig, glavana luda

52 yprosfotmitz velki krishanik

53 yprosfbluz velkafti, velikafti, velklati

54 yprosfmashig premogozhni, veliko mozozhni. 54

55 yprosfmashin krishanfti mojster, velki mojster

56 yprosfmognut velikomoshni

yprosfmushy velikodushnye, velikofershye, moshkost veldushe 57

yprosfmushfig velikodushni. 58

yprosfmushfignais velikodushnost.

yprosfmulltan babira, stara mati 59

60 yprosfosniun 61

yprosfgraftar shirokaustnik, hvastazh 62

yprosfgrafar, shirokavustnik 63 64 *großspannen weiten u
shiroko vustim f. 63.*

65 yprosfgrubau tuofhi zar. 66

yprosfgrubau velikota

yprosfgrubau Etail vekshidil, najvekshi del.

yprosfgrubau vifokanof velikotas, megshovos 67

- ninn vifokanof

68 yprosfosuvruk, yprosfosutan vruka. - *yprosfosutan vruka*

yprosfuvrubal ⁶⁸ ded)

yprosfvubau ~~ded~~, stari ozha. 69

yprosvub 70

yprosvub ^{sjavka} ~~...~~ in die Eins fallend jama? ein Muzeln ninn

yprosvub jama? yprosvubau jamiza. *grübe in Langbaria
shkeder.*

F. i. ninn yprosvub jama, grob.

yprosvubal vestanje 73 *yprosvubal = yprosvubau jamiza wird nicht über sagt, außer in
den folgenden Zusammenhängen.*

yprosvubal bogz 74

yrübnlu berbati, vestati 75

ju dnu Nafu q. po nofu berbati.

76 yrübnlu ~~yrübnlu~~ Linderfiol vinko pasti.

77 yrübnlu ruder delo

78 yrübnlu jamška ruda

yrübnlu jamški mejeje.

yrübnlu jamški jamiat 79

yrübnlu 80

-vinnu 81

yrübnlu 82

yrübnlu, tad, tad geongta grad, sou

unfornäufigom Winflu otava.

v. i. tad dritta grad noka auz von hru, murava.

83 yrübnlu seleni ^{unmit neral neral}

tad yrübnlu selena, niga, tad yrübnlu selenje, seleno

yrübnlu Naam selenje, selenina ⁷

Co wird auz dinnu yrübnlu zwanz bonnu

ne bo pishel na seleno. 84

yrübnlu Ehrich, u. f. f. sovo nabo.

zuf wurde yrübnlu i. selenim / oselenim: /

v. i. dinnu p...
temel f. d. dra

85 yrübnlu dno i. figuullig, und figuöblig dno, tin yrübnlu dno.

zu yrübnlu yrübnlu, ^{pepiti} rignullig vtoniti, potopiti se,

zu yrübnlu yrübnlu gonobiti ^{pro slagiem} glibent.

zu yrübnlu yrübnlu, figuöblig pogiviti, oprésti, omagati, poslo idem

auf dnu yrübnlu fofom, fofom na dno sadéti vkozenik 86

ju dnu f. bofom

aid auz dnu f. tad garznu do dna ferza, sou

yrübnlu dnu garznu, is dna ferza

olain olainom auz rofom yrübnlu vifhnele

roshe na ruderhim dnu.

globa m...
Korenik An.
Korenik
tamima Korenika

on...

elad gaur' sal binnu fustnu jruind ta kiska
nima tedniga dna, ni na tednin svetu. ni dobro utopana
Lafnan, ju jruind uad dovan korwustnu zu jru- gafan
relo' radeljati. pozivam, pozivem

elnu jruind zu atwad lngam dno podstaviti
kaki rechi.

krud' vnu jruinda enostofnu is dna radimiti.

Ju jruinda snodovnu v' dnu /: do dno: /

skaskeni. v' rodu fuzder
elin nufnu jruinda perva dno, perva

dna navuti
ofnu jruind ~~bes dna~~ bes dna, otredive
tediti; bes vuma (rasloga)

krud' waf fuz nionu jruinda is kakiga
dna?

uuunustof blifn jruinda nepremakivi otredive
dnovi.

2. J. i. nua uindign Nalla tad fud boudand,
uindign jruind, dol, tad etof lngst im
jruinda waf v' dolu ~~kel~~ stoji. kiska na nufnu jruind stoji.

3. J. i. In Obuvflafn Juv Gofn, Juv
Gofnu svet, semla,
Lufnagnu jruind ilnata svet, ilnata semla, zemlje
ilovfke. ilovfke svet

elnu jruind uad dovan is' unnu svet je moj,
semla je moja.

Lingnuta jruinda, jruind' fudn semla,
nive, travniki. n. f. j. svet

87. y r u n d b a l t a n , i n , n o z h n i t e r n i k
 y r u n d b a l t a n , i n , s t r e s h n i z a , i n u k r o v o n p r o d n a , i n o b n a , g o r n a
 y r u n d b a i s i d a n j e v ' d n o . t e m e l j . z a g o v i j e t a n t o m u d , g e d a 12
 y r u n d b a n u b l o s i n a , p o d l o s i n a .

y r u n d b a g i n o r d n .
 y r u n d b a y r i f f 88
 y r u n d b r i n (o s b a s i l a e o t n e s p h e n o i d e s)
 b l o s i n s k a k o s t 2

89. y r u n d b r i t y n s e m l a k , - v i n u s e m l a k i n a .
 y r u n d b o s t r o v p o d s e m l i f k i f o e d e r . .
 y r u n d b o j n d o t a l h u d o b n i t a , d o d n a 1 9 a

90. y r u n d b r i n d o r
 y r u n d b r i n g o f t a , i n i m p f i f f e n n a t e z h n i z a , n a t e z h e n a v o d a ,
 y r u n d b r u s j p r e d o r v ' d n u . l u s h a

94. y r u n d b i e j s e m l a f k e b u k i v e 93
 y r u n d n f t l i j i s d n a p o f k t e n i , d o d n a p o f k t e n i .

95. y r u n d n i g n u l f u n l a f t , l a f t i n a , s e m l a f k a
 l a f t , l a f t n i f e t .

96. - y r u n d n i f t a d a n f k o s h e t e s o , d a n f k i f t r u j ,
 f t r u j s a d n o . v d n a z a m , v i n u a m t l a

98. y r u n d n o n i . d . i . i t h o r g r u n d o r d o d n a p r i t i i t h o r p r i d e m i v k o r e n i k a m , v h o =
 E n i j i s u i f t j e g r u n d o m n i m o g o z h e v i b n i k u e n i z h i m s t a o r i t e m
 d o d n a p r i t i . d o n a z a m , v i n u a m d a n i k i : d a n e j e :)

2. d . i . d n u y r u n d j e n b w a s n a f o r d n a f e d a t t d n o f a v i m , p o =
 p e f t a v i m , p e f t a d a t i x d a d a t i t a n e n i t a n p a v l a m ! : p o f t a v i m
 E n o M a f l a r g r u n d o l v i n d n i m u a n d i n j . f . j . n i n u m e l t h o t a t o d
 m a l a r p o f t a v i d n o n a p l a t n o . d n o ! : d . i . j u

E n o g a v d i s a u f v i n u a E n l f a n g r = f u j e m , d n o f t a v i m ,
 g r u n d a t i k i f k n o d n o j e n a f k a l o p o f t a v = ! : o f n o v a m , d n o
 l e n o , t e k i f k e d n o j e n a f k a l o p o f t a v l e n o , p o f t a v i m ! :
 k i f k a j e n a f k a l o s i d a n a . p o f t i v a g r u n d i m , z . f .

E n o E i f i f t n e g r u n d a t u i t v a n e y r u n i f o b a l p o p r a v i z h o n , p r a v i ,
 t h r i n a t d e l a o b l a , s h l e b s ' s h l e b n i t a m . o b e l j a j o z h , o b e l j a v i n ,
 s e m i c h i t , v r e m i z h o n

grünlich
rotlich
gelblich
schwarzlich
weißlich
bläulich
braunlich

3. Ziffern, 7 Bin sind grünlich
Kalestro
imēti, gngrünlich
s' dnam; odgovor, katiri dvo ima; ništ
7 dnam; ništ gngrünlich to nima dna, 7
to je bes dna rečeno.

gl. i. listan,
zu grünlich
ništ, pokonsham

5) alle gngrünlich sind in gold gngrünlich
vse stvari imajo svoj pleshetik v' Bogu.

v korenih
v korenih Anony.
gngrünlich, v korenih
in gngrünlich

3) Niun gngrünlich auf etwas grünlich
vnanje na kaj postavit, - sidati, - oprēti.
einmal grünlich sich auf grünlich to ima
s' dnam; ništ gngrünlich to nima dna, 7
to je bes dna rečeno.
s' dnam; ništ gngrünlich to nima dna, 7
to je bes dna rečeno.

ne passen
gngrünlich, obvelajoch, gotov,
rezechtlich, pravi, pravičlich,
schicklich, na zhem

99

grünlichsig
grünlichsig v' dan lachnori

grünlichsig i. i. gngrünlichsig (ignel, wofz und
bleich sind bey dem Maslaren J. S.

grünlichsig loben sind weiß, grün,
schwarz, blau, grün, gelb, rot, und braun. 100

grünlichsig materska barva, mati
i. i. die drei grünlich sind grünlich loben
sol danke barva, podsvetla barva, podsvet

grünlichsig v' koner gnili, v' koner leni
Paul.

grünlichsig terdnost terdnost, die drei grünlich sind grünlich loben
grünlichsig d'nsuchtize par. et h'jav a,
grünlichsig globoko uzheni.

grünlichsig
grünlichsig
grünlichsig

iprindgnostigbnit semliška gospiška, semliška praviza.

iprindgnofaz 5

iprindgrabnu graben sa dvo sidanje

iprindgütiq popolnim dobn

iprindjaf dolgi fajez

iprindjarr semliški gospod, gospod z bes, semlo, gospod

iprindjino, bay Gailanovu pevni zafek iprindjold, kmet

iprindjocal, ^{dr, shlebrnik} iprindjona B. J. Mastromu, dvo delam, stvimi; podma- lam: dvo stvimi, pofa- vin

iprindlagu poddolo 9

iprindlavim plas.

iprindlaguq ~~stavitelje~~ vstavlenje 10.

iprindlavon glavni nauk — pridama nauke

iprindliq do dna ^{avno} ^{temelint} ^{terdniga} dna, na dvo sidan, ^{stevorit} ^{konvifete} ^{do dnán} ^{okreant}

iprindliqbnit, Objavien vterjenost. Dubj. terdnost, ^{stevorit} ^{okreant}

iprindlin, Bayis 13

iprindlos bres dna ¹⁴ ^{judel}. nedogobliv Avon.

iprindloziqbnit bresdnost

iprindmaunr, ^{dir} ^{vid} v' tlah, ^{podsid} 15

iprindmizguq poglavitno nagnenje.

iprindobrizbnit, semlina gospiška,

iprindouunrdtag velki zhetertek

iprindzafal, ^{dr} ^{kol}

iprindzafal, ^{dir} ^{am} ^{zfluzn}, oplas — usa, ^{podsid} — ada

iprindzafal

iprindzafal 17

iprindzafal silno blagati

yrundwiffen, sefaß 36

yrundwont mati, Korenina 37

yrundzaff Stejōcha Stēta 38

yrundzagfou samāshik ~~pedan~~ pro dru.

yrundzafuiba shitna defetina, polska -

yrundzind semlāshina: gopjōdnji davik.

yrundzūng 39
yrūn, Jā, f. yrūn. selen, trava selenā.

yrūn, Tin, selenjāva.

yrūnan selenēti. ~~yrūnan~~ oselenēti. seleniti se 40.

yrūnboant selenina 42.

yrūnland seleni pēt.

yrūnliuf selenkasti. selenklejat

yrūn, gau 43

yrūnznu ~~krūlit~~ krōhati 44

yrūnzgo, Tin, k. g. f. sammun, Inlling unfronun
Sigiurner 45
2. d. i. x. Ino g. i. n. t. h. a. i. l. n. i. v. o. d. s. p. r. e. d. k. r. i. s. h.

yrūd, vor, f. p. e. n. g. a. z. a. m. a. l. u. m. u. n. t. d. e. f. u. e. u. n. d. d. e. l. l. v. a. r. u. n. i. f. i. s. t. a. D. m. i. u. n.

yrūf, Tin, p. e. n. g. a. z. a. m. a. l. u. m. u. n. t. d. e. f. u. e. u. n. d. d. e. l. l. v. a. r. u. n. i. f. i. s. t. a. D. m. i. u. n.

yrūf, Tin, p. e. n. g. a. z. a. m. a. l. u. m. u. n. t. d. e. f. u. e. u. n. d. d. e. l. l. v. a. r. u. n. i. f. i. s. t. a. D. m. i. u. n.

yrūf, Tin, p. e. n. g. a. z. a. m. a. l. u. m. u. n. t. d. e. f. u. e. u. n. d. d. e. l. l. v. a. r. u. n. i. f. i. s. t. a. D. m. i. u. n.

yrūf, Tin, p. e. n. g. a. z. a. m. a. l. u. m. u. n. t. d. e. f. u. e. u. n. d. d. e. l. l. v. a. r. u. n. i. f. i. s. t. a. D. m. i. u. n.

yrūf, Tin, p. e. n. g. a. z. a. m. a. l. u. m. u. n. t. d. e. f. u. e. u. n. d. d. e. l. l. v. a. r. u. n. i. f. i. s. t. a. D. m. i. u. n.

yrūf, Tin, p. e. n. g. a. z. a. m. a. l. u. m. u. n. t. d. e. f. u. e. u. n. d. d. e. l. l. v. a. r. u. n. i. f. i. s. t. a. D. m. i. u. n.

yrūf, Tin, p. e. n. g. a. z. a. m. a. l. u. m. u. n. t. d. e. f. u. e. u. n. d. d. e. l. l. v. a. r. u. n. i. f. i. s. t. a. D. m. i. u. n.

yrūf, Tin, p. e. n. g. a. z. a. m. a. l. u. m. u. n. t. d. e. f. u. e. u. n. d. d. e. l. l. v. a. r. u. n. i. f. i. s. t. a. D. m. i. u. n.

yrūf, Tin, p. e. n. g. a. z. a. m. a. l. u. m. u. n. t. d. e. f. u. e. u. n. d. d. e. l. l. v. a. r. u. n. i. f. i. s. t. a. D. m. i. u. n.

ipriornine varch. ~~ipriornine~~ ipriornine, ladanje, poglavno
ipriornit likati. ~~ipriornit~~ Evafition pohikati, 7 meshati, Avo =
pogledati. 52. Kukam = K'okam Lukam Anon.

ipriornit i. Cima Jovjou 53
2. Iovoznig ~~glédati~~, nin bliuro Jovoznigis,
bliuro Enustor glédatize liniza kirkalo, kirkalo

54 ipriornit kirkavira. 55.
ipriornit kirkavira pishva sa kirkavira.
ipriornit kirkavira, Inr, wipiror Dfauu an Inr Hlanzun Shina.
ipriornit Inr 56. ^{ipriornit glédatize}
ipriornit tobinfka rēpa?

ipriornit, ~~ipriornit~~ Inr. Kōk. ^{ipriornit 0. c.}
ipriornit Kisanje ipriornit, Inr, ^{ipriornit D. Dofkufau,}
57* ipriornit, nigruklit slat. ^{ipriornit.}

58 ipriornit, nigruklit slat.
Kau Inr ipriornit Dfauu Inr ~~goldin~~ goldin, floren. rajnis forint.
ipriornit, goldin etig slatizhasti.

(Marginal notes)
ipriornit 0. c.
ipriornit D. Dofkufau,
ipriornit.
ipriornit von
ipriornit
ipriornit
ipriornit
ipriornit
ipriornit

ipriornit s' darham Inrnel.
ipriornit davik
Cima ipriornit Inr Kmetē imēti.

ipriornit darhe opavlati,
ipriornit dober, ainy dober in terden i. i. vollguetig veljavin 59
ipriornit Inr dobi darar, y. Inr ipriornit
dobri isgovor,
ipriornit, veljava, obveljava 60
ipriornit, Zedika, Anonym. 61
62
ipriornit 63.

77. Jazm. Div. in j. utam, in j. utam a. d.
n. i. n. d. n. r. g. n. f. a. m. p. e. r. d. o. b. r. i. v. o. l. j. i. — s' l. e. p. o.
D. u. r. y. i. n. d. g. u. l. k. r. o. t. h. o. i. n. u. m. a. l. o. , s' e. n. o. b. e. s. e. d. o. ; K. r. o. t. h. a. i. n. l. e. p. a.
S. i. n. u. z. i. n. u. l. a. p. t. a. n. f. a. b. n. u. p. o. d. a. j. a. t. i. k. o. g. a.

H

98. j. u. t. , j. a. d. , b. l. a. g. o. ^{dobro} . . . j. a. s. o. m. i. d. n. o. s. b. o. z. n. o. v. o. g. o. r. u. , g. l. e. s. t. t. v. o. e. t. .

J. i. n. u. l. a. u. n. g. u. l. t. s. e. m. l. a. , g. a. u. z. n. o. s' e. l. a. s. e. m. l. a.
J. i. n. u. l. a. l. i. g. n. o. s' g. o. a. d. i. c. h. g. r. a. d. , g. e. n. d. i. c. h. g. r. a. d.
e. x. i. m. i. n. u. s. . g. o. a. d. i. c. h.

manje
89
in atet. An.

99. j. u. t. a. s. t. a. n. u. s. p. r. o. s. n. a. j. e. , s. a. d. o. b. r. o. s. p. o. s. n. a. j. e. , m. e. n. e. n. j. e. , m. i. s. e. l.
D. n. u. j. . j. a. z. a. n. s. o. j. o. m. i. s. e. l. p. o. v. e. d. a. t. i.

100. j. u. t. a. r. t. i. g. d. o. b. r. i. , d. o. b. r. e. n. a. r. a. v. e. j. u. d. a. e. l.

j. u. t. a. r. t. i. g. l. i. v. i. t. d. o. b. r. o. s' t.

j. u. t. b. a. s. t. a. n. u. s. p. o. s. n. a. j. e. w. i. n. j. u. t. a. s. t. a. n. u. s.

j. u. t. d. u. n. k. a. n. u. s. d. o. b. r. o. d. o. s. d. e. v. a. n. j. e. , s. i. n. u. m. u. j. .
f. o. l. g. a. n. e. p. o. s. v. o. j. i. m. d. o. b. r. i. m. d. o. s. d. e. v. a. n. j. u. r. a. v. n. a. t. i. ?

j. u. t. a. , j. i. n. , d. o. b. r. o. t. a. , d. o. b. r. o. s' t. , b. l. a. g. o. s' t.
D. i. n. u. b. r. o. s. a. u. f. n. u. , m. i. s. e. l. n. i. s. j. u. t. a. v. i. m. e.

s. a. s. i. p. a. t. e. s' d. o. b. r. o. t. a. m. i. ,

j. u. t. a. r. g. a. m. i. n. u. s. f. a. s' t. k. u. p. n. o.
g. o. s. p. o. d. a. s' t. v. o.

101. j. u. t. a. r. b. a. s. t. a. n. u. s. o. g. l. e. d. a. v. i. z. :

102. j. u. t. a. r. b. a. s' t. a. n. u. s. , J. i. . g. e. n. d. i. c. a. n. u. s. , p. o. s. t. e. l. a. v. i. z. 95

103. j. u. t. f. a. i. s. t. a. n. u. s. p. e. r. t. o. j. e. n. j. e. . s. a. d. o. b. r. o. s. p. o. s. n. a. j. e. , p. o. k. o. v. a. l. i. m. , s. a. d. o. b. r. o. m. a. n. d. e. l.

104. j. u. t. f. a. r. z. i. g. d. o. b. r. i. g. a. s. e. r. z. a. j. u. d. a. e. l. . 98

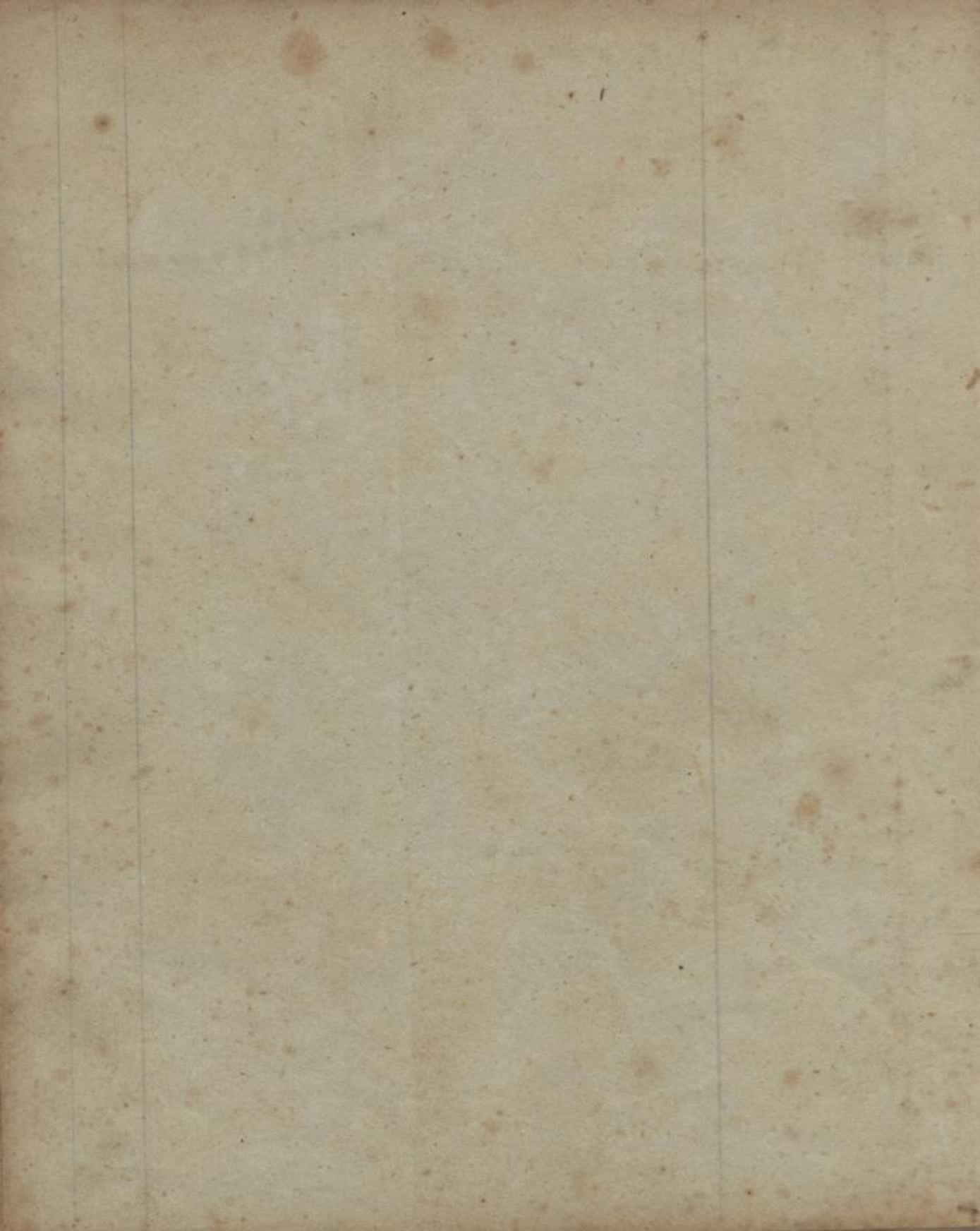
j. u. t. f. a. r. z. i. g. d. n. i. s. d. o. b. r. o. s. e. r. z. e. , d. o. b. r. o. s. e. r. z. n. o. s' t. . m. i. l. o. s. e. r. e. n. o. s' t.

j. u. t. i. g. j. i. j. u. t. a. f. a. b. a. d. o. b. r. o. t. l. i. v. i. , d. o. b. r. i. . 99 d. o. b. r. o. t. e. n. - t. n. a.

j. u. t. i. g. d. n. i. s. d. o. b. r. o. t. l. i. v. o. s' t. 100

7 priasni

105. j. u. t. l. i. c. s' l. e. p. o. , j. u. d. a. e. l. . D. i. l. y. . k. a. n. g. l. i. n. i. f. n. u. s. e. s' l. e. p. o. p. o. r. a. v. n. a. t. i. , g. u. l. l. i. f. n. u. s. f. r. a. g. n. .
D. i. l. y. , s. i. n. u. m. j. u. t. l. i. c. j. u. n. s. e. b. i. , d. o. b. r. o. p. e. r. o. k. o. m. u. .
d. o. b. r. o. p. e. r. o. s' h. i. t. i.
p. r. a. s. h. a. n. j. e. s' l. e. p. o. .



ga! ^{ninng} ~~Subordination~~ ^{Annouinierung} mit Unwillen,
~~oitr~~ ~~Unwillen~~, ~~mit der Annouinierung~~ ~~und~~ ~~benutzen~~
 illnin a!
 als Zuboj. In ^{Luiff} ^{fließend}, In ^{Ernen},
~~ninn~~ ~~Eragn~~ a, aka!
 Finno ~~Eragn~~ a!
 Finno ^{Platz} ^{suming} ~~der~~ ~~Lafous~~ ha ha ha,
 a ha ha!

Gaar, das, ist In ^{nigsten} ^{Entnützung}, das
 Gauffaar; ⁿⁱⁿ ^{ninzeln} ^{und} ^{las}. ^{elim}. ^{las}er, ^{las}chik.
 Collection ^{las}i ^v. ^{elim}. ^{las}ei. 1
 ein Gaavn ^{das} ^{mir} ^{zu} ^{Eragn} ^{las}i ^{mi}. ^{se} ^{las}im ^{an}. 2
 70 Konze ^{stoj}e.
 Finno ^{das} ^{die} ^{Gaavn} ^{was} ^{was} ^{und} ^{bnitale}
 slafati /: ^{las}ati / ^{Koga}

2. In ^{gewöhnlicher} ^{Entnützung}, das Gaavn
 aus ^{übrigen} ^{Erben} ^{der} ^{Mauspau}, ⁿⁱⁿ ^{zeln} ^{dlaka}
 Kozina, Kosmatina, Collection Kozine,
 Kosmatina. ^{elim}. Koziniza, Kosmatiniza.
 Ein ^{Erben} ^{der} ^{Finno}, ^{das} ^{Finno}, ^{und} ^{oitr}
 Luynon Gaavn, ⁿⁱⁿ ^{zeln} ^{lakno}, ^{Collection} ^{der} ^{Erben} ^{der} ^{Finno}
 dlaka. ^{el} ^{er} ^{Erben}, ^{und} ^{langon} ^{und} ^{Mauspau} ^{farren}
ⁿⁱⁿ ^{zeln} ^{Kozina}, ^{Collection} ^{Kozine}, ^{Kof} ^{Kozine}, ^{vibrissa}.
 matine. ^{b. i.} ^{Finno}, ⁱⁿ ^{langon} ^{Gaavn} ^{ob} ^{im} ^{Eragn} ^{braunon}, ^{und} ⁱⁿ
^{las} ^v. ^{i.} ⁿⁱⁿ ⁱⁿ ^{das} ^{zawar} ^{za}, ⁿⁱⁿ ^{zeln} ^{lakno},
^{las}. ^{v. i.} ^{das} ⁿⁱⁿ ⁿⁱⁿ ^{zeln} ^{und} ^{lakno},
 Collection ^{pedivo}. ^{elim}. ^{laknize}, ^{pedivize}.
 Ein, ein ⁿⁱⁿ ^{Gaavn} ^{tanki} ^{ko} ^{las}. - ^{ko} ^{lakno},
^{ko} ^{dlaka}.

Šišt' šniu g'itno' q. au ifnu ni pridne Kozine / dlake /
na njemu; iž fragn višt' nju q. Jarualq ne Kozino
nemaram sa to, ne eno dlako, ne en laf
ne dam sa to

Eny niunu gaorn en laf ni mankal f'atnu.
In' miš' b'šn' g'maš' en laf ni mankal, de bi
me bil ti v'udil, škoro bi me bil — 3

lingvinska gaorn
razšefatni laffe

gaorn auš' vnu g'šnuu fabnu, brado im'eti
Gaorn = i. d. g. d. gl'zhen

gaornulauu lašasti alion. yolon

gaornbul k'epa dlak.

gaornbul, ~~ponij sa lafe~~

lašna ogolza, ov'j lašni. opl'atnik, up'atnjak?

gaornbul'nl' mofhna sa lafe, niunu fragn
lafe v' mofhni nošiti.

šiuu fabnu, tricšnu elauš' ga pod klo =
bukam im'eti, niunu q. d. trincnu ga
v' lafe dobiti.

gaornboian niunu g'itnu fabnu lašem dobro gnojiti.

gaornbul, š'vann elatna k'oz

gaornnišnu, šod, b. d. g'arbaru golivnik

gaornu 1. din gaorn ab'šaban, bny g'arbaru g'oliti

2. elin gaorn š'vann lašnu š'viti se

3. d. d'ingulu, š'vannu

gaornš'ar, š'v g'ingnu š'gnal mah.

gaornš'nišna k'iti, ^{pl'et'ca} elimiut. k'itica.

gaornš'niš' lašasti. dlakast. koinast

gaornš'ant' k'upš'ia š' lašmi.

gaornš'it, lašasti gaorn š'vulig lašasti lašon dlaki podobn
gaornš'ig, gaorn š'vann lašasti. 11

gaarbaum ~~glavnik~~ glavnik ~~glavnik~~

gaarblinn na tanko na drobno.

12 Gaarlauf, Jur, b. d. Nubaru, in obayn knigh Jur d'lynu fa' Jan ubas Jan
gaarloba, ~~trider~~, ~~tin~~, 13 pleffhate
znigom goma k'zhavniza, velka - / goma = velka: / plat.

Gaarlod bres las, bres kozin, bres slake f. Gaar
gaarvutal i. i. i. jabalvadul, kluzkiza, k'afna kluzkiza, lafne vilakiza

2. Gaarba, laugn, buy Jan Gaarvutal f'lyu t'zn kosh'evniza, jegla,
velka b'uzika.

Gaarvutal ~~svite~~ ~~ki~~ svitek ~~kit~~ svitik kit.

15 Gaarvutal skrupa sa glavno, glavna skrupa

16 Gaarvutal lafnata sol. f. Gaarvutal

17 Gaarvutal f'lyu Gaarvutal

18 Gaarvutal zhojs las.

Gaarvutal luftine u' glavi, luftinafta glava
~~prahaj~~ prahaj v. kuznulu prahaj.

19 Gaarvutal lafnata shida svilo

Gaarvutal f'lyu Gaarvutal

~~Gaarvutal~~ ~~shimato~~ sito. *bra kosmata stran*

20 Gaarvutal lafnata srebro, kozinafto srebro

21 Gaarvutal lakno
gaar = zonn prosvojeni laffe, lafnata ~~shimato~~
gaarvutal, aid ~~f'lyu~~ f'lyu saaran, ~~dat~~, ~~shimato~~ ~~vutaj~~ shime, shim =
lafnata vuta, v'lyol. vut.

22 Gaarvutal = shiriel

Gaarvutal svitik las. 23

Gaarvutal rafenje las. *zast* Gaarvutal sefaska.

24 Gaarvutal kita.

25 Gabn, tin, vad man beselzt ~~shenje~~ *imenne*, premo = geshketo ex. blayo
shenje; gab und q'it imenne imu profest.

27 Gabn J. i. Gausfabn roch

Gubon imeti 28

Jumvuntan bny ahsad fabnu, bny Inr fiant,
imeti koga sa kaj, sa roho.

Etter sat in Difult: kido je kriv?

Jumvuntan zu ahsad fabnu, zum katnu, zum

Donign 29

gab us, ist onstun, ald fult us bolj je dersti
ga, ^{na no} ~~to~~ lovi ga.

Hinlad gult liagru fabnu veliko danaaja
na kupert imeti.

Hiest zu onstun fabnu nizh jest imeti

zif fulta uof niun ditla au sin she nekaj
vas imam profit.

Man sat binu angffial. Jassou timu ni ras =
glida, to nima para, takiga rasglida ni pitnu
nimamo.

Et sat binu kila, stoh ni naglice, ni file,
ni taka naglice, ni takia fila.

Mit ifus sat ad binu ija fasa per njemni ni
nevarofti.

ela sat ad yu'la stagr, sinu chistighnit

etu fast gut sagru, waynu u. s. f. laktio
govorish, laktio delast, i. t. d.

En sat ad auf niunal bny mir wng,

28 Gabon, Inr, f. Gausar.

Gabonist, Inr,

Gabonrastou

Gabonistharony

Lhad fabn...
mit zu...
kaj...
...

if fabn...
je mi...
if fabn...
...

...

Habginn 31

Habginn 32

Habfast wörtn niund elingnd kaj sobiti 33

Habfast, accipite, abnunnung der laibwogal
übnofangt vjeda, 34, adhsang 35 Habfast = orlovi

Habfastfang jästretovi lov.; jästretovi kramplj.

Habfastknapp Kilukanof, orlovi nof.

Habitual, vncapjen
ni wörtn vncapjen, vncapjen
nist, nevncapjen

Habit oblaicilo, oblaika

Habfast, Habfastigkeit imenje, pemoskenje, gleskivo ex.

Habfast, im, glädovnost, grablerje + labomnost

Habfastig, glädoven, ein Habfastigum el glädovnik 38

Häufige f. häufig.

Habballen

Habball ploh, eliminativum plohtich.

Habball schalo, ^{sekular} eliminat. schalre.

Habball, Blüsch darauf zu fachen ploh, Holz
~~unter dem elingnd im~~ darauf zu fachen knale
tnalo, tnala, nin aufbringt, Injandur, klada,
kerzel-zla, kunkel-lla

Habball, in der Luft, ein Ort mit einem
Klein, nward darauf zu fachen dila sa
schaty, dila.

1. i. das bekannte musikalische Instrument,
pentek, ^{cinbale} in Spinla darauf, perstekan.

Haben, in 1. das bekannte Instrument, der Stein =
Berg mit der fachen ~~abspägen~~ köp w.

2. i. i. ein cap, sekira

3. das Schwanz, damit in der Luft zu fachen,
auf einem laugen Stein, fachen mit einem
besten Eisen motika, mit einem fachen rovniza,
mit einem fachen kramplj. pikon - 11

gachm, vrsnomašs' gaimu i. Elmif, a. Elmif, Holz gachm sekati, in s'f' Plinim Plinim seklati

2. elin g'ra' gachm, In Albinburg Kopati. 42

gachm i. sek'ach. 2. Kop'ach s' s'ad voriga. Gachm

gachmaling resaniza 43

It'rol zu h. Spunim flamo resati. skopo rezati

gachmalingd'band, ~~flamo resati / flamo resati~~ / flamo resati, flamo = resna trouga. skoporezna trouga, skoporeznica

44 gachmlofu pl'achilo; sahrshik za sek, kop

gachmofon okopavni hmel.

gachmofy s' gachmloch. sek'ula, gachmloch

gachmofur sekalo, thiuus sekatre.

45 gachm s' gachm.

gachm resaniza.

46 gachmofod s' gachmloch.

gachmofod, in, s'p'ab'fangand' ab'fon In g'ra' lat. gachm = in s' g' g'.

gachmofod, in, s'p'ab'fangand' ab'fon In g'ra' lat. gachm = in s' g' g'. Gamen paniculatum a. latinafta trawa.

gachmof, In, aln d'ungou ^{zapa} z'ungu, ^{cota zandra} z'ungu ab'wifon, brifla, brisa, briso. I. i. nin thait, gachm ruvaria, ~~prepirivasti~~ puljaviza

gachmof I. i. gachmof, man ruvan. prepirivica, soad g'wico

47 gachmofast ~~prepirivasti~~ prepirivasti, Kieshen

48 gachmofungou zunjje s'. gachmofungou zunjje.

49 gachmofun f'eti / prepirati / se. soajevati

gachmofunidar zunjjesiz?

50 gachmofustig sad'ent'kasti, prepirivasti

gachmofuz'gn zunjasta shupa, zunjawa zuka. zunjarka.

Gafan, Jar, nin Eoff loner, rikes.
I. i. nina Euff an Jar Van saton, sanoshina, pehred an.
I. i. nin Euff an Jar Van saton, sanoshina, pehred an.

icholische
ladische 51

Gafan =

52 Gafangali zatoniina
Gafanulmisten
Gafanulmisten, = Eazitan

pristiviz
der glatte gladek
samosteviz, divjak

53 Gafan oves
ein Gafan Ruff isu weverh sit je,
kouh po njemu, rasbija. ^{ihy batronfami}

I. i.
I. i. g. afubig,
Gafanformig ovseraft.

Gafanulmisten ovfische, ovfje.
Gafanulmisten ovfene ol. (ovvinoovoz)

55 Gafanulmisten ovfene mozhnik

56 Gafanulmisten, I. i. Gafangali zatoniina
I. i. dofu ind doofan

I. i. in Ansgullung für den bay ninnu Duff um
andgnwoofanum Maasan, und für an Jar =
ordentlich Eoffan; ohne pomorski stroiki

57 Gafanulmisten, Gafanulmisten ovfene mokka

Gafanulmisten ovfene flama.

Gafanulmisten pomorski jes.

Gafanulmisten, Eoffan loner, — ninnu loncharira.

Gafanulmisten, Jar, I. i. Eoffanloner, Galtung spopad
ein Jarf fat ninnu Gafanulmisten ~~in~~ verk se ne spriema, se ne veshe,
ne dershi, nima spopada.
Gafanulmisten, I. i. Gafanulmisten Gafanulmisten

2. I. i. Gafanulmisten, wovunig ninnu Jarf an
Iin andern Gafanulmisten wird plepona, Gafanulmisten Gafanulmisten
3. Iin Iin Gafanulmisten, Gafanulmisten Gafanulmisten Kluba. 59.

Gafanulmisten
Gafanulmisten

ġagnl, Jan, i. i. qafvorun lagnl woffan tozha

2. i. i. ġifrol swinżkina tozha?

3. ġu dnu ġnif'ul'z'k'us tozha, drob, s'otra, ġodraga
i. i. ġau ġagnl, ġau d' ġagnl i. i. dnu uindriġn

4. ġo'bal ġodra, ġodraga, dnuh'al, 5. ġur albi'sdan dnu ġyord ~~to~~
ġagnl = tozkiti. (p'ny' l'uch'ign d'and'ur, walefn d'ad' ~~ġ~~
falbn ġulbn falbn)

ġagnl'agnl, ġast'at'isfn drob'shar, drob'shni falbn ġulbn falbn
agnl'agnl ozh'efa,
niwad gho, + ġuf =
unusritl.

ġagnlu, nd' sagnl tozha ġre

ġagnl'isf'dan tozhino pobitje, tozhina shkoda,
kar je tozha vsela, - pobila.

ġagnl'islag tozhino pobitje

ġagnu, mil niunm ġan'um niufassu ġraditi oġraditi, zagradiiti, pregradiiti
Mil niunm au'ġn'wo'offanm niunm ġrabnu
sah'opati.

i. i. b'wofram, niunm d'k'ale', d'ad' d'k'ile' ġagnu
warvati 66

ġiġu'olih, elinba ġagnu tatove shk'ivati, peġjemati,
- po sebi im'eti.

ġiunm ġas' ~~ġu'is'el~~ sovrash'tov im'eti, - per
sebi k'ikhati.

ġiunm ġon'is'al d'w'mnati.

ġiunm niunm'uz u. s. f. im'eti

ġagnu l'uki k'os'hen 64

ġagnu, ġiġn'el wou ġandu o'w'ur ġu'gn im' d'ro'um
gomila.

ġagnu ~~niunm~~ d'ad, ġas'ni'sur mlad'ovje, mlad'les.

ġagnu'bnl 68

ġagnu'is'au plotov oġled, oġraj'ski oġled

ġagnu'islag warvoni les, prepo'vedani les.

Gagnstolz 69

etin Gagnstolz, Gagnstolzin

Gagnostur vikištvo

Gagnwinin sagrajeni pashnik

Gagnwinfa saloha, travnik s'vetro pravizo,
saperti travnik

Gagnynis, zhaspovu sa stelanje provedani

zhaspovu

70 * ~~Gagnstolz~~ peteh, J. E. Kokošt 70. 1.

Gagnin, inn Gandsafu petelin, sad Gagnun
peteliniz

i. i. etur etalluofafu petelin.

i. i. au niuru Gagn pipa.

i. i. am Dflossn du Enurgnofu petelin. 71

gafu im Louba fugu

etaruaf wirt inu gafu Pragnu

Gafunu = petelinovi

72 Gafunubant, inn, uskafa, podbracki vial.

73 Gafunugnust petelinški boj

Gafunugnustroy petelinovo jetje 74.

Gafunukamij greben, roga 75 am lozgn das Gafund

Gafunny 76 Gafunndid, dar, oko. D. Gagal.

Gafunau, goru, inn, ostroga.

* Gafubov, inn, nin ainf in varla spuvnd spuvnd gafalz in Dfwaru pregnaniz.

77 Gafin, inn, log. gaj an wofu. Mubla. 78

78 Gafinl, das,

* Gafinhalig, budnallig, 79 fa Galign Dafu,

i. i. lizhlig, fa Galignar Muvif kotlivi zbloek,

horzhivi - sberzhen, sberaven

80 -

Gafinlu 81

* Gabelwort, das, über einem Zaune, Kantenworte gelagtes ein Holz zorn
 Gabeln, Inn, Kavel, 3 Gabeligen Kavel, Kavelichek saloga
 i. i. die würdlichsten und schönsten Gärten der in den Müllern, an die
 Pfaffen, welche sie in fünften Jahre bebauen = Sapenz, Sapénoviz.
 nun jekli v. Eh. Düngelkorn!
 Ein möglichster Garten zu den Diferenzmüllern!
jener, der die a. d. ager
fortwählt, präzise,
aus Diferenz genant.

Garten = s' Kavelam, Kavelati 82

Garten, unmittelbar nuns Garten d' organison, Kaveln,
 Kaveln ~~ein~~

Gartenband

Gartenbüsch

83 Gartenbauin motika

Gartenbrunz Kavelnasti Krich Kavelati Krich

Gartenwörterbuch Inoshna s' Kavelnam

Gartenwandel ~~shivaatka jet Kavelnasti jega.~~

Gartenzweig, ~~zelo, zele,~~ Inn, orazha. D. Lüpfelbau.

Gartenzweige, Inn, zwanzigsumig na dva kraja veskeri lemesh,
 d'aperotni lemesh, gorški lemesh.

Gartenzweige Kavelati Krich, s' Kavelam Krich

84 ~~Garten~~
 Gartenzerfu jekel.

85 Gartenwundung obrachilo.

86 Gabel, Garten fabeln Kavelati

Gabelst, Garten ähulig Kavelati

Gabelst, Inn Einbüch Inn groß d' nare Efiron am
 Gintrosfusen, bochenik i. i. Inn Efil des Einbüch von d' d' nare nassinal, bedro.

88 Gabel, i. i. ein Efil Inn in zwanzig gabelstau
 Gausnu pol fudnel. poloviza.

Einfalbn d'rot pol Kucha k'leba, poloviza

~~die~~ Kucha, falba Inn falbn Efil poloviza. polovina.

jelenygo zelezo

Štun salbn štuin pol ure.
Štun štun ist niva salb voll posoda je
li do polovice polna, napol je li polna
posoda, nđ ist. Štu salb lnu je šhe pol
masno.

Štu salb von ninaudin štuinudin kaj
~~zhes pol presati,~~ presati zhes pol,
- zhes polovico, - na dvoje.

Šalb Mnusi, salb šišij pol zhlouek, pol riba.

Šu salbn šagnu pol pol dneva.

Šu salbn šagnu na pol poti.

Šu ist salb zopnu je pol. desetih. 89

Šu salb šafu potonugo leto.

Šu salbn šagnu pol prasnik, napol - 89

Šalb vurstinu pol saštöpiiti, na pol - 90

Šalbragal poltišh, napoltišh.

Šalb = pol,

Šalb, š. i. salbn, salbn savöl, savöljo. nu salb i. d. Anful. polovica

Šalbbäunil, ~~napol rokai~~ polrokai, kroathi rokai.

Šalbbäunil, nišh šollbäunil, polovirhar,
polsemäk, špolovnik, polgruntar

Š. i. nu nu špüinštüin nu diu šälštü

nu šu tragnä bäunil špolovnik, špolovinar.

Šalbbinr

Šalbbild polpodöba. Šalbbblind, berlav. 91

Šalbbnudinr popolbrat, polbrat

Šalbbürhtig polrodni: popolbrätni, ~~popolštrifti~~

92 po pol šiftrifti.

Šalbn stran

Štu nu šalbn aufstagnu po strani glädati,

93 ad strane -

Š. i. šälštü š. šälštü.

šalb šuhtig zhes
polovico šälän
nu šuhtig salb
zhes je zhes polovico.

šopraznik.

- 94 Galbnadl'st'miu polsklat'ni kamen
- Galbnafabnu polisvishani,
- Galbnung D. i. Zwillen polovirnik 95
- 96 Galbnun, in pol'kno
- * Galbnung, in, D. i. unuiffled Jabnuid, D. Galbnunuid.
- Galbnungsdin poluska polun-heci nedovuk nr ~~polovut~~
- Galbnungsfos polkifhja
- Galbnungfwi'lar popolbrat, popolse'fra.
- Galbnunuid, unuiffled Jabnuid smefa
- v. i. fall adniznu und fall von fofhiza
- 97 Galbgott popolbog ^{polubog} Galbnun. ohpetel. 98
- Galbfoly, nimmal in augn uach gn'fagat,
- in Galbnung d'ailoly plat, Solnetixen platovje, platov'v.
- niu abgnonimod f'uid d'ann, platifhe.
- Galbfunnnu polovihar, polseml'ki, ki pol semle ima.
- Galbjafriq pol letni Galbnun, polovirhimi
- + Galbig polovati 99
- 100 Galbirun v. a. poloviti.
- 2 Galbnungun, Mal'fufar diltan polkifshanki.
- Galblatnu platno is ~~pol~~ konopniga snutka inu
- laneniga lotka.
- 3 Galbnun ~~se Galbnun~~
- Galbnun, in radiub, semidiameter, Galbnun, poperh, ^{hau} ~~fachem~~ poperh.
- 5 Galbgast, D. i. um din gal'fth in d'ubragad spo-
- lovina, Galbgastun polovinar
- Galbnunilun podjira, podstavik
- 6 Galbfimid poloviza
- 7 Galbfwanun popolse'fra.
- 8 Galbfannun, in, ~~lemed~~ perlosken lemed.

Galb, sinjal ~~stif~~ zhi shma 9
Galb, ^{merit} ~~stif~~ ^{merit} ad finert is' njeza gleda, je storo vel mer teo
Galb, ^{polovica} ~~stif~~ 10.

11 Galin, Kup, Kuiper
13 Galin, Jin, polovina, polovira, polovina, gola pol 14
15 Galin, Jin, Ganim ofun jabiš vusda, vijsda
du in j. lufom sa vusdo plati ^{podat} Rid oglav
^{podat} oglavnik

Galstno - vusdini z. L.
16 Galstno, vusdini, vusdini danas, danas sa vusdo.
Galstno vusdini 17 oglavnik
Gal, Jin, J. i. Dfall glas donenje 18 za vusd
Galn, Jin, J. i. an nin gro' Dvond jnbai' da augn=
bainta gultn, duin, oban budnelt, an jin
Dnitau offan nastre' shik lopa rapush
J. i. nin oban budnelt, jnbai' da an jin
Dnitau unfraut' fild offan' jnbai' da
lopa 19

Galn bobneti 20
Galn polvina nozica
21 Galn vora in tres boshj' aha fudnel.
Galn mita solnaji
22 Galn, Jin, bil, bilka, ^{bilka} Galungau bilkhiza 24 letovica
Galnau, J. i. Galnau bntoumnu biliti se, v'
stamo iti. v' bili iti. 25 sat g' falmu, je v' ko' k' arit

Galn uotom Kol' nez kolens, kolence
Galn lapa Klafja pob' eranje lavkanje
lufom pob' eranje Klafja, - vinn pob' eranka. Lavkan, Lavkarga
Galung' nifn, Jin, trobela, duola, perdela.

26 Galn uobn Aernishna sejsa i Aernishniza
Galn, ~~stif~~ in Efirau, in' l' avfule' st' n' fabandau Efirau v' rat. 27
Quid' rollnu Galn laynu na vel' glas. is' zeliga. ^{stia in v' alle}
gesta: | se jmejati. Stom' jom se na v' se' gerbo desem ^{Resna.}

čim nunašta gald napachno gerlo. Jomandam
tun' inu h: falbu objeti roga.

člwas / unalgnun / furd: / am agaljn fabm kaj
na glavi imeti, siš som galya pafjnu
si is glave spaviti n. p. f. Jomandam ubno
dan gald somuunu komu na glavo piti,
um galya lignu na glavi višeti.

am pšhigra, kliške
glu falbu, kumbau
Kleja dim
Klephasim,
Krepčim u. Br.

Ubnr h. inu Loff, mlauš
elad wiv' in dan gald toston to ti poide sa
vrat. adu' dan gald sidznu

~~in am findnara~~
Gald = vratni z. Galdouar vratna shila

21 Galdband ²⁹ ~~ovratnik~~ ^{gólca} in gunda varēja: misnind mit. pšhigru
grebeniza, grebenesh 30.

22 Galdbräuun f. Bräuun.

23 Galdbräufnu sa vrat olomiti Judnel. ~~vratolomiti~~, vratolomir

24 Galya, Galdband inu jagifnuin passji komat, x. f. f. grebeniza

25 Galdnigru 30

Galdnigru 34. Namba. ~~galdnigru~~ galdnigru

+ Galya objeti: objemati:

Galdnigru otok v' shilesah konjskija vrata

Galdnigru navratno obesilo ogarlj. ogarlica, ovratnica

Galdnigru, rad, krivava rikta glavna

26 Galdnigru = krivave rikte Judnel.

* Galdnigru, vratna jamiza, galdnigru in b. d. kum' inu inu inu
nadar, shvadei, oshkelje u. d. koshkila

* Galdnigru ~~galdnigru~~ oshpetel, rokar

27 Galdnigru jarem Galdnigru, inu, oshgelk, vratni oshgelz, oshv. 37
kolar

28 Galdnigru kishkiz

Galdnigru, inu, pravda sa glavo. glavna

Chud zimign zu Rath saltan svoje varno obratati,
varno ravhati so svojim.

Znich odur obratung saltan

Ein Tagbuch, Journal

Zu Einigkeitssacht f. repravleno imeti

Sich fertig g. repravlen biti

Inmawandung, sstnust g. Koga dobro, stabo
imeti. u. s. f.

Sich gut saltan se dobro obrateti: obratati: /
aus dem, Ehrlich, Obst salt sich gut, in guten
Handen — se obrati dobro

Affnen Tafel saltan, das Einver auf Inm
ynnen, Innern, Günden, Kind, Gorynd
Innschlag, das, Kind, Kindigt, Disula,
Mistprung, Anthon saltan — imeti
Hand saltan gospodari

Wahre saltan zucht, no strashi biti

Esst auf abwad g. Ordnung f. se kake stvaci
tedno deoshati, reda se deoshati. tedno

Einm Paus folg, Innen

Kind auf ja mandan g. wenig auf sich f.
auf Einm, Inn u. s. f. Koga zhislati,
Sebe, sanje, zhaft zhislati

Einm für abwad, sich abwad für einm Inn
saltan u. s. f. Koga sa Kaj zhislati, — stteti,
— imeti; sich Kaj sa zhaft stteti, — imeti,
— obratati.

Einm abwad zu gut, zu quadan
von einm abwad saltan

Dief saltan Shiv dershā'ti.
 Dill saltan mit Inm Magm obstā'ti s'vōsam
 Galt! stoj! nikār! ohā!
 Zunn saltan obstā'ti/stati!
 Zunn saltan zu lufm, mit aofm, im Lufm.

Ginnu stilla saltan, ~~stati komu~~ Dand saltan,
 Inftan Fuß f. Guld f. stati komu, terdo
 stati ~~komu~~

Zintur Inm Dvogn saltan Dvatan u. f. sa
 kribam stojē s'vōdati
 Mit ahoas siustnū Inm Dvogn f.
 Zinnad ~~farfpa~~ Farfpa f. s'kom potēgniti
 f. dershā'ti!
 Zil saltan ad mit Inm Abriun

Frobn f. Zinnar f. flūshino prestā'ti, opin
 prestā'ti.
 etad wirt farf, yfurn saltan to bo ^{terdo} teshko,
 ta bo terda, ta bo teshko

Galtunig, dōl Inm, donova
 savmava

Min saltā: kako je?

Galtan, Inm, nire Abrobyning, womit man ahoas
 salt, + Inm Galtan, Inm Inftan ^{+ primash,} dershā'ti, dershā'zh 48
 Inm Galtan Inm Inftan, dopolniz postāv.
 Galtan, Inm, z. S. Inftan = Dief saltan ribnjak (für weltē Inm) ^{zverinjak}

Galtunig, ^{ad. depelivna,} zeffra shivina, shivina na seji pitana shivina.

Galtig, fältigad Inftan ~~indati~~ indati kamen

Galt Datta, In, nuzij dershā'una kētina savurniza

Galtuagal, Inm, wnlifm siudar Inm duffa Inm
 Inm Langbauim gn, Inm wirt jegliza, shebel

Galbrist zésti ožléd

Galtsleb, bay žagoru šoh'dalke

Galting dershanje. 57 Galtingdžimel, propadik

52 Gamon, Jar, vudiza Anon 58

Gämglig saröblen.

54 Gämig, ~~h...~~ sahulen, kvaren 55.

Gamon, Jar, Krascha

Gamon, Jar, Jar siuborn bratov Jar Gmil Jar Jiri žarh, bedro

Donyn, in žngunafzja Jar žilzn široki koner, koner per peti.

Gamunel, Jar, nin gnsfuitovr žafbor, javir

56 Kaštun, Kopež U. 2. 7. 5. Gamunel, Jar, Jasi, kaštunina, šopshévina, ž. 2. ovšetina, žurhevina

Gamunel, Jar, letnik, letni kaštun. šopec žafšing, žravetona

57 Gamunel, Jar, ovzarški klaper, ovjar

Gamunellam pomladnič, letišni kaštuniz jamo

Gamunlu ovna. žebati, 58

59 Gamun, Jar, J. i. Jiri žaviln ninrd gnsf. kaštun

žirno žegno. J. i. nin žabžning Kládovo, 60 Gamunovsa Kládoviz, žine gamunovsa Kládovo.

61 Gamunovs, Jar, balta, balda.

62 Gamunovsil, Jar, balta.

63 Gamunovsa gospodar žes Kládovo, gospod 64

Gamunovsüta 65

66 ~~Gamunovling, Jar, Gamunovling in žaviln~~

Gamunovmistr 67

žamunov tožhi, s Kládovam tožhi 68

žamunovdžing kovashki red

žamunovrad Kolo sa Kládovo gnati.

hamunovsflag i. vdaric s' kládovam,
tolk s' kládovam.

2. D. i. Pflachtu, wärlifn inu Pfluchtun troškve plus.
abspriungu, ~~trisker fem.~~ ostar troškva

hamunovsmini 70

hamunovvort podclavka, kládovo.

72 hamunov, inu, Kerschek, vruz; Kerschik An.

hamunovvobru

73 - hamunov =

hamun, inu, toka, sad gaudifnu tozkiza.

v roko
jeskem

ein flauß g. dlan,

ein fofn g. ~~pol periftn~~ pft

truffn g. desniza, linden leviza. leri roko

ein gauda zifanunne pflagnu s' tokami
ploškati.

Uthno inu gaudnu wngfomunne ispod tok
piti.

ein gauda bialknu toke podati, pomoliti.

Esij. nuz zu gaud meni je na roko.

vor inu gaud sa sdaj, nuz inu gaud
no peoloshaofti, potle. 74

zu gaudnu v' roke.

74 1/2

gaut = tozhni, gaudubnit tozhno delo,
delo s' tokami. rokodelo. rokotvorina

gaudubnitar deloviz, tozhni deloviz rokodelic rokodel. rokotvor.
niti

75 gaudballnu, inu, inu inu exanman blosiniza

76 gaudubnitu, tokomiviz 77

gautbil, jehiviza, battiza, koroshiza, selirchiza. b. d. zimuvablan'ku
bradla.

gautball tazel, ~~tabel~~

gautbol samoteshni oven.
gautbofnn, inu, b. d. folzarbaitaru sharlashnik, sedriz, tozhni seder.
gautubnit, inu n. f. f. dlan, ena plan

Gawtbrat, das, b. J. Mainorum plagna, gladesch U. Er.
Gawtbrüg rozhne bukve. ^{Gawtbrüda plakta.}

Gawtbrüda plakta ^{Gawtbrüg} shabiza ^{Uffzelm.}

Gawtbr. 1. Fähigkeit zu willkürlichen Handlungen, tergovanje
Kupzchia, Kupzhovanje, - baribaru kupiwati

2. d. i. Uffzügung, Gämäl prepis, Gämäl
moufan prepis, kuz napraviti; raspreutije sciniti

3. d. i. der Punkt vor ynnigst toshba, prada,
~~propis~~

4. d. i. kein Anknüpfung im nachtheiligen und
vorräthlichen Hinsicht

49

Gawtbr. 1. Gaudale Inribaru Kupzhovati

tergovjem
tershim

2. Manne das Innigst unter sandlung offzume Kupzovati
Kupzhovati, ravnati sa kaj, vlezhi se sa kaj 20

Ein Paupfureru laßt sich sandulu tergov,
Ocam se, da Kupzovati quipit, lihati

baratam

Infr gnuau f. terd biti, terdo vlezhi se, terdo
Kupzhovati.

ravnem
pogajam se
gliham

3. Nibansauht unter sandulu ravnati sa kaj,
pogodbo imeti, lihati sa kaj

mit pfunden Konjante
- Nigeln cockante

4. Non etwas sandulu od kaj govoriti, das
Gül sandult von offzume bukve govoré/
pishejo/ od selish.

5. Mit jaurantou, sich ingem ifu bntzagnu
ravnati s' kom, delati s' kom.

6. Zu der weisnsau abdaritunz delati,
ravnati, sturiti; z. B. auf wandlich sandulu
posteno delati u. s. f. 81

Gawald = kupchiški, ^{trgovci} Gaudelbuis kupchiške butve, trgovska knjiga

82 Gaudelbuis Kupchovane, Kupchiya. en
83 G. Lonibom Kupchovati.

85 Gaudelbuis, in gattim Kupzova, ^{trgovca} gospodinja
i. i. G. in Gaudel Lonibom Kupchovaska

Gaudelbuis prosta Kupchiya, odpesta Kupchiya,
praviza Kupchovati.
i. i. in Gaudelbuis nufiltn Gungnit
Kupchiška praviza

86 Gaudelbuis pajdash u Kupchi, pajdash

88 Gaudelbuis pajdashstvo, Kupchiško pajdashstvo, tovaršya trgovska
Gaudelbuis Stazina.

Gaudelbuis Kupic, velki Kupic, ^{trgovec}

85 Gaudelmann Kupic, Kupchovavir, ^{trgovec} F. U. L. i. i. Kaufmann Kupic
Gaudelplatz, Kupchiško mesto, ^{trg} terško mesto, teršisko mesto, teršiske
Gaudelbuis Kupchiška praviza ^{šmimo teršisch}

Gaudelbuis Kupchiška sech, — pravda.

89 Gaudelbuis, in, terško mesto, teršisko mesto, teršiske.

90 Gaudelbuis, in, in ^{trgovca} Gungon, hod po lojtrah, hod po gredih?

91 Gaudelbuis ročno kladivo.
92 Gaudelbuis ⁱⁿ močen v rokah, močen, čerst, jak
G. maigom ⁱⁿ zapreti koga

93 Gaudelbuis, i. i. slugnit

Gaudelbuis sapeštni zhen, sapeštni vud.

Gaudelbuis u' who se'shenje. (votava)

Gaudelbuis golidiza, Koree

94 Gaudelbuis warden spopasti se, ^{boje} boje stene

Gaudelbuis ^{se} spopadenje, spopad, ^{ovreda}

Gaudelbuis narozh 96

97 Gaudelbuis, ohlataven, ohlativ, ohlatna lask; ^{luz} luz, de se lohka
prime

Gandgriff, das ein Abkürzung zu sandfabru rochnost
I. i. nicht schrift mit prijemik
I. i. sandfabru 98

Gandfabru, Graft, Griff, roch, rochnik, rochaj, dergalo
an nimmov ^{im tar} ~~berglisa~~: Jan nimmov Dnyfn nimmovar
Gandfabru 1. Mit Gandfüßern 100

2. I. i. andübau, onswalbau, den
gnwald sandfabru

3. I. i. die Einbarstung Driagnu, die
gnwalstgrib, die gnwald f. l

für die linke hand, derschach,
derschaj; für die rechte, Klucka,
berglisa; an flug rochniza
an der Wandrolaten, rükel, pri-
mash an einem f. l. rochnik
an der Spitze um f. l. zu-
zinnafm, primash, Rynke 99

Gandbau I. i. aus fonyer hand

I. i. nach wünschlicher Einbringung
ofun Maß ovro gnwald ~~7 kuplenje na ochi~~

~~kupcha na ochi~~ * Gandbau, der, einbau, rochniza, I. i. Drombov. saposten zhlen.

* Gandbau, der, einbau, rochniza, I. i. Drombov. saposten zhlen.
Gandbau rohe busknenje, rohe kufknenje. polyubrok

2 Gandbau podajati. aj streei

3 Gandbau podajati - nimm podajavka

Gandbau, das, nabveder, ~~an der wandrolaten~~

Gandbau vodiviz, sa roko vodiviz s

Gandbau sa roko videnje. rokoodstvo

Gandbau Kupchoviz, kupiz, ^{tergovica} - nimm Kupcho-
vaska

6 Gandbau rochni svechnik

Gandbau rochni 7 r

8 Gandbau I. Mit Chaome, aig ein Gandbau, tergovica
Kupcha, nimm Dnyfn Kupchiza. terstvo 9

2. I. i. actio djanje.

3. I. i. die Einbarstung Driagnu, die gnwald f. l. zu-
zinnafm, primash, Rynke 99

das ist die Hand
ta je lpa ist

3. D. i. actus in Jan Difaufseinlau als Spil, sket,
Komodapflöß actio als Matwin délanje

4. Uebung actio, nima jind Einwirkung Spil

10. Draht delo, délanje.

* Gand in Spil actio, rozhni nish.

11. Gand müßla, rozhni malin, shernik U. D. actio in Spil malin,
Gand münze, D. i. Roich Guld drobisch, drobni shernim, foßkloin.
danar.

Gand offen, rozhni vol, notrini vol, vol na rothi. 18

Gand offen, rozhni zur rothni Gand das
Uebung actio rozhni unaini konj.

D. i. nim in Spil nimm Einwirkung an in Gand
nach Spil actio.

Gand offen v rothi schkeje.

15. Gand quastla, in brisa ovka, obrisa ovka D. D. tena ovka U. D. brisa ovka 7. D.
Gand ramun, rozhni oven, samotesh oven. obrisach Spil 7. D.

Gand roisung podajanje 16

Gand roisung, in Spil an dray roisung, an
nimm Einwirkung rozhni.

Gand roisung, in rozhni shaga nila.

17. Gand roisung, in shabiza
Gand roisung v rothi odarjenje 19.

Gand roisung po rothi koef, po rothi Kauf.

20. Gand roisung rozhni pismo

Gand roisung, rozhni lastno pisanje, lastno pif. 21.
D. i. Spil roisung, dolshno pismo.

Gand roisung pifani

D. i. mit nimm Gand roisung s lastno
rothi pifani.

Gand roisung, in, rothi ovka.

Gand roisung rothi ovka.

22. Handwritten, D. n. b. p. 3. ~~Handwritten~~ notriac stran, roka,

23. Handwritten ročni pečat.
24. Handtag jefti dan
Handtallur, v. i. vin flaska Hand dlan

Handfirnu f. Handfirnu
Handsing brisavka o. l. ~~Handsing~~ Hand jeft parfoi.
Handvoll, jeft, ~~Handvoll~~ Handvoll, jeft, jeft

Handwryfny, umivavna voda, rokomivna voda.
27. Handwrynd, rožny delo, alé niu Hand shivlenje na rokah.
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd rokodelftvo
thalfvo, sidarftvo, auz thalfko delo, sidarftvo delarftvo
delo; thanje, sidanje u. f. f.

Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr

Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr

Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr

Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr

Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr

Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr
Handwrynd Inr Handwrynd, Inr Handwrynd, Inr

Handwarb²⁸ na rokah shiviorzki, ~~na rokah~~
delaviz, rozhrni delaviz, — wiuu²⁹ ma
rokah shiviorzka, rozhrna delavka.

istadél
XXXXXXXXXX
Přinigoz

30 Handwarb wältsen, Inr, Aafski mojster.

Handwarb³⁰ = adwiltal postave
z. a. Inr wältsen Handwarb³⁰ jekovske
postave.

31 Handwarb bürst kläper, na rokah delavski
kläper.

Handwarb zgnaf delavski kläper, tovunifh
Handwarb zgnaf posdrölenje, delavsko zheskenje.

Handwarb zjungn³²
Handwarb slactn bratovska štriniza.

33 Handwarb smann, — wunfar mojster, delavski
mojster.

Handwarb soll rozmi delavzi, fuf z lants

Handwarb zning otodje, delavsko otodje.

34 Handwarbzal sapest

35 Gang, Inr, i. i. Inr botawifh wunblihn, iud Inr
im gnunium adonu nignwllifh, Kanopla, ~~kanopla~~ Kanopla, ^{z ganoffalu,}
i. i. Inr Kanop Kanopno seme.

i. i. Inr botawifh mawunlihn, ganoffauna behiza, samorashra ka=
=nopla, ^{zabowa Kanopla}
Gang = Kanoppi

šamwiza
šamwiza Přinigoz

36 Gangbrun Kanopna terlika

Gangau Kanoppi

37 Gangbraut, Kanopla f. Glasbraut.

38 Gang, Inr, i. i. Inr wunw Bläfn inclinatio ~~wif m.~~ ^{wif m.} wif m. ^{kanoffauna} wif m. wif m. polo shroft
nadél wif m. A nardöije, nadöl

i. i. Digunlihn naklon³⁹

Gangn = wif m. wif m.
Gangn = obesiwni

gāngnbaud obēshena klop, vīsi'zha klop.

gāngnbaud, Jar, vamp.

Ein g. anmüstaltat tad furd vamp kasi' konja.

gāngnbruēdn, tin, vēsən most. vīsi'oi most

gāngnmuīstn obēsheni sēzchnik

gāngnmatn, gāngnmatn obēshena rjuha, obēshena
pošteta, obēshenka?

gāngnu, oīdn gāngnu ~~vīsi'ti~~ verb. irreg. neutr. i. vīsi'ti.

einu loff gāngnu lassn gļovo obēsi'ti: Kobē = tad šmīst nīnuē Lran =
sheno imēti: han wīrd gāngnuē, mēso
se kōh'ku obēsha

zu Lnybauē, tad gāngnuēdn pīedna stēna.

2. zūsamunū gāngnu škup ~~vīsi'ti~~ dēshatīse.

3. an nīnuē fūru fū gāngnu dēshatīse kākiga
zhlouēka, obēsi'ti se na kaj an nīnuē fūru
obēsi'ti se na kaj, dēshatīse kākē svari.

4. d. i. obfāngnu vīsi'ti na kom, Jar, som
waleham allad fāngnt, ta, na komor ofē vīsi';
in dīnsu fūbolhū fāngnt tad gāngn fūfaly
na tih dvoēk sapōvdih vīsi zēla poštawa.

5. Ein fūru fāngt, oīdn fāngt, ~~rež je~~
~~obvīsi'ta / vīsi'ti~~ ein fūru blībt fāngnu
rež je obvīsi'ta, rež vīsi'.

was mit. Lūfōn nīngnēdn, blībt imōnu nīnuē
an fūru f - kdor se s hūdnīmī pēzha, se ga rado kōj pīime

gāngnu verb. reg. act. obēsi'ti / obēshati: /

Einu einbn fāngt nūru ⁴⁴ male tatōve
obēshajo, velike na ispuēzajo
allad auf Ein blībt fāngnu, ofē nā se obēsi'ti.

Tad fūru an nīnuē
fāngnu, tūsi'am pīu
natvesam, natvesham,
serze na kaj, 42

Gänggszfast, ^{an} walifom in Eßion sangat
waja mali feber, leßnik.

43 Gänggrimmu obefioni jermén
Gängspäuln, jin, gankni feber. ^{auf} ^{reißt} ^{über}
Gängsflöß obefioniza, obefiona Klurhanza, obefniza, taßka
Gängsail, ^{das}, ~~was~~ ^{otvora}.

44 Gängward, Gängward, ^{das}, ^{vesano} ^{délo}.
45 Gänbn, jin, kiracha; ^{bedro}; ^{bozbedik}.

Gänd Anshe
~~Was Gändifom mißt hant, wird Gänd~~
~~nimmunfomnu Innuou Kao Anshek ne~~
~~ssa, se Anshe ne to naizbil.~~
Gänd ^{aus} ^{stagn} ⁻ ^{Pol} ^{Gamb}
Anshe Klobafä. Gann Gänd ^{aus} ^{stagn} ⁻ ^{Pol} ^{Gamb}
Klobafäti. ^{glän} ^z ^{weil} ^{im}

47 Gängnyßat ansatsho mesto.
2 Gänglu ^{kerstoti}; ^{kerstoviti};
Gänglbafur ^{kerstovioni} ^{pitnik}

Gänggraf Kupzhiski ^{sdnik}

Gängwirs ^v Gäng ^{us}

48 Gängfirnu obrächati; ^{mit} ^{delati}, ^{opravlati}.
49 Gängfirung obrächanje, obrächanje s'danarmi

49 Gängrau tizhati ^{so}
Gängwig ^{obtizhioni}

51 Gängu, ^{von} ^{Gang}, ^{shimnati}. ⁱⁿ ^{Gang} ^{raßovnik} 52

51 Gängu ^v Gängu.

53 Gänga, ^{das} ^{gruß} ^{willtann} ^{gbronten} ^{Tanin} ^{zu} ^{Inol} ^{baum}
Koselz, Kosel, ^{Stog}. ^{für} ^{das} ^{ostere} ⁱⁿ ^{Oberru} ^{rogze}; ^{Kopica}
^{plünke}
^{das} ^{miß} ^l ^{justu} ^{harpe} ^v ^{auf} ^{im} ^g.
Gänglu ^{na} ^{harpe} ^{biti} ^{brennen} ^{an} ^{birne}

54 Gängu ^v Gängu.
Gängung ^{Solzh}, ^{sezh} 55

56 *härings* = solzhi, sežhi.
* *härta*, niu ulofna grable s.
härta grabiti.

57 *härta*, *här*, tarmanje, tuga, barija s.
58 *härman*, *här*, tarmam, tarmjato, tuzimbiti,
59 *härmed*, netarmen, netarmen, netuzno, breztažno

60 *härmonin* soglašje
här g. lnbni 61 *härmonin*, sje'mam se, žagati, ve
härmonin soglašni, lepoglašni, polstajen, prištam, se

härta, *här*, šavniza, *här* vodo
einu g. lassnu šati, *här* vodo pušiti
/ pušati: /

64 *härta* = g. *här*
här mehur
härta šati sou šhim, *här* vodo
pušiti: / pušati: / curati
här vzhivanje, *här* možkenje, vodo
pušanje

einu g. sabnu vzhivati se
här vzhivanje, vzhivanje vžane, vžane

härugang, *härung*, vžeter, šavnik

65 *härniš* oklep, šolesna obleka, bronja s.
härniš in *här* g. jagam škā'žiti koga, na konja *här* posadati
här g. g. na konja sešti.

66 *härniš* s'oklepam obdati
härniš s'oklepam obdati.

härniš oklep.
härniš, *härniš*, *här* = elektro vžani
merok

härniš vžetro. šavnik,
härniš diabetes notha, vžana bolezen, vzhivanje
diabetes vera vzhivanje, vžani, vžani vžanje

81 hartfuztig terdorishni, terdiga roga judnel.

82 hartkoef terdoglaviz, sin terdoglavka

hartkögfig terdoglav. 83

hartkorn, fants iptonin d. i. shitsan, koitun,
jnosan terdo shito.

hartkorig terde glave judnel. terdoglav

hartkribig 84

hartkribig terd kasti, terdlati.

hartmäuliy, bny fhandu terdiga gobza judnel.

hartmäuliznit terdi gobee.

hartnäshig terdovratni

mafon uny. terdovratin, oterdovratim
judnäshig sin utwad bifavom,
svoyo tishim 85

hartnäshiznit terdovratnost 86

hartnindiy terde skorje judnel.

hartshalig terde lupine terdiga lupa judnel. 87

hartshul terdi kos.

hartshun, Inu glushudni shaf abzu'lo'gan, korito; kalesh.

hartshun terdina

1. hart, d. i. galbingnar shali, waliznar shalbingn
dobrava 89

7 Inu,

2. hart, dad, smola 88

90 hartbanim smolno drevo

hartbanim, sin, krogli shelod.

hartban, hart shavnru smolo brati.

91 hartgaldn smolno gnesdo.

hartgolz smolni les

hartgolz, Inu hart golz shulig smolasti

hartgolz, hart nufaltond smolnati miden

Ğaryzloĝlu smolnata přemog
 Ğaryzloĝlu Ğaryzloĝlu, Ğin, Lat. mendacium creticum, debela lašk.
 Ğaryzmassar Ğadlarški nosk
 Ğaryzun, on Ğosariz 92
 Ğaryziš zherstenje, nazherstanje
 Ğaryzfarar smolár
 Ğarywald zherni les, zherni go. sd.
 Ğaryzun 93 Ğaryzam, Ğarynem

Ğaryzloĝlu berizh ^{Ğaryzloĝlu, Ğin, zec Obkro}
 Ğaryzunar, sajer, ^{Ğaryzun, Ğin, zec Obkro} Ğad Ğaryzunar sajzhek,
 Ğin Ğaryzunar sajzhek, ^{Ğaryzun, Ğin, zec Obkro} zayzheja
 Ğinum Ğaryzunar Ğaryzunar sajza is koshe deti 94
 Ğaryzun = sajzhi.

95 Ğaryzloĝlu leškoviĝem Ğaryzloĝlu, leškoviĝe, leškoviĝe leškoviĝe
 Ğaryzloĝlu beki kraft. ^{Ğaryzloĝlu, Ğin, zec Obkro}

96 Ğaryzloĝlu je rebanna ^{Ğaryzloĝlu, Ğin, zec Obkro} Ğaryzloĝlu, Ğad, leškoviĝe
 97 Ğaryzloĝlu 98
 Ğaryzloĝlu, leškoviĝe, leškoviĝe, Ğaryzloĝlu Ğaryzloĝlu leškoviĝe leškoviĝe
 Ğaryzloĝlu.

Ğaryzloĝlu leškoviĝe.
 Ğaryzloĝlu leškoviĝe olje.
 99 Ğaryzloĝlu leškoviĝe šiba, leškoviĝe. ^{Ğaryzloĝlu, Ğin, zec Obkro}

100 Ğaryzloĝlu předni koner sajca
 1 Ğaryzloĝlu shlebit, ^{Ğaryzloĝlu, Ğin, zec Obkro} sajzhija tepla Anom.
 2 Ğaryzloĝlu sajzhiĝe sajzhiĝe v. 3
 Ğaryzloĝlu sajer o' zherni shupi.
 Ğaryzloĝlu sajzhiĝe šok 7 šok,
 Ğaryzloĝlu sajzhiĝe, zayzheja

Gajson, Gajson, ~~Ti tar dajal nima d'...~~
Mtehel

Gajson 1. Tin, worain tin elinla fall narba.

Gajson 2. Inr, für das gamu motavilo
D. i. niu habzany vseteno

* Gajsonbaum, vseteno, vratilo. ^{in dem Baum vlarhilo min Jahr an in dem Baum}
^{mit dem Baum vseteno vratilo min Jahr an in dem Baum}
^{mit dem Baum vseteno vratilo min Jahr an in dem Baum}
D. i. niu habzany vseteno

Gajsonlar motach.

Gajsonlar hall stalo.

Gajsonlaru motaroga.

Gajsonlu motati
für dem Baum anig vlarhilo ~~vlarhiti~~ Song.
vlarhiti.

Gajsonlu myn samoteshafa sesavta (?)

Gajsonlu vlarhilo s'holejam

Gajsonlu hützn, Tin, in dem Baum vlarhilo in dem Baum vlarhilo stäv niza.

Gajsonlu vinar, Inr habul, anu an habulajson
motaroga

8
Gaj, Inr, sovrashtvo ^{neprizatel}
Linnu g. an jumanan unafnu, vitar ifu
Lassnu sacheti sovrashtit koga, anu jumanan
Lubnu, sagnu sovrashtiti koga, se komu gnusfeti
Khad anu g. Inr kaj po sovrashtvu stavit.

9
Gajnu sovrashtiti, sovrasht biti komu; ig lassn ifu se mi gnusfi.

10
Gajnar sovrashtiviz, neprizatel. 10 Gajnu vinar, sovrashtiv

Gajbliz gendi, Gajbliznar gerjishi, gerji. ^{in dem Baum vlarhilo}
Gajbliznar gerdoba ^{in dem Baum vlarhilo}

13
Gajtig, ^{in dem Baum vlarhilo} nepozhakliv, prenagel, ^{in dem Baum vlarhilo} hlastam, hlastam

+ Gajfalu, linbofalu, praisfalu boshati. ^{in dem Baum vlarhilo} Gajtig asfane, hlastam in jem
^{in dem Baum vlarhilo} Gajtig asfane, hlastam in jem
^{in dem Baum vlarhilo} Gajtig asfane, hlastam in jem

Galtfenn Gallfirtl f. Gallfirtl
Gatz f. Gatzn.

Gauⁱⁿ sek 16

Gaumbosf sekavno nahovo
Gauber, vom Holz, dorasthen.

Gauba ^{okaprica, Kaprica} kapa, Gaubigan Kapica ^{l. J. Gaumbolden} zheper, savjarka, 17

18 Gauban = per kapi, da kapa. Gaubem = bi den Köpeln copasti
Gaubolu okapzhati ^{okapite an okapem}
Gauban kapa natakniti, Kapozati na glavu. ho

Gauban moifna Kapizkar
Gaubanmoifnium avbara: cepiarica, kaparica

Gaubihyn, Din, Drobigarca 19
Gaublod, Gaublozy, Gaubtod Sinalo, tualo.

Gauif, Inr, ^{paht} hikanje, huk. puh dik, rik Duh sapa, sapica

20 ^{11.3} i. i. ad Galtfenn in Galya jesichek
i. i. Dief Galtfenn opeshanje.
Gauifulu f. Gauifulu.

Gauifan, ^{hikati} uif Gauifn, hukam, huknem
Sopem, Sapnem 21. rikati

22
Gauiflaub, hukan glas.

Gauifnyan, Inr, 23.

* Gauifaru ²⁹ Din Diumun Das Judianifnu Gafund
avdrati ^{motifa} kopalo

Gauin, Din, ^{motifa} ^{Opizigoy} Inr. ^{in Inr Dvairbomgen,}
^{Köps-pi, f. 1^{te} newa,}
^{Köps, Donga, tsattjakop.}

Gauin, i. i. Mit niunr Spunitandem Difäofa Giflagnu
nuid varlnznu vfehati f. sehati:} naig jnmanntan
Koga. In Dvitr ^{na Hofe} na Köfke. Jnmanntan
Dvunur unid lafne fannu Koga vfehati f. sehati:}

de se nemore ganiti.

In der Haun saun pos'kati, na drobne
Kofze ras'kati.

die Koffel
kompin horn
posoblize Koffel am,
ofijom

Dies durch die Saun f. is'kati se stusi sov =
ras'kati.

Holz saun dreva se'kati

2. d. i. s'lagom, das sind die, nach
jemand saun, ein Saun auf der
Luzung, das die Saun die Saun mahniti
f. mahati: / pokom, und Koga.
Wider die Saun f. zhes mero mahniti.

3. d. i. masen, Grad, Gasen f. se'chi von
se'chem. kochte Galenida znyeti

4. Mit dem Disnabul, Kelniti, Kavsiti f. Hon die
Khorati, Kavsati Kogelu

5. Von Disoniam, mit dem saun vor
Stofundm zafun 25

6. ein Saun saun, mit dem Saun saun 26

7. Erz saun mit dem Saun und Dislagel razbijati
27

8. Saun saun kamenje se'kati, d. i. bi
saun vob'etati, ob'etati, in dem Saun saun
v'sekati v'kamen, Silber aus Saun f. podde
is' kamena se'kati, — is'delati / delati: /

9. Saun saun pile nas'kati: se'kati.
Mit der Saun so'kido se'kati, — tipsti

28 1/2
Saun, der Saun se'kati in der Saun saun koga
zu Saun saun ruda, rudi delavir

D. i. wilkes Defoniu merjasir. divji prasio
 D. i. wolpobnu zafun čkan
 D. i. niu gawngau bojnih

Gau²nglobu rudaschi swon.
 28 Gau² = rudaschi

Gau²nbu kuzhati 30 kop ludi. ^{improvisirani} ni - čanka, ludi, de se vse tare gomala

Gau²n kup² Gau²hnu kup², kupchek
 niu Gau²n² longi včas ubor dnu q. vse na kupu keshi.
 dnu mosh-if. Bwas ubor dnu Gau²n stopnu kaj na kups

podreti. Gau²nu kup danajov.
 Gau² nu na kup spraviti / spravlati: prnahopi chiti / kopichiti / navechta
 Gau² nu mernik s' kupam / s' verham / nafoti.
 Gau² nu mernik s' kupam, kuzhata, kuzhena meta,
 mernik s' verham; navechta mernik, verhovat an etc.
 verhujem, navechujem

Gau²ng, moshno 33 kupama, Kopat - ata

Gau²ward kupovje

Gau²solz 35
 Gau²blingu Klinja sa sekati.

Gau²bloz q. Gau²lost
 36 Gau²ng, das, glava, das Gau²ng som glavira,
 glavira. niu Gau²ng (Kop)
 glava d. mosh
 einu Gau²ng q. vstagnu moshu Gau²ng glavav roglu.
 var

das Gau²ng die Latta sglavje.
 Moshauht makhova glava, glava maka
 Gau²ng = für Gyg - für Kapital - poglavitni, glavni, poredni
 veliki

gaupt = poglavitni, narvelkshi
Di. Im loyf babonffnu glavni, sa glavo

37 gauptwv glavna shila

38 gaupteltar velki: attas. vny mednji glavni attas

39 gauptautar velki: narvelkshi: / mazhek. veliko sidro.

40 gauptbintar

41 gauptolu, Im Palat u. f. f. gauptalt salata

42 glave dela, v' glave gre. 40

43 gauptgaffi velkie uliza

44 gauptgnsi mfn glavni sider.

45 gauptffaar las, collection lasje

46 gauptffuzn zela semla. gauptffuffi, dia, velka moftra, glavitna 45

47 gauptffirifn velka zirkva 46

48 gauptffose glav nati ohraut

49 gauptffipm blosina, podglavje, sglav niza, poglavni, poglavniza

50 gauptffagur velki: poglavitno: / fotonike. x gauptffangz peturica

51 gauptffling, ~~and gauptffling~~

52 gauptffman fotnik, glavar, stav, An, velkin, peruvna

53 gauptffnaffon glava, velka glava, narvelkshi 50

54 gauptffolytar blosina, podglavje, sglavje 51

55 gauptffufflerz pofebni, poglavitni, narvelkshi 53

56 gauptffalat glaveta salata

57 gauptfflu, fl poglavitni, kluzh. profotnik

58 gauptffauru, gauptffled, Sapital

59 gauptffonibau velka gonja.

60 gauptffwufn velka straska

61 gauptffong glavobol

62 gauptffwont imé bo.

gaupt
prekuz
- zama

gauptffing, s, pizha, splatevica
u. 6

gauptffing, s, pizha, splatevica
u. 6

Gauß, das, hisna, das Gaußsian hiskiza. honor, křmiz, tanje idom
 I. i. nra Gauß mit Wohlwollen und vialan I. i. Samilid,
 Gimmern hiske v. z. S. Einser Gauß Guffner, ein Stamm,
 gefort im Gauß bawoful Tar ~~Wolffsaff~~ hiske, hiske
 v. Garinsfn Gnsauter v' tih hishak Stanova sarod, elletta,
 Hispani postarik. I. i. Gynmalt
 1801

Nach Gaußs domu, zu Gaußs domu, iig Mit der Esia in
 kommen von Gaußs do doma pridem. Vad Gaußs salmu is
 Gimmern Brief von Gaußs bawomuan pismo boba sleteti, saleter
 do doma dobiti. Nou Gaußs aus nadomu biti, saleter pesh
 ein Tochter, der Pofu von Gaußs domazha podere.
 dahi, domazhi sin. domazhi guffner

ein Frau, der Frau von G. hisna gosso-
 dina, hisni gossodar. Galt Gaußs
 Wo gefort er zu Gaußs Kje' je doma?
 Gaußs salmu gossodariti, von der Frau
 gossodiniti, von nimm Gaußs salmu in Gaußs-
~~hisna gossodariti~~ faltung selbs? fufrautau
 Frau nimmuar gossodariti.

Gauß = hisna domazhi, hisni, domoven, domen. domany
 Gaußs salmu hisna v'iska
 Gaußs salmu, domazha nra. sin, domovna odr domerataza.
 Gauß = Guffner domazhe draviliske?
 Gaußs salmu domazhe delo, per domu delo
 Gaußs salmu domazh ubogi
 Gaußs salmu = drvas? doma sapertje
 Gaußs salmu domazha pomozh, domazhe domvilo.
 Gaußs salmu hisno sidanje. hisna otvaha vlastnik hite, doma
 Gaußs salmu hisni gossodar, hisni
 Gaußs salmu domazhi ol

65 ħaušbolgn pošilávič, pót
ħaušboaviš ħišna naváda.
ħaušboviš ħišno pišmo.

ħaušbroš domáči krah.
ħaušboviš gošpodářiške búkve.
ħaušboviš goštáči.

ħauš = Šómmuššur ħrištanški gošpód.

ħaušdinv domáči tat. 64

ħauššua domova štaft 65

ħauššua verb. reg. i. i. wošnu domováti, preivat šanovet.
i. i. ħauš šalbu ħiškováti, gošpodáriti.

i. i. ħolšnu, lášnu rásbiati. šraiti, rásšajati.

i. i. Dylauš mit áwad šauššua šabo š'kom
gošpodáriti.

66 ħauššublaša bišenovi meħir, ribji klej

ħauššua = bišenovi

ħauššublaš, šacau utšbitnu, pošiššije šarim
ħauššuvrag, šur, goštáššina šelam

67 ħauššlingu ħišna meħa. 69
68 ħauššlun véska, ħúno 7. šv.

ħaušššua gošpodišja, mati, ħišna mati. gošpodářiša

ħaušššindnu ħišni mir, mir per ħišni.

i. i. šin šiššoššit in šnuur šlošnušung mir v'ħišni.

ħaušššabšnuš šroš domá peršeni krah, domáči
krah.

ħaušššlignl domáča šival

70 ħaušššnušš domáči, domáču

i. i. šur žur šišššnu šny ándaru wošub, goštáči,

šin goštja 72

ħaušššnášš ošodje, ħišna ošodje, pošiššina, ħišna pošó'da.
ħaušššššnušš droušhina, ħišna droušhina.

- 47
 Gaidgott hišni bog.
 75 Gaidgottas dinnu? hišna slusiba toshja
 Gaidgrilla Skheper 76
 Gaidfaltm gopodiviti, hišo opriviti: ~~gopodiviti~~
 v. ~~der~~ Gaid hišnim ~~kon~~ gospodiniem, ~~wirk~~ ~~hišnim~~
 Gaidfaltm, Jar. ~~dir~~ hišovanje ~~gopodariem~~
 Gaidfaltar hišnik, — ninn hišnira, hišo-
 vačka 77
 * Gaidfaltmisk, hišovarski, gospodinski
 Gaidfaltig, + Gaidfaltmisk gopodisthi gospodari
 Gaidfaltigbait gopodarnost.
 Gaidfaltung hišovanje, gopodavstvo, gopod gopodinstvo
 darvanje, domarha rezh, res domestica?
 Gaidfaltungbuis hišovarske bukve
 Gaidfaltungbuis hišovavstvo, gopodavstvo
 78 Gaidfwar gopodar, hišni ozhe.
 Gaidfoz mis risok, pvesok
 79 Gaidfwar po hiškah prodajati, od hiške do hiške po hiškem am
 prodajati, naprodaj nositi, ohol nositi
 d. i. tobna v. Gaidfwar.
 d. i. javim svawar mu se olazhiti, se po hiškah
 olazhiti.
 Gaidfwar po hiškah prodajaviz.
 Gaidjungfwar domarha dchi in klajavim
 d. i. ninn, din din Gaidfaltung fuprat ~~kl~~
 gospodina, klajavica
 80 Gaidfau hišni kup.
 Gaidfaltung hišno oblazhilo
 Gaidfwar hišni klaper
 Gaidfoz ~~navadna jedi~~ navadna hrana,
 res hiški navadna hrana.

9
Gaid'brantz domáchi kóvsk
Gaid'bring domácha vojška.

Gaid'broun rodovínka /: domácha: / kóna.

Gaid'bravr kistni urhenik.

Gaid'bruvand domáche platno.

Gaid'bruv, jin m'v byj andron zúr Miat'ha wofnuu
gostárh

Ji. Ino nu Gaid', abur wunig oder Pinnu
abur sel, kozhar, podrúshnik. bajtar, kajzar

Gaid'bruta s. Gaid'mann

Gaid'bring 1. Gúm Gaid'br gófo"rig kistni, do =
mazhi

2. Bij súd'lig an niuruu Ort sá'd'lig
niw'wala'snuu

3. Bij. ein súd'ligan' Gflieftan wof'lanu,
Gawfan, súd'ligan' Mann kishovavski mosh
Gwán kishovavška shena.

Gaid'brist 83

Gaid'bring s. Gaid'br.

Gaid'bring kishna d'kla, kishna.

Gaid'mann 1. Dossil, als' Gaid'bring, Gaid' =
m'istay kishnik

2. ein Gaid'bruta domáchi s. doush'na.

3. elad'ist nu zúr Miat'ha nu Gaid'br
wofnuu'ar gostárh.

Gaid'mann'ost kishna hrana, pes kishi
navádna hrana. vsak'darjg

85 Gaid'mast domá' seja, domá' pitanje

86 Gaid'monistay kishnikar. Zu' elian v'ratá'

Gauidmiltan gostovanje / ^{mygambina}
i. i. Mintzins zinsch, getauna

Gauidmittel domache dravilo. 87

Gauidmiltan mati, hifkna mati.

88 Gauidkraft v. Gauidgeratzen.

89 Gauidlaßpig 90 nadomey domovien.

Gauidflaßsau domache Klauje. Gauidflaßsaun, in, belaußka, doma = zka Karha.

Gauidflüßal hifkni Kluch.

Gauidfoß hifkni davik

91 Gauidfwanen prag, hifkni prag.

92 Gauidfauß 93 Gauidfauß, in, i. i. von prinidn flische, seljishina vom zindwtraga gostaffina

94 Gauidfaußung hifkno picepianje

95 Gauidfauß domache shivina. domovna shival. ~~zinnich, schal zinn~~

Gauidfür, hifkne ~~vata duri~~ 9. dia, i. i. in großen Für veshne duri

96 Gauidfoß trale, knalo.

* Gauidfoßing was, shupche, collection, shivina

Gauidstrauung poroka na domu.

Gauidstrung vino sa dom

97 Gauidvalnr hifkni ozhe, ozhe.

98 Gauidwonsau hifka, hifkvanje.

99 Gauidwirtsch gospodär

Gauidwirtschun gospodina

Gauidwirtschafft, inu Mäunur gospodästov

in vobur gospodinstvo.

100 Gauidzins zinsch, najem gostaffina

Gauid, in, kösha, Gauidfau köshira.

in unter dem Galen die
Lindensied
fangen in Gauid, oshelje, H. E.
i. i. in Klammer.

Es gilt Sinn Gauid sa Kosho muze.
Lind in G. faßon is Koshe Shözhiti
Lunnu in G. über in Ofon zinsau Koga oshöshiti

Grotan d. i. fuf fortglauzun, vor Högnal mlade gnēditi se, 17
 isniti pariti se, mlade imēti 19
 Einun Zauba fult niunu Grotan ~~bnun galabira~~ ^{mladizhim} se ne gnēditi
~~galabira se na jaisseu skolam,~~ ^{Ko bi Konja Smayka skotila,}
~~mlade, ne dela gnēdo i skol ne jaisseu galabira~~ ^{di podkovan za pexmel}
 Ein Spring fult inu anduru ena vojska isleshe Ji leshe:
 drugo.

2. d. i. foubun f. Grotan.
 3. d. i. mit dem Dfuabul bnifdun
 Klicniti, Khasniti f. Kluvati, Kāv sati:
 d. i. bnifdun, fnefnu pizhiti f. pikati:
 20

Grotan bnubindur gradiviz.
 Grotan bnifdun hmēl is mej; hmēl, ki v' mejah rase.
 Grotan bnifdun skajje sa shivo mejo. 21

22 Grotan bnifdun f. Grotan bnifdun.
 Grotan bnifdun bnifdun f. Grotan bnifdun, wann Soldaten
 niuzulu and ifone glinduru frowid
 frowning, bnifdun gn bnun, windur in das
 glind vrbun und laidn peshakaje strēl

Grotan bnifdun salēga.
 Grotan bnifdun
 Grotan bnifdun ternjov: Grotan bnifdun, diu, todovitriza 23
 Grotan bnifdun, vevja, in, v. Grotan bnifdun.

Grotan bnifdun f. Grotan bnifdun.
 Grotan bnifdun ~~gashenje~~ kopzhanje
 Grotan bnifdun d. i. inu Murrig hodnik
 d. i. inu Mittelwondrig wochlanze
 Grotan bnifdun inuwand hodno: hodnizhno
 platno, hodnik.

Hyann, Iad, trouma
mnoshira 25
I. i. nu Evingadfan vojška
Hyann = vojškini

Hyannbauu f. Iad kufgnbolz
Hyannbauu navratniza, roparza.
Hyannadfolgn hod na vojško.

Hyannadskraft, vojškina trouma, mozhna vojška.
Hyannflüchtig f. Iad kufgnbolz.
Hyannführer f. vojvoda, vojvod, f. Hyannführer
~~Hyannführer~~ ~~Hyannführer~~

Hyannführer vojvoda,
Hyannführer, Iad, dim, ad. Iad f. Hyannführer dima je.
Hyannführer ^{Iad} velka zésta, abf. zésta.

Hyannwagen ^{Iad} vojškine ~~Hyannwagen~~ kola.
I. i. Hyannwagen em Hyannwagen búrovsk, kola ^{Iad} ^{Hyannwagen}

Hyann, Iad, dröshe 2. 32 Iad, Iad Hyann Iad ^{nata} ^{Kalksch}
Hyannbrod ~~Iad~~ s' dröshami kraseni Kouh, drösh ~~Iad~~ Kouh.

Hyannbauu dröshar.
Hyannbauu dröshar ^{nata} potira.

Hyannfist I. i. adu Hyannfist afulig drösharfti
I. i. Hyannfist laband, sou Hyannfist Iad
drösharfti

Hyann, Iad, i. I. i. Iad Hyannfist, ^{Hyannfist} ^{Hyannfist} ^{Hyannfist}
Massnod, Missnod, nuur Iad und Iad =
Iad fog.

2. I. i. Hyann, Einigung, Iad Iad
zu Iad nu zu Iad Iad
I. i. nu Iad Iad Iad

gastnu sou etraft, gastsal sapéniz,
dédiz, peopéniz.

3. b. j. ^{dr. 2. 1. 1.} Luffbiudaru, sion: zvegek.

gastu, sin, im Amubaua, das Subintaru ves,

gastal, das, sapéniz, dédir.

Gny dan fagaru ^{dr. 2. 1. 1.} peopéniz, peopóna.

Handwritten notes in the right margin:
vsi
vsi
vsi

36 Gastnu, Gastalu peopéti: peopénjati: | spénjam, ^{frnem} ^{sin Augam aul}

I. i. Dwof gasta, gastu urad Ansoam sapéti: alwad fustam, ravno
sapénati: | ^{zvdanuvon, spénjam, frnem.} ^{glédam na kaj: ozki}

I. j. Gny dan Luffbiudaru sofhiti: shivati: | ^{vpmém ~~na kaj~~ 37}

I. j. Dfuidaru und Dfuidaru zépti. ^{gastpam, Inr, zepvna nit.}

Gastfaknu, Inr, Kavel sa bukve shivati
Gastlig, profiln, menagel, moien

Ein lustiger Mann, kernoben clovek 38
Gastligheit

Gastladn, ^{uadriz, ~~frnem~~ ~~uadriz~~} ^{ding f. i. Luffbiudaru} ^{vesalo, bukvens vesalo.}

Gastkuadnl, sin, jeglica, jegla, o. 2. ^{sinim fustligu, pioniza, u. 2.}

Gastzflastar ~~spapadni~~ ~~plastar~~, ^{shupelachni} ^{plastar}

Gastgultar ~~spapadni~~ ~~prah~~ ^{shupelachni} ^{prah.}

Gastpam, Gny dan fagbiudaru vitra
I. i. das gny am Amubaua, das roshizh

Gastpriel veriv s kavlam
Gastlar shivatz, shivaviz, potajiviz f. l. 42

ein Gasthauu shivavika, potajivka.

* Gnyr — ^{masvishan, pasvelizhan, so vml alt Gny, nofaknu}
Gnyr, sin, dvarrig f. Gnyr.

Gnyr, sin, 1. sin Hlauzn seffe, vres
Gnyr — seffjoi

2. I. i. ^{unproustbarad abnuns Gnyr ~~potajivka~~, seffe}
seffe, ^{pastra, ~~potajivka~~, prod, Aep Ros} ^{goljara Anonym.}

3. ~~Das~~ ^{faingfigu Gnyr, mahovi v. mahovje}

gniti, Inr, nevernik, nesrabi
gnitoban, Inr mit gnitoborn angoband wor
ajdiske, jediske.

gnitoban refjova metla
gnitobnig jés na mahovju
gnitobnitar klaja is pustin.
gnitobnitar znhajdava kasha.
gnitoborn, hajda, jéda, jéd, ajda, jéda.
gniti = hajdavi ajdavi.

gnitobnitar grablize sa zhone jagode
gnitobnitar, auf dem Hofen Inr unigbor unu Linjar ~~temerize~~ temerize
vinj.

gnitobnitar, Inr, neverstvo, nevera paganstvo
gnitobnitar, Inr, guberhinska mekla.
gnitobnitar, Inr, nevernik, pagani
gnitobnitar, agaricus campestris L. kulmak

gnitobnitar diviznik, divizni roj.
gnitobnitar, Inr, nina Inr, resna kosa, resnice
gnitobnitar neverstki paganstki
gnitobnitar, ald Nabnurov zeló

ald zelnitovum zeli.
gnitobnitar, Inr, Inr, nina Inr, resna kosa, resnice
gnitobnitar, Inr, Inr, nina Inr, resna kosa, resnice
gnitobnitar, Inr, Inr, nina Inr, resna kosa, resnice

gnitobnitar, Inr, Inr, nina Inr, resna kosa, resnice
gnitobnitar, Inr, Inr, nina Inr, resna kosa, resnice
gnitobnitar, Inr, Inr, nina Inr, resna kosa, resnice
gnitobnitar, Inr, Inr, nina Inr, resna kosa, resnice
gnitobnitar, Inr, Inr, nina Inr, resna kosa, resnice

gnitobnitar, Inr, Inr, nina Inr, resna kosa, resnice

51 Znilovst dpravlenje
Eggrungijstn zelenje

Znilbat toplika.

Znilban ~~son draulstian draulvi~~

52 ~~son draulstian draulvi~~
Znilbrunum toplika.

osdrahvi iglajis
7 nonau^u dnu dnu
7 sazeliti: zeliti: se.

Znilou i. Znil unadant, sin allu^u snilab
spon rana se she zeli, is gsnilat se je sazeli
selema, se je seklila, je zela. 53
draulam adu dravim
sdraulam odu sdravim
asdraulam 54

2. selo dritisum, gang uafnu, ~~son~~
allu^u snilou sazeliti, sekliti: zeliti: / oraciti

53 Znilba ~~inua fusasa draulstian~~, vnu gvanu, Lu^u unura lezhim
gnbrnfan ad gnstn, ~~odraiviti: draiviti: sdraivim~~, ven =
(tujem): osdraivim,
(ventam:)

Zniljafn leto odreshnja.

Znilig sveti i snilign sveteji, svetejski 56

Liu Znilign svetik, svet ex J. dnu, Krishnira, and sveta kost

Znilig gromfnu posvetiti.

Znilig gromfng posvetenje

D. i. gsnilign st, posveten

58 Znilignu verb. reg. act. posvetiti: posvezhovati: /

60 Znilignit svetost.

Znilig uafnu posvezhovaviz.

62 Znilig gromfng posvezhenje.

Znilig fsum svetinja, svetinske, svetiske 64

65 Znilkraft zeliona mozh. lina zdravilna mac

Znilkraft zeliona seliske. 66

Znil dnu, Madziw 67

68 Znillos 69

Znilignu fsum
Inu, Ni-m bud,
svetost, svetisk
shar otn oblar, am
gnstn
obret
-ti fi

gnilmittel, für Mühen zehlo.
Für andere Brauchzeiten dravilo 70

gnilglasen zehoni plasket.

71 gnilglasen zehoni, dravioni
I. i. vad unfern Mostsast besfordert blag
dravi, dravni 72

gnilglasen dravionost, zehionost 73

72 gnilmittel, in der Epologia, svelizhale
svelizhavska pomozh

gnildontung svelizhavska sed.

gnilstaten gnisan si postelo sbetati.

75 gnim sidnub. domu, gnim gnisan domu iti. 76

gnimadg, din, dom omr domovje 77

gnim bngabau sig domu podati se.

78 gnim bringau domu perasiti, perashati:

78 gnimfaset domu pelanje, domuoshna
gnimfall nasajpaet, nasaj pritje

79 gnim fallau
gnimfale domache polje.

80 gnim foslant domu oseti, na dom oseti, 7 po koga iti,
k sebi oseti, po koga iti

* gnimifal domache 81

82 gnim knust domu pritje 84

gnimulig adnubiun skrivshi, skrivno
exor gnimulisa skrivni, gnimulifava 85

skrivnishi, skrivajni - a - o

gnimulig faltau skrivati, skrivno deshati.

86 gnimuligbnit skrivnost tihamost tajna rezh, tajnba 87.
gnim wafau, sig se domu spravit
tajnost retaja

Handwritten notes in smaller script:
wun dom pod omazhi in se 82 unafu
doma gimp pod omazhi in koga
skrivaj tajno skrivna
tajit - oja - o
skriv an
skriv - faltau, se skrivnau

88 Gaimwaisn domu hod, domu vėnenje 89.

90 Gaimwaisn

92 Gaimwaisn obiskati / obiskovati / 91
ein Gaimwaisn obiskanje. pohod

Gaimwaisn skėnoba 93

Gaimwaisn skėnoba 94.

Gaimwaisn proti domu, domu.

Gaimwaisn domu hod, vėnenje.
ein Gaimwaisn domu iti.

96 Gaimwaisn domojalnost. domojalnost
Gaimwaisn ~~ein~~ waisn auf Mannen, shenitva, oshenitva
auf das andere Gaimwaisn moshitva, omoshitva

Gaimwaisn Gaimwaisn se shenit iti,
moshit iti. Ein Gaimwaisn shenitvo:
moshitvo: / napraviti

Ein Gaimwaisn Gaimwaisn se dobro osheniti
/ omoshiti: / shenitni.

Gaimwaisn, ne shenitvo se osheni, sin.
shenitvo se omoshi.

97 Gaimwaisn shenitno pismo.

Gaimwaisn = Soutra shenitna pogodba.

98 Gaimwaisn dota

99 Gaimwaisn napovedno pismo.

Gaimwaisn shelėti, ~~pisati~~ imet hoteti
Nas Gaimwaisn in Gaimwaisn po vėlevaju
pravice, kakor pravica vėleva in

Gaimwaisn postulatum Gaimwaisn satz

Gaimwaisn, krippov, kėpast — Gaimwaisn in Gaimwaisn Gaimwaisn, ni polepi
in Gaimwaisn, krippam, Gaimwaisn. or je polepilo, kėpam. krippam an.
it waisn Gaimwaisn, okrippim, Gaimwaisn ni polepi

Gaimwaisn per kėpam

Znissarbit!

Zniss vrozhi, znissau vrozhishi, bolj vrozhi,
znissau najvrozhishi, najbolj vrozhi.

gluhom rasbeleni, bel
gnissudym topleni
gnissu obaryen 2

Znissau I. daktisim. 1. Zúr unu, ^{ifnissou} imenovati, ^{klishe} Klishe sa =
Zamauau ju znissau Koga tihati, ^{klishe} Klishe sa =
znissau ~~klishe~~ kv znissau me vika.

Znissau sin muis muis niun ~~znissau~~ ne imeno =
vajte me nevesto, ne klishte me sa nevesto, ne rezite mi nevesto.
etad znissau iz flafnu: gubruubau to se
pravi spati! piti! etad znissau iz linbau!
sim ichel, to se pravi libiti! Nay dan Familim = Dajunau znissau
je pravi.

Choat gud znissau poterditi, sa dobro isosnati.
Znissauau vilkomuau znissau rezhi: Bog te primi! Dobro doshel!

2. Di. bapstlan 7 velati: / Nomu. 7 niunau, niunau
iz bu gnissau meni je bilo velévano,
meni so veléti, ^{meni so rekli, meni je bilo} ^{me znissau Jakob, pravio} ^{mu jaku, je pravio Lenka}
~~je~~ etad bouig znissau ifu bindau kralje
velil njega svesati.

II. Mnistrum 1. Ed znissau govoré, pravio.

Ed wird niu Mass znissau, nu sat gnalab
neki dan porézhejo, shivel je.

Ed sat gnissau govorili so, rekli so.

2. Znamau omidu, niunau Dajunau ^{iz znissau} ^{klishe se, so =}
fabnu, ^{klishe} Klishe. ^{vem se}
Je Klishe. ^{klishe} Klishe. Etin znissau ju: kako
kako se to jo nemško Klishe, - pravi, - rezhe
imenava.
Mensa znissau niu Dips, mensa se pravi misa, ^{mis pravo misa}

3. ~~Četrtičmu, reži~~

~~Četrtič~~ kaj siš sabnu? was soll das frisstom? 7 rechi se, 3
kaj ima to rechi. Ich will ihn wissen,
was das frisst, waszu frisst und wieft zu
brazastu pokazal mu bom, kaj se reche,
proch iti inu ne pla'chati.
elud frisht ~~četrnič~~! to se reche: to je i/
priasnost.

gnif frugno predesta laltota.
gnif frugno predesto lazhu.

gnitno jasni vedar žigobij, jafon
gnitno bit, jasnost sin, jasnost, jasnota, vedrina, vednota: 7

gnitno, jafoti ig fridno
gnitno, ^{kuriti}, gnifitlad žimunar kuzjena
liška. Dan oftan žigobij v pič, pič zakunite: 10

gnitno, ^{gnitno} jany kuzjiva, neya h. nelite ^{gnitno}
gnitno, dr, vites i žunak, žunak, ^{gnitno}

gnitno vitesina
gnitno = viteski, gnitno žišt viteska
pešna: 13

gnitno ^{gnitno} truma ~~vite~~ vitesov.
gnitno ^{gnitno} viteski, žunak, ^{gnitno} viteski, ^{gnitno} viteski

gnitno ^{gnitno} vitesnost
gnitno ^{gnitno} vitesni
gnitno ^{gnitno} ž. i. sprožastad vitesina, žunak

gnitno ^{gnitno} pomagati, ^{gnitno} pomagati, ^{gnitno} pomagati
gnitno ^{gnitno} pomagati, ^{gnitno} pomagati
gnitno ^{gnitno} pomagati, pomagati 18

9 gull 1. sou Soum, fella Diumun, Jofanun, fall
Spanyan, Jar fella Sou 20

at wird almäßig fall, perhap: se: dan: sasava
2. sou duff, traftun, fella Diumun, fella fella Jwiffanunim
jafen ~~...~~

21 gull
Eag fithi
ein fultun fithi
fella fuanu unginun, gorke folse tochim; folse me salivajo
gorke folse mi terhejo, gorke folse mi vhejo
mi derjo

22 gullblau
23 gullbraun
ii. f. f. gull =

gullwilla, Jar, Chiarofuro 24

* gullgort, Dia
bradmira Anony.

25 gulln, Jar, in Langfing auf duff traftun Diftina,
26 Jar was fella Jar waltun, fall untrif, iija, isjastik
Echlarin

27 gullun, fall untrifun 27 gullig, plan, 28

galm, Jar, J. i. Jar Dinal toporifhe.
J. i. Jar Dula fofa Efail niun arpt, walifun
Jar Dinal unyfflin, st. vuhio.

J. i. Die fultbrudun obun Landnubung grebenak
niun D'ungard Kapa.

Die Jar clastik = stas Klobuk, verhorijak, Kapa.
Die niunun Balnubung Jar gungfad im
Lringu shetesna Kapa. celada, sisak

30 galmwarz, Jar, Kapafta Archa.

galmun, niun arpt mit niun Dinal unyfflin
nasaditi/: nasajati: / sekuro.

J. i. mit niun Duffrußung, Kapafti
Jafulta Soldaten Soldati so shetesnim
Kapami, 31.

galmunwarz Kapafti 32.

33 Zolubataiba, in, Zhopast golob, Kopizhaft golob.
 34 Grimm, Dad, Trajza, Grundfom Trajzka.
 35 robarha u. l. 2. 2. robarha
 36 Grundfom ~~uffenti / uffentif~~ ~~savereti: savereti:~~
~~Grundfom, Dad, Dad Grundfom, Dad, Dad~~
~~savereti / saverati~~
 Grundfom saveretia. 38
 Grundfom zokta.

u. l. 2. 4
 Grundfom, Dad, Dad Grundfom, Dad, Dad
 22. Aug
 in 5. Brinnyl
 min in 3. Zim
 Grundfom Grundfom Grundfom

39 Grundfom, Dad, in der Nagel an dem Tafelzug,
 worauf das Licht bewegt wird teravira.
 2. in der Hand shéber, Grundfom
 shézbek.
 3. in der Hand, worin der Farn an dem Grundfom befestigt wird Stange.

Grundfom, Grundfom, shézbek
 Grundfom, Grundfom, Grundfom, Grundfom, Grundfom

40 Grundfom, Dad, rozh
 Grundfom, Dad, rozh, prozajnika, rosharica
 Grundfom, Dad, im Mittelboden Grundfom rozhati,
 s' rozham fundel.

42 Grundfom, Dad, rozhati lönez, pister s' rozham.
 Grundfom, Dad, obeshiti / obeshati:
 Grundfom, Dad, obesheniya viedni, viedni obeshen
 biti.

Grundfom, Dad, 43 amn rabelnovka.
 Grundfom = rabelnovi

44 Grundfom, Dad, rabelaova hiska Grundfom, Dad, odhodina
 Grundfom, Dad, mäsig rabelnasti
 Grundfom, Dad, puti, kokosh, kura, Grundfom
 Grundfom, Dad, puti, kokoshka, Grundfom
 Grundfom = putji, kokoshji, kurji.

22. Aug
 in 5. Brinnyl
 min in 3. Zim
 Grundfom Grundfom Grundfom

gnung petelin.
gnv sem 177

gnv und fur semtertje

~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~
Gonchung fur Stalt fur od sarhetka
sveta sem.

Uibnw atwad fur fallau nad kaj skozhiti.

Stann ad riva Palsa in der Halse das staudantau
batnubad, wind no nioft ubnw futzl z. d.

fu giang unbau nioft fur sktrik mene/: poleg mene/:
je ket.

~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~
gnvab sem doli ^{doli} ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~ ~~gnv~~

gnvab bringan doli pernefiti/: plana'skati/:
in d so warden ^{or} illnuibrigan gaitoantnu

das froab mit doli ubnw futzl, aufder dan
folgantau ^{atwad aufgn, sneltad}

gnvab sabau isdigniti, sneti/: snemati/:

Diz froab lassen panishati se. ^{pernisthijent, pernisthan, se}
Gwad sou gnvab froab lassen odjenati na
kupn, snishati kupn

gnvab unsumu atwad aufgn, sneltad, augn=
uaguelad sneti(: snemati:/: ubnignud doli
useti.

gnvab fntnu, Ingvadionu f. vabfatznu
gnv ablassung z. d. niund Dni und doli gnushanje

gnv ablassung z. d. niund Dni und doli gnushanje
Sig. Zu niunnu gnvingnuu panishanje
proti majnshimu ^{pernisthijent}

gnv ablassung z. d. niund Dni und doli gnushanje
gnv ablassung z. d. niund Dni und doli gnushanje
gnv ablassung z. d. niund Dni und doli gnushanje

*gnv = in der
gnvab = in der
gnv = in der
gnv = in der
gnv = in der*

gnv ablassung z. d. niund Dni und doli gnushanje

gnv ablassung z. d. niund Dni und doli gnushanje

gnavauf sem gori ^{im goraunung podrast, podrastlik waff subulesco} ^{podrastam, podrastem; adolesco, dorastam, dorastem} 5
gnavauf van, sem van. ^{sem} ^{sem} ^{mit einem anzug}

Nur fraws Jamit! li van! no li van! is med, smed mit
gnavauf! van! ^{sem gornitw.}

gnavauf-urbru isorati
Nig fraws orbrun se ispraviti, ismotati
se, iskobazati

gnavauf bruffan van povédati, isposnati,
isповédati.

glafan ispihati
Gnavauf isshigati / isshigati /
Gnavauf ispraviti

Gnavauf, sig fraws van najti, ig van wiff
niel f. f. nemorem van najti.
^{izdati, izdati, im Brief f. - fukve izdati, nasvillo dati.}

gnavauf iskopati ^{gnavauf, vundajavec, izdajavec, izolatel}
gnavauf van moleti

gnavauf isgnati / isganjati / ^{izgnati}

Gnavauf, d. i. fraws gnavauf Gnavauf, oitar.

Nitizn bringnu van priti. ^{Ed Louf auf}
niud fraws je use eno. d. i. Gnavauf Gnavauf

Gnavauf Gnavauf. ^{Wahr komst nicht fraws. Stege is komst. mit is =}
^{gnavauf iztlediti nim gnavauf zrediti}

Gnavauf isleseti
Gnavauf ispuftiti / ispuftati /

Gnavauf abwas. ^{razodati se, svojo mesel povédati, razgnati.}
^{gnavauf izvati, gnavauf} ^{gnavauf van moleti, gnavauf mit fraws rec' eno}
Gnavauf abwas van vseti / jemati van / ^{sig orlar =}

Gnavauf Gnavauf se piederovati, ^{fligan, se'shen po - se}
Gnavauf orhediti, otrébiti, ofna shiti ^{gnavauf in flavauf}

Gnavauf istegriti / istegvati / van pomoliti.
Gnavauf istergati

Spálňalu is kaj odtréfiti /: odtréjati /

Prorífnu, niun Páfnu, Jurífnu sruač, Prorífnu
i. i. lobnu, hvalitu, i. i. plati

Erribnu isgnati /: isganjati /

Škítkalu, sif sruač ismótati se. 51

(Znrausgnbn vandajávir, — niun vandajáčka.)

* (Zaravífnu vanáj, svanáj)

Zarbn, ~~resen~~ ^{zagatn} šóminast, shehek 7. 2. ^{trpek, ka Anony}
Zigúolij britki, ^{grýp} srubn Dufurnoz, srubn
šórn britka boleškina, britke šeséde. 52

Štalíške, Štalíške

Zruba, in, 53

Zarobozn ~~šrího~~ ^{nozharvira, i. oftariške, šrího, štaj, i. nozhivira}
šrího ^{štanovaje} ~~štanovaje~~ ^{preložiti, preložiti}

šrího bití, v' štanovaju bití.

niun š. sabnu šrího iméti, štanovaje iméti,
štanováti

Zuróšítu, niun šífnušta dobro, štabo štanovaje

šrího ~~š. ubar~~ ^{niun š. šrího} ~~štanovaje~~
šrího ^{štanovaje} ~~štanovaje~~ ^{preložiti, preložiti}

šrího ^{štanovaje} ~~štanovaje~~ ^{preložiti, preložiti}
šrího ^{štanovaje} ~~štanovaje~~ ^{preložiti, preložiti}

Zrubarzan i. štrubím, šrího ^{štanovaje} ~~štanovaje~~ ^{preložiti, preložiti}
šrího ^{štanovaje} ~~štanovaje~~ ^{preložiti, preložiti}

2. štrubím. šrího ^{štanovaje} ~~štanovaje~~ ^{preložiti, preložiti}
šrího ^{štanovaje} ~~štanovaje~~ ^{preložiti, preložiti}

54 šrího ^{štanovaje} ~~štanovaje~~ ^{preložiti, preložiti}
šrího ^{štanovaje} ~~štanovaje~~ ^{preložiti, preložiti}

ħarbišna is glave mōliti.
 ħarbiš sem, lešem. ħif bringu furbuġ pernašħana nešem / ħer eħem: / bringu
 ħarbiš ħarbišna pernašħana / ħarbišna ħarbišna pernašħana
 f. v. ħarbišna pernašħana
 ħarbišna ħarbišna pernašħana
 ħarbišna ħarbišna pernašħana

ħarbišna ħarbišna pernašħana
 ħarbišna ħarbišna pernašħana
 ħarbišna ħarbišna pernašħana
 ħarbišna ħarbišna pernašħana
 ħarbišna ħarbišna pernašħana

ħarbišna sem prošiti. prošiti k -
 ħarbišna oħar, ħarbišna ito ħif. ħarbišna
 ħarbišna pernašħana / pernašħana: /
 ħif. ħarbišna laħu ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna
 ħarbišna ħarbišna pernašħana, ħ. ħ. ħarbišna ħarbišna ħarbišna
 ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna
 ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna
 ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna
 ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna
 ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna

56 ħarbiš, ħar, jeħen - i, sem. ħif proħima
 ħarbiš = jeħenħi. ħif ħarbiš, jeħeni e. ħarbiš. auctumno.
 57 ħarbišna oħar
 58 ħarbišna jeħenħi. proħima
 59 ħarbišna jeħenħi. jeħenħi (jeħenħi) ħarbišna
 60 ħarbišna ħarbišna jeħenħi meħer.
 ħarbišna ħarbišna ħarbišna
 61 ħarbišna = ħarbišna jeħenħi enaħonħi,
 jeħenħi enaħonħi.
 62 ħarbišna, ħarbišna ħarbišna ħarbišna ħarbišna
 ħarbišna ħarbišna, alħa ħarbišna ħarbišna,
 ħarbišna, ħ. ħ. ħarbišna.

gnod, jar, gumno, gnodfau gumajze.
em gnod vor dan Disulalyofau ^{predperek}
gnod, brimr, dvanufyri, moifau ognifhe, narnea ^{skunigoz}
gnod = ognifhri. 62

63
gnodn, jin, zhedan
gnodnawisa v'zhedat Judnel.
gnodfius natveseni shinkoviz. 65

gnodgule davik od ognifha,
~~gnodgule bik.~~ gnodfauuml, jar, vojdarh, ^{mekao} ~~ijda~~

66
gnodvoly sem shusi. to. le
gnodvogal natveseni vabnik
gnodiu notri, sem notri.

Lomn gnodiu pridi notri! 67

gnodfau f. gafau sem u. f. f.
67
gnodflingau sem pesleteti /: ~~leteti~~ sem leteti, sem letati: /
gnodflingau pestezhi /: tezhi sem: /
gnodfufau pospelati /: sem pelati: /
gnodfuf f. gnodvov.

gnodgang, nignukliuf semhod

Fig. 7. Jar gafau, jitje, tečaj, starye.

gnodgubau padetiu, sem datat podajam, podam
gnodgubau pa, pak; raspak, tode
gnodgubau sem iti

Fig. 8. i. zignufau iti, nd gnfat ffwor fwr
teshko ide, teshko gie, nijno se vdeja 69

gnodfaltau, nignukliuf sem derohati, pomolity, proziti, poduzjati
Fig. gnodfaltau uniffau plantati 70

Gurloμμunu priti, sem priti.

Fig. I. i. üblig fingu, nd is so furgulou =
muru, nd is so Gurloμμunus, navadno
biti, je stara navada.

I. i. abstrumuru, 71

clafur Jar Gurloμμunus 72

Gurloμμunilig 73

74 Gurloμμunilig, nignullig prihod. 75

I. i. abstrumunilig 76

Gurloμμunilig pomoliti, 77

Gurloμμunilig, fimguloufau Romunus pestechi.

Gurloμμunilig posooditi.

Gurloμμunilig, Jar Massar sem napelati vodo.

I. i. Jarisiran, nira Mort furlitau
Gurloμμunilig and nira andronu fur =

lritau 78

Gurloμμunilig, I. i. laut lufau brati utati

Gurloμμunilig, Jar, Trauba, unlfu spul blifau,

folglig furlu blit, petija Martina goso

Gurloμμunilig, Juf ubar abwas fur mafau 80

Gurloμμunilig, 81 ornostaj R.

Gurloμμunilig momlati

Gurloμμunilig sem morati.

Gurloμμunilig, Juf Bilal, sv. etapismska
islaga; ubar fangl, islagav fwa, razlogovlora

Gurloμμunilig potle, po tim. 82

Gurloμμunilig vsoti;

Jamandur unbarufurzig furlufuan 83

II. als' odu Eoucomtius. 1. Givn mit der
 Gavrstoft bekniwata Garsou, oder
~~maferu~~ runfrouu, collectiona gospoda
 gospoštka. 2. Ii. Iad gubnabz gospoštka.
 3. ~~eliv~~ Gavrstoft uim taffu Gamilin,
 norunfrou Garsouu gospoda. etin Gavr=
 stastan Givn fuita audgnfrouu gospoda
 se se danaf van pelati. etin jingru Gavr=
 stastan mlada gospoda

scrabliva -
 tasfajavna -
 rasgoujebna bolešn
 pruvfrou Gvaušfid,
 bolehanje, sbolčkanje
 koga kralovam, zefarovam
 vajvodam, knešovam,
 gospodarin, sin gospoda
 komu
 u bnu nimu kraližim, zefaržim
 komu vajvodinim, gospodi =

Gavrstafstliez gospoštini
 95 Gavrstafstnašnu gospodnje ime.
 Gavrstafstwažnu gospoštini ^{gerb} perhat:

Gavrstafstlan gospodovati. 96
 megozhravata
 verštevata
 objektu
 najbolj
 Gavrstafstlan day turez gospodvajozhe pregozhe. nim
 Gavrstafstlan Gavrstafstlan vera kraleona, zefarstvena
 narrožestniha, velka, najgostha, najpredižna
 Gavrstafstlan Gavrstafstlan Gavrstafstlan, vojat, f. 2. vladat 98
 Gavrstafstlan Gavrstafstlan Gavrstafstlan, savvedivost, vladivost
 Gavrstafstlan Gavrstafstlan Gavrstafstlan, oblattiven, kralovaven
 Gavrstafstlan Gavrstafstlan Gavrstafstlan, meoblattin, megošpodin
 Gavrstafstlan Gavrstafstlan Gavrstafstlan, vls. Nubnium prepofila
 peomakniti se. prepofileth

99 Gavrstafstlan isvirati, poiti od - , biti od -
 Gavrstafstlan na pamet ^{glave} povedati.
 Gavrstafstlan, fuvnifstlieznu Eoucomu peopkasiti, mitirati
 se / sem plati se / peopkapatu
 Gavrstafstlan od kod biti, wofnu bis? du! odkod se?
 Gavrstafstlan peti, peyti.

hvarstummum oddrodik biti, oddoda biti, z. l.
vorn elvisi Dávidovi oddrodik biti, d.
Dávidoviga róda biti, od Dávida isvirati.

hvarstallan, nignu þúf sem postávitil: postávlati:
Fig. in dnu þorigau þauð popprávitil, spet
istán þesprávitil, mndvankum tolnika ozdaraoti.

100

hvarstann sem zhes, na to stran, takroy
libna dan þlúf þarubna zhes potok sem
hvarum okoli, okrog, okól. ~~okrog okól~~
þnu þad þauð þarum okoli hífke, okrog hífke,
okolin okoli hífke.

elin þafrn gafst mir im þogga þarum
ta rezh mi po glavi hodi.
elrasn ad þarum þasizhi, saveoti. ^{þarum þarum vorteti, sukati}

þafrn ad þarum gberni! ^{þafrn þarum vorteti, sukati}
hvarubna þauðoli im þngunþasyn þad þarubna
sem doli. ^{þarum þarum vorteti, sukati}

Alt mir ubarsaucht doli, dol
elnu þoggs þat ifa þafr þarubna þabrast
þravda þa je slo oborkala
hvarubna þarum, ^{þarum þarum vorteti, sukati}
þiz lassn þriuan elvayn þarubna
ne vinasja neodjenam.

hvarubna vants doli. ^{þarum þarum vorteti, sukati}
þarson þam van. ^{þarum þarum vorteti, sukati}

þubna þam þurgn þarson is sa kraba, u. f. f.
vasheta van, u. f. f. ^{þarum þarum vorteti, sukati}
þubna þam þalln þarson is þrod þástele u. f. f. ^{þarum þarum vorteti, sukati}
þlibna nþwad þarson ragau zhes þaj van
moléti
þif þarson þu, ubarsaucht se iskrasati ^{þarum þarum vorteti, sukati}

þif þarson

gnr vor fubau isdvigniti
 gnr vor fubau naprej isgnati.
 gnr vor fubau naprej stopiti
 gnr vor fubau naprej ^{svat.} sočtiti se. 13-
 gnr vor ginfau naprej potegniti 13-

gnr vor ginfau naprej potegniti 13-
 vagnu, moljava, istmoljau
 moljavis -
 vagnu, moljavis, istmoljau

in f...
 porojam
 f...
 in
 isdelam

gnr vor bviugnu istvanti, istvati
 i: istvanti: |

gnr vor bviugnu istvanti, istvati
 gnr vor bviugnu istvanti, istvati
 gnr vor bviugnu istvanti, istvati

x gnr vards sem, ~~gnti sem~~ lesi. 13
 gnr wang sempot

gnrz, das, serce. 4
 gnrz frou serchize.
 gnrz, pri = elad y. yflagt serce bje, gnrz terka.
 lega, pri terke,
 se mi beseda slozst tolzhe.

gnrz, das, serce. 4
 gnrz frou serchize.
 gnrz, pri = elad y. yflagt serce bje, gnrz terka.
 lega, pri terke,
 se mi beseda slozst tolzhe.

Mir isd na ^{wagnu} wud y, meni je po serzu vrozhe.
 mir wird na warm wud y, meni je vrozhe

gnr gnrz
 gnr gnrz
 gnr gnrz

Anoi | dela: | po serzu
 el. y. brieft mir serce se mi terga. ptko
 du das y. gnrz frou frou k' serzu perstati
 se, na serzu srastiti.

du gnrz is serca.
 du gnrz is dne gnrz is dne serca. Sem gnrz is dne
 gnrz = serzhi
 gnrz = perferzhi
 gnrz = serzhi
 gnrz = perferzhi

gnr = gnrz frou steti.
 gnrz bniatal pericardium, gnrz frou, gnrz bniatal serzhi mechie.
 gnrz bniatal v' serce steti, serce tergajozhi
 gnrz bniatal serzna bolezhina, serzna bolezhina, gnrz bniatal bolezhina
 gnrz na serce peristhat, objemati
 is gnrz kam; oim 2) na serce peristhat, bozham 10

- 11 *gnuznand* = *perforirani*, *svoin* *gnuzoglav*, *gnuzovid*
gnuznadstundigau *serza* *posnajozhi*, *serza* *posnaviz*.
 12 *gnuznuzafmarium* *serz* *krotivka*. *gnuzokrotinja*
 13 *gnuzgrubn*, in *tau* *Milka* *ind* *auspnuu* *anibad*
nutur *tau* *bruyt* *shlizhira*. 14. *jamica*
gnuzfast *serzhku*, *junashki*, *moshki* 14.
gnuzfastybnit *serzhnost* 15.
gnuziy, *serzhi* *perforirani* *gnuzerzhen* 16.
gnuziunuy *perforirani* *perforirani*. *gnuzerzhen* *tau* *isferzhen*
gnuzdamuor 17
gnuzdogzom *serzhno* *tolcheuje*. 18. *serze* *otripa*
 19 *gnuzlavb* *Rais de coeus* *Dr.* in *tau* *bilitandm*
Dunstom *serzhast* *listovje*.
gnuzliuz is *serza* *judnel*. *perforirani* *gnuzerzhen* *serini*
 20 *gnuzlinb* *perforirano* *lubu*.
 21 *gnuzog* *vojvod*, *vojvoda* *vojvoda* *vojvoda*
 22 *gnuzogliuz* *vojvodski*
gnuzogzhuu *vojvodstvo* *vojvodinja*
 23 *gnuzvad*
gnuzvad. 24. *gnuzstlashtig*, *von* *gnuzidm*, *nedushliv*, *fisklen*.
 25 *gnuzstavnui* *okriprkavni*
gnuzstavnung *okriprkavje*
 26 *gnuzi* *sem*, *k'meni*, *k'nam*.
 27 *gnuzwuznl*, in *tau* *damuoru* *junu*, *walsh*
gnuzkust in *tau* *gnuz* *gnuz*, *Kol*.
gnuzn *gnuzn*. *gnuzn* *gnuzn*, *gnuzn*
 28 *gnuzn*, *gnuzn*, *gnuzn* 29
gnuzn *gnuzn* mit *gnuzn* *gnuzn* *gnuzn* *gnuzn* *gnuzn*.

Zobznu, vlt' Anstrum und Schissum goniti. Shuvam 10
i. i. Knitzn, doashim 230

31

Zatz

Zau, Tab, seno 32
Zau' murfan seno perdelati.
Zau" = sneni.

Zaubauu, du Mindbauu sherd.

Zaubostu sen'za, sn'za; an'f siffle v. sen'fhe An. (vofk?)
33 Zaubuud posefsto sena', sen'na koma

Zau'fulbu'zn kinavfka pokh'ora.

Zau'fne = sp'ist kinavfki k'ristian

Zau'fnel'ny' kinavfshina, kinavfstvo³⁴ kinavfshim - kim zhovam

Zau'fnelu k'liniti se³⁵ kinavfshovam, kinavfshim

Zau'fnelo kinav'iz³⁶ - vinu kinavfka; tuta m. i. v. potajaviz ex.
snelahlyinka

Zau'fnelov'iz³⁷ kinavfki 37.

Zau'nu seno sp'ra'vlati. seno susiti, senariti

Zau'nu, i. i. u. din'nu Zafon letof, letaf.

38 Zau'nov'ig, f'ur'ig letafshni. tega leta

Zau'nov'ing, vad von din'nu Zafon i'f letafshni, letafshnik

39 Zau'nov'ur'na kofhna, se'zha, kofhna sena 40

Zau'nov'ullar Sen'na Klaja, sen'na p'izha, murvat

41 gnúgabnl senine vile, rasoke ^{gnúgnigim Mittelzafu abm Doran} ^{navz knek}
 gnúfaufnu ~~knúfenu~~ kopiza, knúfena, stog ^{nimn 2. gáfun}
 gnúgnat, relast ^{zafnu, pagha}
 42 - fena. ^{toget.}

gnúland travnik, senosheti s.
 gnúland, vev, porépnik ^{gnúgnigim Mittelzafu abm Doran} ^{gnúgnigim Mittelzafu abm Doran}
 gnúland tiliti. ^{gnúgnigim Mittelzafu abm Doran} ^{gnúgnigim Mittelzafu abm Doran}
 gnúlandvilal ^{gnúgnigim Mittelzafu abm Doran} ^{gnúgnigim Mittelzafu abm Doran}

44 gnúgnúvat, gnúgnú, mali kopin.
 gnúgnúv, gnúgnúv. ^{gnúgnigim Mittelzafu abm Doran} ^{gnúgnigim Mittelzafu abm Doran}
 gnúgnúvna gase s.
 gnúgnúvna grable.
 gnúgnúvna senoshetna praviza, v' senoshet bitje.
 gnúgnúvna letofhni.

45 gnúgnúvna kopiza, senéna kopiza.
 gnúgnúvna seniza, sniza. 46
 gnúgnúvna kopiza, gnúgnúvna, gnúgnúvna.
 gnúgnúvna kobiliza. 47
 gnúgnúvna seniza gnúgnúvna
 gnúgnúvna vev. ^{gnúgnigim Mittelzafu abm Doran}

48 gnúgnúvna danaf, danfi, dans. Dones dnés dnés
 gnúgnúvna dorgnu davi, davno jutro. Dnes zjutra
 gnúgnúvna aband drevi, drevai vezler.
 gnúgnúvna haft notój. 49

gnúgnúvna danafhni danjen, dnisen
 gnúgnúvna Eagnu dan danafhni.

50 gnúgnúvna travnik, senoshet.
 51. I. i. oim nufanign, starina. ^{gnúgnigim Mittelzafu abm Doran} ^{gnúgnigim Mittelzafu abm Doran}
 gnúgnúvna, gnúgnúvna - vrashja baba 52
 gnúgnúvna =

54 gnyam verb. neut. vrashim 53 11
 gnyamunur, ⁵⁵ vrashji zkhlovek.
 gnyamuf, ⁵⁶ ein erst der Pfählung, walsch lauter Ohren
 56 gnyamung 57 shiv s' lukirami.
 gnyamung 57
 gnyamung 57

gnyam! hejfa!
 gnyam, jin, solgumand Anweizung zu den Dylagen oder
 Koffen (Kj. d. m. Kj. z.)

58 gymb, gym, mah, mähly
 Gymb nimm gymb abfaum na en mah ofe: v' emi poti.
 Kati.
 Gymb g. gubau maharti Koga.
 G. i. Jin d'aduruf xruur'afsta Stündt, odar d'areo d'arek
 v'ek, rana
 G. i. nimm gymb, wo Holz gnfällt wird 59

60 gymbiz f. gymbau.

61 gymb, gym
 gymb =
 gymbau ⁶¹ loeki rog; trobento

62 gymbim du doli
 gymbim ^{tuki} letu ex.

Gymb bin ich tu sim; bist du sim si tukaj?
 Sald sim, bali da sdaj tu, sdaj tam; sim
 und da tu in tam, tu jatom? passim tu in tam

Gymbim G. i. an Gymbim Ort, na tim an
 Gymbim G. i. na tim.

63 gymbauf G. i. auf Gymbim Ort, na to. potom, potley
 G. i. auf Gymbim Ort, na tim.

Finraus' d. i. aus' Insein Oub od tot, von
finraus' kann man in ganzem Part "baw=
Insein od tot lakko vidimo zelo mesto.
d. i. aus' Insein Part is tiga, in Insein
finraus' is tiga vidik.

Finraus' von tukaj vani (voni)

Finraus' von pred tim

Finraus' von per tim.

Finraus' d. i. Insein Insein Oub tu fhas;
gasa nicht Insein von Insein Insein ne idi
tu fhas, ampa tam fhas.

d. i. Insein Insein Part fhasi to.

Finraus' d. i. in Insein Oub v' to, tu notri.

d. i. in Insein Part v' to.

Finraus' sa to.

Finraus' von proti timu, proti.

Finraus' sem, lessem, ^{das} ~~do~~ ^{du} ~~tu~~ von Insein Insein
do sdaj, von Insein Oub ~~do tukaj~~ ^{do tukaj} ~~do tukaj~~

Finraus' von sem, proti sem.

Finraus' tu tje.

Finraus' d. i. in Insein Oub tu notri.

d. i. in Insein Part v' tim.

Finraus' von tukaj fhasi

Finraus' s' tim.

Finraus' von tim

Finraus' d. i. u' Insein tu s'raono, ~~tu~~ ^{tu} ~~tu~~

Finraus' von ~~tu~~ ^{tu} ~~tu~~ d. i. u' Insein Oub tukaj poleg.

d. i. u' Insein Insein s'raono tiga.

Gimnium tu doli. ^{ga}
* Gimrob f. Ob, aut exarob.

661^o Gimrofalbf ravno tukaj.

Gimrofyu tukajbitje, tubitje. Sny Gimro
Gimrofyu ob njegovim tubitju.

Gimrobav J. i. ubav Gimro Ob tu zhes,
tukaj zhes. ^{tu prep}
J. i. ubav Gimro Davn zhes to. otm

Gimrum sa to. opoli tiza
Gimruatom tu doli. spodej.

Gimrubav J. i. ubav Gimro Ob tu spod.
J. i. ubav Gimro Davn pod tim.
J. i. ubav Gimro erugnu mej tim.

662^o Gimroou tiga.
Gimroitar proti timu.
Gimrozju k' timu
Gimrozju Lavgnu sa to biti.

Gimrozvifnu ~~Li zavifnu Gimro~~ tu vmes.
Gimzig tukishoi.
Gimzy ⁱⁿ marhek, Gimzy ⁱⁿ machka.
Gimz f. Gimz.

663^o Gimumal, Jov i. J. i. Saltafin, Jov obavn eluka
oimur Lufifsa, niur Saltad, Jov fustkann
Spil Jov Luft, Jov Parunufimul, Jov
mugovraifnu Gimumal nebo. (neba p^o
2. Jov Ob Jov mimmilbarovu Offrubarung
Jov unrudlifnu Maford nebefa v. ditka
elnu J. sal ad so gnovolt ~~neba~~ J. i. Jov
fulby. Bog je tako hotel, Bog tako ho'zhe.
elud donif Jov J. Bog je ve', bit in Jov Gimroal mitgimel o bestje
nebesa zamakazen

gim kōnuu, wollnu, sollnu, müßnu tje me nufnu i fu zu
mōzhi, hotēti, mōrati. *für fin proklizaje K'jebi 45*
gim sagn tje biti, mozh biti, oplet biti. *Arvan 1*
K' gnfnt uoz so fin se she saide. *duß fin duß fin*

gimab doli, tje doli. 89.

Kon van Erngn finab is gore doli.

duß fin Erngn finab tezhi proftapah
doli.

gimnu gori, tje gori

Kon Erng finnu po hribu gori; K' rebnu, Kiltro

gimauß gori, tje gori 91

duß fin Kiltro finauß do potōpa nasaj.

gimauß van, tje van. 92

Kon Pafn finauß fufonu kaj ispelati.

duß fin Kiltro finauß ~~duß~~ laifnu
isehaja, iside se, u' prasno marnjo

Mo imban fin finauß? Kam. miflite?

erud laif auß nuß finauß to je vse jedno; ti je ena rezk
duß ubar atwad finauß sagnu dalech
me mo kaj biti.

duß ubar atwad finauß sagnu, nish ne marom kakshine rezk.
ne pomaram nish; mi mi mas zhefar

K'wo finauß wollnu kam hotēti, wo wil
no outblig daut finauß? Kam vaner

hōzhe vse to?

93 gimbrunnu tje megnati; poganjati;

gimbas dallnu tje narozhiti, tje vkāsati;

wir sind fufon inll nam je tje narozheno,
tje vkāsano. nappwāno

94 gimblitnu tje gledati

Ziubringma tje penešiti /: peneškati: / 95
ein Zmit mit etwas f. Ziubringan.

96
Ziubau f. Ziubau.

96
Ziubiu, in Ziuba, Ziubfing, Kofhuta. / 100

Ziuborlig saderskhi 97

Z. Ingur, fallan

Ziuboru, saderskati /: sadershovati: /
^{mnosti, na poti biti, na poti delati}
Ziuborui, saderskik, napotje, samuda, sabava, sadévik f. 2. 98

Ziuboring saderskva, samuda 99

Ziuborij skusi, tje skusi. 1.

ein wald bald ziuborij skusi polje f. skusi
polje. zhras polje sred, polje

ein gauzn Haft ziuboring zelo nozh. 2.

Ziubiu notri, tje notri

ein zuer Stadt ziubiu notri v' mesto.

Zu dan Zag ziubiu tje v' en dan. 3

Ziubafrou, fiu tje, ubrigaus f. safron.

Ziubafro tjehod.

Ziuballou tje pastil: padati: / 4

ein ziuballou, in Gzilug, in, ziuballou
Dicht

Lo fal dat ziuballou boshje ga méche, nesnāno
bolé^{no} ima.

Ziuballig, raspad'n, raspadiv, minliv 6
Ziuballig ziuballig ziub, Hunterjova Gjevumiza

Ziuballig baid, raspadnosta

ginglangu tje leteti: letati.

ginglangu tje beškati.

ginglangu tje tēhi.

gingort sanaprej, naprej, nadalje, dalje, posoj 7

gingort wist' nizek vezh.

gingufu tje, "brigand v. fu"nu.

gingang tje hod, odhod. 8

gingang tje = uind gurgangu ob tje
inu semhodu. 9

gingabau tje dati: dajati: 1

i. i. vorauf'bau, "bnalassau od sebe dati, oddati

gingangu pak, pa, al. 10

gingafnu tje iti. 11

Mo gnfu? Ju fu? kam idest?

i. i. voru'bangnfnu preiti, Jaru'bu gnfu
in gnfu fu pa tim preide zhas.

Es gnfu uoz so fu, no gnfu uoz fu,
is notraglich se saide, se she saide.

Es wad singnfnu lassau 12

Es mag singnfnu naj bo!

gingu'ebau tje lukati

gingfaltu tje derskati 13

i. i. an'faltu saderskati, no sal ad uind
langa singnfaltu dolgo nas je saderskal.

gingulfu tje pomagati 14

Dies'hu unvolig singulfu si komaj
pomagati, si sprotje komaj pomagati.

gingagnu tje goniti, tje gnati

~~giubritan, tje, s. anitau~~ fin tje, s. anitau
giuuaesnu sig se tje napraviti, gupfubum
se tje spraviti. *sepredati*

24 giuunfuan, fin tje, s. Infuanu.

giuun, son giuun od tot.

giuuaessu, fin tje, s. uassu.

giuuaessu 25

giuuaessu

giuuaessu 1. Decl. z. S. In gant nianu tje
pomoliti 1: pomalati: / podati komu roko.

2. Antr. giuuaessu doftegniti, saduši Kotam mi
titi giuuaessu, Kotam giuuaessu, saduši v' dar

giuuaessu tjehoja, tjehod, tje popotovanje.

giuuaessu tje popotovati.

giuuaessu, fin tje, s. uessu.

giuuaessu tje jesditi.

giuuaessu, z. S. mit Inu uessu, nianu

giuuaessu tje spraviti shvenje jentem, v' samem 27

giuuaessu odmahiti: / odmahati: /

giuuaessu tje spraviti: / spraviti: /

giuuaessu, fin tje, s. uessu. ✓

+ giuuaessu sig tje pobrati se.

25 giuuaessu rastresiti: / rastresati: / *rookana radnu*
rasfiti: / rasfipati: / *nassu rasliti.*

giuuaessu sig, fin tje, s. uessu

giuuaessu tje sdihati

giuuaessu nasit, misel na kaj. *giuuaessu, n' uessu, blif*
nastarban, nastavim

26 giuuaessu tje omreti: / omretiti: / 30,

* giuuaessu, fin uessu, nianu, palnem

31 Žiutau 32

Žiutau sād, sadi, sādaj, odsād, odsāda.

~~Žiutau sa. Žiutau atvārd žuaga, vāgma sa kom~~

~~biti~~

~~Ži. auf in žuaga wafin? sa kraj~~

Žiutau = 1. dēls pūgšpitiou sa.

Žiutau niuru dāgn sa kato režis

Žiutau niur dāgn sa kato režh.

Žiutau niurūtār edni sa drugim, po rēdi,
po vefti, rēdoma 33

Žiutau jamaudna fur sātom sa kom.

Eni wāst nē žiutau fur bntāunnu se tosh
pōtle kafāl

2. dēls sād, jachis, Jar, Jin, Jod žiutau

sādajni, sādajsa, sādajsi sādini, sādina,
sādino, Jar žiutau sa nassādini.

Žiutau = sādini, sādni.

Žiutau asfn sādina of.

Žiutau baobn, sādina lise, Jin, clunis ritniza podiv

Žiutau obniu sādina roga.

Žiutau bniobau oftāti

Žiutau bniobauwar zapušćenie

Eni dāgn of žiutau bniobau režh je saftāla.

Žiutau bniobau am žluogn, koshiz

Žiutau bningom niuru atvārd 34

Žiutau baingom of žiutau

Žiutau būg 35

Žiutau = Esfall sādni grad

Žiutau, Jar, atvārd sādni za.

rit 36

37 Žiutau gnfou, iū žiutau gnfou, spodl'sam /: spodl'sem / latvinišf, subrepopfu.

Žiutau gline potlejni vud. bi du podl'sam, savōdim žmīgōz tim.

Žiutau gnuud dno, sādni kōncz, 39

zādija versta 38

* Gintarfall sa, sadi sa.

Gintarfall, in der Esquin oftanik.

41 Gintarfall salasva 40

Gintarfall sadna roka. im Dicht. in der G. raut za rose bilit Gintarfall, ~~offen~~ Emuln.

Gintarfall occiput, saglavje 42 Gintarfall, vad,

~~Gintarfall~~ hranilo brun, satjilna kost, natf, saglavin fliv, saglavnik podreshetina

Gintarfall zapustnina

Gintarfall, Sect. I. i. ~~zineruskassme~~ sapustiti sapustiti sa sloj muftim naham, Dajako 43.

Gintarfall musfast sapustilo, sapusteno pre-
moshenje. 44.

Gintarfall sig, sad Dfist isf Gintarfall sig, ladia po riti gre.

Gintarfall sadni, stok.

Gintarfall nar, am Dfuzn opetniza.

Gintarfall gon, in Duroafnung gubne hraniti
hranit dati. in D Gaddifnung salagam, saloshim, v'pomin;

Gintarfall gon hraniviz. 45

Gintarfall svaviti sep

46 Gintarfall sig, savitiga sepa Gintal., Karchji

Gintarfall sigbit 49

Gintarfall sadnik.

Gintarfall, ~~sober~~ sim b. bng Dfuzn nau an Jan Gintarfall in D Gaddifnung pol opetnize, abf. roki

Gintarfall, sad, in Galsta in Gintarfall in D Gaddifnung pol opetnize.

Gintarfall, ~~sadni~~ in, im Dfloss inid Dmangwenfud treha stopnja.

Gintarfall J. i. wuchwart 50

Gintarfall saviti / salavati / } Gintarfall sig, b. D. Duf-
Gintarfall unfau f. Gintarfall bon } unfau, ungnif
51 * Gintarfall sadni hona, til. } unfau, ungnif
52 } unfau, ungnif
aus dem Dfistom sadni hona; an Jan Dfuzn sadna prima, sadni hona

giutroffn ~~notrajne duri~~ notrine duri
giutroffn Arise - garde, 54.

giutroffn ~~arise~~, ~~arise~~, vshenem ybrarim, vstavim, ovrazhon
55 ~~ovrazhon~~
~~ovrazhon~~
und ovrazhon

giutroffn sadna zhetest.

giutroffn sadni k'onez, sadaa p'elma.

giutroffn i. i. naq giutroffn zu nasaj

i. i. sou giutroffn od sad, sadi
i. i. vno k'ofot, giutroffn vno k'ofot narobe

sasumiti: 56.

56 giutroffn, aus d'insan Labou od mestje 58.

giutroffn tje zhes. 59. nadruzo oban

* giutroffn tje okoli

giutroffn tje doli, doli. 60.

elnu d'ing giutroffn po hoibu doli.

giutroffn vshenem poshocti, f. n'shu

pojesti, f. v'vintan pojiti, f. v'vlingou

pozoltniti

giutroffn bringnu doli spoaviti.

giutroffn na doli, na dol.

giutroffn tje, proti tje.

giutroffn, dar, tje pot.

giutroffn, dar, pot. preo 61

Uibar Jar giutroffn giutroffn

giutroffn alwad giutroffn

elnu d'ing giutroffn giutroffn giutroffn 63

* giutroffn f. v'vintan.

64 giutroffn nastetiti / nastetivati: / ~~giutroffn~~

65 giutroffn f. v'vintan.
giutroffn k'ijemu, p'ostopi k'ijemu. Dan und f'ajfal
giutroffn v'vintan giutroffn sem inu f'ajfal sta

ritniško proti: k': / njemu škla. etad hold 5
vraug sinzu J. i. zu Janu Garvu lud pa je sinzu f'igau,
tiskal k' njemu. dod'vam, dod'em

Etwad sinzu žuu perdejati: / perdevati: /
sinzu s'aznu pestaviti: / pestavlati: /
zu Janu s'istau s'astau sinzu s'aznu k'
snanjam kaj perdejati.
sinzu f'ugnu, perlagam, perloshim.

*sinzu f'aznu,
pest'vam, pest'em
ad cumb'o*

žibod = žof 68

žiggn, ^{žiggi} žuun f'aua k'auau, žofšygn
öblat.

2. J. i. žifal seip. ^{3.} J. i. žuun f'aua, sejna k'osa, sejniza.

4. J. i. žuun uos' k'auar zuu k'auun'au Jan
k'auau s'auin'aua vinjak, nores, kofir, kofimik

5. J. i. žuun k'auun'au Jan k'auau. 70

žiggobras difta lepo difk'e'he vino

žiru, jas, mušgani v. 71

žirulnu mušgan'ki v.

žirubn'afar, s'au'afar žuun, Jan žofšygn'au
u'au'afar vino, ko glavo meška. 73

žirubnuš poženaj mušgan'ov, glavna k'ila.

74 žirugn'šygn, žir'aua, domiflik, ~~prabne~~ muhe. 75

žirufau' menix, mušgan'ska k'oshiza, opnica
dura matlo sgorna mušgan'ska k'oshiza

pra mater s'nodna m. k.

76 žirubamuan

žirubruub na mušgan'ik bolni.

Ko is' f. na mušgan'ik mu manša.

žirubruub'sit mušgan'ska bol'sea

78 žirun's'ain'au, žepina, glavna žepina. 78

79 girsuwall, ^{jin} phrenitis, ~~glop~~ glop, kronym. 80

jelenix

80 girsu, jin, jelen. 81

girsu^{brun}, jin brun ruhanje, jelenovo
ruhanje. 82

Ju brun ruhanje ruhati.

girsu = jelenovi z. d. girsu gornij jelenovi rog.

83 girsu paugar lovski noh? 84

girsu farbu jelenasti.

85 girsu garu, girsu gunz mesha sa jelene.

86 girsu gnun na jelena vuzheni

87 girsu foru jelenovi rog, girsu foru = jelenoviga roga judel. jelenoviz, jelenoroshnja. Kovoz

MaKovic

88 girsu balb jelenchik, jelence, jelenik, jelenka

girsu bolbau, jin, mehki rog girsu bravul spid, Maual giron, vuzhen, kerzh

girsu bluz, koshtuta. jelenica

girsu bludnu jelenova kosha, jelenina

girsu bludnu jelenovi, is jelenine judel.

girsu brun jelenovi sov

90 girsu frann, jin, solnik, jelenov solnik.

91 girsu vilibud jelenovna, jelenovo mesa.

girsu, jin, proso 92

elin zotign girsu, kepa mit zotignu disgnu kitriza.

elin bolbign g. kepez, kepasta proso.

girsu = profeni. girsu utur, jin, profje. 93

girsu brunij kasha, profena kasha 94

girsu brunij pshechava meslice?
girsu brunij, mekine pl.

96 girsabuaru, girsabuaru p^ubal^h
girsabuaru p^ubal^h 97

girsabuaru p^ubal^h 98
girsabuaru p^ubal^h 99

girsabuaru p^ubal^h 100
girsabuaru p^ubal^h 101
girsabuaru p^ubal^h 102
girsabuaru p^ubal^h 103
girsabuaru p^ubal^h 104
girsabuaru p^ubal^h 105
girsabuaru p^ubal^h 106
girsabuaru p^ubal^h 107
girsabuaru p^ubal^h 108
girsabuaru p^ubal^h 109
girsabuaru p^ubal^h 110

girsabuaru p^ubal^h 111
girsabuaru p^ubal^h 112
girsabuaru p^ubal^h 113
girsabuaru p^ubal^h 114
girsabuaru p^ubal^h 115
girsabuaru p^ubal^h 116
girsabuaru p^ubal^h 117
girsabuaru p^ubal^h 118
girsabuaru p^ubal^h 119
girsabuaru p^ubal^h 120

girsabuaru p^ubal^h 121
girsabuaru p^ubal^h 122
girsabuaru p^ubal^h 123
girsabuaru p^ubal^h 124
girsabuaru p^ubal^h 125
girsabuaru p^ubal^h 126
girsabuaru p^ubal^h 127
girsabuaru p^ubal^h 128
girsabuaru p^ubal^h 129
girsabuaru p^ubal^h 130

girsabuaru p^ubal^h 131
girsabuaru p^ubal^h 132
girsabuaru p^ubal^h 133
girsabuaru p^ubal^h 134
girsabuaru p^ubal^h 135
girsabuaru p^ubal^h 136
girsabuaru p^ubal^h 137
girsabuaru p^ubal^h 138
girsabuaru p^ubal^h 139
girsabuaru p^ubal^h 140

girsabuaru p^ubal^h 141
girsabuaru p^ubal^h 142
girsabuaru p^ubal^h 143
girsabuaru p^ubal^h 144
girsabuaru p^ubal^h 145
girsabuaru p^ubal^h 146
girsabuaru p^ubal^h 147
girsabuaru p^ubal^h 148
girsabuaru p^ubal^h 149
girsabuaru p^ubal^h 150

girsabuaru p^ubal^h 151
girsabuaru p^ubal^h 152
girsabuaru p^ubal^h 153
girsabuaru p^ubal^h 154
girsabuaru p^ubal^h 155
girsabuaru p^ubal^h 156
girsabuaru p^ubal^h 157
girsabuaru p^ubal^h 158
girsabuaru p^ubal^h 159
girsabuaru p^ubal^h 160

girsabuaru p^ubal^h 161
girsabuaru p^ubal^h 162
girsabuaru p^ubal^h 163
girsabuaru p^ubal^h 164
girsabuaru p^ubal^h 165
girsabuaru p^ubal^h 166
girsabuaru p^ubal^h 167
girsabuaru p^ubal^h 168
girsabuaru p^ubal^h 169
girsabuaru p^ubal^h 170

Ja Tin g. zora, komu 9

amj Jan da' karu nina gityn doot ena
kurjava kouha, ena pe'ka kouha.

nevinu gityn postom se bo celo pitilo

11 Gityn i. i. gityn fuxor buinyau vrozhino delati,
vrozhino dajati. 12

Gityziz vrochi, gityziz vrochishi. 1. Ja inu
gityziz vrochi, gityziz vrochishi. 1. Ja inu

gityziz vrochi, gityziz vrochishi. 1. Ja inu
gityziz vrochi, gityziz vrochishi. 1. Ja inu
gityziz vrochi, gityziz vrochishi. 1. Ja inu

Gityziz vrochi, gityziz vrochishi. 1. Ja inu
vrochi 15

2. Ja inu vrochi, gityziz vrochishi. 1. Ja inu
vrochi 15

vrochi 15
vrochi 15
vrochi 15
vrochi 15

16 Gopal, dan, obel. 17
zvonjuzimifur, raglarik,

Gopalbau 18

Gopalbau 18
Gopalbau 18

Gopalbau 18
Gopalbau 18

Gopalbau 18
Gopalbau 18

Gopalbau 18
Gopalbau 18
Gopalbau 18

Gopalbau 18
Gopalbau 18
Gopalbau 18

Gopalbau 18
Gopalbau 18
Gopalbau 18

Gosj ščwanar
Gosn barbam shive barbe, gosj wolj
shivo ruderki u. s. f.
etwaj Mann gosj, von Soldaten tri moské
debe'lo

Ed is' sojn zrid 21
Gosn d' altar velika starost u. s. f.
etwaj sojn d' bostojnu nekedina starost,
nehodani zhasi.

Mit dem jusselustbringj taru so'na siwarj
snizau v' todovinskik popisik dalje
nasaj iti.

Gosn thobonjan velkishi progrehe u. s. f.
Gosfunt, Gosfaltar veltko opravilo, veltki
altas.

23 Ed gosj bringnu 24

Etwad is' soj musfintan 25

Siunar, auf so'fson zwany 26

So'fjst glücklich, so'fjst wam u. s. f. 27

etwaj so'fson gut 28

Illausso'fson najvelkishi.
so'fson l'ubas so'fson, Kusta sim est.

Gosfustbar visoko zhislanj 29

Gosfustung visoko zhislanje visoko postovaje. 30

Gosfustlich preshlachtu
Gosfaltar veltki altas.

Gosfunt veltko opravilo, veltka maska. peta meca

[Faint handwritten notes in the right margin, including words like 'visoko', 'postovaje', 'maska', and 'peta meca']

Gofarufufulig visoko gledovitni. 31

Gofstiniig negati, visoko rošni; *in ista gofstiniig ima velika tepe =
= lipke.*

Gofbragab predarvani.

32 Gofbrakuumuv 33

Gofbrarufud preflavni, premeriden,

Gofbratag silno poletni

Gofbratrubt prestošni. *prezalosten*

Gofbrat, dub, 34

Gofbratmanu

Gofbrufidig perfati.

Gofbrufidig 35

Gofbrudal preshlaktni, visokoplemenit

Gofbrudalgnovom preshlaktno rojeni. 36

Gofbrufidig visoka rasti vidni. 37

Gofbrudalustal rasvitleni

38 Gofbrufidig 39

Gofbrudalgnud visoko sapovedozhi. 40

40 Gofbrudovom visoko rojeni 41

Gofbrudufudal perfati. 42

Gofbrudufudal prezhastiti. 42

Gofbrudufudal visoko vucheni.

Gofbrudlobl visoko hvofeni

Gofbrudunigt visoko nakljeneni, nagnjeni

40 Gofbrufidig 44

Gofbrufidig presveti

45 Gofbrufidig ~~veje~~ vejavje, veje v.

46 Gofbrufidig 47

47 Goidlig filno morhno. zaka, slo ita
 48 Goidmufstan velki majster, mefter
 49 Goidmofa 49
 Goidmuf, ~~repeka~~ prevsetje, prevsetnost; oholnost. 7.2. ohol an. 50

Goidmufsig, ^{napitneste} napitnemi prevseten, oholost. 7.2. - ^{napitneste} napitneste prevseteniam
 Goidmufsig filno potebni, soifstufsig pofitno ^{napitneste} napitneste prevseteniam

52 Goidmufsig herbtati.
 53 Goidmufsig

Goidmufsig prezhiflari Goidmufsig, mezhiflam, velchikim
 Goidmufsig zhislanje
 Goidmufsig visokih ^{ev} begau

54 Goidmufsig previfki strel.
 Goidmufsig, ~~močno teshtko~~ ^{na'casu} ~~disoprodna~~ postkozha, ^{na'casu} ~~bizoprodna~~

55 Goidmufsig, padla sad, podloga, vifkii podloga; soifstufu poligati: pod-
 Goidmufsig visokiga debta ⁵⁶ ~~podnel.~~ vifkii. ^{loshiti:}

56 Goidmufsig 58
 Goidmufsig 59
 Goidmufsig, in ² ~~visoko~~ noze metajozhi

Goidmufsig, ~~no.~~ ² ~~prezrepa~~ nad velichastvom 60 | 1

Goidmufsig 62
 Goidmufsig, soifstufsig prevodni.
 Goidmufsig prevredni
 Goidmufsig v. d. vifkii

Goswilt velka svos, divjajina
Goswofladal shlahetni, plemeniti.
Goswofladal gnobornu shlahetno-rojeni
Goswoflafwüridig visoka zhasi viedni
Gw. Goswoflafwüridan gospod ozhe,
duhovni ozhe.

Goswoflagnobornu visoko rojeni, plemenit
Gw. G. visoko rojeni gospod

Goswüridig, visoko viedni
Etud Goswüridiga sveto sefhaq telo
Gw. Goswüridan gospod ozhe

Goszanga, din, velike Kleshe.
Gosznit shenitvanje, shenitva, ^{svatva} f. br. svatovskina. ^{mir}
G. salbam f shenitvanje ^{mir} imeti, — delati, — ^{navrati} navrati, shenitvan
napraviti f napraviti f ⁷ maifnu,
fabnu, gubnu,
aivriřban

Gw. Inr G. faju v' svatik biti ^{shenitva}
Gw. G. gaju v' svate iti. ^{svatovsk}
Gw. G. gubalgnu. wnu Inr v' svate vablen
biti, gw. G. bittan v' svate, vabiti ^{shenitvan}

Gosznitball shenitna postela
Gosznitbittan, v' svate vabiti, ^{vabiti}
I. i. Inr v' svatigam, und Inr Braut
fufonu als Gosznitbittan batreift ^{shenitna}
sheniti v. ^{shenitna}

Gosznitbittanum vabivka, — vinnu
I. i. Braut und ^{neveste v.}

Gosznitbrinf v' svate vabno pismo.

Gosznitbrinf shenitno prasnik
Gosznitbrinf shenitno obhajanje.

Gosznitgaf. svat. gostovanjsk
Gosznitgaf. f. ^{gaf} dajanje v' jabloko — ^{mirna} Inr
Gw. G. maefnu v' jabloko dati f. dajati. f

65 Gofzmitfand shenitna kisha. ^{Gofzmitfand, shenitna oblika}

66 Gofzmitllnuta patje.

Gofzmitllig shenitni ^{Gofzmitllig shenitna puzom}

Gofzmitmafl shenitno gostje, ^{Gofzmitmafl shenitno, puz}

Gofzmitmittna kishna mati.

68 Gofzmittag shenitui dan

Gofzmitcatar kishni ozhe.

69 Gofzmitfand prezhaftioni

70 Gofbn, kopa, kopira and zofnu jarbnu bn-

Afandn Stavik. Ginn großbau kopa,

Kopira. 71

Gofbn | 1. det. din jarbnu in Gofbn satznu

stakati, 2 v' kopo devati | 2. det vorign. Gofbn

2. Zamaudnu fofbn, 3. i. auffofbn koga

stoparima sadeti: sadevati: 72

73 3. Nubr. zhepeti. 73

Gofbn, Gnr, gorb, gerbin, gerbina, ^{gerbava}

Gofbariff, ^{gerbas} gerbast, ^{gerbinost} gerbinost, isrinjen,

Gorn, rin, modt, jayze, jayzhik, ^{gerbnid} gerbnid, ^{gerbnid} gerbnid, ^{gerbnid} gerbnid

Gofmbunig, kila, mofknizhaa kila.

75 Gofnufrub, mofhna, mofhniza, modjad

Gof, Gnr, door, Gofifan dwooze.

d. i. ein umglozter Platz in einem gebaueten

dvorische, z. B. das haus vor dem Hof, kisha

nima dwoishka. v. g. gl. obret-tij. obretina, obshar Anon 74

ein Hof um das Haus, Hof, Hof, Hof, Hof, Hof, Hof, Hof, Hof

Gof = dwoorn was zu dem Hofe des Landwirthes, gofornal dwoorn

Gof = d. i. was zu einem waldigen, zu einem gornofen gornofen grajshi

Goffan, mensetnost din, koshatenje, 87

ein v. augnahn synu pocsetni biti

G. weit abwas von dem napichvati se s'kom. jieda dwoorn

hoffärtig, presettat preseter, ohol j. l. oholen? *lin presettet*
hoffinn, *uff soffn iuf* *aug. som* *hustanda* *upatt* *man presettet*
d. i. vnu ml'gna mistur menitt; *resten* *ig* *gung* *in* *mish;* *zhakam kaj,*
soffn *niff* *menim,* *de* *ne* —, *d. i. ig* *nuvotan,* *soffn* *mish;* *zhakam kaj,*
d. i. warlom bay *du* *fagnru* *postati.* *nabajan* *se* *kiga*
Jig *soffn* *dad* *du* *son* *son* *ifun* *si* *delam* *ufe* *vpeste* *fin* *si* *koga*
dobro *upanje* *per* *njemu,* *upam* *ufe* *dobro*
per *njemu;* *vfiga* *dobriga* *mu* *si* *od* *njiga* *peste*
duf *alwad* *soffan* *na* *kaj* *upanje* *imeti.* *si* *zhepa* *vpeste* *bit*
vestiti *se*

hoffautlig ⁸³ d. i. win iuf soffn kakos imam upanje,
po mojim upanju.
d. i. win man soffan kakos je upanje.

⁸⁴ Hoffnung upanje. *vup. 85*
einr h. labnu upati, upanje imeti. ⁸⁶
qitar h. fnoju ~~nosecha~~ *nošiti, nosecha biti.*

hoffnunglos ⁸⁷ brez upanja *fruitel.* *v. i. p.* *mizne obeta*

⁸⁸ Hoffnungs voll polni upanja. *v. i. p.* *veliko obeta, daja voh.*

⁹⁰ Hoffnungswort dvorna drushina, dvorniki v. 91

⁹² Hoffnungslos *Ein* *sab* *in* *das* *Walt* *hoffnungs*
okrok *se* *je* *poftelo* *podetal.*

⁹⁴ Hoffmann

⁹⁵ Hoffmannsdorf 96

Hoffmannsbau ⁹⁷
Din Hoffmann in einr Stadt saltm
v' mestu prebivati

⁹⁹ Hoffmann dvorniki

Hofflich, *vay* *das* *du* *Hoffmann* *dvorniki,* *hofflich* *man* *kaj* *priklanjajiga*
hofflich *in* *der* *hoffmann* *dvorniki,* *hofflich* *man* *kaj* *priklanjajiga*

Görlig d'ambium po d'vorstko, d'vorstko.

Görlig d'vorstko liznost 100

Görlig d'vorstko ~~in d'vorstko, d'vorstko~~

Görlig d'vorstko d'vorstko Görlig d'vorstko d'vorstko d'vorstko
Görlig d'vorstko d'vorstko Görlig d'vorstko d'vorstko d'vorstko
Görlig d'vorstko d'vorstko Görlig d'vorstko d'vorstko d'vorstko

Görlig d'vorstko d'vorstko

Görlig d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko

2. d. i. in d'vorstko, w'lich d'vorstko d'vorstko
d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko

3. d. i. in d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko
d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko

Görlig d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko
Görlig d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko

Görlig d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko
Görlig d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko

Görlig d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko
Görlig d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko

Görlig d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko
Görlig d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko

2. ein G. in d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko
3. ein G. in d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko
4. d. i. in d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko
in d'vorstko d'vorstko d'vorstko d'vorstko

fu dvo g^osa na vishavi, na vishini in dvo g^osa sabon, kvishkam, kvishkam kvishko
gofnit visokost. 14
gofnit visokost. 14
gofnit visokost. 14

* Gofow vishati. v. nuf^opan
Gofanunssan, in, vishom^o, kvishkom^o
Gofnosan slavsh.
Gofnosan, dvo vishi duhovni. Gofnosan, dvo vishi duhovni a.

16 Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost

Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost

Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost

Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost

Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost

Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost
Gofn^o vishati, shupel j. br. nungbognu jost

i. i. anbargan v. goslau.

Goslau i. Eiganellig poteganti / poteganti / tau
altam goslau, aivan Druffzov, vad Gofz in
Tod Duff u. f. f. poteganti / poteganti / vlezhi /

2. Fig. Thwad goslau, niuru Dring ~~ain~~ ^{ein} ~~duif~~ ^{duif} von grem po -
vur Gofz, ~~Drud~~ ^{Drud} pro kaj iti, kaj peonefiti.
Goslau i. Drud idi po koubra, if jaba ad gnoslat pernefel sin ga.
niuru Manifau, ~~Drud~~ ^{Drud} aivan Drud koga
perpelati / pelati / po koga iti. Goflu iur
ifu jdi po njega, nu sat ifu gnoslat
perpelat ga je.

goslau kassan
goshilam, goshlem,
po -

Inuandun auf niuru Magnu, Duffu goslau
koga s' vosam, s' zholnam perpelati / po koga
s' vosam, s' zholnam iti /

~~goslau kassan~~
~~goshilam, goshlem~~
~~po -~~
~~goshilam, goshlem~~
~~po koga~~

Etur Tod goslau und allen smest ras use
vsame.

Diz Dylagn goslau)

22 Goslauin, in, skrogla pila.

Goslgad, conca vad glad, bokast sklen.

23 Goflig votlinasti, jamasti, vdesti nasti, luknasti, norast
v. goslau.

Goslnastn, in, pah, graben ^{zabit, brazdenica} Mit Goslnastn sarfsau grabnizhaft,
^{bredast}

24 Goslnun, in, shlebato dleto, shlebato dleto. teals

Goslnofon, in, Arug shlich shliczi podoben

Goslsingal, in, bokasto ogle dala.

Goslnundur sambucus nigra a. bereg, bes
Goslnundur = besgovi 24 1/2

Goslnundur = ^{goshilam} ^{goshlem} ^{po -}
votla kolefna mera, sobna
mera.

* Goslnung i. i. vad aivan goslau vollenje
i. i. niuru niuf jufr linfr Gosln votlina
i. i. jidi, vian vuvit un vuvit gnoslatn tulava.

25 Hořlwanq, Inc, globěta, globěl. 2. žwiřřnu fofnu balyau pte dūh.

Hořlwanol fhorzāta srēha 7, 2ab,

Hořlzingal, kōacc Inc, shlebāk, shlebrnik, robnik.

Hořlziřbal, Inc, ořti v. ořtli v.

Hořu, Inc, rīganye 7. 6. jofmek iřto pğarada belye 26

~~Hořu rīganye~~ rīganye kōmme Hořu řerņřnu, rīganye kōmu, m. saburřnu 27

Hořunibnu 28

Hořunu, rīganye ře, kōmban 29

Hořunorņy

Hořunolāřnu } 30

Hořunifř 31

Hořulāřnu

Hořulāřnu veob. reg. neutr. 32

Hořulāřnu řařmekhvāřiz
- niuu řařmekhvāřka

33 Hořuřrařnu 34

brōgnar

Hořu, Inc, Hořu brāņoviz, O.i. Mořkōnolāřnu mořkas
eřn Hořu, Hořu brāņovka

Hořu, Hořu brāņariti.

Hořu brāņaria.

ř. řonibnu brāņariti.

Hoři, ~~řařnu~~ řařni milen, blyg, mil, 35
niuu řolwō řiud řybesniřchik

Hoři, Inc, podōřnoi.

36 Hořiřniř, řiřken, 7. 2. 37

Hořiřniř řai, řin, řiřkmořt. 38

Hořu, řin, niuu řiřkmořt Inc řiřnu am řiřkmořt tōk. 39

Hořa, āta, āta! ā! 40

12
Hölln pèkel; ^{leiknaga 41}
D. i. Ino laum zwijsan Inu Ofu und Inu
Hand sapèzh ^{zapèèk}
Hölln = pètlènski, pèklèni, Høllnbraut
pètlènski opòrik u. s. f.

minom Høllnbraut
zom vnaite pufan,
pètlènski hoga

42
Høllnbraut v' pèkel hod 43
Høllnbraut pètlènski. ~~pètlènski~~
44
Hølln braut Inu zimmurbrütan vès w.

D. i. nia Høgnl kòmez, hóm 46
D. i. nia Høgnl. fusal, bnfòndars nion
Høgnl gomila.

Høgnl, ~~gonda~~ ^{Inu} gonda, klanc

Høgnlrig, Høgnlrig gondaft, gondaft. Klancast. 46

Høgnl lès

Høgnlrig h. quibad
fu h. vrbaitan 47

Høgnlrig drev

clafur Høgnl Høgnl u. s. f. drevà Klaci, cepiti
vial Høgnl vrbaitan et veliko drev pòshgati.

48
Høgnl = lèsni D. i. "Høgnlrig, und Høgnlrig
bratnaffnaut, D. i. Høgnlrig, and Høgnlrig lèsni
Høgnl = D. i. Høgnlrig bratnaffnaut drevni

Høgnlrig
Høgnlrig
Høgnlrig
Høgnlrig

49
Høgnlrig lèsnik, lèsnicnik
50
Høgnlrig lèsar.

Høgnlrig vèja,
Høgnlrig Høgnlrig Skladaviz.
Høgnlrig drevniska sekira. 7 Høgnlrig, damit Høgnlrig zu fällen S. 20.
Høgnlrig maifon, 52
Høgnlrig lèseno delanje 53
robèvniza 51

Holzbanar drevár. 54
Holtbiru drobniza, lesnika.

Holtbohl, d. i. spúst, das Holz zerouf zu sägen Rosa, woby die
Tagu von einem Holzschneidwerkzeug zabivajuvica izkavrica,
d. i. Baumbohl, Landbohl Rosa. oružje ist

Holtboden drevanica, drevniza f. 5.
Ein guter Boden zum Holzban, zum
Maßelstun das Holz ~~ist~~ svet sa les.

Holtziehn lesna debelost.

Holtznu i. Mastr. d. i. Holz fällau, les sehati, drev sehati 58
d. i. fassau les vositi, drev vositi.

2. d. i. mit Holz ballnidnu, bafolynu.

d. i. im Ofen mit Holz füllau pesh naloshiti.

Holtzardn lesna parost.
Holtzardn leseni, Holzardn Allagon Kriskovate Kola, Bosnik.
bose Kola 61

Holtzardn leseni, Holzardn Allagon Kriskovate Kola, Bosnik.
bose Kola 61

Holtzardn leseni 63
Holtzardn drevár 64

Holtzardn, Holzardn, Holzardn Klampa. Klampa
Holtzardn gemada Kupp drevi, drevostor, naton, Koster

Holtzardn leseni 67

Holtzardn, Holzardn, Holzardn drev
varniza.

Holtzardn, die, Holzardn Finta niud Dargud obrasteno sebro. 69
Holtzardn drev pomankanje

Holtzardn, Holzardn 70

Holtzardn, Holzardn zherosjedna moka, zherosjedna.

Holtzardn, Holzardn gnoj

Holtzardn, Holzardn grable, grable sa drev loviti.

Holtzardn, Holzardn risha, derzha, rida

74 Holzspinn, ^{drin} paléno
 Holzspinnbar, ^{drin} veslira.
 75 Holzspinnan 76

77 Holzspinn 77 Holzspinn, ^{drin} drevamiza
 79 Holzspinn ^{drin} svedrafa kluka * Holzspinn, ^{drin} zokla, ^{drin} karpunk
 Holzspinn, ^{drin} doevavastvo Holzspinn, ^{drin} doevavastvo
 80 Holzspinn, ^{drin} ordnunkufur hanfn auf inandar
 Holzspinn, ^{drin} gnfstbar Holzspinn, ^{drin} sklá-
 81 Holzspinn, ^{drin} kládaniza. skládu
 Holzspinn, ^{drin} mit Holz bewasfren spgand les,
 Holzspinn, ^{drin} leseno blago, lesenina.
 Holzspinn, ^{drin} lesenina. homoginim, ^{drin} poklon
 Holzspinn, ^{drin} homognu v. shriftenig
 Holzspinn, ^{drin} homilin, ^{drin} kemel pira pozovor
 Holzspinn, ^{drin} dachovin oia restken kremel
 Holzspinn, ^{drin} med, sterd.
 Holzspinn, ^{drin} z. baunn med ~~st~~ stutif. detatinf zhebelariti.
 Holzspinn = medeni

82 Holzspinn
 83 Holzspinn
 84 Holzspinn
 85 Holzspinn

Holzspinn mediska 86
 Holzspinn medved, zhebelar.
 Holzspinn zhebelastvo, zhebelariti
 Holzspinn zhebelariti Holzspinn, ^{drin} medena detela.
 Holzspinn, ^{drin} fladan, ^{drin} wabnn 91 sat Holzspinn, ^{drin} malikruket, ^{drin} zelatka
 Holzspinn, ^{drin} sat, ^{drin} zatechi sat, ^{drin} med v' satovju 92 9 satovni me
 Holzspinn, ^{drin} medeni 93 Holzspinn, ^{drin} mana, ^{drin} medena rosa.
 Holzspinn, ^{drin} hog, hog für kop. kopfa 94 Holzspinn, ^{drin} honorationnu, ^{drin} ainl. postlora =
 Holzspinn, ^{drin} hogymu, ^{drin} har, hmely. Holzspinn, ^{drin} im' malz onrlarou meritnik, ^{drin} boljiz boljan
 Holzspinn, ^{drin} hogfan = hmelni prasno fladno mlatim - bob
 Holzspinn, ^{drin} v' feno metam.
 Holzspinn, ^{drin} v' f. seg. ait. hmelati. 96

97 Gofsmann hmel obdelanje. 18
 99 Gofsmann hmel obdelovati.
 100 Gofsmann, das. moshniza, hmelna moshniza. - glaviza Am.
 Gofsmann ^{slušhati} poslušati, na ushefa vlechi, ruho nastavlati z
 naklanati na kaj ~~na ruho~~

Gofsmann 3
 Gofsmann's ^{slušhati} posluškarstva:
 Gofsmann d. i. niva Gofsmann Mansifan orda
 truma 5

Göran slúshati 6
 Gofsmann f. kaj poslušati.
 Man jónn un'r li slúshite, sa slúshite,
 poslu'kajte.

slúshim glasu. Kiv
 eno gerit. more gasc
 veča sovruun

Jiz sabn rd mit minuan Opnu gnfo'rd na
 moje ushefa sim slúshat. ^{zastisati}

9 Göran ~~slúshati~~ ^{slúshati} povédat slúshati, iz 9 Göranfagan
 sabn rd von Göranfagan povédano mi je, svédam, svem
 drugi so mi to povédali, po povédanju vém, of svédovam
 po slúshanju vém. ^{Göran} slúshat, 7
 Göran slúshaviz, - vinn slúshavka.

Göran, Inr, srak. 8
 Göran, pro vage, pováshen - ^{vodoráven} stova 9

Terano. IV.
 518. in Inr
 Miltin in Galtin
 und trüchtigen
 Ankerung pro foinen

Göran, das, i. roq; Göranfau róshtik, róshtik.
 2. I. i. an dem Gassen motaróga

Diz din Göran oblaifnu si roge pobiti. ^{slúshati}
 Janaudnu das dik um din Göran
 wufnu oftrikati koga

10 Höruur dragan sabnu roge' nöföti.
H. Inu Mauna ainfötu, mafan roge' stäviti.
Horn um Hvaröblumunt Klöptra
H. Inu Höruurfluffad roge' oblenosti
erud H. blaßnu v' roge' tööbíti, na roge' tööbíti.

Hu H. robröitnu 11
Hu Hornu wunönu orösheniti.

Hornu = i. i. mit Höruuru vörfaßnu, cornutus,
Höruuru sabnu, Höruuru äfubel roge' ti.
B. d. Höruurflaugu, roge' ta kaska, Höruurflaugu roge' ta slivina.
Erud ofun Höruuru i. i. salomonar löfönu fat mülaßti

Hornu = i. i. ainf Höruuru bnfönu, gnu aßti, Inu Höruuru äfubel
mit Höruuru önit bnfönu, cornutus.
rosheni z. d. Höruuru flau rosheni strugar,
Höruuru inu

12 Höruuröbröitnu, rosheni delavir 13

14 Höruuröbröitnu roge' ti öven
Höruuru, ~~bnfönu~~ ynfönu roge' ti, roge' ti

15 Höruuru braußfönu, in, b. d. Linuuru sketize o.
Höruuru rosheni * Höruuru öbröit mülaßti
in coniecto mülaßti öbröit mülaßti.

16 Höruuru vragu roge' ti, rogonos, roguin, roge' ti

17 Höruuru öbröit sa roge' ti, rögoöva öbröit.

18 Höruuru öbröit esox bellone d. Monuuru d. jegla.

Höruuru öbröit roge' ti i sköpitam na roge' ti
Höruuru öbröit roge' ti i sköpitam na roge' ti
Höruuru öbröit roge' ti i sköpitam na roge' ti

Höruuru öbröit roshenasti
Höruuru öbröit vespa crabro d. seßhen, rosheni, rosheni roge' ti, rosheni roge' ti.

20 Höruuru öbröit, um gifu nörd Höruuru, rosheni, rosheni, rosheni roge' ti, rosheni roge' ti.

Höruuru öbröit masilo sa roge' ti
Höruuru öbröit masilo sa roge' ti
Höruuru öbröit masilo sa roge' ti

- 22 *Gorunina* sörzhan *Gorunjam, Dingl. G. J. Samunmaifaru, ostroshki (röshni)*
Gorunur rogato delors *Gorunuf, Ds, rogata shvina fengotina (röshna)*
Görrofr sishavni tul.
23 *Göröfagn*, din, *Göröfagnu*, *Das*, *govor po sishkanju*
Göröfirvel: sishaliske 24
25 *Göröf* *J. i. niu gnubüß, Lüßfawod hösta R. niu Lüßful Lüßfaw niu-*
irunim gneafshim, gneaf, u. J. niu. Shop
Göröfau *J. i. niu gnesdo delate, gnedoti.*
27 *Göröf*, din, *klazhe*. *Göröfshu klazhize. Göröfom = klazhni, Tangn Göröf =*
niu klazhuzar, shonin
Göröfshu, *niu vobu. reg. ut neutp. niu, bise, bazine. J. Er.*
niu shivanu fofala shobela klazh klazhati
Göröfshu *verb. reg. act. gnefaten gnefot klazhast, niu gnefot shu klazhar,*
niun gnefot shu Taibn koreanogi golob.
Göröfshubau, *podvеса, pas, shobarn pas, Das untru inu Ein podvеса.*
Göröfshubung klazhni. *pas. Hoga M. gatajick podvezata*
29 *Göröfshublaggn*, *Göröfshublatz*
Göröfshubuoß 30
Göröfshufad, *Göröfshufafu* klazhni *városhet, -zep*
31 *Göröfshuträger* klazhnik 32
Göröfshital 33
Göröfshital - fessiff
Göröfshitar goshrodar.
Göröfshin *hostija, nibeßki, broch*
34 *Göth!* *Zwifshamwond inu Lüßfulnuta höd! ni hot*
Göthn, din, *berénta, brénta.*
35 *Götzn*, din, *sibél.*
36 *Göyn* *Kij*
Güb *sdvig, dvig, J. i. estratto, tiatto sdviglej Eperatto 37*
Güba, din, *f. Güfa*
J. i. niu daß f. Gübnalvög.
Gübnal *J. i. niu niu Gügnal güzhek 38*
J. i. auf inu Gübnal ogöbr

51 Güf, sjeinid Könjsti Kováčh, podkováčh.
Güftwadur Gschius maior
Gschius minor

Güftniu^{ad}, Güftblatt, Güftbuselau, J. i. os coxal, 52
J. i. Coxendix, Gschium ledna kost
J. i. os ileum

Güftu, J. in, Kolk. 53 ledra - 61 B.
Güft = Kolkovi

Güftmadafur⁵⁴ Güftguld, J. ad, Kolkov. Kelp

Güftgofanna Kolkova Schikha

Güftgüch Kos v' Kolkhu. ^{Kolkhu}

Güftwof Gschias, malum ischiaticum, Krishna boleisen, 55

Güftzangn podkováone Kléshé, Kléshé.

Gügnal, J. in, grisch 56. Güftzwang, v' peti mewosik, flabiga roga
vostkiga roga

Gügnaligmu

Ein Plinuar Gügnal auf der Haut ogere

ein Plala der Gummwurzeln ist affwend

vialnu h. brufel pomoranzhui lup je

weftkiral ogorzhan. ogorcast

57 Gügnlieft, Gügnlu äfulig 58.

60 Gügnlieg, Gügnal seband 59

Güfhu, J. ad, puta, Kura, Kine kokos

Güfhu gmu putiza, Kuriza, kokoska

Ein Güfhu, Kuri 61

Gügnad Güfhu pifhe, Gügnad Güfhu gmu

pifhik, pifhika, pifhiza, zhibika pi pichte. ciba

Güfhu = Kuroji kokosji

Ein Jafu veltas jariza, jarzhiza, Jafu velt fagos glesht, 62

63 Güfhu vband, J. in, tizhja nozh, pedporozhna nozh.

güfuraigra kusje oko.

64 güfuraubritzen küf güfuraufnung
güfuraufang ~~putji lov~~, jerebji lov.

güfuraufängur jerebji ~~tichar~~. ^{izhan} ~~finif~~, küretina, küretna ~~...~~

65 güfuraogaru jerebja mresha, sa jerebe mresha. ^{nisčetar}
güfuraufand ^{nisčetarica} kokosharia, güfuraufäudtur kokoshas, sin kokoshariza.

güfuraufand küornik 64 ^{g. Jaf kokosji dvar}
güfuraufängur jerebizhar, sa jerebe dobnj pos. jerebičnik

68 güfuraologaru gredi s.
69 güfurauf ^{...} Tur, sin Gulifufuru zu vufpu jerebji sou, jerebja pishal.

70 güfuraufprot jerebizharji s.
güfurauf ^{...} güfuraubritur gredi s. gredu - gredica.

71 J. i. Jaf güfuraufand küornik i kokoshrijak f. Er. ^{kokoshinek}
güfurauf ^{...} küretina
güfurauf ^{...} kusji pastis, J. i. Wäntur Tur zafuram

72 J. i. güfuraufäudtur kokoshas

- güfuri, Tur, v. Ufu.
güj. Zwijskruword koj. 73
gülbä v. gölm 1.

güli, sin, milnost, prijason - sni, blagost, 74

güligöthia, D. frazin. prijasmiza, milostnica. v. Gagan

gülitigou, persjegam, perseshem, sveftobo: persjegam komu, persj = shgm komu. 75

gülitigoung, podklov 76

gülitigoungs = podklovski

77 gülitornich, blag 78

gülfä pomozh 79 ^{opra pomudin g. - saristesh}

gü. güu, listam pomagati 80

gü. gü. soussuru na pomozh piti.

Umu gü. bittan i. f. f. na pomozh prošiti.

gü. gü. nitur perskoshim,
gü. gü. nitur perse =
mam i. persamen

81 Gült J. i. Conciation

~~Gült~~ pomagalni
Gültlag pomaglivi
Zumandau J. Gaud l'infant opréti koga, po-
magati komu, pomožh dati.

Gültlos bres pomozhi Judael. 83

Gültlosigheit bres pomozhije. 84

Gültlosen, isgovor 85

Gültlosig 85 Gneht = i. d. 2f pomagaven
Gültlosig pomozhi potrebai. 86

Gültlosig litera executoriales 87

Gültlosig, Publidinu danarna pomozh, posodilo
pomozh v danajih.

88 Gültlosig pomagavna vojstva.

Gültlosig Pomagavna, pomagava, pomagva.
Gültlosig pomozh, (pomagalo, prema, pomozhik, pomoglej, pomo-
moit, sredstvo)

Gültlosig pomagavna felirza

Gültlosig ressource, 89

Gültlosig, — völbne pomagavni lud, poma-
garzi. 90

Gültlosig, 91

Gültlosig, J. i. agrinatio, odeja, agrinazha 92

Gültlosig J. i. ganz in einem bingruum Dögen
wiltale, fultor Dmufalbau xamburgau
agriniti: agrinati: (93

Gültlosig J. i. Gült illex aquifolium bödje dreuze, boshje dreuze.
2. J. i. Das progamontartigen Panrubafaltuif
der Pflanzu, und J. i.

3. J. i. Die wälglein, worin die Inbrantkörner legumen,
ningwiltale find luffhina, luffk. pleva luffhina

4. i. i. in äufson Djaln dan Almbarn, ^{meh}
besonders nach dem das auf den grossen
worden droffa, tashka, lufkina. ~~...~~

5. i. i. in ~~...~~ Djaln die Kastanien und
äufnialen jeshiza; die immer ~~...~~ Kosha, lufkina,
an dem gabelniss, worin die ~~...~~ zhestula. lib.

~~6. i. i. Djaln strok, ... Eolnch. ...~~
7. eine Moswad, Blaffad i. J. glavica. 94

gulfis, süß gulfen ^{...} strozhje dobivati, v' strozhje iti.
i. i. aus dem gulfen brauen ruskiti 95

gulfenwurz, sozhiva, Eolnch. sozhije.
gulfis strokati.

gumaw, zhlouesthen - Juna 96
gumawdas, zhlouestmost 97

gum! hem!
gumunl apis terrestris L. zhemel, ~~...~~ 98
i. i. etofun, etastrobium trot.

99 gumunlich ~~...~~ i. i. lüz, uindrig, und die zshoklat.

gumunne ~~...~~ v. n. komvati. 100
gumun, die, grofste Eriukniffen Kupra gumunle bendati.
gumunle, mit Unwissensait arbnitum, und die
dasu taduruf arbnitum, gumunne bendati
gumunne bendati, bendati.

kuphik
kuzel, zshene

gumunne momvati
gumun, die, die das ~~...~~ i. pes. Eim. pfizhok,
pesek, pesich.

~~...~~ i. pes. Eim. pfizhok,
pesek, pesich.
gumunne pesiza,
gumunne pesichiza. 3
gumunne pesiza.

gumunne ~~...~~
gumunne ~~...~~ imeti.
gumunne ~~...~~ wafne kajpsam verchi.
gumunne ~~...~~ g. saltau koga
na pesjim mestu imeti R. b. J. ~~...~~ 5
gumunne = pesji gumun

6

Grundort Sto.

Grundort = Sto 3. d. Grundortjavig polétni

Grundort, dad, sto, stotina.

7 Grundortna, in zifur, zaffigur potira.

Grundortna, potirsem 8

Grundortna, ~~Grundortna~~ 9

Grundortna, potira, Jamofto

10 Grundortna, Mafl potirat

Grundortna, Mafl potiratni.

11 Grundortna, 12. potira. Stji Dobr.

Grundortna, psov bozechi

Grundortna, psvi 3. i. uaf dent du Grundortna po paffe.

Grundortna, na pfe isuzheni. psvi

Grundortna = psvi 3. d. Grundortna psvi daevi

14 Grundortna, psvi

15 Grundortna, psvi

16 Grundortna, psvi

17 Grundortna, psvi

18 Grundortna, psvi

19 Grundortna, psvi

20 Grundortna, psvi

Grundortna, psvi, i. i. Grundortna psvi. psvi

21 Grundortna, psvi, bog zafpilingu du Difabo, psvi.

Grundortna, glad. 22. yrosvu Grundortna stradane, stradash.

Grundortna, nuvad psvi od lakote kaj stuviti

Grundortna, psvi lakote vmeti, yrosvu f. biidu stradati 23

Grundortna, uaf pot i. f. f. lakote kruha. Grundortna = lakotni:

Grundortna = duv slazhenje, in y. braufan so slazhenjam soraviti se

24 Grundortna, glad. 25. f. f. iuf woda Grundortna lakotni / slach = nim: / se!

- ⁴⁰ gürnjagru, Jar, Kurbit.
⁴¹ gürnjubud Kurobe sin 40.
⁴² gürnjofu Kurobe sin.
⁴³ gürnjowib Kurobishta shena.
⁴⁴ gürnjowid prodnik - inu prodniga
⁴⁵ gürnar Kurbit.
⁴⁶ gürnarog Kurbaria
 g. Doniban Kurbatise.
⁴⁸ gürnjef of. gürnan = oban.
 gürnjig, ~~kurbit~~ wuren. 49. gürnjig! kojci!
 gürnjigbit wurnast 50.
⁵¹ gürnjef! wufand, Dirljowignu gurbintand bst, pft!
 gürnjef! war ar wag vsh! ~~niga bit wera~~
 niga blo, vsh! prozh je bil.
⁵² gürnjef, Jar, sin gürnjef. gürnjefljim Jugan plaka
 gürnjim Kasklari.
 gürnjim, Jar, Kaskelj
 gürnjimfimbaw
⁵³ gürnjimkurbit
 gürbit, Jar, Klobuk
 gürbitan Klobuchik Klobuciu
 elnu g. abunfman odkriti / odkrivati / se.
 elnu g. aifpatzum pokriti / pokrivoti / se.
 Patzum sin Jar g. aif! pokrite se! 54.
 gürbband ves na Klobuk
 gürbatar of. gürbawefar
 gürbafarw pero sa Klobuk, Jarognu pero sa Klo-
 bukam nositi.
 gürbafily Kloburkina. 60.
 gürbafom, Jar, oglawje, gürbawefar
 gürbafawarwanje.
 Jar Jar gürbit, Jarne warvati se, 56.

vide gürnj

vseh vrst...
 vseh vrst...
 vseh vrst...

56. ⁱⁿ gūšom vārvati bramli, ⁱⁿ vārvati se. 57
 etvā līng g. pāsiti und vārvati. ⁱⁿ vārvati se. 58
 gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se. 59
 gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se. 60
 gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se. 61
 gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se. 62
 gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se. 63

gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se. 64
 gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se. 65
 gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se. 66
 gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se. 67
 gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se. 68
 gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se. 69
 gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se. 70

71. gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se.
 72. gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se.
 73. gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se.
 74. gūšom vārvati m. und v. ⁱⁿ vārvati se.

Lýðrolálfur

Lýðgröuntur 75

Lýður, ^{Lat. J.} J. i Jundformu fandiþu. Lat. Gold d. J.

Lýður, J. n, kvalnica, kvalna þesen

Lýðurból nadostavka

Lýðþouður glavolný, yadumčivec, madron

Lýðþouðurin glavolnost, yadumčivost, madron

Lýðþouðurif glavoljen, yadumčiv

Lýðþouðurif þing Lýðþouður.

Lýðþouðr saftava zalog, zaklad, jistina

76

Lýðþouðru = saftavni

Lýðþouðru saftavlam, saftavam

Lýðþouðru presekunica

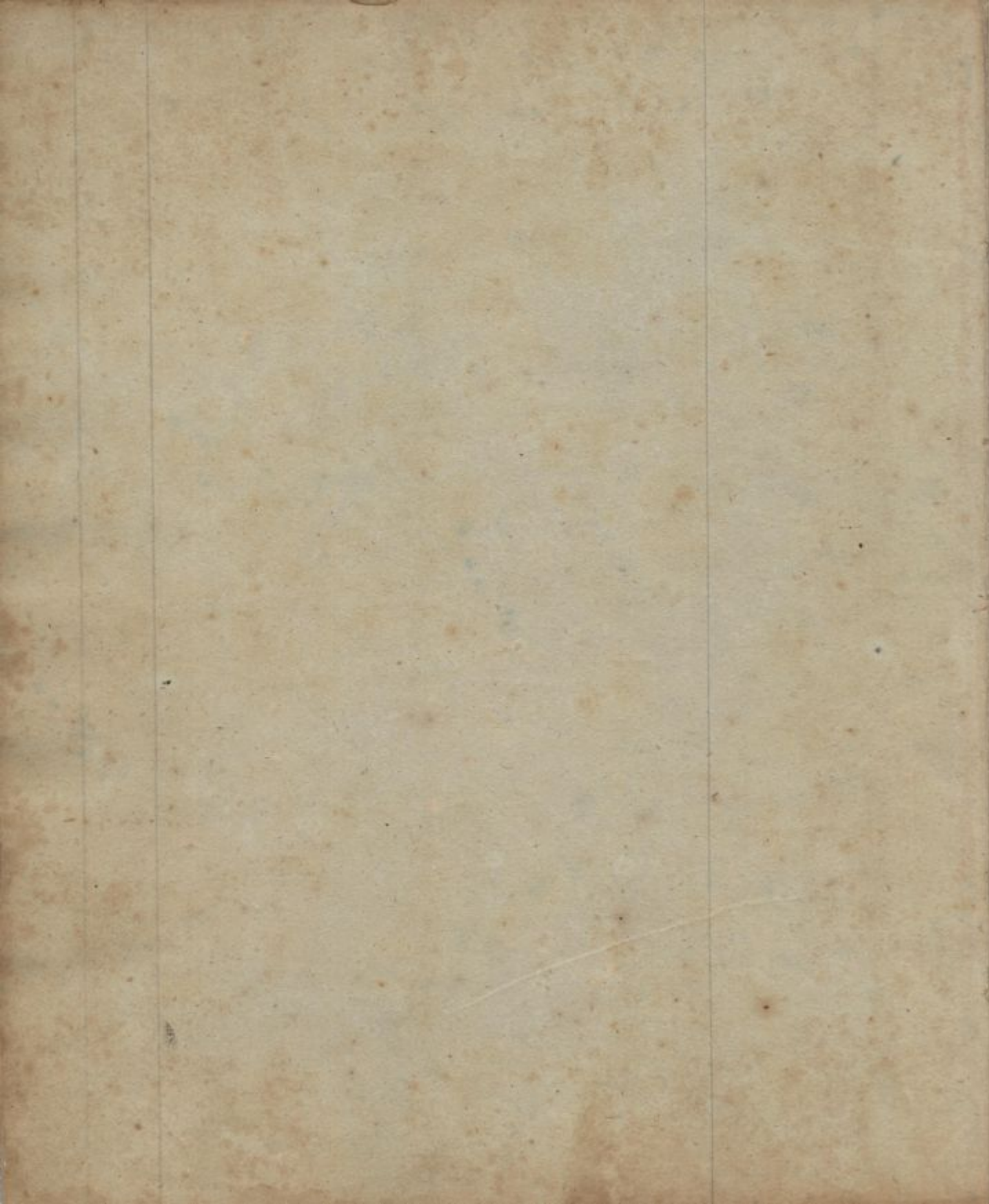
Lýðþouðru domninka, nodklada, predmnenje.

77

Lýðþouðr. maternica

78.

$\frac{10}{4} 850$ $\frac{3}{4} 4$ 11/1



7 i' nejbe! F.

1 Jez jes 2 in' bist main zwanget Jez, ti si mi dvojiza

Minu gangod Jez jes ves, odno jes ves ka me je

Jezfmit, dia,

ti si mi dvojiza

2 Dural, mistlik, gledik 4

3 Jinalydz, mistlikast, vidikast, 5

7 Jinn at. vid, pass. vidik, binnu Jinn Jinn d'bil a'ffastme, Kaks vezh tak shiva, kor de bi je i' oshema

8 Jiglla, erog ~~ti'istje ti'istik~~ Jinnub'it'at, ti'istost

utiskam, utisknem, si'ipromi
vidil, ta
shiva
vidba mi dela
shiv videk

9 Ja (s'vriiz i,) nu zwi'stan word, i!

Ja nu i no!

10 Jgnl, Jan, jesh 10

Jgnl = jeshovi, Jgnlfant jeshova kosha.

J. i. blitogal piavka, pivica, pivola

11 Jgnlfuz, Jar, jvinske dlake.

12 Jgnm njemu, ma
Jgnm naly, sa njim.

Jgn njega, ga.

Jgnom njim, jim, J. i. le o'ar a lei Hal. vam

Jgn, ninfafzuzast nji, ji, njej, jej.

Jgnlfafzuzast vi.

J. i. Pronomen possessivum Jgn, ifon, ifn nje,

und njent, njena, nje.

J. J. J. ifon

J. i. dar Jgnlfafzuzast Jgnlfafzuzast nji, njent, njena, nje.

J. J. J. Jgn vafhi, vafka, vafke 13

zw. njuz

Jgnom, Jgn zwanget Jgnlfafzuzast nji, njent, njena, nje, ninfafzuzast nji, njent, njena, nje, ninfafzuzast nji, njent, njena, nje.

Frakalbon, Frakwagan, Frakwilan, d.i. ninn
wriblifon Frakou wagan sawoljo nje,¹⁴
Kialfag d.i. wagan ifunne sawoljo njih.¹⁵
Frign, d. d. d. ~~Fr~~ ninn wriblifon Frakou nje
Judnel. njeni.¹⁶ Bin fordarad tad ifrign ona
kozhe svoje imet, ona toja svoje.
d.i. vester vafki.

Chri...
njik...
w...
n...

Frakou nje. vaš 17
Frakou vikat.

1. Illuminiran, ninn diš, ninn Frakou šif svetlobim, ofvetlobim;
barvam, pobarvam. svetlim, ~~svetlim~~ svetlim; ~~svetlim~~ svetlim;
d.i. wriblifon svetlobim, ofvetlobim, svetlim, svetlim;
2. Illuminiran, ninn gnbnu, orvan, salnu,
svetlobim svetlim svetlim, odn svetlitev napravim.
Illuminot, oin, svetlobim

3. Iltiš dihor²¹
Iltiš = dihorjare šhorov, dihorov
Iltišfala past sa dihorje.²²

4. Im v²³
Imgnifon v. Imgnifon.

24. Imgnar zhebela²⁴, Imgnar zhebela šif Imgnar
Imgnar, vfelej vfeleji, vedno, vfelej, vfelelej²⁵
Imgnar imgnar sa vfelej
Imgnar Imgnarabisiid zhedatje z. d.
imgnar agnir zhedatje kufki, imgnar
wribnar zhedatje dalj.
d.i. Imgnar ofd vedno, ad wgnant doč imgnar
vaner vedno desh gae.

Imgnar...
Imgnar...
Imgnar...

d.i. ninn Imgnarabisiid, z. d. š
Imgnar Imgnarabisiid karkol fi had,
wad awel imgnar karkol kozhe.
d.i. Imgnarabisiid, Imgnarabisiid

Imgnar...
Imgnar...
Imgnar...

Infant inuvar nivanu Bonitel sin
vsamite li vafko mafko tje. Jib ad
inuvar fur li dij fem, li dij mi.

2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38

28²⁹ ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar vefko si, v'eno mero, v'eno mero ²⁶
Jumary fort vedno, v'eno mero. venomer, vedno, vumirun
Jumaria li. ti, D. Jumar 29. Stosi
Jumarkly shel'sna koava.

26
27

Jumarkly ti 30
Jumarkly ehetaj'e vech.
Jumarkly v'elejmi, v'elejmi 31
Jumarkly vedno
Jumarkly f. Jumar, Jumar.

32³³ Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar
Jumarkly ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar
Jumarkly ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar

34³⁵ Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar
Jumarkly ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar

35³⁶ Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar
Jumarkly ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar

36³⁷ Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar
Jumarkly ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar

37³⁸ Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar
Jumarkly ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar

38³⁹ Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar
Jumarkly ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar

39⁴⁰ Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar
Jumarkly ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar

40⁴¹ Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar
Jumarkly ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar

41⁴² Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar
Jumarkly ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar ^{Stosi} Jumar

Soustarou nina im bonoagliosa gaudium
baznifunt v' z. s. Dig im d'offio
szingulu, in d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro
vodi gledati, se v' mestu skriti.

In Mondifaiu spaziorum gnfou plo mezovi
petlobi se fruhajati.

In Magni d'nfou na poti ~~frati~~ biti,
napotje delati

In d'nfou per miru
In finam arbor per rjegovi/; svoji/; starosti.

Dig im d'nfou batriubom s' viram
vpiamiti se.

In d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro
tim upanjam.

In d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro
tikama

In d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro
natka prejskai meser, in d'ro d'ro d'ro
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro

po simi, pomladi, jeseni.

Mittan in 7 v' sedo kake stvari. 7 utwad

~~3. Ein lüftige Zeit andichtend zed~~

II. Ein diebung, in d'ro d'ro d'ro
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro
mit d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro
v' va.

In d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro
Dig in d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro
pasiti s' d'ro d'ro.

2. Ein d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro
in d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro

1. na dolgot; na vishov, na skizavo. In
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro

3. d. i. ingisafu, per ~~z. s.~~ bny zaslau
per z. s. in d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro
plo dva sto.

[Faint handwritten notes in the right margin, including phrases like 'in d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro', 'na d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro', and 'd'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro']

49 ~~Judul~~ ^{pepustik} dopustik
 d. i. Zblaf, Zafuruvll odputik.
 50 ~~Zumirundno f. Zinuandav.~~ *Zufuruvll 51
 Zupant ^{kratevi} fin, 52
 Zuprutium kraléva derhi; hii 50
 54 Zupautovin ⁱⁿ péstivo, péshzi o. pehóta
 Zupul, Zupul, ⁱⁿ shkofova kapa, mitra
 55 ~~Zupul~~, Zupulivan shkofovo kapo dati /: dajati /
 Zupulivl s' shkofovo kapo Judnel.

56 Zugaru, ⁱⁿ dov
 Zugafium f. Zafnium.
 57 Zuguvivur, ⁱⁿ svétamérz.

58
 Juglivium tudi, ravno tako sq ~~Zupuzhievum~~
 60 Zupuzf f. Zinguzf ^{pepustik}
 *Zupuzvur, korenzhik, 61
 Zupubum 62

Zupubum 63
 Zupubumium 64
 Zupafurum f. vuvafurum.
 Zupul ⁱⁿ sapopádik 65 vsebik

68 Zupolz, ⁱⁿ daz, -in Zupufban, Krivina.
 Zupuvin, ⁱⁿ zhafti kratenje, kivo pogéndonje
 Zulaga ~~f. Zulaga~~ vložba, vlog 67

Zuláuván roják 68
 Zuláuvánium rojákina. 69
 Zuláuvifz domáche seate Judnel. 70
 Zuláúta goftáchi.

Zulingum notri lesháti 71
 Zulingand vloženi, notri leshérzi 72

* Junuany gostach.
Junraai' gostia.

Junmiln' s. Junraan, Junwifan
Junu notri. 73

- Junu obraban doma' oftati.
- J. s'aban s. Junaban.
- J. bafaltan v' d'oshati.
- J. saltan. 74

J. w'udun swediti. ^{zapaniti, zagledati}
Din w'urinu miš wifst inun nifo me sachitili.

Junu notri
Don inuun snotraj, snotri,
Don inuun swaid' ad snotri van.
Naf inuun vnotri, proti notri, narznotrej

* Junu, win Ju. notrin
Junuun, J. J. J. notrini, ^{notri inuun' in najnotriki, notri'ina 75}
Erd' Junuun ind' Mnufgan z' hlovehova notrina ^{notri'ava}

Junufalb na notrinim, i. Kigullig, von Inu
~~Anta notai v' notri me, na notrinim, sa'otraj, snotri,~~
~~Junufalb in' Notri v' mefa, in' snotraj,~~
~~grang, in' Maia na notrinim mejt, sida, notri v' -~~
~~na notrinim strani.~~ ^{vsno}

2. Sig. von Inu Inu v' za d. inufalb
zwny lagn v' d'uch d'evih

Junuulig snotriai
Erd'urb. snotri, snotriuo. 77

Junuig, notrim, v' dushin, ^{v' f'ezhin 78}
in'ig' v'ufom, v' dusho g'inem, v' shiro -
Junuig'ait, in, v' f'ezhnost, v' f'ezhje 79

Juničljig 80

Juničljig v shiro, drushba 82

Juničljig brinj, drugino pismo

Juničljig, sovin ju.

Juničljig 84

Juničljig posétno, v besednjem

Juničljig loj. Junčljig pismo junčljig pismo

Juničljig napiš 85

Juničljig, sad, shivaliza, shivaliza, valhara 87

86 Junčljig otók, ostrov, Junčljig otók, otók v. Junčljig otók otók

87 Junčljig v. yafniam.

Juničljig sploh 88.

Juničljig, vsi skup, vse skup, vsa skup, *ametus* kora, se zhi-
kemo

90 Junčljig pechat

Juničljig v. Enam.

Juničljig posébi 91

Juničljig v. ansonov

93 Junčljig, vidiha 92, Junčljig, neodstopno, endj. neodstopen 94

Juničljig 95

Juničljig prihodni biti

Juničljig prihodni 96

99 Junčljig, v. 98, štata, vzhit, sled. notvorin vzhit, naravik

* Junčljig, sad, vstavitev 100 Junčljig, orodje 2

Juničljig orodna musika Podvrk
v. in eločimovul, vzhit pismo. *Podvrk* povzročaj, *obit*
naravik, orodan *Podvrk* povzročaj, *obit*
naravik, orodan *Podvrk* povzročaj, *obit*

3 Junčljig, otók, otók, ostrovjan

4 Junčljig, otók, otók, ostrovjan

7 * Futurignus, in Futurum Fas d'ingabotz 5

7 Futurico prepoved
Futuristov ~~teshe'zhi~~ mitsen, mitkovin zanimiv 8

Futuristn, i. i. Fortgail, dar worauf sich alle .i. i. brich, d'ingüßig=
Futur nigod' yanzou b'zinsou leshe'zhoft 9
~~in was auf sich alle~~ mit mik.

.i. i. in Futuristn vom Capital, Futuristn
obriest sadévanze, ki je sadet, ^{kygar sadévanze} Futuristn = D'fain, s'atem zhasin list

* Futuristov, sadévanze, ki je sadet, ^{kygar sadévanze} Futuristn = D'fain, s'atem zhasin list
Futuristovm teshe'zhi biti komu na kom, das zanimati 10
inturistovt nief wiff na tim ni meni
nich teshe'zhe.

Lang ninar D'fain inturistovt fayu ^{mitkam} per krazu n'je

Futuristov, .i. i. nigoumitzig, dobizh'oven, dobizh'aven
podkuploven, 11 podkupleniz, podkuplaka

12 Futuraction, in 13

Futurocut f. Zwischensprung.

Futurazzo, vme'zje, vme'z'ik ¹⁴ Futurmission, fultm, gutar Zwischensprung
f. f. D'fain, ¹⁵ p'el'ej, p'el'eg'lej, od'leg'lej. Futurig 14

15 Futurzell, neppostor

16 Futurizim, in, ~~sch'el'ou~~ ~~sch'el'ou~~ ~~sch'el'ou~~, ~~sch'el'ou~~ homotija
Futurizam, sadoniti,

17 Futuridion ~~sch'el'ou~~, nemoshnek f. f. oflabeniz, 18

Futuridionfauß isflushenska hisha, isflu =
shishe. Kabenishe 19

Futuritarium .i. i. buonglißa elingn varno
blago, ~~g'etovisa~~

.i. i. burznicniß, Futuragistov popis

20 Futuristov, f'ing'ardig niusatzou vftavlati
Futuristov vftavlanje.

21 Futurab's f. Futurab's.

Futuridig snotrini, dar inwendig, in najsnotrishi
D'fainb. snotri, notri. snotrey

~~Frügestrichen, inwendig~~

Fruosnar s. Fruosnar.

Fuzist, fuzist, wuzüfzigung obdolscheje, Fr. indicium, obdolschik

Fuzwistam s. Fuzwistam.

23 Fr. dars parsteni, kamnati 24

Frudist semlisti, posemlistki, Fr. Frudistka posemlistkina

Fugrud ki

Fugrud wo neti

D. d. wugnsäfr neti, ad frud ifruv
iugrud zwang ka neti dva.

For dan dars=odar Mnuwönbur kahi,

Fugrud nin King kaha shivina, au

iugrud niamw Dahn na kahi neti,

iugrud niuw kido iugrud abwad kaj, 24

iugrud niun kaha shenska, iugrud

niunw kähiga u. s. f.

vmlen

28

Fruwegyafau, wailau, fawau saiti 30 zgangnung saj'idir

Fruw fuge is prave poti biti, pot syubiti, saeti. 31

Fiz bin iwan saskel sim

Fruw maym smötiti: mötiti:!

Fruw wurdan smötiti: mötiti:! se 32

Fruw im Logfa o' glavi smöten, iwan

wrdan smöteno govoriti.

Fruw Mnußf smöteni zhlovek.

Fruw, Fr. Bin dan Fruw gubnu okoli tröpiti

Fruw d. i. iugrud, wo mau iwan

Fruwqular nepravilni, 34

Fruwqularität nepravilnost, nepravil

35

Jurwafu, ino, Kiwa mifel 54
Jurwifig v'ejha, blodicka, soetelke
55 Zhabnll = Banbn rijaukasto rumenosb
Zyaxinum J. i. Ino Etolf grabesh, tat, volk 57

18. maliga truma 1850

du wuistest ja, sey si v'edelt könnst is in Einem dinsten, walyen is dinsten
wonn: Da antworteten: Ja. Ich pastha, vame kaj na' park!
So wozh piti kosare, kija gop, jes. Doga woflasta: Ja.
Ja, brjasmidare in bmsuows se, ja, da! kroat-graig.

ja fogar
in pafhe
Et was mit ja beantwortan
Du antwortest ja, ali mider. Brude
Dagn ja odnu niin! rezi je at ne! alle h.l. uaf dnu
Lithaniffuare Ale.

Ja woff
roust
pndv de
nač de
Ja froylich, ja woff kajpade, kaj pa de. v. Dode vucc Ja
Ja froy t'ev'ede, to se ve' de. Ja in wuist, g'afmal
Jiz bue ja binu Einu unfr je nisim vezh
otrok, ufaj nisim vezh otrok, u. f. f. main f'g'at ali d'it

2
Jagt, Jia, celox lat. ~~litte latis, l'itza, brodnik~~
litni zholv. 3
Jaska jankat' ja d'igau jan z'izra. 5

Jacobd = Hab, nu mal'f'mati f'f'ad A'ual'z'mig
jakobova paliza.
6 Jagobd = Eliasa Starina.

Jagd i. i. in gaudling Ind Anrfolgnerd
gonja. jagd auf etwas maigun goniti
kaj.
i. i. Das Anrfolgner und zuglich d'itnu
wiltar Efiann lov. Stril. lovita
Ein Jagd salban lov im'eti

Jagd = Lovski, z. 3. Jagd bnd'mnta lovski f'ustabnik
Jagdban lovni, dorafhen
Jagdban drit lovnost.

Jagdgnarst'ig'bnit lov
Jagdgnarst'ig'bnit na lov isurh'eni
Jagdgnarst'ig'bnit lov, lovski pravica. is

Jagd bnd'mnta, alln zu niun jagd bnd'mnta
lovzi
Jagdgnarst'ig'bnit bnd'mnta d'and'mnta
gon'f'arhi. 11

Jagironyan' lovia. 12

Jagan' iju nigan' Luomitung, nise Efino smofolgan
nad ad fangan, odno nolngnu loviti, stielati,
lov imeti.

gorim

Varan' gagan' u.f.d. jagan' medvede, sajze
stielati; medvedji, sajzji lov imeti, nad
medvede, nad sajze iti.

Etad' saban' sin' gautn' ynagat, d. i. aif' div' jagan' ferge
nosaltnu kaj ste danaf' na lovu dobili,
vstielili, vbi'li, vje'li.

Aif' giv' sin' jagan' jeleni goniti, stielati,
jelenji lov imeti.

2. Laisnu, nilnu maifan' goniti. ^{mit mitniman' jagan',} ^{stielati, sadrevim.}

3. Laisnu, nilnu maifan' pognati 13

3. Laisnu, nilnu v' delu gnati se. 4. chitium,
Ein' fagan' ya' Eort' j. Konja do smesti gnati. 14

Jagan', fad', gonja, lov, stiel f-jagt.

Jagan' lovez 15
Jagan' = lovski

16 Jagan' d. i. din' Luus' lov,洛夫 17 lovia

d. i. Ein' gajna' jagan', vlla' jagan' nians
Landas'洛夫, lovzi n.

18 Jagan' iju' lovski.

Jagan' iju' lov,洛夫

19 Jagan', nagli, jagan' naglisti, naglin' nagel 20

Jagan', din', naglost, nagliza. 21

d. i. Amilareibfang, stermina 22

23 Jagan' perkimavt, kimonoc.

Jräftling, nagel nagel.

Jräftling, nagel, 201

Jafu, Jar, i. Jufignuain sed. ~~u. Dr. w. o. Dr. m. 15~~
2. ein Mann dainu, walfen ein Mäger fuhu fief läffnt feda redi,
Jafu ^{let} leto med redje.

Horign Jafu, im vönignu Jafu läni.
Ein Jafu zu vüchlgnu leto ^{do} peshivēti.

Jafundwagfāl

Jafu aüß Jafu ein, bafu: Jafu für Jafu
dleta do leta.

mit dem Jafu wird ab fief ften
gabim siasam se ti je vdale

Zu Jafundfuis. v letu

Jafu und Sag leto in dan
ein Jafu by jnuandau Jafu leto
no komu pefajati.

Mann von Jafu, by Jafu perletni mosh.
Ein Sämu fat nuzn, wafu Jafu dross
ina ~~wafu~~ majhine, velike letine, letnize
ein fuffbarand Jafu dobro letina, ~~pluffte~~ flabo letina.
Jafu = letni

27 Jafubüß, Eponit, skumalou 28

Jafuon, Jafuon; ad Jafuon fief ~~leta se dēla,~~
~~leta je~~ fmita, Jafu no gaboran ip leto
se danaf dēla, kao je rojen.

29 Jafufali v faholētno polje.

Jafufaf, ^{vol} obletniza.

30 Jafugang, by dan Jafuigaru Jafu in niuau
Jafu gufaltanau Jafuigaru, auf Dufūlu
ni Lound 31

Jafugnbüß ^{tr} venia etatis Lib. let dajanje
Jafugndäufkuis, ^{vol} obletniza, obletni fpromin.

31 Jafugnd. Jafuion letifna; letno plauilo

Jafufimur, Stoletje. Velk umaltan pl. aufhomen

Jafvig letni; leta star

Jafvigns Lind, Gall, Lansen letnik; vnbilg

letnira. 33

Jafvigns erdineb. vskolletni, letni (is leta v' leto av.) obleten

Jafvigns infalt letni skishik

Is snob. v'ako leto, ~~letno~~ is leta v' leto

Jafvigns letnik. letnyak

Jafvigns somejn, seim, someng. 35

Jafvigns letna sketva. vsakolletno rajtanje, racun

Jafvigns ~~obletnira~~ god, obletnira

Jafvigns jesaletje. 38

Jafvigns niurd saimad, Jafvigns letina

eiensu fabnu letinasti, vray dno barbaulson duffening

Jafvigns letna cheska, letnica

Jafvigns nagla jesa. us ny tog

Jafvigns naglojesni u1

Jafvigns gijala pl. obloenice

Jafvigns

Jafvigns jafvigns u2

Jafvigns jafvigns u3

Jafvigns jafvigns u4

Jafvigns jafvigns u5

Jafvigns jafvigns u6 jafvigns setim se,

Jafvigns jafvigns u7

Jafvigns jafvigns u8

Jafvigns solena dolina, renola

Jafvigns sol 48

Jutnurnun vsaki zhlovek, vsaki, fléheren.

Juturnit vselej, ~~vselej~~ vsaki zhas. 38

Juturnost vsakokrat.

Juturnost vsakokratni (and proti, proti P. Kinglauri)

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Juturnost vsaki, sledni. ^{vseheren}

Das ist die...
gnob, so po oed ki vam je (dam)

aus telega U. 2. 65

D. Salizorg.

grosdirke, rudirke gros-
dirke. ribez kurze
gryzdice. 69

Jofannid = Dagnu, i. i. ^{ab} ffinid ^{trund} heatjan = shaviza

Jofannidvinnu krefniza, svetliza 7. Dr. ioanica

Jofannidvinnu = ditto mattafki kristhanik, svetivanorede

Jofan, jin, jopa. ^{in jopu} svetivanored.

Journal, Eagnbuid, dneont, dneovpid

i. i. nian zvit, fvipt zhafriza, casnik, novine

71 jubal jukanje, ukanje. 72 jubal, i. i. fahlfim, sklaton kamen

73 jubal fonnidn glasno veselje, vesela jadarza, dar vnkabre vutavza

74 jubal gnafung

75 jubal gnafung

76 jubal fofznid druga poroka

77 jubal fofznid sveto leto jublanu sveto leto.

78 jubal fofznid jukam, vesela v veselju

79 jubal fofznid jukati, ukati.

80 jubal fofznid jukam, dnevintu mit dagna -

81 jubal fofznid jukam, dnevintu mit dagna -

82 jubal fofznid jukam, dnevintu mit dagna -

83 jubal fofznid jukam, dnevintu mit dagna -

84 jubal fofznid jukam, dnevintu mit dagna -

85 jubal fofznid jukam, dnevintu mit dagna -

86 jubal fofznid jukam, dnevintu mit dagna -

87 jubal fofznid jukam, dnevintu mit dagna -

88 jubal fofznid jukam, dnevintu mit dagna -

89 jubal fofznid jukam, dnevintu mit dagna -

Jüdisch judovska židovski.

92 Jüdisch einbüsch judovska nemština.

Jugend mladošt, mladošt
i. i. jünger Profouan bny dawluy yns flasf =
his collection mladi & mladina 93
Jugend = mladoštni, Jugendstahr mladoštra
göcha

young, young
is mladiga
2 mladik neg
Jugendjahre mlade leta

94. Jugendlich mladenski, mladoštin 95
Jugend mati serpan, Jügendzukunft, Juv, mladinska dejetina, mladina.
Jung mladi, jünger mlaji, mlajski.

Jugendholz mladi les, mladovje. In jünger, mlada, nevěsta
Jünger bist du zu jung sa to si ti premlad. sa ti še nimaš.
97 Jünger Gesellschaft gospodizhich, gospodichne,
Jünger Juvr gospodizhich, nina jünger
nou družel gospodichina.

Jünger hüfuir piketa, pikarzi.
Jünger wunfau mlade imeti. Jü wunda jüny
mladin: ~~jünger wunfau~~ pomladiti se; if wunfau jünger mlajsham: pomlaj =
sham se!
Jünger wunfau pomlajshati se.
einer jünger son possledni, der jüngerste Jüger
mlajshich

der jünger, der jünger
collective mladina
wunfau mladin
wunfau mladin

Jünger, Juv, Alapzhich, mladi, novak 98.
Jüngerwazt mala dekla
Jünger mlade imeti.
Jüngerwunfau mladiga delo, novakovo delo
Jüngerwunfau otrochie &
Jünger, wunfau Juv, mlajsh, wunfau, wunfau, wunfau Dajsko
Jüngerwunfau, mlajsha.

Jüngerwunfau, Juv, mlajshstvo. 99.

Jungfrau dekliza 100

Jungfrau deklize.

als Genitiv wird es meist übersetzt Jungfrauenbräutigam?

Jungfrau = divištki

Jungfräulich deklischki ~~deklischki~~ ^{devojački} ~~devojački~~ ^{je} ~~je~~ ^{je} Jungfräulich

~~Jungfrau~~ 7. Frau je kakor nevěsta derškati.

Jungfrau = mladica mlad med, mlada stred O. Kr. ist med

Jungfrau = deklischki strok

Jungfrau = deklitrik, vafaviz, bela bolezen.

Ein sabau belo imeti

Jungfrau = deklitja skola

Jungfrau = deklitja skola in nianu sou nianu Holbn in nianu Pomur perviz.

Jungfrau = deklitja skola in nianu sou dinstna Gfropma in abou, Jauselbau Pomur. divištnik

Jungfrau = deklitvo, deklitvo, divištki

Jungfrau = deklitja skola

Jungfrau = deklitvo, deklitvo, deklitvo

Jungfrau = deklitvo, deklitvo, deklitvo

Jungfrau = deklitvo, deklitvo, deklitvo

Jungfrau = deklitvo, deklitvo, deklitvo

Jungfrau = deklitvo, deklitvo, deklitvo

